

Сто семьдесят пятая сессия

175 EX/4

Part I

ПАРИЖ, 11 сентября 2006 г.

Оригинал: английский/
французский

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Доклад Генерального директора о выполнении программы,
утвержденной Генеральной конференцией**

ЧАСТЬ I

РЕЗЮМЕ

Цель настоящего доклада заключается в том, чтобы проинформировать членов Исполнительного совета о ходе выполнения программы, утвержденной Генеральной конференцией. В Части I настоящего доклада сообщается о главных результатах, достигнутых в ходе первых шести месяцев двухлетнего периода 2006-2007 гг., соответствующего документу 33 C/5.

В Части II доклада содержатся диаграммы, таблицы и графики выполнения программы в 2006-2007 гг. (Утвержденный 33 C/5).

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
КРУПНАЯ ПРОГРАММА I – ОБРАЗОВАНИЕ	1
КРУПНАЯ ПРОГРАММА II – ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ.....	31
КРУПНАЯ ПРОГРАММА III – СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ.....	54
КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV – КУЛЬТУРА	68
КРУПНАЯ ПРОГРАММА V – КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	86
СТАТИСТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ЮНЕСКО	100
ПРОЕКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СКВОЗНЫМ ТЕМАМ	
(i) Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.....	104
(ii) Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	108
Внутренний надзор.....	115
Международная регламентация и правовые вопросы ...	116
Программа участия	118
Координация деятельности в интересах Африки	119
Программа стипендий.....	122
Информация общественности.....	122
Стратегическое планирование и мониторинг программы..	124
Подготовка и мониторинг бюджета	127
Управление и координация на местах.....	128
Внешние связи и сотрудничество.....	130
Управление людскими ресурсами	136
Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры.....	136

КРУПНАЯ ПРОГРАММА I – ОБРАЗОВАНИЕ

Общая оценка

1. Итоги состоявшихся недавно саммита Группы восьми в Санкт-Петербурге и двух совещаний министров образования: Совещания на уровне министров по инициативе «Образование-9», прошедшего в Монтеррее, Мексика, 14-15 февраля 2006 г., и Совещания министров образования стран Группы восьми, прошедшего в Москве, Россия, 1-2 июня 2006 г., создают политические условия для осуществления Крупной программы I в текущем двухлетнем периоде. В плане оперативной работы новые параметры функционирования Организации на глобальном, региональном и страновом уровнях пересматриваются с учетом Глобального плана действий в области ОДВ и итогов реформирования Сектора образования.

Совещания министров образования по инициативе О-9 и стран Группы восьми

2. В Монтеррейской декларации стран О-9 и Московской декларации министров образования стран Группы восьми подтверждается важная роль образования в содействии самореализации человека, обеспечении социальной сплоченности и поощрении социально-экономического развития. Кроме того, в Декларациях отмечается, что модели сотрудничества Юг-Юг и трехкомпонентного сотрудничества «Север-Юг-Юг» имеют первоочередное значение для продвижения вперед сформулированной в Дакаре повестки дня в области ОДВ. В качестве первого шага в Секторе образования назначен координатор, а также выявляются пилотные проекты, которые станут основой программы сотрудничества по линии Юг-Юг. Итогом обоих совещаний стала широкая поддержка разработки Глобального плана действий.

Глобальный план действий в области ОДВ

3. Подтверждение министрами стран О-9 и Группы восьми руководящей и координирующей функции ЮНЕСКО по достижению целей ОДВ, а также ее центральной роли в осуществлении Глобального плана действий оказали Организации чрезвычайно важную политическую поддержку и повысили значимость интенсивных и широких консультаций с другими партнерами в области ОДВ. Главы пяти учреждений-организаторов форумов по ОДВ, участвовавшие в Совещании руководителей ГООНВР (Женева, 12 июля 2006 г.), утвердили принципы Глобального плана действий и обязались продолжать процесс консультаций и представить более детализированный вариант Плана на шестом совещании Группы высокого уровня по ОДВ. Кроме того, Глобальный план действий был поддержан на состоявшемся 16 июля 2006 г. в Санкт-Петербурге саммите Группы восьми, на котором в Декларации «Образование для инновационных обществ в XXI веке» главы государств конкретно приветствовали «усилия ЮНЕСКО по завершению работы над Глобальным планом действий по достижению целей в области ОДВ и созданию основы для согласованных и взаимодополняющих действий многосторонних учреждений по оказанию помощи в работе на уровне конкретных стран».

Реформа Сектора образования и выполнение программы

4. Несмотря на идущий в Секторе образования процесс реформы, гипотетическая цель в 25% в первые шесть месяцев двухлетнего периода лишь незначительно отличается от реального уровня расходов, который по состоянию на 30 июня 2006 г. составил примерно 21% (исключая институты ЮНЕСКО). По мере того, как Сектор приступает к первому этапу реформы, начавшемуся 3 июля, предпринимаются шаги по сведению к минимуму сбоя в

работе, которые, как ожидается, могут возникнуть в рамках двухмесячного переходного периода, с тем чтобы набранная за последние полгода динамика продолжала поддерживаться в течение всего двухлетнего периода. В своей работе Сектор образования будет руководствоваться определенными и конкретизированными в рамках общего мандата ЮНЕСКО в области образования концепцией, задачами и стратегическими целями, которые являются неотъемлемой частью процесса реформы. В соответствии с этими новыми стратегическими направлениями в ближайшие месяцы в планы работы будут внесены необходимые коррективы, с тем чтобы еще более актуализировать Крупную программу I для достижения оптимальных результатов.

**Программа I.1:
Укрепление координации и планирования в области ОДВ**

	Ассигнования по плану работы на 2006-2007 гг. (тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Подпрограмма I.1.1	4 168	1 154	27,7
Подпрограмма I.1.2	5 180	1 232	23,8
Программа I.1	9 347	2 386	25,5

I.1.1: Укрепление международной координации и мониторинг деятельности в области ОДВ

5. Роль ЮНЕСКО в осуществлении координации и мониторинга Образования для всех на международном уровне получила широкое признание и одобрение среди основных партнеров в области ОДВ и государств-членов. Группа высокого уровня и Рабочая группа по ОДВ постепенно нашли свое место, став центром совещаний и мероприятий, связанных с ОДВ. Всемирный доклад по мониторингу ОДВ рассматривается как авторитетный источник информации для Группы высокого уровня.
6. Организация вела информационно-разъяснительную работу на основе плодотворного сотрудничества с Глобальной кампанией в поддержку ОДВ (ГКО). Итогом такого сотрудничества стало распространение мероприятий, посвященных Глобальной неделе действий в поддержку ОДВ, на более чем 100 стран и расширение участия в них на низовом уровне. Это привело к повышению наглядности процесса ОДВ и признанию роли ЮНЕСКО на заседаниях Группы восьми и Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций.
7. В 2006 г. ЮНЕСКО приняла участие во Всемирном социальном форуме. Тесные партнерские связи с гражданским обществом поддерживаются главным образом в рамках Коллективной консультации по ОДВ (КК/НПО/ОДВ). Во взаимодействии со Всемирным экономическим форумом (Давос) ЮНЕСКО приняла ряд мер, направленных на содействие развитию партнерства государственного и частного секторов по ОДВ.

01111 **Главное направление деятельности: Координация деятельности партнеров по ОДВ и сохранение импульса коллективных усилий**

8. **Ожидаемые результаты: Укрепление и расширение международных партнерских связей по ОДВ; укрепление региональных и межрегиональных сетей партнеров по**

ОДВ, а также взаимосвязей между всеми уровнями координации деятельности в области ОДВ

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработка совместно с учреждениями – соорганизаторами мероприятий по ОДВ **Глобального плана действий (ГПД)**, направленного на достижение целей ОДВ к 2015 г. В результате интенсивных консультаций учреждения – организаторы форумов по ОДВ пришли к широкому согласию относительно основы межведомственного сотрудничества в поддержку национальной руководящей роли в области ОДВ на страновом уровне.
- (ii) проведение в феврале 2006 г. в Монтеррее, Мексика, **шестого совещания стран О-9 по ОДВ**, которое было посвящено теме национальной политики и систем оценки качества образования, а также принятию Монтеррейской декларации. В ходе этого совещания, организованного ЮНЕСКО совместно с правительством Мексики, была проведена оценка прогресса на пути достижения цели, состоящей в обеспечении качественного образования для всех в странах О-9, то есть в девяти наиболее населенных странах мира. В его открытии участвовали президент Мексики Винсенте Фокс Кесада и Генеральный директор ЮНЕСКО Коитиро Мацуура. Министры образования Бангладеш, Бразилии, Египта, Индии, Индонезии, Китая, Мексики, Нигерии и Пакистана провели обзор проблем, с которыми сталкиваются их страны, в целях расширения двустороннего и коллективного сотрудничества. Была выражена твердая приверженность ускорению прогресса на пути к достижению целей Образования для всех (ОДВ) путем активизации сотрудничества по линии Юг-Юг как в рамках О-9, так и с другими развивающимися странами. Министры очертили круг возможностей для развития взаимного обучения в важнейшей области оценки качества образования, рассмотрев при этом перспективы укрепления сотрудничества в других областях, включая мобилизацию ресурсов на цели ОДВ.
- (iii) МИПО организовал 12-14 июня 2006 г. в Риме совещание Международной рабочей группы по образованию.
- (iv) ЮНЕСКО успешно активизировала инициативу О-9 в качестве платформы для сотрудничества по линии Юг-Юг.

Задачи и факторы успеха:

Признанию ГПД как общей основы для деятельности учреждений – организаторов форумов по ОДВ способствует открытый диалог, консультации с ведущими партнерами и установление конструктивных и подлинно партнерских связей.

9. Ожидаемый результат: Разработка и осуществление эффективной информационно-разъяснительной и коммуникационной стратегии по ОДВ

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведение совместно с Глобальной кампанией в поддержку образования **Недели ОДВ-2006** (24-30 апреля 2006 г.), посвященной учителям и прошедшей под лозунгом «Каждому ребенку нужен учитель». Это мероприятие оказалось весьма успешным и дало ряд положительных результатов, включая результаты на страновом уровне (примером служат обязательства, взятые Малайзией и Индонезией) и освещение данной темы средствами информации, в частности подготовленный Си-Эн-Эн репортаж о пресс-конференции, состоявшейся в Нью-Йорке по случаю торжественного обеда, на котором СИЮ представил доклад «Учителя и качество образования: мониторинг глобальных потребностей к 2015 г.».

- (ii) принятие на саммите Группы восьми (16 июля 2006 г.) документа под названием «Образование для инновационных обществ в XXI веке», в котором вновь подтверждается приверженность выполнению повестки дня в области ОДВ и приветствуются усилия ЮНЕСКО по завершению работы над Глобальным планом действий по достижению целей ОДВ и созданию основы для согласованных и взаимодополняющих действий многосторонних учреждений по оказанию помощи в работе на уровне конкретных стран.

Задачи и факторы успеха:

Оперативному осуществлению информационно-разъяснительной и коммуникационной стратегии в рамках Глобального плана действий (ГПД) по достижению целей ОДВ к 2015 г. будут способствовать твердая приверженность и поддержка не только со стороны созданной в Штаб-квартире Группы по проведению недели ОДВ, но и со стороны подразделений ЮНЕСКО на местах, национальных комиссий по делам ЮНЕСКО и сети САШ.

10. Ожидаемый результат: Мобилизация и увеличение ресурсов для ОДВ на национальном и международном уровнях

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) предпринимаются усилия по обеспечению связи с ОЭСР/КСР по вопросам направления помощи на нужды образования и ее эффективности. Будучи влиятельным постоянным членом Руководящего комитета Инициативы ускоренного продвижения (ОДВ/ИУП), ЮНЕСКО вносит вклад в развитие инициативы, в частности, в рамках информационно-разъяснительной работы, направленной на ее расширение.

Задачи и факторы успеха:

Учитывая предполагаемые масштабы разрыва в финансировании ОДВ, а также необходимость поддержки оценки расходов в рамках национальных планов для сектора образования, ОДВ/ИУП обладает потенциалом для расширения и содействия информационно-разъяснительной работе, направленной на увеличение внешней поддержки процесса ОДВ, а также повышения эффективности помощи (улучшения координации и гармонизации).

01112 Главное направление деятельности: Мониторинг ОДВ и повышение качества данных

11. Ожидаемый результат: Проведение анализа, подготовка документов и распространение информации об основных тенденциях и задачах, касающихся достижения целей ОДВ

Достигнутый прогресс по сравнению с показателем эффективности:

- (i) перевод и широкое распространение ВДМ 2006 г.
(ii) включение в издание Всемирного доклада по мониторингу за 2006 г. обзора документов, касающихся планирования на страновом уровне, и обобщающей записки.
(iii) проведение анализа, подготовка документов и распространение МИПО информации об основных тенденциях и задачах, касающихся достижения целей ОДВ.

12. Ожидаемый результат: Подготовка среднесрочного обзора прогресса на пути к достижению целей ОДВ в период 2007-2008 гг.

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в регионе Азии и Тихого океана были организованы национальные учебно-практические семинары и обеспечены возможности для создания структур, которые будут

проводить оценку прогресса на пути к достижению целей ОДВ на национальном уровне.

I.1.2: Политика, планирование и оценка деятельности по достижению целей ОДВ

13. В ответ на призыв руководящих органов о повышении стратегической роли в деле поддержки приоритетов в области образования на национальном уровне и укрепления партнерских связей с другими учреждениями в области развития, а также согласно международным целям в области развития Сектор образования приступил к формированию рамок для разработки **стратегии ЮНЕСКО по оказанию поддержки образованию (ЮНЕСС)**, которая станет основой для более эффективного планирования его программ. Кроме того, такая должным образом сформулированная и основанная на конкретных данных стратегия оказания странам поддержки будет способствовать более активному привлечению ЮНЕСКО к общестрановому программированию в рамках СГООН.
14. В более широком плане процесс формирования ЮНЕСС начинается с (1) изложения общих условий развития в странах и национальных приоритетов этой области; затем внимание акцентируется на (2) ситуации, приоритетах и стратегии стран в области образования; третье направление касается (3) созданных в странах условий для установления сотрудничества в области развития, уровня общей зависимости стран от внешней помощи, в частности в секторе образования, подробного изложения приоритетов партнеров и осуществляемых ими мероприятий и форм деятельности, включая степень согласованности и взаимосвязи с приоритетами государства. ЮНЕСС будет обновляться раз в два года, что соответствует двухлетнему циклу и шестилетнему среднесрочному циклу программы ЮНЕСКО. В число документов, касающихся этой стратегии, будет входить долгосрочная стратегия сотрудничества со странами, основанная на принципе разработки программы на десять лет, с тем чтобы обеспечить непрерывную поддержку и приверженность со стороны ЮНЕСКО. Вместе с тем, срок действия отдельных ЮНЕСС в разных странах может варьироваться в зависимости от циклов национального планирования. Регулярно, по крайней мере раз в два года, в стратегию будут вноситься изменения в свете извлеченных уроков, а также изменений, произошедших как в странах, так и за их пределами.

01121 Главные направления деятельности: Развитие национальной политики и программ

15. **Ожидаемый результат: Укрепление потенциала для анализа, планирования, осуществления и оценки политики в области ОДВ в развивающихся странах**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в рамках этого ГНД оказание странам поддержки по созданию потенциала и технического содействия в соответствии с их планами работы. Содействие подготовке критической массы специалистов по вопросам планирования в области образования осуществляется в рамках различных разработанных МИПО мероприятий по подготовке кадров (9-месячные курсы по программе повышения квалификации прошли 32 сотрудника и 49 приглашенных стажеров; в самих странах были организованы подготовительные курсы по вопросам планирования и управления в области образования на национальном и региональном уровнях, оказывается поддержка национальным институтам по повышению квалификации: в 12 различных странах было организовано 16 курсов повышения квалификации, в которых приняли участие более 500 человек).
- (ii) публикация руководства по вопросам планирования в области образования в странах, оказавшихся в чрезвычайных ситуациях и находящихся на этапе восстановления.

- (iii) завершение подготовки сводного исследования под названием «Коррупция в школах, коррупция в университетах – что делать?»
- (iv) содействие МБП в деле укрепления потенциала специалистов по разработке учебных программ в рамках сообщества практиков, которое переросло во всемирную сеть (и включает 250 членов), а также подготовки лиц, ответственных за реформирование школьных программ, с тем чтобы бороться с нищетой в Африке (в 9 странах).
- (v) оказание Судану технического содействия;
- (vi) разработка МБП «Руководства по подготовке» (на стадии опубликования) для составителей учебных программ в начальной и средней школе на основе опыта, накопленного в ходе осуществления проекта по оказанию технического содействия Боснии и Герцеговине.

Задачи и факторы успеха:

Будущие усилия будут сконцентрированы на дальнейшем укреплении подотчетности и повышении эффективности на страновом уровне в соответствии с повесткой дня в области реформы Сектора образования ЮНЕСКО.

16. Ожидаемый результат: Совершенствование анализа национальной политики, планирования, практической деятельности и оценки в области ОДВ и обмен информацией между сетями по ОДВ

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в соответствии с Глобальным планом действий по достижению целей ОДВ и повесткой дня в области реформы Сектора образования ЮНЕСКО приняла ЮНЕСС (Стратегию ЮНЕСКО по оказанию поддержки национальному образованию), при реализации которой предполагается повысить эффективность и укрепить подотчетность Организации на страновом уровне.

Задачи и факторы успеха:

Необходимо повысить квалификацию сотрудников для того, чтобы в рамках ЮНЕСС начать реализацию нового процесса планирования и составления бюджета Организации.

17. Ожидаемый результат: Расширение участия в процессе национального планирования и осуществления деятельности

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) вовлечение целевых стран в процесс укрепления существующей политики, планов и стратегий выполнения, а также конверсии задолженности;
- (ii) МБП посредством подготовки 14 сотрудников министерств франкоязычных стран Африки в области политического диалога способствовало разработке и осуществлению политики в области образования, основанной на координации деятельности, обсуждении, общении, установлении партнерских связей и реальном вовлечении всех заинтересованных сторон.

Задачи и факторы успеха:

Неизменная приверженность предпринимаемым странами усилиям, направленным на совершенствование соответствующей политики и стратегии в области ОДВ.

18. **Ожидаемый результат: Поддержка планирования для осуществления трех основных инициатив ОДВ в целевых странах**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) утверждение документов по внебюджетному проекту, посвященному созданию потенциала в области ОДВ для 11 стран; оказание первоначального технического содействия; разработка ЮНЕСС для этих стран;
- (ii) участие ИЮО в семинаре, организованном Национальной комиссией Судана и ЮНЕСКО в Хартуме для определения масштабов участия ЮНЕСКО в процессе восстановления и развития Судана. На семинаре были определены для развертывания проекта ИЮО «Создание потенциала для расширения грамотности и возможностей альтернативного обучения в многоязычном Судане».

01122 **Главное направление деятельности: Поддержка региональных стратегий и координация**

19. **Ожидаемый результат: Укрепление региональных механизмов (сетей, форумов и других консультаций) по вопросам ОДВ**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) оказание ИЮО поддержки проводимому раз в два года совещанию Ассоциации по развитию образования в Африке (АДЕА), которое состоялось в марте этого года в Габоне, путем подготовки около 30 исследований, содержащих ключевые выводы и рекомендации для оказания воздействия на политику в области образования и распределения ресурсов в целях распространения грамотности в странах Африки к югу от Сахары;
- (ii) представление всестороннего исследования по эффективной политике, практике и программам, осуществляемым в Африке в целях распространения грамотности; кроме того, Бразилия, Куба, Таиланд и Китай представили доклады о соответствующем опыте, накопленном вне Африки;
- (iii) участие ИЮО в подготовке Плана действий на второе десятилетие образования в Африке, работа по которому будет осуществляться под руководством Африканского союза (первое совещание рабочих групп состоялось в Йоханнесбурге 4-9 июня 2006 г.).

Задачи и факторы успеха:

Достижению целей ОДВ будет способствовать укрепление региональных механизмов поддержки и расширение масштаба деятельности.

**Программа I.2:
Обеспечение базового образования для всех**

	Ассигнования по плану работы на 2006-2007 гг. (тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Подпрограмма I.2.1	8 060	1 591	19,7
Подпрограмма I.2.2	6 267	1 111	17,7
Подпрограмма I.2.3	3 363	624	18,5
Программа I.2	17 690	3 325	18,8

I.2.1: Всеобщее базовое образование

20. Ключевое значение **образования в области прав человека** все в большей степени признается как международными партнерами, так и государствами-членами, что лишь усиливает доводы в пользу осуществления политики в области обязательного бесплатного и качественного образования, воспитания детей младшего возраста и инклюзивного образования при одновременном увеличении выделяемых средств. Это дает ЮНЕСКО возможность выступать в роли консультанта по политике, практике и законодательным мерам, рекомендации которого государства-члены и другие заинтересованные стороны могли бы использовать для обеспечения всеобщего начального образования. В связи с этим в четырех странах началась работа по оценке потребностей и профессиональной подготовке.
21. Кроме того, совместно с международными партнерами, правительствами и НПО ведется работа по популяризации концепций **воспитания детей младшего возраста, инклюзивного образования, образования для девочек, всеобщего обязательного и бесплатного образования, а также участия органов местного самоуправления в образовании** в целях повышения эффективности систем образования, особенно с учетом уже существующей ограниченности и скудности ресурсов. В странах Латинской Америки и Карибского бассейна были созданы перспективные сети, в рамках которых рассматриваются более широкие проблемы качественного и педагогического образования.
22. Предварительный комплект материалов, касающихся роли органов местного самоуправления в системе образования, был опробован во всех четырех регионах, и сейчас этот процесс находится на стадии завершения и адаптации для последующего использования на уровне стран. В рамках совместной стратегии региональной поддержки экспертами ЕЭК и специалистами в области начального и инклюзивного образования были организованы региональные семинары по расширению возможностей сотрудников подразделений на местах в области обзора политики и информационно-разъяснительной работы.
23. Основной задачей, помимо мобилизации потенциала для успешного выполнения программы, по-прежнему остается надлежащее инвестирование средств в образование на уровне стран.

01211 Главное направление деятельности: **Расширение доступа к качественному ВОДМВ**

24. **Ожидаемый результат: Расширение справедливого доступа к качественному воспитанию и образованию детей младшего возраста (ВОДМВ) в ряде стран путем предоставления консультаций и создания потенциала для разработки политики**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведение национальных обзоров по ВОДМВ в бюро в Виндхукке и Аммане совместно со Штаб-квартирой;
- (ii) в настоящий момент в бюро на местах проводятся консультации с правительствами по анализу/изучению и разработке планов действий/стратегий, призванных помочь выработать национальные стратегии в области ВОДМВ в Пакистане, Индонезии, Непале, Камбодже, Танзании, России и в странах, деятельность в которых охватывается кластерными бюро в Найроби, Аддис-Абебе, Гаване, Сан-Хосе, а также в странах Карибского бассейна;
- (iii) разработка и распространение Руководящих принципов обзора политики для всех бюро на местах;
- (iv) подготовка соответствующими бюро семинаров по созданию потенциала для правительственных должностных лиц в КНДР, регионе Тихоокеанских островов, Вьетна-

- ме, Палестине, регионе арабских государств, Намибии и Иордании. В Камбодже были организованы курсы для подготовки правительственных должностных лиц по вопросам политики и стратегии. В регионе КАРК (Центрально-азиатские республики и Казахстан) были проведены национальные совещания за круглым столом;
- (v) осуществление, кроме того, планирования мероприятий по созданию потенциала для правительственных должностных лиц в семи бюро в Африке, в четырех бюро в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, а также в Пакистане;
 - (vi) подготовка и распространение Штаб-квартирой среди всех бюро на местах комплекта готовых к использованию материалов для презентаций в целях проведения мероприятий по созданию потенциала;
 - (vii) в Намибии правительство последовало совету ЮНЕСКО в отношении Программы участия и чрезвычайной помощи и внесло конкретные изменения в свою политику. Действия ЮНЕСКО дали ощутимый результат, поскольку Организация выступила с предложением именно тогда, когда правительству были нужны конкретные рекомендации.

Задачи и факторы успеха:

Партнерство с НПО, национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО и другими партнерами было полезным. В некоторых странах своевременному осуществлению деятельности по программе помешали трудности, возникшие в связи с тяжелой политической ситуацией.

25. Ожидаемый результат: Расширение информационно-разъяснительной работы, касающейся качества ВОДМВ, и обмена информацией

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) Штаб-квартира помогла региональным бюро в регионах Азии и Тихого океана, Африки и арабских государств организовать комплексные региональные учебно-практические семинары по тематике воспитания детей младшего возраста, инклюзивному образованию и приоритетному учету гендерных вопросов для сотрудников бюро на местах с целью повышения уровня их осведомленности и технических навыков в этих трех сферах;
- (ii) Штаб-квартира опубликовала и повсеместно распространила три кратких статьи по вопросам политики, а также плакаты и открытки;
- (iii) бюро в Алматы, Бангкоке, Дакке, Катманду, Дар-эс-Саламе и Монтевидео создали субрегиональные или национальные сети по вопросам воспитания детей младшего возраста или присоединились к ним, а также распространили основные публикации в рамках сетей и сотрудничали с основными региональными партнерами;
- (iv) БРЕДА, а также бюро в Найроби, Бангкоке, Джакарте, Алматы, Москве, Бейруте, Дохе, Кингстоне и Сантьяго внесли в свои планы мероприятия по созданию потенциала, приурочив их к выпуску Всемирного доклада по мониторингу ОДВ на региональном и национальном уровнях, совместно с сетью консультативных групп;
- (v) была оказана поддержка совместной организации совещания по теме ВОДМВ в рамках двухгодичной конференции АДЕА.

Задачи и факторы успеха:

На учебно-практических семинарах у сотрудников подразделений на местах была возможность пересмотреть свои планы работы и заблаговременно скоординировать свои региональные стратегии разработки политики.

01212 **Главное направление деятельности: Достижение целей всеобщего начального образования**

26. Ожидаемый результат: Обзор и мониторинг национального законодательства и политики в ряде стран

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) был продолжен процесс отбора стран для обзора и изучения;
- (ii) состоялось четвертое совещание Совместной группы экспертов;
- (iii) были выпущены учебные материалы;
- (iv) в Мали начались обзор законодательства и политики, а также учебные мероприятия по проблематике гендерного равенства и права на образование.

27. Ожидаемый результат: Поддержка инноваций и реформы систем базового образования в ряде стран

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) страны с четкой политикой правительства, направленной на обеспечение ВНО: в Сенегале был подготовлен проект документа по оценке потребностей и программному планированию, помимо этого ведутся консультации с правительством, а также с финансовыми и техническими партнерами. В Нигере/Чаде завершается процесс программного планирования в области двуязычного образования. Совместно с МИПО были проведены оценка системных потребностей и политики, а также анализ перспектив децентрализации в образовании и управлении в Северном и Южном Судане. В Пакистане был организован семинар по новаторским подходам к базовому образованию на основе опыта Мадагаскара;
- (ii) в рамках этой деятельности МБП оказало поддержку специалистам по составлению учебных программ (специалистам-практикам), а также тем, кто отвечает за реформирование учебных программ в целях борьбы с нищетой в Африке, и сделало это по просьбе государств-членов (Судана, Афганистана, Ирака);
- (iii) создание потенциала и профессиональная подготовка: сотрудники государственных учреждений Южного Судана, Пакистана и Непала приезжали с ознакомительными поездками на Мадагаскар с целью расширения обмена опытом по линии Юг-Юг. Была организована подготовка специалистов из Южного Судана в области моделирования политики и планирования. Была завершена подготовка Общих страновых оценок (ОСО), направленных на улучшение качества начального образования и обеспечение равного доступа к нему в целях достижения всеобщего начального образования.

01213 **Главное направление деятельности: Содействие обеспечению гендерного равенства и справедливости**

28. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала для учета гендерных аспектов в национальной образовательной политике

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) укрепление потенциала координатора по гендерной политике ГЕНИА в Азии посредством распространения обновленного комплекта справочных материалов по гендерной проблематике;
- (ii) оказание поддержки разработке методов оценки и мониторинга в Непале;

- (iii) организация региональных учебно-практических семинаров (Бангкок, Каир, БРЕДА) для поддержки работы бюро на местах, направленной на укрепление национального потенциала в вопросах приоритетного учета гендерных вопросов;
- (iv) оказание поддержки разработке политики и стратегий, учитывающих гендерные аспекты, посредством укрепления потенциала правительственных должностных лиц, а также координатора по гендерной политике в Эфиопии и Зимбабве;
- (v) укрепление потенциала кластерного бюро в Кингстоне в сфере учета гендерных аспектов ВИЧ/СПИДа путем организации субрегиональных учебно-практических семинаров в сотрудничестве с ЮНИФЕМ и министерствами образования;
- (vi) оказание поддержки системам инклюзивного образования в Эфиопии путем подготовки специалистов, обучающихся учителей начальной школы, а также правительственных должностных лиц;
- (vii) оказание поддержки проведению в Пакистане обзора национальной политики в области образования путем организации совещания за круглым столом с участием экспертов по вопросам разработки политики с учетом гендерных аспектов.

29. Ожидаемый результат: Разработка/совершенствование образовательной политики с целью расширения доступа девочек и женщин к качественному базовому образованию

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) обзор политики: оказание поддержки нескольким странам Африки при проведении обзора политики, учитывающей гендерные аспекты (например, Бурунди, Нигер); подготовка исследования по гендерным аспектам в образовании в целях оказания поддержки национальной политике в области образования в Индонезии; проведена работа по приоритетному учету гендерных аспектов при составлении учебных программ и разработке политики в области базового образования в Камбодже. МБП поддерживает национальные группы (9 стран), работающие над тем, чтобы при осуществлении реформ учебных программ в целях борьбы с нищетой в Африке, учитывалась проблематика равенства полов;
- (ii) информационно-разъяснительная работа: перевод и распространение подготовленной в рамках ЮНГЕИ публикации «Расширение применения передовых методов образования девочек»; выпуск документального фильма о передовых методах образования девочек и о гендерных проблемах в Эфиопии; в ходе Недели ОДВ были проведены информационно-разъяснительные мероприятия по вопросам положения и роли женщин-учителей в Пакистане;
- (iii) оказание содействия осуществлению программ обучения навыкам, предназначенных для девочек и женщин и направленных на расширение прав и возможностей женщин в Узбекистане.

30. Ожидаемый результат: Оказание поддержки развитию сетей специалистов и организаций, занимающихся вопросами гендерного равенства, в том числе на основе партнерства, в частности с ЮНГЕИ

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) осуществление подготовительной работы для разработки в рамках ЮНГЕИ стратегии «Развитие образования девочек в Западной и Центральной Африке»;
- (ii) развитие и укрепление сетей с региональными средствами информации, ЮНИСЕФ и МПП в регионе арабских государств, которые подчеркивают важность развития образования девочек, особенно в сельских и отдаленных районах;
- (iii) проведение на палестинских территориях совместно с ЮНИСЕФ подготовительной работы, касающейся деятельности ЮНГЕИ, для создания целевой группы из со-

- трудников министерств образования, ЮНИФЕМ и представителей других основных заинтересованных сторон;
- (iv) укрепление потенциала НПО и других основных заинтересованных сторон путем разработки методического пособия по работе с детьми-беспризорниками и ВИЧ/СПИДу, а также выпуска компакт-диска по ВИЧ/СПИДу и работе с детьми, находящимися в уязвимом положении;
 - (v) укрепление сотрудничества в рамках Глобальной целевой группы по вопросам детского труда для обеспечения приоритетного учета проблемы детского труда в рамках национальной и международной политики;
 - (vi) оказание ФАВЕ технической помощи.

01214 **Главное направление деятельности: Совершенствование образовательной политики и систем в целях применения инклюзивного подхода**

31. **Ожидаемый результат: Обзор и мониторинг политики и систем в области образования в ряде стран с целью обеспечения охвата качественным базовым образованием детей, находящихся в неблагоприятном положении**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) распространение среди всех бюро ЮНЕСКО Руководства по вопросам политики.

32. **Ожидаемый результат: Подготовка должностных лиц в сфере образования с целью совершенствования и реализации образовательной политики на основе инклюзивного подхода**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведение совещаний по вопросам укрепления потенциала для сотрудников ЮНЕСКО во всех бюро на местах в регионе Азии и Тихого океана, арабских государствах и в Африке и распространение учебных материалов и документов по вопросам деятельности в области укрепления потенциала среди всех соответствующих бюро на местах в этих регионах;
- (ii) проведение в Венесуэле организованного совместно МБП и министерством образования для 17 стран Центральной Америки и Карибского бассейна семинара по вопросам инклюзивного образования.

I.2.2: Инициатива по распространению грамотности среди маргинализованного населения (LIFE) и Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН)

33. В 11 странах впервые совместно с действующими на внутривострановом уровне донорами было начато осуществление **Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE)**. Кроме того, благодаря проведению в трех из четырех регионов региональных консультативных совещаний была укреплена **координирующая и каталитическая роль ЮНЕСКО**, которую она играет на международном уровне в осуществлении Международного плана действий для ДГООН. Укрепляется взаимодействие с международными партнерами, в частности с Международной ассоциацией чтения (МАЧ).
34. Внедрение методологии СУИ-НФО **в целях содействия неформальному образованию**, в частности с целью охвата детей и подростков, не посещающих школу, молодежи и взрослых из маргинализованных групп населения, в том числе девочек и женщин, живущих в

сельских районах, в трех из четырех регионов и в четырех странах, а именно в Сенегале, Нигере, Марокко и Пакистане, где совместно с бюро на местах и национальными правительствами уже проделан большой объем работы с тем, чтобы приступить к выполнению принятых решений.

01221 **Главное направление деятельности: Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE)**

35. Ожидаемый результат: Мобилизация политической, финансовой и технической поддержки на всех уровнях с целью способствовать повышению эффективности осуществления LIFE на уровне стран

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) создание в большинстве стран национальных групп по вопросам осуществления LIFE, объединяющих различные заинтересованные стороны, включая правительства, НПО, учреждения Организации Объединенных Наций и доноров, в качестве консультативных органов, задачей которых является расширение партнерских связей;
- (ii) начало консультаций с нетрадиционными партнерами («Интервида», «Луи Вюиттон», Би-би-си, «Евро Эс-си-джи», Всемирный слет скаутов, «Эйч-ай-ти энтертейнмент», «Фондасьон Элль», «Там эрлайнз», «Юнайтед пейпер милз», «Альфаби тиви») в целях разработки стратегии информационно-разъяснительной работы по вопросам LIFE/грамотности;
- (iii) создание портала по вопросам грамотности, на котором регулярно представляется обновленная информация об осуществлении LIFE.

36. Ожидаемые результаты: Разработка страновых программ LIFE, отражающих национальные приоритеты развития, и усиление поддержки их осуществлению в ряде стран в рамках первого этапа реализации. Пересмотр и мониторинг политики распространения грамотности в странах, охваченных инициативой LIFE

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработка в консультации с соответствующими бюро на местах, региональными бюро и институтами двух ключевых документов по вопросам планирования и осуществления мероприятий в рамках LIFE на национальном уровне: (1) Общих рамок проведения оценки потребностей (ОП) и разработки странового плана действий по осуществлению LIFE (LCAP) и (2) предлагаемых Рамок механизма поддержки осуществления LIFE;
- (ii) совместное рассмотрение этих документов в ходе региональных совещаний по планированию мероприятий в рамках LIFE, состоявшихся в Нигере, Йемене и Пакистане. После их проведения участвовавшие в них страны приступили к последующей деятельности, предусматривающей проведение оценки потребностей (ОП) и разработку страновых планов действий по осуществлению LIFE (LCAP).

Задачи и факторы успеха:

- (i) оценка потребностей, направленная на достижение целей LIFE к 2015 г., имеет принципиально важное значение, и для ее успешного проведения необходимо применение Штаб-квартирой, региональными бюро, подразделениями на местах и институтами согласованного подхода. Необходимым условием устойчивого осуществления LIFE является участие в планировании ОП и разработка страновых планов действий заинтересованных сторон, действующих на национальном уровне.

37. **Ожидаемые результаты:** Подготовка персонала для качественных программ распространения грамотности (разработка, осуществление, мониторинг, оценка) в странах, охваченных инициативой LIFE; содействие проведению в странах, охваченных инициативой LIFE, работы по распространению грамотности, учитывающей местный контекст, ориентированной на учащегося и основанной на принципе рентабельности

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) распространение в странах, охваченных инициативой LIFE, Руководства для инструкторов по НФО, работающих в Африке. В Бангладеш среди партнеров из числа НПО и правительственных органов распространяются пять руководств, разработанных в 2005 г. В Пакистане проводятся консультативные совещания с основными заинтересованными сторонами по вопросам составления учебных материалов в таких областях, как разработка учебных программ и материалов и подготовка инструкторов;
- (ii) публикация ИЮО доклада об укреплении потенциала в области оценки программ НФО и ликвидации неграмотности в пяти африканских странах;
- (iii) на основе страновых планов действий по созданию потенциала в области ОДВ на 2006-2007 гг. в рамках осуществления LIFE бюро на местах, ответственные за деятельность в Нигере, Сенегале, Египте, Бангладеш и Пакистане, приступили к проведению на национальном уровне консультаций по вопросам обучения грамоте определенной группы учащихся и к соответствующим подготовительным мероприятиям.

01222 **Главное направление деятельности:** Содействие обеспечению возможностей обучения для всех на основе методов неформального образования в рамках ДГООН

38. **Ожидаемый результат:** Укрепление координации и информационно-разъяснительной работы в рамках ДГООН на международном, региональном и национальном уровнях

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) дальнейшая разработка и обновление Портала грамотности;
- (ii) подготовка и представление Секретариату Организации Объединенных Наций обязательного доклада об осуществлении мероприятий в рамках ДГООН для рассмотрения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций;
- (iii) формулирование новых задач для консультантов по мероприятиям в рамках ДГООН, работающих на международном и региональном уровнях.

39. **Ожидаемый результат:** Пересмотр и совершенствование политики и программ распространения грамотности/неформального образования для маргинализированных слоев населения в ряде стран

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) оказание ИЮО в Косово технической поддержки в разработке механизма окончательной оценки ориентированной на женщин программы базового образования для взрослых «Dritare Jete» и начало разработки системы аккредитации для этой программы;
- (ii) продолжение разработки ИЮО всеобъемлющей программы базового образования для взрослых в Ботсване посредством доработки учебных программ в различных областях обучения и организации ряда мероприятий по начальной подготовке специалистов-практиков и экспертов из правительственных органов и гражданского общества по вопросам разработки материалов;

- (iii) поддержка ИЮО европейского проекта по повышению качества обучения семей грамоте. На состоявшемся в феврале на Мальте совещании представителей шести стран-партнеров особое внимание было уделено вопросам подготовки преподавателей и разработки учебных программ, а также обмену передовой практикой.

Задачи и факторы успеха:

Финансирование и политическая приверженность НФО на национальном уровне остаются крайне недостаточными. В ряде стран концепция НФО по-прежнему сводится к образованию детей школьного возраста, не посещающих школу или отчисленных из нее.

40. **Ожидаемый результат: Подготовка материалов по эффективной практике с уделением особого внимания взаимодополняемости формального и неформального образования и таким вопросам, как образование для населения сельской местности, обучение на базе общин и сотрудничество Юг-Юг**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) подготовка концептуальных замечаний по вопросам проведения исследований, посвященных «влиянию грамотности» и «школам-медресе», и их распространение среди соответствующих бюро на местах для проведения ими соответствующих исследований;
- (ii) проведение МИПО в Китае совещания по вопросам политики, посвященного вкладу сельскохозяйственных высших учебных заведений в ОДВ и развитие сельских районов. Участники из числа сотрудников министерств образования и министерств сельского хозяйства стран Юго-Восточной Азии провели обсуждения по вопросам эффективной практики.

Задачи и факторы успеха:

Многие страны положительно оценивают альтернативы формальному образованию, предусматривающие распространение грамотности и НФО, а также взаимодополняемость формального и неформального образования.

41. **Ожидаемый результат: Укрепление механизмов анализа, мониторинга и оценки распространения грамотности/неформального образования в ряде стран**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) завершение разработки модуля ввода данных для соответствующей базы данных;
- (ii) завершение разработки методологии СУИ-НФО.

I.2.3: Педагогическое образование

42. В рамках оказания государствам-членам из числа стран Африки к югу от Сахары помощи в реформировании национальной политики в отношении учителей и педагогического образования Сектор образования уделяет особое внимание Инициативе в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ТТИССА). Национальные координаторы ТТИССА представили четкие и конкретные планы действий, в которых сформулированы наиболее насущные потребности и приоритеты. Было четко определено, какой объем ресурсов необходим для осуществления этих планов, однако соответствующие потребности еще предстоит привести в соответствие с национальными и региональными политикой и стратегиями.

43. Что касается **оказания государствам-членам поддержки в укреплении потенциала в области педагогического образования**, а также набора и удержания педагогических кадров и решения вопросов количества и качества, связанных с целями ОДВ и ЦРТ, то соответствующие потребности и приоритеты были тщательным образом проанализированы в целях содействия осуществлению государствами-членами национальных стратегий укрепления потенциала в области профессиональной подготовки преподавателей и работников образования. По мере продолжения работы в них будут вноситься необходимые коррективы с целью учета объективных изменений.

01231 **Главное направление деятельности: Осуществление Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары**

44. **Ожидаемый результат: Разработка в ряде стран всеобъемлющих планов педагогического образования в качестве части общесекторальных национальных планов в области образования**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) после первого совещания национальных координаторов ТТИССА, состоявшегося в Дакаре, все 17 национальных координаторов представили проекты планов действий, в которые в настоящее время вносятся последние изменения;
- (ii) национальные координаторы представили также ежеквартальные доклады за период с апреля по июнь 2006 г., в которых подводятся итоги проделанной ими работы;
- (iii) проведение МБП в Камеруне семинара, посвященного включению образования по вопросам ВИЧ/СПИДа в программы подготовки преподавателей, в котором приняли участие 25 специалистов по подготовке преподавателей из 7 стран.

Задачи и факторы успеха:

Сбор информации о национальной политике/планах в области подготовки преподавателей бывает сопряжен с некоторыми трудностями; тем не менее, несколько стран добились существенных успехов в этой области.

45. **Ожидаемый результат: Повышение в ряде стран качества подготовки в педагогических учебных заведениях**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведены оценка и анализ потребностей, ресурсной базы и приоритетов ведущих педагогических учебных заведений Анголы, Бурунди, Замбии и Нигера.

Задачи и факторы успеха:

Существенное расхождение в подходах, применяемых различными педагогическими учебными заведениями.

01232 **Главное направление деятельности: Повышение профессиональной квалификации учителей и работников образования**

46. **Ожидаемый результат: Укрепление национального потенциала в области подготовки учителей; разработка политики, планов и/или стратегий в отношении национальной аттестации учителей на основе признанных стандартов качества**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведены оценка и анализ нынешнего положения дел в ведущих педагогических учебных заведениях в ряде стран, а также их потребностей и ресурсной базы;

- (ii) разработка ИИКБА концептуального документа «Повышение квалификации преподавателей: образование и профессиональная подготовка» для первого совещания Рабочей группы по проведению второго Десятилетия образования в Африке, организованного Комиссией Африканского союза в Южной Африке. ИИКБА помог Рабочей группе в подготовке соответствующего раздела документа «Повышение квалификации учителей: образование и подготовка кадров»;
- (iii) проведение исследований, касающихся политики, планов и стратегий в области аттестации учителей.

Программа I.3:

Развитие качественного образования

	Ассигнования по плану работы на 2006-2007 гг. (в тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (в тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к ассигно- ванному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Подпрограмма I.3.1	5 428	1 309	24,1
Подпрограмма I.3.2	1 389	358	25,8
Программа I.3	6 817	1 667	24,5

I.3.1: Обеспечение качественного образования с целью учиться жить вместе

47. Работе в области **содействия соблюдению прав человека, укреплению мира, демократической гражданственности и межкультурного взаимопонимания с помощью образования** содействовало проведение межучрежденческого совещания с участием почти всех учреждений Организации Объединенных Наций, а также Всемирного банка и ОЭСР, целью которого было обсудить будущее сотрудничество с государствами-членами по вопросам применения основанного на соблюдении прав человека подхода к обеспечению качественного образования. Была также собрана информация об эффективной практике в области применения основанного на соблюдении прав человека подхода при разработке образовательных программ.
48. Школы из всех регионов мира, **входящие в Сеть САШ**, принимали активное участие в Неделе глобальных действий в поддержку ОДВ, проектах в рамках ОУР, мероприятиях по профилактике ВИЧ/СПИДа, проектах в области межкультурного диалога и образования в области всемирного наследия. Соответствующая эффективная практика была отражена в Информационном бюллетене Сети САШ (на английском, испанском и французском языках), а также были разработаны и распространены по всему миру новая эмблема Сети САШ, информационная брошюра и комплект материалов для национальных координаторов Сети САШ.
49. Существенного прогресса удалось добиться в области **руководства согласованием международных усилий, направленных на переориентацию образования в целях содействия устойчивому развитию** в рамках национальной политики и систем образования, а также в области разработки проекта плана действий ЮНЕСКО по мобилизации программных секторов, региональных, кластерных и национальных бюро и сообществ ЮНЕСКО в целях обеспечения «единого в рамках ЮНЕСКО» подхода к проведению мероприятий в рамках ДОУР. Прогрессу, достигнутому в этой области на сегодняшний день, способствовали эффективное взаимодействие и мобилизация кафедр и сетей ЮНЕСКО, а

также координационных центров ДОУР. Следует отметить следующие положительные результаты:

- (i) проведение в Штаб-квартире ЮНЕСКО **первого совещания Межучрежденческого комитета по вопросам проведения Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (МУК/ДОУР)**. Совещание МУК содействовало укреплению приверженности различных учреждений совместному осуществлению повестки дня ДОУР;
- (ii) проведение совместного **совещания УООН и ЮНЕСКО по программе исследований ДОУР** (февраль 2006 г.), которое помимо того, что на нем была утверждена программа исследований в рамках ДОУР, внесет свой вклад в разработку рамок мониторинга и оценки хода проведения Десятилетия;
- (iii) подготовка и опубликование **Руководящих принципов в области педагогического образования** (на английском, испанском, китайском и французском языках), которые призваны использоваться в качестве важного справочного материала по вопросам ОУР в педагогическом образовании;
- (iv) подготовка **проекта плана мероприятий ЮНЕСКО в рамках ДОУР** и налаживание внутренней координации с привлечением Межсекторальной рабочей группы и координационных центров ДОУР. Проект плана уже готов и может быть представлен на утверждение МРГ.

01311 **Главное направление деятельности: Содействие соблюдению прав человека, укреплению мира, демократической гражданственности и межкультурного взаимопонимания с помощью образования**

50. **Ожидаемые результаты: Осуществление программ, направленных на содействие качественному образованию; укрепление национального потенциала в области создания систем качественного образования, основанного на соблюдении прав человека; разработка мер и учебников, предусматривающих содействие укреплению мира; активное участие школ из всех регионов мира, входящих в Сеть САШ в деятельности по решению приоритетных задач ЮНЕСКО**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) целенаправленное содействие применению межкультурного подхода к образованию путем разработки руководящих принципов для государств-членов по вопросам политики ЮНЕСКО в области межкультурного образования;
- (ii) разработка политики и учебников, предусматривающих содействие укреплению мира;
- (iii) распространение глобальной стратегии в области разработки учебников и учебных материалов, а также подготовка проекта руководящих принципов для составителей и лиц, ответственных за разработку политики. Укрепление исследовательских сетей.

01312 **Главное направление деятельности: Образование в интересах устойчивого развития**

51. **Ожидаемый результат: Укрепление сотрудничества между партнерами в области ОУР, включая частный сектор**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведение первого совещания МУК/ДОУР;
- (ii) утверждение круга ведения МУК/ДОУР, предусматривающего рамочную основу межучрежденческого сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций.

Задачи и факторы успеха:

Обеспечение эффективного участия всех учреждений Организации Объединенных Наций в деятельности МУК/ДОУР и учета повестки дня в области ДОУР в работе учреждений системы Организации Объединенных Наций.

52. Ожидаемый результат: Консолидация и укрепление потенциала заинтересованных сторон в области ОУР

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) утверждение представителями международных сетей педагогического образования в Хельсинки соответствующих руководящих принципов и их публикация на английском, испанском, китайском и французском языках.

Задачи и факторы успеха:

Эффективное взаимодействие между кафедрами ЮНЕСКО и сетями педагогического образования, а также мобилизация их усилий.

53. Ожидаемый результат: Создание механизмов мониторинга и оценки на основе фактических данных мероприятий в рамках ДОУР

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) начало работы по поиску сотрудников для целевой группы по мониторингу и оценке с учетом их знаний и опыта в области ДОУР.

Задачи и факторы успеха:

Вследствие междисциплинарного характера и широкого охвата ДОУР, поиск экспертов, которые впоследствии войдут в целевую группу по мониторингу и оценке, представляется нелегкой задачей.

01313

Главное направление деятельности: Оценка результатов обучения

54. Ожидаемый результат: Дальнейшая разработка методов оценки качества, в том числе с помощью разработки показателей

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) выявление потребностей стран;
- (ii) укрепление взаимодействия со странами в целях совершенствования их систем оценки;
- (iii) развитие и укрепление взаимодействия с сетями и основными партнерами;
- (iv) оказание МИПО поддержки Консорциуму по мониторингу качества образования в странах южной и восточной частей Африки (САКМЕК) в разработке методологических рамок для проекта «САКМЕК III».

55. Ожидаемый результат: Создание национальных систем оценки, особенно в странах, участвующих в трех основных флагманских инициативах ОДВ

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) определение потребностей стран этого региона. Оказание СИЮ поддержки.

01314 Главное направление деятельности: **Физическое воспитание и спорт**

56. **Ожидаемый результат: Создание в сотрудничестве с ВАДА и другими основными заинтересованными сторонами административной и мониторинговой системы Международной конвенции**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) подписание ЮНЕСКО и ВАДА меморандума о взаимопонимании (6 июня 2006 г.);
- (ii) создание нового антидопингового веб-сайта, призванного служить рабочим порталом Конвенции, и создание систем Секретариата;
- (iii) участие ЮНЕСКО в ряде региональных совещаний, направленных на содействие присоединению к Конвенции. На сегодняшний день ратификационные грамоты, документы об утверждении, принятии или присоединении на хранение ЮНЕСКО сдали 14 государств-членов (для вступления Конвенции в силу к ней должны присоединиться 30 государств-членов).

57. **Ожидаемый результат: Прогресс в области укрепления потенциала подготовки преподавателей по ФВС; содействие преобразованию структур подготовки преподавателей по ФВС с целью включить их в университетское образование и учебный процесс**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) предварительный проект контрольных критериев (справочный документ по вопросам качества, утвержденный в Порто-Ново) представляет собой документ, одобренный сообществом по вопросам ФВС (Саммит по ФВС в Магглингене, региональный семинар по вопросам качества ФВС для стран Латинской Америки и Карибского бассейна в Гаване);
- (ii) окончательная доработка Рамок Порто-Ново (Бенин), с тем чтобы приступить к созданию национальных научно-исследовательских центров по ФВС.

Задачи и факторы успеха:

Анализ задач в области физического воспитания и спорта необходимо вывести за рамки чисто образовательных потребностей. Возможно, потребуется скорректировать сроки выполнения принятых решений с учетом изменения потенциальных возможностей.

I.3.2: ВИЧ/СПИД и образование

58. **Ожидаемый результат: Нарастание предпринимаемых в настоящее время усилий по расширению ответных мер, принимаемых сектором образования в связи с проблемой ВИЧ и СПИДа, за счет улучшения координации, укрепления потенциала и активизации деятельности на всех уровнях**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) ЮНЕСКО добилась значительного прогресса в деле **повышения эффективности осуществления ЭДЮКЭЙДС на глобальном, региональном и национальном уровнях** благодаря укреплению партнерских отношений с основными заинтересованными сторонами и коспонсорами ЮНЭЙДС, а также благодаря выявлению связей между ЭДЮКЭЙДС и другими глобальными инициативами, например, ОДВ, и усилиями в области обеспечения всеобщего доступа;
- (ii) в мае 2006 г. после широких консультаций с заинтересованными сторонами в рамках Организации и внешними заинтересованными сторонами была разработана **Рамочная программа действий ЭДЮКЭЙДС**. Эти программа была представлена внима-

нию министров в ходе недавнего совещания на высоком уровне координаторов от министерств образования стран Карибского бассейна (Ямайка, июнь 2006 г.);

- (iii) благодаря успешной мобилизации дополнительных внебюджетных средств **число стран, участвующих в инициативе ЭДЮКЭЙДС, увеличилось с 5 до более чем 20**. Кроме того, был учтен опыт, накопленный странами, которые участвовали в первой фазе осуществления этой инициативы;
- (iv) на основе взаимодействия по вопросам **политики в отношении ВИЧ/СПИДа на рабочих местах в секторе образования ЮНЕСКО и МОТ** вносят дальнейший вклад в создание более безопасных и благоприятных условий обучения, позволяющих учитывать потребности преподавателей и обучающихся, в частности больных и/или затронутых ВИЧ/СПИДом. В результате такого взаимодействия были доработаны соответствующие меры для стран Карибского бассейна и южной части Африки.

59. Ожидаемый результат: Принятие с помощью образования всеобъемлющих ответных мер в связи с проблемой ВИЧ/СПИДа на основе применения комплексного подхода, основанного на соблюдении прав человека

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработка, опубликование и распространение научно-обоснованных, направленных на выработку норм и базирующихся на соблюдении прав человека образовательных материалов по проблеме ВИЧ/СПИДа, ориентированных на лиц, принимающих решения. Пересмотр существующих материалов и их адаптация с учетом различных местных условий. Прогресс по другим основным направлениям образования по проблеме ВИЧ/СПИДа, таким как **терапевтическое образование и расширение участия людей, инфицированных ВИЧ или больных СПИДом (GIPA)**;
- (ii) **совершенствование методов работы Межучрежденческой целевой группы ЮНЭЙДС по вопросам образования** (завершение внешнего обзора структуры и рабочих процедур Межучрежденческой целевой группы) и **такой же группы по вопросам осуществления Инициативы FRESH** (внешний обзор партнерских отношений в рамках FRESH и проведение в мае 2006 г. в Штаб-квартире межучрежденческого совещания по вопросам ОДВ и FRESH), причем совещания обеих групп проводятся ЮНЕСКО. Создание в рамках Межучрежденческой целевой группы по вопросам образования рабочей группы, задачей которой будет содействие интеграции вопросов ВИЧ в руководящие принципы Инициативы ускоренного продвижения, а также содействия разработке и отбору предложений;
- (iii) международный симпозиум по вопросам ВИЧ/СПИДа и образования (Лондон, май 2006 г.);
- (iv) опубликование на нескольких языках и распространение основанных на научных данных материалов, озаглавленных «**Качественное образование и ВИЧ/СПИД**», «**Терапевтическое образование по проблеме ВИЧ/СПИДа**» и «**Глобальное обследование на предмет готовности сектора образования к принятию мер в связи с проблемой ВИЧ/СПИДа**» (первое международное обследование такого рода; в ходе обследования была проведена оценка готовности министерств образования и организаций гражданского общества в более чем 75 странах принимать меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом, а также определять на основе имеющейся информации соответствующие критерии и цели).

01321 **Главное направление деятельности: Ведущая роль в Глобальной инициативе по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования (ЭДЮКЭЙДС)**

60. Ожидаемый результат: Эффективное осуществление ЭДЮКЭЙДС в охваченных ею странах в согласовании с основными заинтересованными сторонами, включая

ЮНЭЙДС, двусторонние учреждения, гражданское общество, инициативы Организации Объединенных Наций, а также процессы и главные направления деятельности в рамках ОДВ

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) активное участие в координационных совещаниях ЮНЭЙДС, включая два совещания КОС, одно совещание КСП ЮНЭЙДС, три консультационных совещания по вопросам обеспечения всеобщего доступа и одно глобальное совещание по вопросам координации. Кроме того, ЮНЕСКО принимает активное участие в проведении в рамках ЮНЭЙДС обзора объединенного бюджета и плана работы ЮНЭЙДС и ее плана перехода (Нью-Йорк, январь 2006 г.), обеспечивая, чтобы ассигнования в рамках объединенного бюджета и плана работы отвечали потребностям бюро ЮНЕСКО на местах, а также содействуя осуществлению ЭДЮКЭЙДС на национальном уровне;
- (ii) проведение специального обзора с целью привлечь внимание к взаимосвязи между ЭДЮКЭЙДС и другими соответствующими глобальными инициативами, а также определить формы сотрудничества;
- (iii) координационное подразделение по вопросам ВИЧ/СПИДа приняло участие в комплексной миссии Сектора образования ЮНЕСКО в **Нигерию**, организованной с целью укрепления взаимосвязи между ЭДЮКЭЙДС, ТТИССА, LIFE и другими программами, в результате которой был разработан совместный среднесрочный план оказания поддержки сектору образования Нигерии на основе комплексного подхода;
- (iv) благодаря участию в субрегиональных консультациях с высокопоставленными представителями министерств образования **Центральной Азии** (Ташкент, май 2006 г.) в странах этого субрегиона была мобилизована поддержка ЭДЮКЭЙДС и укрепилось взаимодействие между Штаб-квартирой ЮНЕСКО и бюро на местах, расположенными в этом субрегионе;
- (v) кроме того, бюро ЮНЕСКО на местах, а также Штаб-квартира получили от стран, охваченных инициативой ЭДЮКЭЙДС, положительные отклики в связи с оказанием государствам-членам регулярной технической поддержки в пересмотре национальных планов, разработке всеобъемлющих механизмов координации и организации сетевого взаимодействия с заинтересованными сторонами, действующими в секторе образования, и флагманскими проектами в области ОДВ (например, с Кластерным бюро в Намибии).

61. Ожидаемый результат: Поддержка целей ЭДЮКЭЙДС участвующими странами и проведение согласованных мероприятий на национальном уровне

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) подготовлены или находятся в процессе составления 15 аналитических сводок;
- (ii) **успешная мобилизация новых ресурсов**. Например, был подписан план работы по осуществляемым на средства целевого фонда Японии проектам ЭДЮКЭЙДС в Бурунди, Лесото, Мозамбике, Свазиленде и на Ямайке и подготовлено предложение относительно второго этапа оказания целевым фондом Японии пяти странам помощи в размере 1 млн. долл.;
- (iii) разработка ЮНЕСКО комплекта информационных материалов в поддержку выделения определенной доли средств, взимаемых с авиакомпаний в виде налогов, на цели осуществления мероприятий в области ВИЧ;
- (iv) через Фонд ОПЕК/Проект ЮНЕСКО в области образования по вопросам ВИЧ и СПИДа ЮНЕСКО оказывает **на постоянной основе поддержку 12 странам Арабского региона и Центральной и Юго-Восточной Азии**, включая поддержку в области планирования мероприятий совместно с министерствами образования и дру-

гими основными партнерами в этих странах. Налаживание связей со странами, в настоящее время охваченными Инициативой ЭДЮКЭЙДС, и оказание им поддержки в целях своевременного реагирования после проведения на уровне стран оценок потребностей (например, соглашение, недавно заключенное с национальными заинтересованными сторонами в Гане и предусматривающее содействие проведению на национальном уровне оценки потребностей в целях разработки всеобъемлющего плана мероприятий в области ВИЧ/СПИДа и образования).

Задачи и факторы успеха:

- (i) существующие механизмы содействия осуществлению ЭДЮКЭЙДС и ее популяризации, а также соответствующие партнерские отношения доказали свою эффективность. В рамках инициативы упор делается на необходимость перейти к мобилизации национальных ресурсов и внутристранового потенциала.

01322 **Главное направление деятельности: Поддержка комплексных мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом с помощью образования**

62. **Ожидаемый результат: Расширение возможностей правительств и других заинтересованных сторон в наиболее подверженных ВИЧ/СПИДу государствах-членах в деле разработки и проведения основанной на фактических данных политики в целях поддержки комплексного образования в области ВИЧ/СПИДа и снижения уязвимости**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) МБП способствовало укреплению потенциала руководителей реформ в области образования и 25 преподавателей педагогических учебных заведений из семи стран центральной части Африки с целью включения проблематики борьбы с ВИЧ/СПИДом в официальные учебные программы;
- (ii) было укреплено также партнерство с другими коспонсорами программы ЮНЭЙДС посредством участия в совместных мероприятиях и оказания технической поддержки, например, оказания технической поддержки возглавляемой ЮНФПА Инициативе ЮНЭЙДС, касающейся «лиц, занимающихся проституцией, и усиления профилактики ВИЧ», а также посредством участия в работе региональных групп ЮНЭЙДС для региона Восточной Европы.

Задачи и факторы успеха:

Межсекторальный аспект деятельности ЮНЕСКО по борьбе с ВИЧ и СПИДом. Уделение пристального внимания проблемам и приоритетам, заявленным странами.

63. **Ожидаемый результат: Расширение базы данных о ВИЧ/СПИДе и проблемах образования, включая охрану здоровья в школах, FRESH, обучение жизненным навыкам и способам лечения**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) Штаб-квартира ЮНЕСКО и подразделения на местах в рамках **межучрежденческого партнерства с программой FRESH** организовали региональные совещания (арабские государства, Азия и Тихий океан) с министерствами образования, министерствами здравоохранения и другими ключевыми партнерами с целью содействия созданию потенциала государств-членов в области школьного здравоохранения и использования средств/материалов программы FRESH. Кроме того, были подготовлены учебные пособия FRESH по вопросам школьной гигиены (на английском языке), которые были распространены на CD-ROM и размещены на веб-сайте (проект

- этого учебного пособия имеется на русском и испанском языках, и в настоящее время осуществляется перевод на французский и арабский языки);
- (ii) был начат выпуск просветительских брошюр «Передовой опыт и политика», посвященных проблематике ВИЧ и СПИДа, и в этой серии уже вышли три брошюры. К числу других технических средств относятся «Руководящие указания в отношении терминологии и содержания документов по проблематике ВИЧ и СПИДа», разработанные в сотрудничестве со всеми секторами, в частности с Сектором культуры;
 - (iii) ЮНЕСКО в результате укрепления сотрудничества с коспонсорами программы ЮНЭЙДС разработала межучрежденческие рамки действий по формированию жизненных навыков, обучению основам полового и репродуктивного здоровья и профилактики ВИЧ/СПИДа для восточной и южной частей Африки; программный документ УВКБ/ЮНЕСКО, посвященный беженцам и проблеме борьбы с ВИЧ/СПИДом; ЮНЕСКО внимательно изучила всемирный доклад Организации Объединенных Наций о ВИЧ/СПИДе;
 - (iv) были опубликованы 15 учебных модулей по планированию образования в мире в области борьбы с ВИЧ/СПИДом;
 - (v) были проведены три исследования, посвященные воздействию ВИЧ и СПИДа (i) на системы образования на местном уровне (Малави и Намибия); и (ii) на учреждения педагогической подготовки (Кения) совместно с ИИКБА.

**Программа I.4:
Поддержка систем посленаачального образования**

	Ассигнования по планам работы на 2006-2007 гг. (тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (тыс. долл.)	Израсходовано по от- ношению к ассигно- ванному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Подпрограмма I.4.1	2 640	564	21,4
Подпрограмма I.4.2	1 780	320	18,0
Программа I.4	4 420	884	20,0

1.4.1: Среднее и техническое/профессиональное образование

- 64. Осуществление этой программы было направлено на достижение стратегической цели оказания помощи государствам-членам в подготовке и выпуске большего числа учителей с целью решения проблемы перехода с начальной ступени образования в систему среднего образования и повышения качества и соответствия среднего образования. Для участия в информационно-разъяснительных мероприятиях были мобилизованы межправительственные и неправительственные партнеры с целью содействия расширению и осуществлению реформы всеобщего среднего образования, особенно в наименее развитых странах. Первостепенное внимание уделялось образованию девочек и просвещению в области ВИЧ/СПИДа.
- 65. Мероприятия в области технического и профессионального образования были направлены на решение проблем как на «подготовительном», так и на «последующем» этапах. Оказывалась поддержка в проведении реформы политики ТПОП с целью более эффективного согласования национальных программ с миром труда, а также с учетом потребностей устойчивого развития. В рамках реформы учебных программ и обучения навыкам предпри-

нимательства первостепенное внимание уделялось расширению прав молодежи в вопросах создания своих малых предприятий.

66. Осуществлялась деятельность по развитию естественно-научного и технологического образования с целью укрепления политики и программ и повышения качества и соответствия среднего образования, а также повышения заинтересованности молодежи, особенно девочек, в этой крайне важной сфере. В рамках национальных консультативных учебно-практических семинаров и пилотных проектов были рассмотрены национальная политика и учебные программы и сформулированы рекомендации в отношении форм осуществления новой политики. Повышению осведомленности и более глубокому пониманию вопросов естественных наук и технологий способствовали информационные бюллетени, веб-сайты и распространение других справочных материалов.

01411 **Главное направление деятельности: Расширение и обновление всеобщего среднего образования**

67. **Ожидаемый результат: Разработка передовых методов и руководящих принципов для обеспечения доступа к среднему образованию и повышения его качества**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) подготовлены или находятся в процессе подготовки и/или переведены или находятся в процессе перевода несколько публикаций, посвященных передовым методам в областях содержания, формирования навыков предпринимательства, просвещения по вопросам ВИЧ/СПИДа и образования девочек;
- (ii) МИПО подготовил два исследования о положении дел и опубликовал тематическое исследование по вопросу о стипендиях для учащихся младших классов средних школ в Латинской Америке.

01412 **Главное направление деятельности: Совершенствование технического и профессионального образования и подготовки**

68. **Ожидаемый результат: Включение вопросов обучения навыкам, обеспечивающим получение средств к существованию, в политику в области базового образования НРС. Обучение преподавателей педагогических учебных заведений таким сквозным навыкам, как навыки предпринимательства, навыки использования ИКТ; проведение министерствами образования обзоров национальной политики в области обучения навыкам**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) Реформа политики:
 - для должностных лиц министерств образования в Джибути и Малави были организованы консультации по вопросам политики с целью содействия реформе политики в области систем ТПОП. В результате информационно-разъяснительной деятельности ЮНЕСКО правительство Камбоджи приняло решение создать министерство профессионального образования и труда в качестве учреждения независимого от министерства образования, молодежи и спорта. Это новое министерство провело успешную деятельность по привлечению займов и грантов с целью широкомасштабного осуществления профессионального образования и обучения навыкам на уровне провинций;
 - в трех странах Западной Африки, которые находятся в постконфликтной ситуации, была проведена оценка потребностей в области ТПОП;

благодаря успешной информационно-разъяснительной деятельности в Эквадоре были приняты основные нормы профессиональной подготовки в области социальной политики.

(ii) Создание потенциала:

тринадцать специалистов ЮНЕВОК прошли подготовку в рамках организованного в мае 2006 г. в Шри-Ланке семинара по созданию сетей и управлению центрами ЮНЕВОК;

недавно созданная база данных содержит обновленную информацию о всех центрах ЮНЕВОК в Африке, Азии и арабских государствах.

(iii) Разработка учебных программ:

министерства образования в 80 странах подготовили и организовали рассылку комплекта типовых учебных материалов на английском языке по обучению навыкам предпринимательства в рамках программ ТПОП и неформального образования. CD-ROM, содержащие цифровую библиотеку новых учебных программ по 57 дисциплинам ТПОП, включая обучение сквозным навыкам, были разработаны и разосланы министерствам образования в странах Африки к югу от Сахары;

в Бахрейне было возобновлено обучение по трем дисциплинам ТПОП, включая сквозные навыки, и подготовлены соответствующие учебники. Соответствующую переподготовку с целью преподавания этого материала прошли 70 преподавателей технических дисциплин. В Ливии было возобновлено обучение тридцати дисциплинам ТПОП, включая обучение сквозным навыкам, и 130 преподавателей прошли переподготовку с целью преподавания этого материала;

в Монголии в июне 2006 г. состоялся учебно-практический семинар по разработке семинаров по ТПОП для молодых пастухов;

благодаря улучшению материально-технической базы и учебных программ, а также разработке новых учебных материалов был достигнут прогресс в деле укрепления учебной деятельности в Эквадоре.

(iv) Партнерские связи:

была оказана техническая помощь в проведении в Шарм-эль-Шейхе, Египет (23-24 мая 2006 г.), совещания министров образования Группы восьми расширенного района Ближнего Востока и Северной Африки, а также форума Всемирного банка/Организации восточно-карибских государств по обучению на протяжении всей жизни в Карибском регионе и Карибской конференции ЮНЕСКО/ФАО по образованию жителей сельской местности (16-19 мая 2006 г.);

специалисты ЮНЕСКО, занимающиеся программами ТПОП, разработали план действий по ТПОП на второе Десятилетие Африканского союза по образованию в Африке в рамках состоявшегося в Йоханнесбурге совещания (Южная Африка).

Задачи и факторы успеха:

Необходимо разработать программы ТПОП с учетом потребностей индустрий в области устойчивого развития, например, по вопросам использования возобновляемых источников энергии.

01413 **Главное направление деятельности: Развитие естественно-научного и технологического образования для всех**

69. **Ожидаемый результат: Укрепление потенциала и базы знаний работающих в сфере естественно-научного и технологического образования специалистов по разработке политики, специалистов по планированию учебных программ и работников образования из развивающихся стран; дальнейшая актуализация национальной политики и национальных программ в области естественно-научного и технологического образования**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в регионе арабских государств (Египет) был проведен учебно-практический семинар по вопросам установления более тесных связей между учеными и преподавателями естественно-научных дисциплин;
- (ii) Бангладеш, Маврикий, Непалу, Перу, Камбодже и Барбадосу была оказана поддержка по вопросам организации национальных учебно-практических семинаров, посвященных обзору политики и учебных программ в области естественно-научного и технологического образования;
- (iii) министерству образования Афганистана была оказана помощь в организации национального ЕНТО (апрель 2006 г.) и разработке стратегии с целью совершенствования ЕНТО путем осуществления пилотных проектов;
- (iv) был опубликован учебный модуль «Изучение девочками естественно-научных дисциплин» с целью их привлечения к освоению профессий в естественно-научной сфере;
- (v) в Нигерии прошли подготовку 94 федеральных/государственных инспектора по вопросам мониторинга/оценки преподавания и изучения математики и естественно-научных дисциплин, и свыше 140 преподавателей педагогических колледжей прошли также подготовку по методике активного изучения. Правительство Перу приняло новый закон, в соответствии с которым ежегодно первая неделя ноября объявляется «Национальной неделей развития естественно-научного и технологического образования», в проведении которой участвуют все национальные партнеры.

70. Ожидаемый результат: Повышение осведомленности учащихся и населения в целом в вопросах естественных наук, технологии и экологии, более глубокое понимание ими этих вопросов и повышение интереса к ним

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) на пяти языках опубликован и разослан тиражом примерно 200 000 экземпляров в 175 государств-членов том XXX №№ 3-4 журнала «Контакт», и повсюду в мире распространено более 3 500 учебно-методических материалов по ЕНТО (модули, афиши, руководящие указания, CD-ROM и пособия). Согласно результатам недавно проведенного обследования 98% читателей журнала «Контакт» считают, что этот информационный бюллетень «в той или иной степени отражает проблемы, с которыми им приходится сталкиваться в повседневной жизни и работе»;
- (ii) сеть ОНГОСТЕ насчитывает 110 государств-членов, а в состав сети ИНИСТЕ вошли 50 новых учреждений;
- (iii) в шести странах-участницах были организованы национальные «Дни СЕМЕП» для учащихся, преподавателей и общественности, и в Генуе (Италия) была организована выставка «СЕМЕП», которая получила освещение в органах местной печати.

I.4.2: Высшее образование в целях создания общества знаний

71. С целью оказания государствам-членам, учреждениям и другим заинтересованным сторонам содействия в повышении качества высшего образования была оказана помощь по вопросам создания потенциала посредством разработки учебных модулей и организации региональных и субрегиональных учебно-практических семинаров, посвященных механизмам обеспечения качества; в одном из регионов была завершена работа по пересмотру региональных конвенций, а в четырех других регионах эта работа еще продолжается. Кроме того, в трех регионах были организованы учебно-практические семинары и форумы, посвященные политике.

72. Что касается укрепления на системном и учрежденческом уровнях в государствах-членах, особенно в развивающихся странах и странах, находящихся в постконфликтной ситуации, потенциала по реформированию систем высшего образования и оказания помощи государствам-членам в разработке национальной политики в области использования и применения ИКТ в образовании, то:
- (i) в приоритетных областях ЮНЕСКО было подписано одиннадцать соглашений о сотрудничестве Север-Юг и одиннадцать соглашений о сотрудничестве Юг-Юг;
 - (ii) были созданы две крупные сети в областях культуры и естественных наук с уделением особого внимания укреплению сотрудничества между учреждениями развитых и развивающихся стран;
 - (iii) предоставлялась техническая помощь и оказывалась поддержка в деле создания потенциала с целью использования ИКТ в образовании, главным образом посредством проведения учебно-практических семинаров, разработки и распространения тематических исследований по использованию ИКТ и педагогическому образованию, содействию доступу к обновленной и надежной информации.

01421 **Главное направление деятельности: Разработка вариантов политики для высшего образования**

73. **Ожидаемый результат: Укрепление потенциала государств-членов в области обеспечения качества и аккредитации и создание основ для обеспечения качества**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) закончена разработка материалов для курса по дистанционному образованию по вопросам обеспечения качества;
- (ii) разработан план по региональному сотрудничеству и координации в области обеспечения качества высшего образования в арабских государствах с использованием средств обычной программы и внебюджетных средств: в Марокко, Ливию, Египет, Иорданию, Сирию и Ливан были направлены миссии, и с различными партнерами в этом регионе было проведено несколько консультаций.

74. **Ожидаемый результат: Расширение консультирования по вопросам политики на основе достоверной информации и обмена информацией, касающейся реформирования политики и стратегии в области высшего образования, особенно в развивающихся странах и в странах, находящихся в постконфликтной ситуации. Расширение доступа к программам высшего образования и научных исследований и улучшение информирования студентов о наличии, качестве и действенности программ**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) определен членский состав нового Международного комитета по выполнению решений Всемирной конференции по высшему образованию;
- (ii) в рамках нового портала ЮНЕСКО, посвященного высшему образованию, завершена разработка трех тематических веб-сайтов, посвященных реформе высшего образования, обеспечению качества и признанию квалификации, а также высшему образованию и использованию ИКТ;
- (iii) в Камбодже в целях повышения качества и улучшения политики в области высшего образования в сотрудничестве со всеми соответствующими учреждениями и партнерами был организован форум по вопросам политики, в котором приняли участие 70 лиц, ответственных за разработку политики, ректоры и деканы общественных и частных высших учебных заведений (Бюро ЮНЕСКО в Пномпене);

(iv) проведено исследование по вопросу о целесообразности разработки международного информационного механизма, касающегося признанных высших учебных заведений.

75. Ожидаемый результат: Обсуждение политики и практических методов, направленных на совершенствование процесса принятия решений, в том числе с помощью Форума по высшему образованию, исследованиям и знаниям

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) организован учебно-практический семинар по системам сравнительного анализа и национальных исследований;
- (ii) организованы совещания региональных научных комитетов для арабских государств, стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Африки, Азии и Тихого океана, а также Европы и Северной Америки.

01422 Главное направление деятельности: Укрепление междууниверситетской солидарности в интересах развития

76. Ожидаемый результат: Признание регионального междууниверситетского сотрудничества в качестве динамичного и эффективного фактора развития, в частности в плане диалога между культурами и народами

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) созданы две крупные сети по педагогике и естественным наукам на университетском уровне;
- (ii) в результате активного участия межсекторального комитета, институтов, центров, подразделений на местах и национальных комиссий повысился уровень координации и руководства.

77. Ожидаемый результат: Укрепление сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг в области подготовки и научных исследований

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) началась первая фаза осуществления программы «Академические работники без границ» (ААБ). Благодаря поддержке со стороны Японии эта программа в настоящее время охватывает Нигер, Уганду, Танзанию и Эфиопию, а всего в ней участвуют восемь стран Африки.

Задачи и факторы успеха:

Эффективную основу для оказания поддержки и развития диалога составляет программа УНИТВИН, посвященная приоритетным областям ЮНЕСКО (всемирная повестка дня), и партнерство с порталом «Обучение во всемирном масштабе».

78. Ожидаемый результат: Укрепление сетей обменов и сотрудничества между университетами и другими заинтересованными сторонами гражданского общества и налаживание обмена информацией между специалистами по принятию решений, учеными, преподавателями и другими профессиональными партнерами

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в Джакарте, Париже, Каракасе и Объединенных Арабских Эмиратах были организованы совещания регионального научного комитета;
- (ii) началась разработка плана коммуникаций и публикаций (который предусматривает расширение веб-сайта форума и составление перечня публикаций);

- (iii) ведется разработка более проактивной стратегии партнерства с участием, в частности, Всемирного банка, ОЭСР, Общества исследований в области высшего образования (ОИОВО) и Совета по международному обмену учеными (СМОУ);
- (iv) началось осуществление специальной инициативы под названием «Анализ систем национальных исследований» под руководством Центра исследований в области естественных наук и технологии (КРЕСТ) в университете Стелленбош, Южная Африка, и Института исследований по вопросам развития (Франция).

Задачи и факторы успеха:

Использование комплексного подхода в рамках обеспечения эффективных межсекторальных методов работы в ходе планирования и реализации.

01423 **Главное направление деятельности: Расширение использования информационных и коммуникационных технологий в образовании**

79. **Ожидаемый результат: Повышение качества и улучшение результатов преподавания и обучения за счет использования ИКТ. Расширение доступа к системам, ресурсам и услугам качественного образования с помощью новаторских решений на базе ИКТ**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) завершена разработка сайта по высшему образованию и ИКТ;
- (ii) в рамках мероприятия по электронному обучению в Африке организован учебно-практический семинар по созданию потенциала в целях обеспечения качества электронного обучения с уделением особого внимания руководящим указаниям ЮНЕСКО/ОЭСР по дистанционному обучению с изложением инструкций по разработке соответствующей политики.

80. **Ожидаемый результат: Подготовка решений для ОДВ и подготовка учителей с помощью средств информации и ИКТ**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) обмен передовым опытом в области использования электронного обучения для целей организации качественных онлайн-курсов и повышения педагогической квалификации;
- (ii) разработка руководящих принципов по включению электронного обучения в учебные программы педагогической подготовки и повышению квалификации учителей с помощью ИКТ.

КРУПНАЯ ПРОГРАММА II - ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ

Общая оценка

81. В рамках Крупной программы II (КП II) усилия по-прежнему были сосредоточены на создании потенциала и формировании сетей в области науки - в том числе для лиц, определяющих научную политику, и молодежи – посредством осуществления текущих программ, в частности МПФН, а также мероприятий в поддержку НЕПАД. Женщинам уделялось особое внимание в ряде мероприятий, которые были связаны с созданием потенциала в области фундаментальных наук, а также присуждением премии ЛОРЕАЛЬ-ЮНЕСКО «Женщины в науке» и стипендий в марте 2006 г. Учитывая большое значение, придаваемое координации деятельности ООН в областях науки и техники, а также окружающей среды, представители Сектора естественных наук принимали активное участие в общесистемных механизмах координации в этих областях. Такая работа проводилась в рамках Группы ООН по рациональному природопользованию, экологической консультации для учрежденной Генеральным секретарем Группы высокого уровня по вопросу о слаженности деятельности системы ООН в областях развития, оказания гуманитарной помощи и защиты окружающей среды, а также Комиссии ООН по науке и технике в целях развития, которой ЮНЕСКО предложила провести ее следующую сессию в своей Штаб-квартире. Кроме того, ЮНЕСКО принимала у себя совещание по планированию с участием ректора и персонала Университета Организации Объединенных Наций для обсуждения нынешнего и будущего сотрудничества в области науки. Аналогичным образом, после проведенного ранее совещания по планированию с участием представителей Сектора и Секретариата Международного совета по науке (МСНС) Генеральный директор встретился с Председателем Исполнительного совета для дальнейшего обсуждения сотрудничества в областях, представляющих общий интерес, таких как последующая деятельность по итогам Оценки состояния экосистем на рубеже тысячелетий и уменьшение опасности бедствий.
82. ЮНЕСКО играла ключевую роль в ряде крупных событий, которые произошли в ходе отчетного периода. В июне 2006 г. Генеральный директор открыл Нигерийский форум парламентариев по вопросам науки и технике, который был организован в рамках усилий по укреплению роли парламентариев в разработке политики в области науки, техники и нововведений. В Тунисе в июне 2006 г. состоялась конференция «Будущее засушливых земель», которая провела оценку работы за 50 лет, прошедших после организации первой конференции ЮНЕСКО по пустыням, засушливым землям и устойчивому развитию, и привела к принятию «Декларации о приоритетах научных исследований в целях содействия устойчивому развитию засушливых земель» (Тунисская декларация), где определяется двенадцать приоритетных тем для устойчивого развития на засушливых землях. В Алматы (Казахстан) в мае 2006 г. была организована конференция на тему «Стратегическая роль возобновляемых источников энергии в устойчивом развитии государств Центральной Азии», ставшая важным первым шагом к расширению деятельности ЮНЕСКО в этом регионе по созданию потенциала в области возобновляемых источников энергии. Наконец, ЮНЕСКО активно участвовала в четвертом Всемирном форуме по водным ресурсам (ВФВР-4), который проводился в Мехико в марте 2006 г. В ходе форума, посвященного Всемирному дню водных ресурсов, был представлен второй Доклад о состоянии водных ресурсов мира (ДСВРМ-2), являющийся главным результатом Программы оценки водных ресурсов мира.
83. Президиум МГП провел совещание, чтобы приступить к процессу разработки седьмой фазы этой программы. Президиум подчеркнул важность сохранения актуальности политики МГП, особенно в то время, когда водный кризис рассматривается как кризис управ-

ления водными ресурсами. На основе изучения материалов, полученных от государств-членов, Президиум отметил также, что одним из важных компонентов планов МГП по-прежнему должна быть тема совместно используемых водных ресурсов и разрешение конфликтов, связанных с водными ресурсами. Кроме того, на основе соглашений с соответствующими принимающими странами были официально учреждены четыре новых центра, а еще один центр был утвержден Исполнительным советом на его 174-й сессии.

84. Значительный прогресс был достигнут в области проведения исследований по различным экосистемам (экосистемы засушливых земель, прибрежных и горных районов, городские экосистемы и т. д.), в частности с участием Региональной высшей школы по комплексному управлению тропическими лесами (ЕРАИФТ), что сопровождалось деятельностью по созданию потенциала посредством организации международных научных семинаров и реализации планов в сфере образования. На совещании Научного совета Международной программы по геонаукам (МПГК) в феврале 2006 г. были рассмотрены цели МПГК, с тем чтобы в большей мере сосредоточить ее на таких вопросах, как геонауки и водный цикл, уменьшение опасности стихийных бедствий, земные ресурсы, глобальные изменения и изучение глубинного строения Земли. Переориентация программы преследует цель лучшего удовлетворения потребностей общества и устойчивого развития. Благодаря участию ЮНЕСКО в создании Глобальной системы систем наблюдения Земли (ГЕОСС) значительно расширилась деятельность в области наблюдения Земли с целью совершенствования управления объектами всемирного наследия, биосферными заповедниками и геопарками.
85. ЮНЕСКО/МОК официально объявила о создании Системы предупреждения о цунами и смягчения их последствий в Индийском океане, успешно выполнив задачу по ее введению в действие в намеченные сроки (июнь 2006 г.). Система для Индийского океана состоит из сейсмографической сети, сети мареографов для измерения уровня моря в режиме реального времени, а также размещенной в глубоководных районах океана системы датчиков для оценки и предупреждения опасности цунами. Все эти элементы созданы для Индийского океана впервые. ЮНЕСКО/МОК продолжает свою работу по содействию созданию систем предупреждения, аналогичных той, которая сформирована в Индийском океане, для Средиземноморья, Северной Атлантики и Карибского бассейна. Кроме того, МОК провела у себя два важных совещания. Первым был Глобальный форум по океанам, побережьям и островам (январь 2006 г.), на котором были рассмотрены вопросы управления районами открытого океана и влияние изменения климата на океаны и побережья. Второе совещание на тему «Понимание причин повышения и изменчивости уровня моря» проводилось в июне Всемирной программой исследования климата и преследовало цель совершенствования средств наблюдения и уменьшение неопределенности.
86. В области фундаментальных наук усилия были сосредоточены на установлении дополнительных новых партнерских связей и содействии в реализации стратегии формирования сетей с целью создания научного потенциала в государствах-членах в рамках МПФН и других программ в сфере фундаментальных наук. Эти вопросы установления новых партнерских связей и формирования сетей были рассмотрены, в частности, на второй сессии Научного совета МПФН. Кроме того, Организация внесла также активный вклад в осуществление Хиогской рамочной программы действий на 2005-2015 гг., в частности приступив 15 июня 2006 г. к проведению кампании 2006-2007 гг. по образованию в целях уменьшения опасности бедствий.
87. Выступая в качестве ведущего учреждения для мероприятий ООН по науке и технике в поддержку НЕПАД, ЮНЕСКО координирует подготовку специальной сессии саммита Африканского союза 2007 г., который будет посвящен вопросам науки и техники. С этой

целью было проведено несколько консультационных совещаний, уделивших основное внимание разработке программы осуществления Африканского сводного плана действий по науке и технике и увеличению донорской поддержки. Отмечался также уверенный прогресс в деле устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ), включая презентацию книги «Вода и коренные народы» на ВФВР-4. В первом полугодии был выпущен Докладе ЮНЕСКО о науке за 2005 г., в котором группа независимых экспертов рассматривает состояние науки во всем мире. Выводы этого доклада нашли широкий отклик среди ученых и лиц, принимающих решения в области науки, а также средств информации.

88. Началось проведение общего обзора крупных программ II и III, и Сектор активно сотрудничал в работе, которая была проделана в ходе первого этапа этого процесса, – оценка положения дел с реализацией текущих программ, предоставляя документы и информацию.

**Программа II.1:
Наука, окружающая среда и устойчивое развитие**

	Ассигнования по плану работы на 2006-2007 гг.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г.
	(в тыс. долл.)	(в тыс. долл.)	%
Подпрограмма II.1.1	8 925	2 440	27,3
Подпрограмма II.1.2	3 031	690	22,8
Подпрограмма II.1.3	3 822	1 015	26,6
Программа II.1	15 778	4 145	26,3

II.1.1: Управление взаимодействующими процессами, связанными с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы

89. Все три основные программы ЮНЕСКО по водным ресурсам (ЮНЕСКО-МГП, ЮНЕСКО-ИГЕ и Программа оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ)) внесли свой вклад в проведение четвертого Всемирного форума по водным ресурсам (ВФВР-4), на котором присутствовало свыше 14,000 участников. Всеобъемлющей темой этого форума была «Деятельность на местном уровне в целях глобальных изменений» с уделением особого внимания средствам достижения ЦРТ, связанным с водными ресурсами. Четвертый Всемирный форум по водным ресурсам стал для ЮНЕСКО хорошей возможностью заявить о себе как о высококачественной международной организации, занимающейся вопросами создания потенциала в области водных ресурсов и экологического образования. ЮНЕСКО возглавляла работу по выпуску второго Доклада о состоянии водных ресурсов мира (ДСВРМ-2), а также проведение в рамках механизма «ООН – водные ресурсы» Всемирного дня водных ресурсов 2006 года (ВДВР, 22 марта), темой которого в этом году была «Вода и культура». В ходе ВФВР-4 Организации отводилось заметное место и широко признавалось, что в системе Организации Объединенных Наций ЮНЕСКО имеет наиболее сильную и широкомасштабную программу в области пресноводных ресурсов.
90. Седьмая фаза МГП (2008-2013 гг.), подготовленная экспертами высокого уровня, обсуждалась Президиумом МГП, который рекомендовал Совету принять ее.
91. После подписания соответствующих соглашений между ЮНЕСКО и правительствами принимающих стран были официально учреждены четыре центра по водным ресурсам под эгидой ЮНЕСКО, утвержденные Генеральной конференцией (октябрь 2005 г.): Евро-

пейский региональный центр по экогидрологии (ЕРЦЭ) в Лодзи (Польша); Международный центр по управлению рисками, связанными с водными ресурсами (МЦУРВ) в Цукубе (Япония); Международный центр МГП-ХЕЛП по вопросам законодательства, политики и научных исследований в области водных ресурсов в Данди (Соединенное Королевство) и Региональный центр по водным ресурсам для засушливых и полусухих зон Латинской Америки и Карибского бассейна в Ла-Серене (Чили). Кроме того, Исполнительный совет на своей 174-й сессии принял решение о создании Регионального центра по управлению водными ресурсами в городах для Латинской Америки и Карибского бассейна в Кали (Колумбия).

92. ЮНЕСКО-ИГЕ продолжает свою работу в области послеуниверситетского образования и подготовки. В марте 2006 г. Генеральный директор организовал для постоянных представительств стратегическое совещание за круглым столом, посвященное будущему ЮНЕСКО-ИГЕ. Основные цели этого совещания за круглым столом состояли в том, чтобы обсудить стратегическое значение ЮНЕСКО-ИГЕ для создания потенциала в государствах-членах, создать чувство заинтересованного коллективного участия, обратить внимание на финансовые аспекты, связанные со статусом ЮНЕСКО-ИГЕ в качестве центра категории 1, который финансируется исключительно за счет внебюджетных средств, и, наконец, добиться понимания общей ответственности за финансовое благополучие этого Института. Одновременно предпринимались энергичные усилия по привлечению средств от государств-членов с конкретной целью обеспечения поддержки исследовательским проектам ЮНЕСКО-ИГЕ и Целевому фонду стипендий. Предпринимаются и другие нетрадиционные усилия по сбору средств, например путем установления контактов с организацией "Ротари интернешнл" с целью привлечения к этой деятельности местных клубов и районных отделений "Ротари". Были предприняты также первые усилия, направленные на привлечение фирм частного сектора в рамках их корпоративных мероприятий, связанных с социальной ответственностью.
93. Во исполнение решения 174-й сессии Исполнительного совета в сотрудничестве с Сектором образования применяется межсекторальный подход к образованию в области водных ресурсов на всех уровнях в качестве неотъемлемого компонента Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций.

02111 **Главное направление деятельности: Оценка и регулирование воздействия глобальных изменений на водный цикл**

94. **Ожидаемый результат: Лучшее информирование руководящих работников, специалистов и заинтересованных сторон о ситуации с пресноводными ресурсами в мире и о ключевых проблемах управления**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) опубликован и представлен на четвертом Всемирном форуме по водным ресурсам (Мехико, март 2006 г.) второй Доклад о состоянии водных ресурсов мира (ДСВРМ-2). Наряду с координацией работы по выпуску этого доклада ЮНЕСКО отвечала также за написание двух его глав.

95. **Ожидаемый результат: Углубление научного понимания гидрологических процессов и изменчивости в рамках различных сетей субрегиональных бассейнов**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) подготовлен первый проект доклада ФРИЕНД (Режимы стока на основе международных экспериментальных и сетевых данных);

(ii) созданы новые междисциплинарные сети.

96. **Ожидаемый результат: Развитие экспериментальной гидрологии и исследований в области научной политики по вопросам управления бассейнами**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) установлены тесные связи между пятью бассейнами ХЕЛП (Гидрология на службе окружающей среды, жизнедеятельности и политики);
- (ii) в результате сотрудничества с Департаментом по вопросам водных ресурсов и лесного хозяйства Южной Африки в программу ХЕЛП были вовлечены пять администраторов/разработчиков политики в области водных ресурсов.

02112 **Главное направление деятельности: Управление водными ресурсами как дефицитными ресурсами для удовлетворения потребностей людей**

97. **Ожидаемый результат: Укрепление базы знаний и потенциала лиц, ответственных за принятие решений, и специалистов в вопросах управления пресноводными ресурсами в засушливых и полузасушливых зонах и городских районах**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) подготовлено несколько публикаций и разработаны аналитические средства.

Задачи и факторы успеха:

Мероприятия в рамках Глобальной сети информации о водных ресурсах и развитии в засушливых зонах (Г-ВАДИ), связанные с Тунисской конференцией по проблемам засушливых земель, стимулировали осуществление планируемой деятельности и развитие сетей в этих регионах.

98. **Ожидаемый результат: Нарращивание потенциала в области комплексного управления ресурсами подземных вод на национальном и международном уровне**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в сотрудничестве с Всемирным банком опубликованы руководящие принципы устойчивого управления невозобновляемыми ресурсами подземных вод;
- (ii) оказана научная и техническая поддержка по вопросам гидрогеологии Специальному докладчику Комиссии Организации Объединенных Наций по международному праву (КООНМП) в целях разработки нового правового документа по трансграничным подземным водам, включая подготовку проекта статей по управлению трансграничными водоносными горизонтами;
- (iii) началось осуществление нескольких региональных проектов, финансируемых ГЭФ;
- (iv) подготовлена глобальная карта ресурсов подземных вод (включая трансграничные ресурсы).

99. **Ожидаемый результат: Укрепление на региональном и международном уровнях сетей по научным исследованиям и созданию потенциала в области водоснабжения**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) создан Региональный центр по управлению водными ресурсами в городах для Латинской Америки и Карибского бассейна в Кали (Колумбия);

- (ii) в сотрудничестве с Региональным центром по управлению водными ресурсами в городах (Тегеран) разработано руководство для подготовки инструкторов по вопросам управления водными ресурсами в городах;
- (iii) Президиумом МГП утвержден первый проект стратегии укрепления сети центров ЮНЕСКО по водным ресурсам (категории 1 и категории 2).

02113 **Главное направление деятельности: Уменьшение рисков, связанных с водными ресурсами, и преодоление социальных проблем**

100. **Ожидаемый результат: Совершенствование комплексных подходов к борьбе с наводнениями, используемых местными, национальными и международными специалистами**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в сотрудничестве с Международным центром по управлению рисками, связанными с водными ресурсами (МЦУРВ), разработан учебный курс в рамках Международной инициативы по наводнениям (МИН);
- (ii) в ходе четвертого Всемирного форума по водным ресурсам успешно проведена сессия МИН.

101. **Ожидаемый результат: Содействие рациональному использованию подземных вод для преодоления чрезвычайных ситуаций**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработаны руководящие принципы по вопросам использования подземных вод в чрезвычайных ситуациях;

Задачи и факторы успеха:

Образцовое сотрудничество с местными и региональными партнерами.

102. **Ожидаемый результат: Повышение информирования общественности в отношении этических, исторических, культурных и социальных аспектов проблематики водных ресурсов**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) введен в действие многоязычный веб-сайт (ожидается до 30 000 посещений в день);
- (ii) началась подготовка инженеров и научных работников по проблемам водных ресурсов.

02114 **Главное направление деятельности: Управление процессами взаимодействия суши, водных ресурсов и среды обитания на основе экосистемного подхода (совместное ГНД для МГП/МАБ)**

103. **Ожидаемый результат: Укрепление базы знаний для применения экогидрологического подхода и его включения в региональные стратегии освоения природных ресурсов**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) создан Европейский региональный центр по экогидрологии под эгидой ЮНЕСКО;
- (ii) приступили к работе целевые группы по экогидрологии;
- (iii) опубликована брошюра и введен в действие веб-сайт по демонстрационным проектам в области экогидрологии.

104. Ожидаемый результат: Совершенствование базы знаний и процессов количественной оценки транспорта наносов в целях охраны водной и наземной среды

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведена пятая сессия Руководящего комитета Международной инициативы по седиментации (МИС) (Пекин, май, 2006 г.);
- (ii) разработаны и утверждены концепция и структура базы данных и информационной системы МИС;
- (iii) проведен учебно-практический семинар МГП-МИС по решению проблем, связанных с процессом седиментации, в Южной и Юго-Восточной Азии (Бангкок, 24-25 апреля 2006 г.);
- (iv) возобновлено соглашение с Международным исследовательским и учебным центром по эрозии и наносам (ИРТКЕС), центром категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.

105. Ожидаемый результат: Нарращивание научного потенциала в области изучения и мониторинга горных ресурсов

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) организован Всеамериканский региональный семинар по созданию системы исследовательских объектов Север-Юг в американских Кордильерах для изучения глобальных изменений. Такая работа проводится в контексте международного симпозиума «Изменение климата – организация научной деятельности на американских континентах» (КОНКОРД) (Мендоса, Аргентина, апрель 2006 г.) в сотрудничестве с Аргентинским институтом по изучению снежного покрова, гляциологии и наукам об окружающей среде и Инициативой по исследованию горных районов (ИИГР – многодисциплинарной научной организацией, занимающейся вопросами глобальных изменений в горных районах всего мира) в развитие проекта по исследованию глобальных изменений в горных районах (ГИГР);
- (ii) распространена публикация «Стратегия исследований по глобальным изменениям и горным районам».

Задачи и факторы успеха:

- (i) большой интерес к участию в запланированной инициативе ГИГР-2 проявили ученые, а также руководители горных биосферных заповедников и других объектов;
- (ii) одной из главных задач является обеспечение внебюджетной поддержки второго этапа проекта ГИГР.

106. Ожидаемый результат: Нарращивание потенциала управления водными ресурсами в экосистемах с обильными или скудными водными ресурсами с уделением особого внимания прибрежным зонам, малым островам и району Полесья

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) организован международный учебный курс по мангровым зарослям;
- (ii) в сотрудничестве с Бюро ЮНЕСКО в Дохе началось осуществление глобальных исследовательских инициатив.

II.1.2: Экологические науки и науки о Земле на службе устойчивого развития

107. В ходе этого полугодия поступили заявки на 29 новых биосферных заповедников (БЗ). Сохраняется высокий интерес к трансграничным биосферным заповедникам, свидетельствующий о том, что концепция биосферных заповедников обеспечивает важный инструмент для международного сотрудничества в области природоохранной деятельности, раз-

вития и научных исследований. Благодаря проведению семинаров и выпуску публикаций появилось много новых инициатив, касающихся таких вопросов, как функции экосистем, связанные с удержанием углерода в контексте изменения климата, или разработка новой экологической теории с уделением особого внимания развивающимся странам. Продолжалась работа изучению взаимосвязей между культурным и биологическим разнообразием, которая проводилась в рамках последующей деятельности в развитие инициатив, развернутых в ходе предыдущего двухлетнего периода, таких как «Культура и земледелие». Важным событием стала Международная научная конференция ЮНЕСКО по исследованиям в области проблем опустынивания и засушливых земель («Будущее засушливых земель»), организованная совместно с туниским Министерством по вопросам окружающей среды и устойчивого развития, ГЭФ¹, Программой ОЗБСХ² и в партнерстве с рядом международных организаций. Эта конференция, проводившаяся в контексте Международного года пустынь и опустынивания Организации Объединенных Наций (2006 г.) при финансовой поддержке со стороны Фонда Кристенсена, правительства Фландрии (Бельгия), НОРАД и ГТЗ, сосредоточила внимание на научных исследованиях, природоохранной деятельности и политике и определила будущие приоритеты исследований в интересах устойчивого развития в районах засушливых земель во всем мире.

108. Была изменена ориентация программ в области наук о Земле и глобальных наблюдений за Землей с целью подготовки мероприятий в рамках МПГК, ГАРС (Применение дистанционного зондирования в геологии), ГЕОСС, ПКО (Проект космического образования) и Открытой инициативы с участием космических агентств, с тем чтобы в большей мере сосредоточить внимание на проблемах устойчивого развития. Сотрудничество МПГК с МГП было расширено в соответствии с решением МПГК сосредоточить усилия на изучении водного цикла, сотрудничество с МАБ было усилено в целях планирования совместной работы по глобальным изменениям, а сотрудничество с МОК было пересмотрено для включения деятельности по смягчению последствий стихийных бедствий. Кроме того, комитет по программе ГАРС решил сосредоточить внимание на укреплении сотрудничества, касающегося геоопасностей, с программой «Комплексная стратегия глобальных наблюдений» (КСГН) и с партнерами в рамках ГЕОСС.
109. Совещание по планированию ПКО, проведенное в феврале 2006 г., привело к расширению сотрудничества с Международным космическим университетом, Комитетом МСНС по космическим исследованиям (КОСПАР), Международной федерацией астронавтики (МФА), а также с ЕВРИСИ в области образования и создания потенциала в развивающихся странах в связи с исследованием космоса и позволило привлечь новых партнеров в рамках деятельности Комитета по спутникам наблюдения за поверхностью Земли (КЕОС) и ГЕОСС. В рамках Открытой инициативы с участием космических агентств началось формирование научного комитета для расширения членского состава путем увеличения представленности космических агентств и включения научно-исследовательских учреждений, университетов и партнеров из частного сектора.

02121 **Главное направление деятельности: Сведение к минимуму утраты биоразнообразия с помощью научных исследований и создания потенциала для управления экосистемами**

110. **Ожидаемый результат: Обеспечение более глубокого понимания руководящими работниками взаимосвязей между глобальными изменениями, управлением экосистемами и утратой биоразнообразия**

¹ Глобальный экологический фонд.

² Опустынивание, засуха, бедность и сельское хозяйство – исследовательский консорциум.

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в марте 2006 г. был организован международный форум «Секвестрация углерода и сохранение окружающей среды в целях борьбы с изменением климата: содействие сельскому развитию, решение энергетических проблем и биоразнообразию». На этом совещании собрались ученые, руководители и представители сообщества НПО и частного сектора для обсуждения того, каким образом биосферные заповедники ЮНЕСКО могут использоваться в целях осуществления на этих объектах комплексных действий, затрагивающих такие проблемы, как смягчение последствий изменения климата, сохранение биоразнообразия, решение энергетических проблем в сельской местности и социально-экономическое развитие;
- (ii) в сотрудничестве с Научным комитетом по проблемам окружающей среды (СКОПЕ) началась работа по подготовке новой серии кратких установочных материалов по экологии и наукам об окружающей среде и практическому применению этих знаний для целей принятия решений. Уже подготовлена и выпущена первая такая публикация на тему: «Показатели устойчивого развития».

Задачи и факторы успеха:

Было не просто убедить традиционных партнеров ЮНЕСКО в целесообразности организации такого форума. Однако его проведение почти одновременно с другим мероприятием ЮНЕСКО – конференцией «Изменение климата и всемирное наследие» – и участие новых партнеров из числа НПО, представителей частного сектора и новых организаций, которые ориентируются на рынок и были созданы в рамках Киотского протокола, например Европейская климатическая биржа, обеспечило его успех, и спрос на последующие мероприятия по конкретным странам теперь весьма высок.

111. Ожидаемый результат: Развитие международного сотрудничества в области исследования экосистем и управления засушливыми районами и зонами влажных тропиков

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в июне 2006 г. в связи с Международным годом Организации Объединенных Наций по проблемам пустынь и опустынивания под руководством ЮНЕСКО была проведена межучрежденческая конференция на тему «Будущее засушливых земель»;
- (ii) был подготовлен обзор прошлых исследований по засушливым землям (1955-2005 гг.), представленный вниманию более чем 400 ученых, лиц, ответственных за принятие решений и разработку политики, представителей НПО и местных общин, и обсуждена повестка дня будущего сотрудничества в области исследований и разработок.

02122 Главное направление деятельности: Биосферные заповедники: обеспечение экологической устойчивости

112. Ожидаемый результат: Повышение репрезентативности сферы охвата Всемирной сети биосферных заповедников (ВСБЗ) и совершенствование ее функционирования

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в сотрудничестве с УООН и Гайанский университетом при внебюджетной поддержке со стороны правительства Испании и УООН был организован первый международный семинар на тему «Амазонские биосферные заповедники: интеграционная трансграничная инициатива» (Джорджтаун, Гайана, 24-26 апреля 2006 г.), в результате которого от стран региона Латинской Америки поступило более 20 предложений о новых биосферных заповедниках.

113. Ожидаемый результат: Укрепление базы знаний по вопросам экологической устойчивости в местных условиях биосферных заповедников

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) началась совместная работа в рамках проекта Научного комитета по проблемам окружающей среды (СКОПЕ) по углероду;
- (ii) завершена подготовка документации по устойчивому ведению сельского хозяйства на базе биосферных заповедников в качестве экспериментальных и пилотных объектов для представления Фонду разработки проектов ГЭФ (ФРП-В).

114. Ожидаемый результат: Изучение и использование потенциала биосферных заповедников в качестве платформы для предотвращения конфликтов, в том числе трансграничного характера

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в рамках подготовки совещания АрабМАБ разработаны учебные материалы (сводные и методологические таблицы, размещенные на веб-сайте МАБ).

02123 **Главное направление деятельности: Укрепление взаимосвязи между культурным и биологическим разнообразием**

115. Ожидаемый результат: Создание базы знаний о практике культивирования, способствующей устойчивому использованию биоразнообразия на местном уровне в биосферных заповедниках

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработаны тематические веб-страницы по взаимосвязям между местными и традиционными методами агротехники и агробиоразнообразием в биосферных заповедниках.

Задачи и факторы успеха:

Прогресс сдерживался из-за изменения приоритетов двух основных партнеров: Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и ЮНЕП.

116. Ожидаемый результат: Более широкое информирование общественности о роли сакральных объектов, культурных ландшафтов и нематериального наследия в деле управления экосистемами и устойчивого использования биоразнообразия

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) окончательно подготовлены при внебюджетной поддержке со стороны правительства Японии материалы международного симпозиума «Сохранение культурного и биологического разнообразия: роль сакральных природных объектов и культурных ландшафтов», включая руководящие принципы сохранения сакральных природных объектов и управления ими.

02124 **Главное направление деятельности: Глобальное партнерство в области наук о Земле и мониторинга системы всей планеты**

117. Ожидаемый результат: Более широкое информирование общественности о науках о Земле и экономической пользе от устойчивого туризма

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в расширенную сеть включено три новых геопарка (Иран, Соединенное Королевство и Чешская Республика).

118. Ожидаемый результат: Создание механизмов взаимодействия ученых и лиц, ответственных за политику, для демонстрации полезности глобальных наблюдений Земли

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведено совещание по партнерству в рамках КСГН и на пленарном заседании КСГН утвержден план работы (2006 г.) по проекту КСГН «Геоопасности».

119. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала государств-членов в плане выпуска геологических карт и технических документов на основе информации, собранной на местах и из космоса

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведены первые совещания, посвященные вопросам планирования, Комитета по созданию потенциала и Комитета по науке и технике Группы по наблюдению Земли (ГЕО) для обсуждения стратегических вопросов и обзора текущих мероприятий и существующей передовой практики.

120. Ожидаемый результат: Провозглашение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Международного года планеты Земля

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) ГА ООН провозгласила 2008 г. Международным годом планеты Земля.

II.1.3: Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО

121. ЮНЕСКО/МОК продолжала играть ключевую роль в развитии системы раннего предупреждения о цунами и смягчения их последствий для Индийского океана и в соответствии со своей глобальной стратегией расширила свою деятельность с целью создания системы защиты от цунами и опасности других бедствий в прибрежной зоне Средиземного моря, регионов Северо-Восточной Атлантики и Карибского бассейна, а также расширила охват в Тихом океане. В ходе этого полугодия состоялись первое совещание Межправительственной координационной группы (МКГ) по системе для Карибского бассейна, второе совещание МКГ для Средиземного моря и первое совещание МКГ для Тихого океана. В Секретариате МОК была создана Группа по цунами, при этом секретариатская поддержка деятельности по формированию системы для Индийского океана оказывалась также со стороны Бюро МОК в Перте. В настоящее время Система предупреждения о цунами в Индийском океане (СПЦИО) уже введена в действие. Она состоит из усовершенствованной сейсмографической сети (размещено 25 новых станций, передающих информацию в режиме реального времени в аналитические центры) и сети мареографов, передающих данные об уровне моря в режиме реального времени, а также системы из трех датчиков

(ДАРТ) для оценки и предупреждения опасности цунами, которые установлены в глубоководных районах океана.

122. В январе 2006 г. МОК принимала в Париже третью Всемирную конференцию Глобального форума по океанам, побережьям и островам, будучи одной из трех ведущих организаций на этом форуме. Третья Всемирная конференция провела обзор достигнутого прогресса и препятствий, встретившихся на пути достижения международных целей политики в отношении океанов, особенно целей, связанных с ВВУР, и ЦРТ, включая вопросы комплексного управления океанами и прибрежной зоной, рыболовства, малых островных государств, загрязнения, биоразнообразия и взаимосвязей океанов и пресноводных ресурсов, а также рассмотрела две новых крупных проблемы океанической политики, а именно, управление районами открытого океана и широкомасштабное воздействие климатических изменений на океаническую и прибрежную среду.
123. Система предупреждения о цунами в Тихом океане подготовила всеобъемлющие испытания «Тихоокеанская волна 06», обратившись к странам с призывом принять в них участие и проверить реагирование своих национальных систем на симитированное предупреждение о цунами. Была проведена имитация двух событий – в Чили и на Филиппинах. Испытания прошли успешно, дав возможность администраторам выявить слабые места в своих системах и повысить информированность участвующего населения.
124. В рамках деятельности по Всемирной программе исследования климата (ВПИК) МОК приняла у себя в Париже в июне 2006 г. всемирную научную конференцию «Понимание причин повышения и изменчивости уровня моря». Эта конференция, на которую собрались наиболее авторитетные группы ученых по данному вопросу, подтвердила нынешние и прогнозируемые тенденции повышения уровня моря и отметила новые факторы и неопределенности, в силу которых этот процесс может происходить в ближайшие годы значительно быстрее, чем ожидается. Группа сформулировала обоснованные рекомендации относительно того, каким образом можно усовершенствовать нынешние средства и стратегии наблюдения, чтобы уменьшить существующие неопределенности.

02131 **Главное направление деятельности: Изучение научных неопределенностей в целях управления морской средой и регулирования климатических изменений**

125. **Ожидаемый результат: Укрепление международного сотрудничества по научным исследованиям морской среды**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведена Всемирная конференция по науке «Понимание причин повышения и изменчивости уровня моря».

126. **Ожидаемый результат: Нарращивание потенциала государств-членов в деле обеспечения комплексного управления прибрежными районами**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) организована третья Всемирная конференция Глобального форума по океанам, побережьям и островам.

02132 **Главное направление деятельности: Развитие оперативного потенциала в отношении аспектов управления и устойчивого развития, касающихся открытого океана и его прибрежных районов**

127. Ожидаемый результат: Усиление координации в вопросах предоставления и использования результатов океанических наблюдений, данных и механизмов предупреждения о бедствиях

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) введена в действие Система раннего предупреждения о цунами и смягчения их последствий для Индийского океана.

Задачи и факторы успеха:

- (i) ключевым фактором успеха была эффективная управленческая обнова, обеспеченная Межправительственной координационной группой по СПЦИО;
- (ii) особое внимание в рамках ОДИНАФРИКА следует уделить оценке продуктов данных и услуг на национальном и региональном уровнях, которые будут использоваться для Программы по комплексному управлению прибрежными районами (ИКАМ);
- (iii) необходимо обеспечить финансирование деятельности по распространению успешной модели ОДИН на другие регионы.

02133 **Главное направление деятельности: Нарращивание потенциала государств-членов в области морских наук применительно к прибрежным районам океана**

128. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала в области морских научных исследований

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) сформулированы и реализуются принципы создания потенциала; осуществляется последующая деятельность в рамках сотрудничества с государствами-членами для обеспечения того, чтобы предпринимаемые действия и мероприятия отвечали ожиданиям;
- (ii) проведена вторая экспедиция в рамках нового азиатского проекта ППИ (Подготовка специалистов в процессе научных исследований).

129. Ожидаемый результат: Расширение возможностей реализации статей ЮНКЛОС, касающихся морских научных исследований (Часть XIII) и передачи морской технологии (Часть XIV)

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведено шестое заседание Консультативной группы экспертов МОК по морскому праву (МОК/АБЕ-ЛОС) для обсуждения правовой основы сбора океанографических данных (Малага, Испания) в контексте ЮНКЛОС.

**Программа П.2:
Создание научно-технологического потенциала в интересах устойчивого развития**

	Ассигнования по плану работы на 2006-2007 гг. (в тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (в тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Подпрограмма П.2.1	3 858	741	19,2
Подпрограмма П.2.2	1 711	402	23,5
Программа П.2	5 570	1 143	20,5

П.2.1: Фундаментальные и инженерные науки, возобновляемые источники энергии и уменьшение опасности бедствий

130. Программы в области фундаментальных наук изучали пути совершенствования стратегий для установления новых партнерских связей, в частности со специализированными и региональными сетями с целью укрепления деятельности по созданию потенциала и расширения возможностей подготовки кадров. Определение соответствующих центров передового опыта и сетей было направлено на активизацию передачи технологии и научной информации. Первоначальные мероприятия, утвержденные в рамках Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН), позволили объединить те усилия, которые стали вкладом со стороны программ в области фундаментальных наук, подразделений ЮНЕСКО на местах, ТВАС и других специализированных партнеров на местах.
131. Программа по инженерным наукам установила новые партнерские связи с Международным советом академий инженерных и технологических наук и организовала в феврале 2006 г. в Южной Африке совещание на тему «Вклад инженерных наук и технологии в уменьшение масштабов нищеты». В серии «Наука и техника в интересах развития» была выпущена публикация «Содействие технологическому бизнесу». Эта инициатива способствовала созданию потенциала в области естественных и инженерных наук и технологии.
132. Повышение интереса к возобновляемым источникам энергии потребует подготовки компетентных местных специалистов, что является основной целью ЮНЕСКО в рамках Глобальной программы образования и подготовки кадров в области возобновляемых источников энергии (ГРЕЕТ). В рамках этой программы были проведены учебные семинары в Западной Африке, создана платформа учебной деятельности в Буркина-Фасо и организована ежегодная летняя школа ЮНЕСКО для франкоязычных стран по использованию солнечной энергии в целях производства электроэнергии для сельских и отдаленных районов. В результате проведения конференции ЮНЕСКО на уровне министров, посвященной стратегической роли возобновляемых источников энергии в устойчивом развитии государств Центральной Азии, была принята политическая декларация и региональный план действий, а также разработан компонент программы ГРЕЕТ для Центральной Азии.
133. ЮНЕСКО способствовала развитию партнерских связей для реализации Хиогской рамочной программы действий, принятой на Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий (2005 г.) в Кобе, расширяя участие в осуществлении этой программы. Было обеспечено укрепление региональных и национальных сетей по использованию знаний и созданию потенциала в целях уменьшения опасности бедствий, разработаны средства и мероприятия для совместного уменьшения рисков и оказывалось содействие созданию потенциала в целях уменьшения опасности бедствий, образования и информирования об-

ственности в этих вопросах. В Штаб-квартире ЮНЕСКО 15 июня 2006 г. было объявлено о начале проведения всемирной кампании 2006-2007 гг. по образованию в целях уменьшения опасности бедствий.

134. Свыше двух тысяч ученых, в большинстве случаев из развивающихся стран, посетили Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ) для участия в научных и учебных мероприятиях Центра или проведения своих собственных исследований в различных областях физики и математики. Наряду с обычной исследовательской деятельностью и учебными курсами высокого уровня был организован ряд семинаров, конференций и тематических совещаний, ориентированных как на научное сообщество, так и на широкую публику.

02211 **Главное направление деятельности: МПФН и партнерские связи в области фундаментальных наук**

135. **Ожидаемый результат: Полноценное функционирование МПФН и осуществление первой серии проектов**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) началось осуществление проектов 2006 г. с учетом оценки предложений по проектам, представленным на втором заседании Научного совета МПФН в марте 2006 г.

136. **Ожидаемый результат: Нарращивание потенциала национальных и региональных учреждений в отношении фундаментальных исследований в области физических наук, наук о жизни и междисциплинарной проблематики**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) началось проведение обсуждений с Европейской организацией ядерных исследований (ЦЕРН) и Институтом теоретической и прикладной математики (ИТПМ) (Бразилия), которые рассматриваются в качестве возможных центров передового опыта, ассоциированных с МПФН, соответственно в области физики и математики;
- (ii) большое внимание и интерес научного сообщества в Азии вызвало предложение о Региональном центре по образованию в области биотехнологии (Индия); эта инициатива рассматривается в качестве возможности укрепления биологических наук, а также сотрудничества в данной области в этом регионе.

137. **Ожидаемый результат: Подготовка ученых в области фундаментальных наук с уделением особого внимания женщинам и молодежи из развивающихся стран, наименее развитым странам и странам с переходной экономикой**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) продолжалась работа в области обеспечения продвинутой подготовки ученых из числа женщин, а также молодых ученых из развивающихся стран в тесном взаимодействии с МЦТФ и другими международными специализированными учреждениями, центрами передового опыта и сетями;

Задачи и факторы успеха:

Посредством оказания целенаправленной финансовой помощи поощрялось участие женщин-ученых и педагогического персонала в учебных мероприятиях.

138. **Ожидаемый результат: Нарращивание потенциала в деле исследований и преподавания в области математики, физики, химии и наук о жизни в отдельных развивающихся странах и странах с переходной экономикой**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведен учебно-практический семинар для инструкторов по активному обучению в области оптики и фотоники (Марокко, апрель 2006 г.) – четвертый в серии семинаров в Африке по активному обучению в области физики.

- 02212** **Главное направление деятельности: Нарращивание потенциала в области естественно-научного, инженерного и технологического образования (совместное ГНД с Сектором образования)**

139. **Ожидаемый результат: Повышение интереса молодежи и разработчиков политики к инженерным дисциплинам, естественным наукам и технологии**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) совместно с организациями «Инженеры за создание устойчивого мира» (ИУМ) и «Инженеры без границ» (ИБГ) проводилась деятельность по развитию сетей с целью повышения интереса молодежи к инженерным наукам;
- (ii) обеспечена поддержка со стороны фирмы «Даймлер-Крайслер» проведению второго раунда мероприятий по присуждению Премии Мондиалого для инженеров (2006/2007 гг.) (организаторы Премии Мондиалого для инженеров предлагают студентам инженерных вузов в развивающихся и развитых странах создавать группы и применять свои знания и опыт с целью разработки решений в форме новаторских предложений по проектам, которые касаются ЦРТ, особенно задач ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого социального развития).

140. **Ожидаемый результат: Укрепление международного сотрудничества в области естественно-научного и инженерного образования в целях развития**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) усилены партнерские связи с Всемирной федерацией инженерных организаций (ВФМО), в частности в рамках инициативы «Инженерные науки в интересах создания более совершенного мира»;
- (ii) в ЮНЕСКО было проведено совещание с целью содействия развитию деятельности организации «Инженеры за создание устойчивого мира» (ИУМ) на международном уровне и обеспечения заинтересованным группам инженеров во всем мире возможности активнее участвовать в проектах и учебных мероприятиях в области устойчивого развития; в сотрудничестве с ИБГ разработан план соответствующей последующей деятельности.

141. **Ожидаемый результат: Разработка информационных и учебно-методических материалов по естественным наукам, инженерным дисциплинам и технологии в сотрудничестве с университетами и компетентными учреждениями**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) выпущен комплект материалов ЮНЕСКО «Содействие технологическому бизнесу» (эта публикация пользуется высоким спросом).

142. Ожидаемый результат: Признание роли естественных наук, инженерных дисциплин и технологии в качестве факторов достижения целей устойчивого развития

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в качестве пилотного проекта при Хартумском университете создана Суданская виртуальная инженерная библиотека – Сеть знаний по вопросам устойчивого развития (СудВЕЛ-СКЛ);
- (ii) проведен международный форум на тему «Инженерные науки и технология в целях искоренения нищеты» (Южная Африка, февраль 2006 г.), на котором особое внимание было уделено странам Африки к югу от Сахары.

02213 **Главное направление деятельности: Возобновляемые источники энергии на службе развития**

143. Ожидаемый результат: Нарращивание потенциала в области образования по вопросам использования возобновляемых источников энергии в отдельных развивающихся странах

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведено два учебных мероприятия в Африке.

144. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала в области планирования энергетической политики в различных регионах, особенно в Африке и в малых островных развивающихся странах

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) организована конференция ЮНЕСКО на уровне министров, посвященная стратегической роли возобновляемых источников энергии в устойчивом развитии государств Центральной Азии (участвовало свыше 175 национальных представителей);
- (ii) Бюро ЮНЕСКО в Джакарте в сотрудничестве с Индонезийским университетом и Международным обществом в поддержку знаний, образования и развития (И-СЕЕД) организовало проведение первого форума Юго-Восточной Азии – конференции по гендерным и энергетическим проблемам на тему «Учет гендерных аспектов в энергетической политике и технологии», на которой присутствовали представители университетов пяти островных государств Юго-Восточной Азии (спонсорская поддержка оказана японским целевым фондом).

145. Ожидаемый результат: Разработка моделей для создания потенциала в области возобновляемых источников энергии

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в Буркина-Фасо реализована учебная платформа, разработанная недавно в сотрудничестве с французским Агентством по вопросам окружающей среды и рационального использования энергии (АДЕМЕ), включая проведение первого курса по подготовке инструкторов.

02214 **Главное направление деятельности: Предупреждение стихийных бедствий и обеспечение готовности к ним**

146. Ожидаемый результат: Укрепление сетей и потенциала в целях оценки стихийных бедствий и активизации мер по уменьшению опасности бедствий

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) на международном совещании, проведенном в УООН под эгидой ЮНЕСКО и организованном в рамках ООН-МСУОБ, был принят Глобальный план действий для уменьшения ущерба от оползней, известный как Токийский план действий – 2006; на этом совещании было принято также решение о создании глобальной сети международных программ по оползням на базе Киотского университета, которая будет функционировать под эгидой ЮНЕСКО и других международных организаций;
- (ii) в сотрудничестве с Геологическим управлением США был организован международный семинар по сейсмичности и сейсмостойкому строительству в расширенном Средиземноморском регионе (Мальта, апрель 2006 г.); национальные учреждения, занимающиеся вопросами сейсмологии и оценки опасности землетрясений в соответствующих странах, укрепили свое сотрудничество в области сбора и анализа данных о землетрясениях за последний период времени;
- (iii) разработаны стратегии активизации платформы сотрудничества в области уменьшения опасности землетрясений в Балканском регионе;
- (iv) проводилась деятельность по созданию потенциала и обеспечена подготовка 16 техников и сейсмологов, которым поручен мониторинг национальной сейсмологической сети, действующей в Ливии при поддержке со стороны ЮНЕСКО;
- (v) проведена внешняя оценка Программы ЮНЕСКО по созданию потенциала в области уменьшения опасности стихийных бедствий в Центральной Америке; ожидается, что ее результаты позволят сориентировать будущую региональную деятельность по созданию потенциала в области уменьшения опасности бедствий.

Задачи и факторы успеха:

Признание соответствующими органами системы ООН и другими компетентными международными организациями ведущей роли ЮНЕСКО в популяризации и осуществлении Токийского плана действий по борьбе с оползнями (2006 г.); сохраняется задача укрепления и активизации действия региональных платформ по уменьшению опасности землетрясений.

147. Ожидаемый результат: Содействие формированию культуры готовности на случай бедствий и укрепление потенциала противодействия бедствиям

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в ходе третьей Международной конференции по вопросам раннего предупреждения (КРП III, Бонн, 27-29 марта 2006 г.) ЮНЕСКО и ООН-МСУОБ совместно организовали параллельное мероприятие, которое обеспечило платформу для обмена опытом по проблематике: «Образование и знания: защита школ и содействие повышению осведомленности об опасности бедствий во имя спасения жизней».
- (ii) в Штаб-квартире ЮНЕСКО 15 июня 2006 г. началось проведение кампании по уменьшению опасности бедствий; ожидается, что эта кампания, которую возглавляют ЮНЕСКО, ООН-МСУОБ и Национальный комитет Франции по ДОУР, позволит объединить усилия партнеров с целью включения образования в области уменьшения опасности бедствий в школьные программы и обеспечения большей безопасности школ.

Задачи и факторы успеха:

Использовать то внимание, которое привлечено к данной проблеме, для координации образования в области уменьшения опасности бедствий.

II.2.2: Научно-технологическая политика в интересах устойчивого развития

148. Были разработаны программы для Нигерии и Ливана с целью обновления их научных, технологических и инновационных систем. В случае Нигерии 21 июня 2006 г. был создан Форум нигерийских парламентариев в поддержку науки и техники, и президент страны утвердил формирование Национального научного фонда, для которого будет выделено 5 млн. долл. Были проведены консультации со многими международными организациями с целью выработки руководящих принципов обследования национального научного потенциала. Эти руководящие принципы были опубликованы в издании «Будущие направления национальных обзоров по науке, технике и инновациям в развивающихся странах». ЮНЕСКО как ведущее учреждение для тематического направления деятельности ООН по науке и технике в поддержку НЕПАД, ведет активную подготовку к Саммиту Африканского союза 2007 г. Проведены консультации для планирования организации в ходе этого саммита специальной сессии 2007 г., которая будет посвящена вопросам науки и техники. ЮНЕСКО обеспечивает координацию подготовки этой сессии и разработки программы реализации Африканского консолидированного плана действий в области науки и техники.
149. В рамках сотрудничества в интересах МОСРГ в регионе Атлантического и Индийского океанов и Средиземного моря (АИСМ) была разработана стратегия вовлечения гражданского общества в деятельность в области развития и продолжалась работы, направленная на привлечение большего внимания к вопросам устойчивого развития, например дальнейшее применение подхода к ОУР, использовавшегося в рамках проекта по наблюдению за песчаными пляжами (Sandwatch) для регионов Карибского моря, Тихого и Индийского океанов, или распространение среди делегатов островных государств Тихого океана доклада под названием «Устойчивое развитие – перспектива для тихоокеанских островов».
150. В рамках деятельности по тематике «Системы знаний местного населения и коренных народов» (ЛИНКС), проводившейся в целях устойчивого развития и управления природными ресурсами, на четвертом Всемирном форуме по водным ресурсам (Мехико, март 2006 г.) состоялась презентация важной публикации «Вода и коренные народы». По просьбе государств-членов на язык маори было переведено содержание компакт-диска под названием «Каное и люди». В Никарагуа и странах Тихого океана проводятся работы по переводу на коренные языки ряда педагогических материалов. Наконец, представлены заявки на финансирование для разработки рекомендательных концепций и методов сохранения и применения знаний коренных народов, а также проведения прикладных исследований и подготовки кадров для использования таких знаний в целях управления биоразнообразием на Палау, Соломоновых Островах и Вануату.

02221 **Главное направление деятельности: Содействие развитию диалога по вопросам политики и создания потенциала в деле разработки научно-технологической и инновационной политики**

151. Ожидаемый результат: Улучшение разработки научно-технологической политики и стратегий, а также механизмов функционирования научно-технологических систем

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработаны и распространены методология и руководящие принципы проведения обзоров по национальному научно-технологическому потенциалу как в форме публикации под название «Будущие направления национальных обзоров по науке, технике и инновациям в развивающихся странах», так и материалов, размещенных на веб-сайте ЮНЕСКО;
- (ii) было разработано две программы по обновлению научных, технологических и инновационных сетей в Нигерии и Ливане: (i) предлагаемая структура и механизм финансирования такой программы были одобрены правительством Нигерии, и президент Нигерии утвердил создание Национального научного фонда; (ii) завершена разработка научной, технологической и инновационной политики для Ливана, и о ее проведении было объявлено Генеральным директором и премьер-министром Ливана; предлагаемые программы должны финансироваться правительством Ливана, а также из внебюджетных источников;
- (iii) разработаны приоритетные проекты для Плана действий по науке и технике в Конго;
- (iv) совместно с СИЮ началось проведение обзоров по актуальным для разработки политики показателям в области науки и техники; такая работа является первым шагом в деле укрепления международного сотрудничества в этой области;
- (v) проведена подготовка специалистов по актуальным для разработки политики показателям в области науки и техники для стран Южной Азии (Джакарта, январь 2006 г.).

Задачи и факторы успеха:

- (i) факторами успеха являются дальнейшая разработка методологий на основе широких консультаций с международными организациями/учреждениями и использование опыта таких стран, как Мозамбик, Ливан, Непал, Южная Африка и Пакистан;
- (ii) одним из факторов успеха для инвестиционных программ в области науки и техники, безусловно, является приверженность правительства, проявляемая на самом высоком уровне.

152. Ожидаемый результат: Содействие управлению национальными и региональными научно-технологическими системами на основе широкого участия

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) создан Форум нигерийских парламентариев в поддержку науки.

153. Ожидаемый результат: Более глубокое понимание роли науки в качестве движущей силы формирования совместного наследия и сотрудничества

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) посредством проведения ряда региональных консультаций в Европе, Латинской Америке и Азии привлекалось внимание к Рекомендации ЮНЕСКО о статусе научно-исследовательских работников, в частности ее положениям, касающимся этических проблем науки и техники, с которыми сталкиваются исследователи.

02222 **Главное направление деятельности: Сотрудничество между островами и регионами в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ)**

154. Ожидаемый результат: Разработка стратегий определения путей устойчивого развития для малых островных развивающихся государств

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработана стратегия вовлечения гражданского общества в деятельность в области развития в регионе АИСМ (Атлантический океан, Индийский океан, Средиземное море и Южно-Китайское море);
- (ii) расширено применение метода проекта «Наблюдение за песчаными пляжами» в качестве одного из образовательных инструментов устойчивого развития в трех регионах: в Карибском бассейне (реки и мангровые леса), в Тихого океане (речные системы) и в Индийском океане (местные сообщества);
- (iii) созданы сетевые средства: разработан межрегиональный веб-сайт, включая страницы по странам и форум, подготовлено и распространено первое издание межрегионального информационного бюллетеня «Sandwatcher», где опубликованы статьи из 11 стран.

155. Ожидаемый результат: Расширение совместного использования экологических знаний в рамках МОСРГ, в том числе на межрегиональном уровне

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) популярным средством разъяснения вопросов устойчивого развития остается Интернет-форум в рамках проекта «Голос малых островов»; среди недавно освещавшихся тем можно отметить жизнеспособность очень малых островов, загрязнение сточными водами и коммерческий китобойных промысел;
- (ii) при поддержке со стороны Бюро ЮНЕСКО в Апия продолжались мероприятия проекта «Будущее глазами молодежи».

02223 **Главное направление деятельности: Использование систем знаний местного и коренного населения в интересах устойчивого развития и управления природными ресурсами**

156. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала общин в вопросах регистрации, упорядочения и мобилизации знаний местного и коренного населения

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в ходе четвертого Всемирного форума по водным ресурсам состоялась презентация ключевого документа «Вода и коренные народы».

157. Ожидаемый результат: Документальная регистрация фактов, подтверждающих актуальность знаний местного и коренного населения для образования в интересах устойчивого развития

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в Никарагуа и странах Тихого океана ведется разработка педагогических средств обучения местным языкам на основе знаний коренных народов.

Задачи и факторы успеха:

Публикации и педагогические средства вызвали большой интерес, о чем свидетельствуют запросы о переиздании (и просьбы о выпуске вариантов на других языках).

Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов

158. Ожидаемый результат: Повышение действенности образования и подготовки кадров в области водных ресурсов применительно к устойчивому развитию, особенно в развивающихся странах

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) 138 учащихся из группы, набранной в октябре 2004 г., и 190 из группы, набранной в октябре 2005 г., были зачислены в программы обучения для получения ученой степени;
- (ii) зачислено 60 аспирантов на получение степени доктора наук;
- (iii) организовано 6 онлайн-курсов;
- (iv) обучается 142 участника на краткосрочных курсах.

Задачи и факторы успеха:

- (i) аккредитация четырех магистерских программ в областях, указанных в документе 33 С/5, привела к пересмотру программ, что способствовало повышению качества;
- (ii) важной задачей остается привлечение достаточного числа студентов для обучения по магистерским программам; слишком много времени и усилий тратится на получение стипендий; весьма приветствовалось бы заключение многолетних соглашений с государствами-донорами;
- (iii) все большую популярность приобретают краткосрочные курсы; благодаря модульной магистерской программе ИГЕ может привлекать много студентов, желающих получить степень магистра.

159. Ожидаемый результат: Нарращивание научно–исследовательского потенциала в области водных ресурсов, с акцентом на темы, связанные с ЦРТ, и ориентацией преимущественно на решение проблем в развивающихся странах

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) 5 аспирантов получили степени доктора наук;
- (ii) 117 выпускников, получающих степень магистра (некоторые несколько отстают от графика).

Задачи и факторы успеха:

В 2006 г. планируется присудить 10 степеней доктора наук.

160. Ожидаемый результат: Нарращивание потенциала эндогенных знаний местных организаций, связанных с водными ресурсами, особенно в развивающихся странах

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) подготовлено несколько больше специалистов, чем прогнозировалось;
- (ii) ведется осуществление проектов; объем средств превышает запланированный (около 4 млн. долл.).

Задачи и факторы успеха:

- (i) ЮНЕСКО-ИГЕ добился определенных успехов в получении проектов;
- (ii) сохраняется проблема обеспечения непрерывности проектов, осуществляемых в нестабильных странах/территориях (Палестина, Зимбабве, Колумбия).

161. Ожидаемый результат: Укрепление партнерских связей в целях совместного использования знаний и проведения мероприятий в области образования, научных исследований и создания потенциала

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проекты создания сетей осуществляются успешно;
- (ii) в соответствии с резолюцией Совета МГП установлена ведущая роль ИГЕ в сотрудничестве с центрами категории 2.

Задачи и факторы успеха:

Среди задач можно отметить обеспечение финансирования для последующей деятельности в связи с проектом ЮНЕСКО-ИГЕ ПОИВР и обеспечение дополнительных ресурсов для расширения сотрудничества между ИГЕ, МГП и центрами категории 2.

Международный центр теоретической физики (МЦТФ)

162. Ожидаемый результат: Активизация усилий по подготовке ученых, особенно молодых специалистов, и преподавательского состава университетов в рамках продвинутых исследований в области физики и математики

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) 2 726 приглашенных ученых и аспирантов;
- (ii) проведено 41 научных мероприятия.

163. Ожидаемый результат: Расширение сотрудничества с партнерскими центрами и сетями и участия в мероприятиях, проводимых другими структурами

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в сотрудничестве с партнерскими центрами и сетями предоставлено 10 новых стипендий учащимся из стран Африки к югу от Сахары, финансируемых Фондом Мори;
- (ii) проведены региональные научные мероприятия в центрах передового опыта в Бразилии, Китае и Индии в качестве внешних мероприятий МЦТФ.

Задачи и факторы успеха:

Наличие средств для стипендий; тесное взаимодействие с центрами передового опыта в Бразилии, Китае и Индии.

КРУПНАЯ ПРОГРАММА III – СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

Общая оценка

164. В течение первых шести месяцев двухлетнего периода 2006-2007 гг. в рамках Крупной программы III был достигнут существенный прогресс в выполнении соответствующих резолюций 33-й сессии Генеральной конференции и утвержденного документа 33 С/5. В нормативной сфере была проведена следующая работа: на различных форумах, а также через различные издания осуществлено широкомасштабное распространение Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека (2005 г.) и Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте (2005 г.) с целью обеспечения их ратификации и вступления в силу. Кроме того, 27-28 июня 2006 г. в ходе своей внеочередной сессии Всемирная комиссия по этике научных знаний и технологий (КОМЕСТ) рассмотрела ряд ключевых этических проблем, возникающих в результате современного глобального научно-технологического прогресса, а также направила Генеральному директору важные рекомендации, касающиеся будущей работы ЮНЕСКО в этом направлении. Эти рекомендации будут представлены Исполнительному совету на его 175-й сессии (см. документ 175 EX/14).
165. ЮНЕСКО продолжила работу по углублению связей между научными исследованиями в области социальных наук и разработкой политики в сфере прав человека, борьбы с дискриминацией и безопасности людей путем укрепления своих сетей по экономическим, социальным и культурным правам в арабских странах, Латинской Америке и Африке; приступила к осуществлению мероприятия «Международная коалиция городов против расизма и дискриминации» в Латинской Америке, Африке и Азиатско-Тихоокеанском регионе; содействовала укреплению безопасности людей на региональном уровне в Юго-Восточной Азии и арабских государствах, а также увеличивала потенциал государств-членов в области гендерного равенства и развития. Все больше внимания уделялось взаимосвязям между исследованиями и разработкой политики в области философии за счет вовлечения ключевых партнеров к участию во всемирном обзоре, посвященном преподаванию философии, который проводился в рамках подготовки к предстоящему празднованию Всемирного дня философии, которое пройдет в Марокко в ноябре 2006 г., а также путем проведения межрегиональных философских диалогов. Помимо этого, в этой области укреплялось сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, фондами и научно-исследовательскими институтами, что имеет ключевое значение для создания синергетического эффекта и для исключения дублирования в работе.
166. ЮНЕСКО также выступила в качестве организатора и участника различных форумов, цель которых – собрать вместе ученых, занимающихся исследованиями в области социальных наук, и тех, кто принимает решения, для того чтобы укрепить связь между исследованиями и политикой в области гуманитарных и социальных наук. Среди них можно выделить: Международный форум по вопросу о взаимосвязях между социальными науками и разработкой политики, прошедший в Аргентине и Уругвае в феврале 2006 г.; форумы в Африке и Азии министров социального развития под эгидой ЮНЕСКО, а также участие ЮНЕСКО в третьей сессии Всемирного форума городов, состоявшейся в июне 2006 г. в Ванкувере (Канада) и во втором Всемирном форуме по правам человека, состоявшемся в июле 2006 г. в Нанте (Франция).

**Программа Ш.1:
Этика науки и философия**

	Ассигнования по плану работы на 2006-2007 гг. (тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Подпрограмма Ш.1.1	3 208	852	26,6
Подпрограмма Ш.1.2	2 859	1 043	36,5
Программа Ш.1	6 067	1 895	31,2

Ш.1.1: Этика науки

167. Крупные мероприятия, прошедшие за последние шесть месяцев, – 12-я очередная сессия Международного комитета по биоэтике, пятое заседание Межучрежденческого комитета по биоэтике ООН, а также внеочередные сессии Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологий, – помогли добиться существенного прогресса в распространении Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека, содействовали укреплению сотрудничества в области интеллектуальной собственности, преподавания этики, нанотехнологий, кодексов поведения ученых, а также способствовали тому, что начала работать созданная в декабре 2005 г. Глобальная обсерватория по этике. Многие из этих вопросов также обсуждались в ходе ряда региональных и национальных мероприятий, посвященных разработке политики с использованием результатов нормотворческой деятельности на международном уровне, при участии широкого круга партнеров, включая учреждения ООН, национальные комиссии, университеты и кафедры ЮНЕСКО, которые активно участвуют как в разработке политики в соответствующих областях, так и в ее реализации на национальном уровне.

03111 **Главное направление деятельности: Биоэтика**

168. **Ожидаемый результат: Обеспечение последующей деятельности по выполнению деклараций**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) созданы две рабочие группы: группа по согласию и социальной ответственности и группа по вопросам здравоохранения, которые провели заседание в июне.

169. **Ожидаемый результат: Содействие проведению на международном и национальном уровнях дискуссий по этическим проблемам под влиянием деклараций и программ ЮНЕСКО**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) деятельность ЮНЕСКО стала более заметной благодаря организации на ротационной основе международных конференций в Перу и Новой Зеландии, а также национальных конференций (национальная конференция в Камеруне состоялась в июне 2006 г.), призванных способствовать обсуждению этических проблем.

170. Ожидаемый результат: Введение в действие и обеспечение функционирования Глобальной обсерватории по этике

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) осуществлено укрупнение обсерватории (общее число обращений увеличилось со 165 до 1 713) за счет ввода новой информации в три имеющиеся базы данных (эксперты, учреждения и преподавание этики), а также за счет создания версий на арабском, испанском, китайском и русском языках.

Задачи и факторы успеха:

Необходимо предпринять более серьезные усилия для поиска центров и учреждений, которые могут быть включены в базу данных 2.

171. Ожидаемый результат: Расширение знаний и повышение информированности в государствах-членах о существующих нормативных документах

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) начато осуществление пилотного проекта по созданию базы данных 4 ГОЭ по законодательству;
- (ii) опубликована брошюра о Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека на английском, французском и испанском языках (имеется Интернет-версия); совместно с государствами-членами осуществляется перевод издания на 20 национальных и местных языков.

Задачи и факторы успеха:

- (i) сложно обеспечить перевод на все требуемые языки и собрать необходимую информацию для создания базы данных 4 ГОЭ по законодательству, а также найти и привлечь к работе опытных специалистов со всего мира, которые могли бы предоставлять данные на долгосрочной основе;
- (ii) число заявок на новую брошюру о Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека свидетельствует о широком интересе государств-членов к распространению декларации.

172. Ожидаемый результат: Широкое распространение опыта преподавания, создание и функционирование региональных экспертных сетей

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) целевая экспертная группа разработала первый проект предложения о подготовке базового учебного плана на основе Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека.

Задачи и факторы успеха:

В некоторых государствах-членах сложно найти экспертов по методике преподавания.

173. Ожидаемый результат: Укрепление международного сотрудничества и координации в области биоэтики

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в январе 2006 г. ВОИС провела пятое заседание Межучрежденческого комитета по биоэтике, в котором ЮНЕСКО выполняет роль постоянного секретариата, с целью предметного обсуждения вопросов интеллектуальной собственности и совместного использования выгод, а также подготовки совместного документа по этой тематике

(под руководством ВОИС) и его обсуждения на следующем заседании, которое запланировано на ноябрь 2006 г. в ЮНЕСКО

03112 **Главное направление деятельности: Этика науки и технологии**

174. Ожидаемый результат: Содействие обсуждению вопросов на межправительственном уровне

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в Штаб-квартире ЮНЕСКО 27-28 июня прошла внеочередная сессия КОМЕСТ, на которой были представлены новые члены комиссии, а также подготовлены рекомендации по резолюции 33 С/39 о целесообразности разработки международной декларации о научной этике, предназначенной служить в качестве основы для этического кодекса поведения ученых.

Задачи и факторы успеха:

Влияние и динамика работы КОМЕСТ существенно возросли, частично благодаря расширению участия членов, входящих в состав комиссии по должности.

175. Ожидаемый результат: Проведение обзорных исследований о деятельности ЮНЕСКО, касающейся этики экологии и разработки кодекса поведения ученых

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведены консультативные совещания в Женеве (11-12 мая), Токио (14 апреля), Нью-Дели (24-25 апреля), Бангкоке (15-16 мая), Сеуле (31 мая) и Белу-Оризонте (30-31 мая), на которых прошло дальнейшее обсуждение деятельности ЮНЕСКО, касающейся этики экологии и разработки кодекса поведения ученых;
- (ii) собраны и проанализированы образцы кодексов поведения ученых, используемых в различных регионах.

Задачи и факторы успеха:

В некоторых регионах сложно найти материалы, касающиеся кодексов поведения ученых.

176. Ожидаемый результат: Повышение информированности общественности в вопросах этики науки и технологии

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в Новой Зеландии (12-14 февраля) и Перу (19-20 апреля) прошли конференции по вопросам этики науки и технологии;
- (ii) в Штаб-квартире ЮНЕСКО 14 апреля 2006 г. за значительный вклад в исследования в сфере этики науки и технологии Абдалле С. Даару была вручена Премия Авиценны за этику в науке.

Задачи и факторы успеха:

Следует более широко распространять информацию о Премии Авиценны для увеличения числа кандидатов из недопредставленных регионов.

177. Ожидаемый результат: Широкое распространение опыта преподавания, создание и функционирование региональных экспертных сетей

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в марте и июне прошли заседания Консультативного комитета по вопросам преподавания этики, на которых был подготовлен проект предложения о разработке базового учебного плана по биоэтике;
- (ii) 108 учебных программ было одобрено и внесено в Глобальную обсерваторию по этике.

Задачи и факторы успеха:

В некоторых регионах сложно найти экспертов по методике преподавания.

178. Ожидаемый результат: Содействие проведению на международном и национальном уровнях дискуссий по этическим проблемам под влиянием тематики направлений в деятельности ЮНЕСКО

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) осуществлено широкое распространение переведенного на шесть языков издания о принципе предосторожности применительно к этике науки и технологии;
- (ii) опубликовано и широко распространено издание, посвященное этике науки и технологии;
- (iii) отпечатан и распространен дополнительный тираж буклета по этике и водным ресурсам.

179. Ожидаемый результат: Выявление этических проблем, связанных с новыми технологиями

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) опубликована брошюра о нанотехнологии и этике на английском языке (сейчас переводится на другие языки).

III.1.2: Перспективный анализ, философия и гуманитарные науки, демократия и безопасность людей

180. Приоритетное внимание было уделено реализации межсекторальной стратегии ЮНЕСКО в области философии, принятой Исполнительным советом на его 171-й сессии. В этих рамках было начато исследование, посвященное месту философии в образовании, а также была продолжена серия межрегиональных философских диалогов между Азией и арабским миром, а также между Африкой и Латинской Америкой.

181. В области безопасности людей и предотвращения конфликтов для реализации инициатив по проведению диалога в регионах Африканского Рога и Великих озер был использован межсекторальный подход. Предполагается, что финансовые средства для организации встреч экспертов будут выделены Целевым фондом Организации Объединенных Наций для гуманитарной безопасности, который финансировал осуществление крупного проекта по безопасности людей в Палестине.

182. В отношении деятельности, касающейся прогнозирования и перспективного анализа, приоритетное внимание было уделено последующей деятельности на основе выводов Всемирного доклада «К обществам знания» как в рамках мероприятий Организации, так и

за их пределами, а также продолжению «Бесед и диалогов XXI века» по тематике, имеющей отношение к программам ЮНЕСКО.

03121 Главное направление деятельности: **Философский анализ и гуманитарные науки**

183. **Ожидаемый результат: Развитие межрегионального диалога по философской тематике и более широкое вовлечение гражданского общества в процесс философского анализа**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) завершена работа над составлением списка координаторов, которые будут оказывать помощь в подготовке вопросника для исследования, посвященного преподаванию философии в различных регионах мира;
- (ii) в партнерстве с изданием «Монд дипломатик» ЮНЕСКО организовала симпозиум по теме «Рождение современного мира: корни европейского могущества», приуроченный к выходу в свет книги Кристофера Элана Бейли «Рождение современного мира (1780-1914)». В рамках симпозиума было проведено два тематических заседания: «Книга: идеи» и «Критический взгляд».

03122 Главное направление деятельности: **Укрепление безопасности людей и мира**

184. **Ожидаемый результат: Разработка этических, нормативных и образовательных рамок для стран региона Африки и Восточной Европы и их распространение среди лиц, принимающих решения**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) во время семинара «Безопасность людей в Европе: взгляд на Восток и Запад» (9 июня 2006 г.) прошло обсуждение двух проектов документа «Укрепление безопасности людей: этические, нормативные и образовательные аспекты в Восточной и Западной Европе».

185. **Ожидаемый результат: Завершение исследований о новых формах насилия, включая терроризм, и новых потребностях в области воспитания в духе мира**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в рамках партнерских связей, установленных в 2005 г. с Горейским институтом (Сенегал), прошел семинар по теме «Конфликты с применением силы в Африке: в поисках механизмов выявления и предотвращения», в рамках которого было принято решение о подготовке трех проектов, реализуемых в настоящее время Горейским институтом;
- (ii) в рамках присуждения Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира 18-19 мая 2006 г. в Штаб-квартире прошло заседание международного жюри, в ходе которого был назван лауреат, а также обладатель почетного диплома.

03123 Главное направление деятельности **III.1.2.3. Прогнозирование и перспективный анализ**

186. **Ожидаемый результат: Усиление деятельности ЮНЕСКО в области прогнозирования**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в Штаб-квартире ЮНЕСКО были проведены две «Встречи XXI века», еще одна встреча прошла за ее пределами:

- (a) в ходе первой встречи, проходившей 30 марта 2006 г. под председательством Генерального директора, четыре широко известных в мире ученых – Аксель Кан, Паула Сибилия, Петер Слотердейк и Жак Тестар – обсудили тему «Может ли человечество приручить себя?»;
- (b) вторая встреча прошла 9 мая 2006 г. также под председательством Генерального директора; в ней участвовали Жан Бодриар, Хеле Беджи, Норман Майерс и Адама Самассеку, которые обсудили тему «Неужели все исчезнет? Биологические виды, языки, культуры, ценности...»;
- (ii) еще одна «Встреча XXI века» прошла 5 июня в Монреале в рамках Международного экономического форума американского континента/Монреальской конференции: она была организована совместно с канадским Советом по исследованиям в области гуманитарных наук; в ней участвовали три известных специалиста – Сулейман Башир Диань, Джулиус Грэй и Джереми Рифкин, которые обсудили тему «Управление и развитие: проблемы многокультурного общества»;
- (iii) в рамках празднования 60-летия ЮНЕСКО 9 мая этого года прошло мероприятие «60 минут на заданную тему», посвященное прогнозированию. В ходе этой встречи многие именитые гости говорили о важности исследований в области прогнозирования и необходимости их развития, для того чтобы лучше подготовиться к будущему. В связи с этим Бутрос Бутрос-Гали, Хеле Беджи, а также Мохаммед Аркун подчеркнули важную роль, которую могут играть в этой области международные организации и ЮНЕСКО;
- (iv) запись «Бесед и диалогов XXI века» была переведена в цифровой формат и включена в мультимедийную базу, которая в течение 2006 г. будет размещена в Интернете вместе с информацией о деятельности в области прогнозирования и статьями Генерального директора.

187. Ожидаемый результат: Анализ крупных проблем будущего развития человечества с учетом приоритетов ЮНЕСКО

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) осуществлено широкомасштабное распространение второй антологии в серии «Встречи и диалоги XXI века» «Тенденции развития системы ценностей»; антология переведена на несколько языков (французский, английский, испанский, арабский, русский, каталанский), а также издана на португальском и русском; кроме того, вышла вторая версия на арабском и испанском языках.

188. Ожидаемый результат: Опубликование и широкое распространение Всемирного доклада ЮНЕСКО «К обществам знания»

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) доклад подготовлен на шести официальных языках ЮНЕСКО и представлен в ходе различных мероприятий, а также национальных и международных встреч, прошедших в Штаб-квартире и за ее пределами;
- (ii) выход в свет доклада сопровождался широким освещением в средствах массовой информации; о нем упоминалось более чем в 100 газетах, издаваемых в различных регионах мира, а статья Генерального директора «К обществам знания», содержащая сжатое изложение ключевых идей доклада, была опубликована приблизительно в 70 ведущих изданиях и широко представлена в Интернете;
- (iii) в рамках Межсекторальной целевой группы по информационному обществу, возглавляемой Генеральным директором, была сформирована рабочая группа по последующей деятельности по выполнению рекомендаций Всемирного доклада «К обществам знания», первое заседание которой состоялось 9 мая.

**Программа Ш.2:
Права человека и социальные преобразования**

	Ассигнования по плану работы на 2006-2007 гг. (тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Подпрограмма Ш.2.1	1 862	638	34,3
Подпрограмма Ш.2.2	2 794	1 183	42,4
Программа Ш.2	4 655	1 822	39,1

Ш.2.1: Поощрение прав человека

189. В тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека приоритетное внимание было уделено проведению в Организации учебно-практических семинаров и симпозиумов, посвященных распространению во всех сферах деятельности ЮНЕСКО подхода, основанного на поощрении прав человека. Помимо этого были проведены встречи в рамках региональных сетей, посвященные обеспечению экономических, социальных и культурных прав. В целях содействия гендерному равенству и развитию были проведены мероприятия, посвященные роли женщин в судебной системе стран арабского региона; помимо этого создан Палестинский справочно-информационный центр по проблемам женщин, который будет предоставлять документацию и выполнять функцию обсерватории по проблемам женщин на национальном, региональном и международном уровнях. Продолжалась работа по созданию аналогичного справочно-информационного центра в регионе Великих озер.
190. Серьезных успехов удалось добиться в укреплении Международной коалиции городов против расизма: на август запланировано создание азиатско-тихоокеанской коалиции, на сентябрь – африканской, а на октябрь – латиноамериканской. Наряду с этим началось проведение серии исследований, посвященных мерам по борьбе с расизмом и роли образования. ЮНЕСКО продолжала борьбу с дискриминацией, связанной с ВИЧ/СПИДом, и по-прежнему оказывала поддержку нуждающимся детям в рамках компании «Navega Portegido Campaign» («Безопасное плавание») при содействии Фонда Рики Мартина и Сети ассоциированных школ (САШ).

03211 Главное направление деятельности: Развитие прав человека

191. **Ожидаемый результат: Содействие проведению исследований по правам человека в областях компетенции ЮНЕСКО**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) ЮНЕСКО совместно с Исламской организацией по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО) провела совещание по экономическим, социальным и культурным правам с участием представителей региональных сетей, действующих в области взаимосвязи исследований с разработкой политики (Рабат, Марокко, 29-30 марта 2006 г.), с целью укрепления существующих сетей (Латиноамериканской научно-исследовательской сети по вопросам экономических, социальных и культурных прав (ЛАРНО), сетей в Центральной и Западной Африке, а также сети Восточной и Южной Африки), а также создания аналогичной сети для арабских государств;

- (ii) создана сеть арабских государств (для начального этапа в качестве приоритетного направления были выбраны права человека и образование), в трех сетях назначены координаторы (два координатора для Африки и один для арабских государств), выбрано главное направление деятельности, определены партнеры, в том числе потенциальные целевые группы, методы укрепления сети, а также график проведения мероприятий на следующие два-три года;
- (iii) в первой половине дня 8 марта 2006 г. в Пекине прошел семинар, утвердивший результаты исследовательского проекта, осуществленного совместно Бюро ЮНЕСКО в Пекине и Центром правовых исследований и юридических услуг в области женской проблематики при Пекинском университете; проект был посвящен изучению юридического статуса работающих на дому, а также анализу препятствий, с которыми они сталкиваются в системе национального и местного законодательства;
- (iv) для международного совещания экспертов (Киев, Украина, 26-27 апреля 2006 г.) подготовлены концептуальный документ, два экспертных доклада и четыре страновых исследования (Беларусь, Молдова, Российская Федерация и Украина), касающиеся препятствий, приоритетов и передовой практики в области реализации права на образование;
- (v) специальный докладчик ООН по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов подготовил аналитический документ на тему «Формирование межкультурного гражданства: задача нашего времени», который стал предметом обсуждения участников круглого стола «Культурные права как фактор, благоприятствующий культурному разнообразию», организованного ЮНЕСКО совместно с департаментом по вопросам демократии, мира и прав человека Международной организации франкоязычных стран по случаю второго Всемирного форума по правам человека (Нант, Франция, 10-13 июля 2006 г.);
- (vi) дано поручение подготовить три исследования по вопросу о праве на образование в Латиноамериканском регионе, которые будут использованы Латиноамериканской научно-исследовательской сетью по вопросам экономических, социальных и культурных прав (ЛАРНО) для региональной диагностики/оценки потребностей;
- (vii) разработана база данных (размещена на веб-сайте Бюро ЮНЕСКО в Рабате), содержащая информацию о всех учреждениях, программах, проектах и заинтересованных сторонах, действующих в области поощрения прав человека в регионе арабских государств;
- (viii) в Киеве, Украина, 26-27 апреля 2006 г. проведено международное совещание экспертов по теме «Права человека в областях компетенции ЮНЕСКО и их осуществление в странах с переходной экономикой в эпоху глобализации – право на образование: препятствия, приоритеты и передовой опыт».

Задачи и факторы успеха:

- (i) задача состоит в том, чтобы увязать работу региональных научно-исследовательских сетей с другими относящимися к этой области процессами, проходящими в системе Организации Объединенных Наций и вне ее, с тем чтобы добиться максимального воздействия и наглядности деятельности ЮНЕСКО;
- (ii) партнерские связи с национальными учреждениями, действующими в области прав человека, в значительной степени способствовали повышению актуальности научных исследований в области прав человека за счет учета региональной специфики и расширению их влияния на разработку политики;
- (iii) при реализации научно-исследовательских инициатив ЮНЕСКО в области прав человека успешно учитываются и используются уже существующие сети (например, латиноамериканская сеть омбудсменов).

192. Ожидаемый результат: Содействие распространению знаний о правах человека в областях компетенции ЮНЕСКО

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) распространение данных о положении дел с ратификацией нормативных актов в области прав человека в научно-исследовательской и образовательной среде путем публикации ежегодного издания брошюры «Основные международные нормативные акты в области прав человека» (доступна и на веб-сайте), а также посредством проведения второго Всемирного форума по правам человека и Международного форума по вопросу о взаимосвязях между социальными науками и разработкой политики (Уругвай и Аргентина, февраль 2006 г.);
- (ii) расширение доступа общественности к знаниям о нормах в области прав человека и методах их защиты путем:
 - (a) публикации заключительных докладов совещаний, прошедших в Пекине (8 марта 2006 г.) и Киеве (апрель 2006 г.);
 - (b) обновления базы данных о положении дел с правами человека в регионе арабских государств;
 - (c) доработки обновленного варианта книги «Основы демократии: 80 вопросов и ответов»;
- (i) обращение в апреле 2006 г. с предложением выдвигать кандидатуры на присуждение Премии ЮНЕСКО за образование в области прав человека за 2006 г. и широкая популяризация премии в международном правозащитном сообществе.

Задачи и факторы успеха:

Успешное распространение публикаций ЮНЕСКО среди широкой аудитории путем проведения международных мероприятий и размещения информации на веб-сайте.

193. Ожидаемый результат: Более широкое применение подхода, ориентированного на соблюдение прав человека, в программах ЮНЕСКО и укрепление координации действий с другими партнерами в рамках и вне системы ООН

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) открытие цикла семинаров по созданию потенциала для сотрудников ЮНЕСКО учебным семинаром для консультантов по применению подхода, ориентированного на соблюдение прав человека, во всех секторах. Этот семинар был направлен на дальнейшее разъяснение последствий применения этого подхода для разработки программы, причем основное внимание было сконцентрировано, среди прочего, на взаимосвязи этого подхода с управлением, ориентированным на конечные результаты, а также с составлением программ на страновом уровне и сквозными темами, относящимися к борьбе с нищетой;
- (ii) выпуск учебных материалов и предоставление доступа к ресурсам о подходе, ориентированном на соблюдении прав человека, всем сотрудникам ЮНЕСКО и широкой общественности; эти ресурсы можно найти на специальной веб-странице, на которой также размещены документы, содержащие общие сведения, средства обучения и прочие информационные материалы;
- (iii) укрепление сотрудничества с Колледжем персонала системы Организации Объединенных Наций (КПСООН), а также УВКПЧ, МОТ, ПРООН, ведущими экспертами в области прав человека и научными учреждениями (например, Европейским междуниверситетским центром по вопросам прав человека и демократизации, Институтом прав человека и гуманитарного права имени Рауля Валленберга) в работе по выполнению плана действий Сектора социальных и гуманитарных наук, предусматривающего включение темы прав человека в основное русло деятельности ЮНЕСКО.

Задачи и факторы успеха:

- (i) благодаря тесному сотрудничеству с другими секторами по программе, УВКПЧ и КПСООН программа по включению прав человека в основное русло деятельности была должным образом воспринята большинством ее бенефициаров.

03212 **Главное направление деятельности: Гендерное равенство и развитие**

194. Ожидаемый результат: Проведение исследований о воздействии глобализации на гендерное равенство и о культурных препятствиях и социальных факторах, сдерживающих прогресс в улучшении положения женщин.

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) создание двух сетей в области исследований, информационно-разъяснительной работы и разработки политики: одной – по исследованию социально-экономических прав женщин, а другой – по культурным преобразованиям, направленным на улучшение положения женщин;
- (ii) дано поручение подготовить восемь документов, касающихся социально-экономических прав женщин и их ведущей роли в профсоюзах. Эти документы будут доведены до сведения министров по делам женщин;
- (iii) обсуждение роли женщин в процессе принятия решений в профсоюзах и рассмотрение вопроса о целесообразности разработки законопроекта/устава/декларации о социальных правах работающих женщин в ходе учебно-практического семинара, организованного в рамках прошедшего в феврале 2006 г. в Буэнос-Айресе Международного форума по вопросу о взаимосвязях между социальными науками и разработкой политики, а также в ходе встречи за круглым столом, организованной в рамках прошедшего 12 июля в Нанте Всемирного форума по правам человека;
- (iv) дано поручение подготовить пять документов, касающихся повышения роли женщин в судебной системе (Алжир, Иран, Йемен, Палестина, Турция), которые будут доведены до сведения министров по делам женщин. Разработчики этих документов представили их на семинаре, состоявшемся 14 июня 2006 г. в Аммане в рамках второго Всемирного конгресса специалистов, занимающихся изучением Ближнего Востока;
- (v) продолжалась работа по созданию статистической базы данных, охватывающей все регионы; в связи с этим всем получившим заказ авторам было предложено заполнить разработанную Сектором социальных и гуманитарных наук таблицу гендерных показателей, свидетельствующих о расширении прав и возможностей женщин;
- (vi) подготовка и вынесение на рассмотрение ФДООН проекта предложения, касающегося вопросов равенства мужчин и женщин и демократии.

195. Ожидаемый результат: Содействие привлечению женщин к урегулированию постконфликтных ситуаций

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) торжественное открытие исследовательского и информационного центра по изучению положения женщин в Палестине и оказание содействия исполняющему обязанности директора центра в разработке его внутренних правил, планов работы, проектной и научно-исследовательской документации;
- (ii) продолжение сотрудничества с Бюро ЮНЕСКО в Ираке в работе над предложением об учреждении центра по проблемам женщин в этой стране;

- (iii) продолжение работы совместно с Бюро ЮНЕСКО в Хараре по достижению соглашения с правительством ДРК об учреждении научно-исследовательского и информационного центра по изучению проблем женщин;
- (iv) проведение совещания с Секретариатом Содружества и Организацией «Международная бдительность» по налаживанию партнерских связей для расширения участия женщин в мероприятиях в рамках постконфликтного восстановления.

03213 Главное направление деятельности: Борьба против расизма и дискриминации

196. Ожидаемый результат: Разработка новых механизмов борьбы против различных форм расизма, дискриминации, ксенофобии, нетерпимости и отчуждения

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) создание в 2004 г. Европейской коалиции (включает 50 городов из 12 стран), которая приступила к разработке среднесрочной стратегии, направленной на укрепление последующей деятельности и совершенствование научных исследований, ориентированных на проведение конкретных мероприятий в целях повышения эффективности борьбы против расизма и дискриминации;
- (ii) подготовка плана действий для каждого региона, с тем чтобы содействовать развитию региональных коалиций городов.

197. Ожидаемый результат: Разработка подходов в области борьбы против дискриминации лиц, больных ВИЧ/СПИДом

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) начало работы по обобщению используемых в Европе передовых методов борьбы против дискриминации лиц, больных ВИЧ/СПИДом;
- (ii) продолжение работы по укреплению сотрудничества с основными партнерами, в частности УВКПЧ и ООН-Хабитат;
- (iii) проведение исследований по вопросу о связанной с ВИЧ/СПИДом дискриминации в городской среде.

Задачи и факторы успеха:

Задача заключается в обобщении передового опыта в области борьбы против дискриминации больных ВИЧ/СПИДом в регионах, расположенных за пределами Европы; в создании онлайн-платформы для обмена информацией в целях поощрения прямых контактов между муниципалитетами, а также с НПО; в активном привлечении всех заинтересованных сторон к участию в этом проекте.

III.2.2: Социальные преобразования

198. Рекомендации первого Международного форума по вопросу о взаимосвязях между социальными науками и разработкой политики, состоявшегося в феврале 2006 г. в Аргентине и Уругвае, а также принятая по его итогам декларация стали предметом тщательного анализа и консультаций, в частности с рядом участвовавших в нем подразделений Организации Объединенных Наций, целью которых было укрепление синергии и взаимодополняемости между различными осуществляемыми в настоящее время исследовательскими программами, направленными на разработку политики. Одновременно идет переориентация работы сетей по программе МОСТ, а также мероприятий, посвященных вопросам миграции, прав человека и безопасности людей (согласно программам III.1.2 и 2.1) и жизненно важным городам в целях укрепления взаимосвязей между исследованиями и разработкой политики в свете состоявшихся на форуме в Аргентине и Уругвае дискуссий и вы-

несенных по его итогам рекомендаций, а также необходимости активизации сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными организациями. С этой целью Организация приняла участие в следующих форумах: третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов (Канада, июнь 2006 г.); первом Форуме министров социального развития государств – членов ЭКОВАС (январь 2006 г.), первом совещании Регионального форума министров социального развития стран Азии (Пакистан, май 2006 г.), втором Всемирном форуме по правам человека (Франция, июль 2006 г.); Организация также вносит вклад в инициированный Генеральной Ассамблеей ООН диалог на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития (сентябрь 2006 г.). Кроме того, ЮНЕСКО сосредоточила усилия на создании возможностей для расширения устойчивой взаимосвязи между исследовательской деятельностью и разработкой политики во всех соответствующих областях.

03221 **Главное направление деятельности: Политика, международное сотрудничество и совместное использование знаний в области социальных наук**

199. Ожидаемый результат: Оказание поддержки в разработке на национальном, региональном и международном уровнях политики в вопросах социальных наук на основе соответствующих исследований

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) Международный форум по вопросу о взаимосвязях между социальными науками и разработкой политики открыл новые перспективы для увязки научно-исследовательской деятельности в области социальных наук с процессом принятия решений;
- (ii) в рамках форума созданы новые союзы и партнерства; успешно опробована система докладов конференций, являющаяся промежуточным продуктом разрабатываемого в настоящее время онлайн-механизма МОСТ в области взаимосвязи исследований и политики. Она вызвала интерес других организаторов подобных мероприятий, например (проводимого при поддержке СИДА) Форума по высшему образованию, научным исследованиям и знаниям и общеафриканской сети САХАРА (Альянс по социальным аспектам исследований в области ВИЧ/СПИДа).

200. Ожидаемый результат: Содействие в организации коллегиального обучения, диалога между заинтересованными сторонами и разработке социальной политики на основе фактических данных

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) успешное проведение 25-27 января 2006 г. в Бамако, Мали, первого Форума государств – членов ЭКОВАС;
- (ii) проведение 26-27 мая 2006 г. в Пакистане первого Форума министров социального развития стран Южной Азии.

201. Ожидаемый результат: Широкое распространение во всех регионах результатов исследований по социальным наукам и их применение при разработке политики

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) публикация двух номеров (187 и 188) Международного журнала социальных наук (МЖСН).

Задачи и факторы успеха:

По мере сокращения должностей переводчиков становится все труднее обеспечить внешний перевод, поскольку он требует больших расходов, занимает много времени и зачастую не отличается высоким качеством.

03222 **Главное направление деятельности: Международная миграция и социальная интеграция, особенно в городах**

202. Ожидаемый результат: Повышение информированности о препятствиях и возможностях на пути к присоединению к Конвенции о правах мигрантов и ее ратификации

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) публикация трех страновых исследований по Бангладеш, Новой Зеландии и Республике Корея.

Задачи и факторы успеха:

ЮНЕСКО активно участвовала в ежегодном Координационном совещании Организации Объединенных Наций по международной миграции, итогом которого стало налаживание эффективного сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций и НПО, включая МОМ.

203. Ожидаемый результат: Оказание поддержки в разработке политики с использованием возможностей исследовательских сетей

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) работа по подготовке книги о Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов;
- (ii) подготовка плана сценария по теме «Миграционная политика, права человека и повышение мобильности».

Задачи и факторы успеха:

Успех зависит от сотрудничества с соответствующими экспертами и сетями исследователей по вопросам миграции.

204. Ожидаемый результат: Поощрение социальной интеграции в городах путем разработки и распространения передовой политики и практики

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) создание кафедры ЮНЕСКО по вопросу политики развития городов и гражданства (Лионский научно-исследовательский консорциум).

КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV – КУЛЬТУРА

Общая оценка

Комплексный подход ЮНЕСКО к культурному разнообразию

205. В соответствии с главным приоритетом Крупной программы IV – Поощрение культурного разнообразия с уделением особого внимания материальному и нематериальному наследию – Сектор культуры продолжал осуществление мероприятий в рамках стратегических целей, определенных в документе 31 С/4 и касающихся проведения нормативной деятельности в культурной области, диалога по вопросам политики, ее разработки, прежде всего на региональном и субрегиональном уровнях, а также создания потенциала на национальном и страновом уровне.

Глобальный уровень

206. Конец предыдущего двухлетнего периода был ознаменован принятием **Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения 2005 года**, которая довершает свод нормативных документов ЮНЕСКО в поддержку культурного разнообразия.
207. Главная задача будет и далее состоять в обеспечении дальнейшего взаимодействия в рамках этого свода нормативных документов, поскольку понимание культуры возможно только в ее глобальной перспективе.
208. Такая деятельность по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения нашла свое самое яркое, может быть, проявление в отчетный период благодаря быстрому вступлению в силу (в апреле 2006 г.) **Конвенции об охране нематериального культурного наследия 2003 года**, которая заполнила заметную лауну в вопросах выявления и охраны наиболее уязвимых живых форм культурного разнообразия. Большое число ее ратификаций, превысившее все ожидания, позволило провести Генеральную ассамблею государств-сторон Конвенции ранее, чем предполагалось – в июне 2006 г. Ассамблея выполнила стоявшие перед ней задачи, избрав членов Межправительственного комитета по охране нематериального культурного наследия и приняв свои Правила процедуры.
209. Поощрение культурного разнообразия также обеспечивалось посредством разработки политики и диалога между культурами, без которого оно невозможно. В этом контексте, а также в свете решения 174 EX/46 Исполнительного совета «Уважение свободы выражения мнений и уважение священных верований и ценностей, а также религиозных и культурных символов», ЮНЕСКО приняла участие в **Африканской региональной конференции по вопросам диалога между культурами, цивилизациями и народами (июнь 2006 г.)**, а также в работе третьей сессии Группы высокого уровня по «Альянсу цивилизаций» в Дакаре, Сенегал, что дало возможность еще раз подтвердить необходимость в поощрении диалога в качестве средства, выходящего за пределы культурных и религиозных различий. Расширилась также база сотрудничества с такими партнерскими учреждениями, как ИСЕСКО, АЛЕКСО, Альянс цивилизаций, АСЕМ, Постоянный форум по вопросам коренных народов, Фонд Анны Линд по содействию Европейско-Средиземноморскому диалогу между культурами, Объединенные города и органы местного самоуправления, с целью укрепления деятельности по активизации диалога между культурами. В этом же духе ЮНЕСКО внесла вклад в принятие **Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов Советом по правам человека в июне 2006 г.** В Декларации

конкретным образом указывается на осуществление странами эффективных мер, направленных на то, чтобы государственные средства информации должным образом отражали культурное разнообразие коренных народов. В рамках проекта «Невольничий путь», направленного на углубление знаний о культурном взаимодействии в результате работорговли и рабства, была изменена структура его Международного научного комитета. В феврале 2006 г. была принята новая стратегия проекта, направленная на расширение научных исследований и документации в области этого взаимодействия в таких мало охваченных географических районах, как Карибский бассейн. Участники совещания по теме «Памятные объекты и места», состоявшегося в мае 2006 г. в Гаване, определили концептуальные и методологические средства для выявления и документирования памятных объектов и мест Невольничьего пути на Кубе, в Доминиканской Республике, Арубе и Гаити.

210. С целью дальнейшего документирования задач и перспектив концепции культурного разнообразия в межсекторальном и международном плане начата подготовка второго издания Всемирного доклада ЮНЕСКО наряду с подбором международных экспертов и созданием исследовательской сети для разработки статистических данных в области культуры совместно с СИЮ.

Региональный и субрегиональный уровни

211. Диалог по вопросам политики и ее разработка были сосредоточены на обеспечении вклада в основные инициативы субрегионального уровня, направленные на то, чтобы поставить культуру на службу процессам развития. В частности, речь идет об участии ЮНЕСКО в шестой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза (Хартум, январь 2006 г.), которая была посвящена образованию и культуре. Она вновь подтвердила, что интеграции в Африке будет способствовать реформа систем образования и их более прочной увязке с африканской культурной средой в интересах обеспечения устойчивого развития континента и реальной региональной интеграции. В этом отношении, как отметили участники, важнейшую роль играют вопросы производства знаний и доступа к ним, а также настоятельная необходимость переосмысления содержания образования в социально-культурной перспективе. Важнейшей роли африканских языков и образования на родном языке также было уделено особое внимание путем установления сотрудничества с Африканской академией языков (АКАЛАН). Усилия на субрегиональном уровне также обеспечили создание новой субрегиональной кафедры ЮНЕСКО по вопросам сохранения культурного наследия стран Западной Африки на основе соглашения между Университетом Того и ЮНЕСКО, заключенного в апреле 2006 г. Цель состоит в укреплении духовного аспекта культурного наследия в ряде стран Западной Африки (Бенине, Гане и Буркина-Фасо).
212. В соответствии с приверженностью ЮНЕСКО делу поощрения диалога между политическими руководителями стран Юго-восточной Европы, начатого на первом региональном совещании в Охриде (2003 г.) и продолженном в Тиране (2004 г.) и Варне (2005 г.), Организация, оказала содействие президенту Хорватии С. Месичу и приняла участие в четвертом Региональном форуме на высшем уровне Юго-восточной Европы по теме «Коммуникация наследия» в начале июня 2006 г. в Опатие (Хорватия) совместно с Советом Европы. Этот форум предоставил возможность для укрепления и расширения научных и партнерских связей между учреждениями Юго-восточной Европы и ЮНЕСКО. Дальнейшее развитие получила инициатива «культурных коридоров», начатая в Варне в 2005 г. и направленная на укрепление той основополагающей роли, которую играет культурное наследие в деле поощрения диалога между культурами в субрегионе. Форум принял Опатийскую декларацию в поддержку культурного разнообразия в качестве одного из определяющих

факторов в этом субрегионе. В ней также содержится призыв к разработке соответствующего плана действий в вопросах культурных коридоров в Юго-восточной Европе.

Страновой уровень

213. С опорой на широкие конструктивные возможности культурного разнообразия, потенциал которого открывает путь к диалогу, также предпринимались усилия на национальном и страновом уровне посредством ряда инициатив по всему миру, посвященных культурному разнообразию. В частности, были организованы следующие мероприятия: Всемирный день культурного разнообразия во имя диалога и развития, который был проведен по всему миру 21 мая 2006 г.; Всемирный день поэзии (21 марта 2006 г.), который подтвердил роль поэзии в качестве связующего звена между отдельными лицами и группами и предоставил возможность проведения памятных мероприятий в связи со столетием со дня рождения великого поэта-философа Леопольда Седара Сенгора; проведение в марте 2006 г. праздничных мероприятий в Турине как во Всемирной столице книги; празднование в одиннадцатый раз Всемирного дня книги и авторского права (23 апреля 2006 г.), предоставившее очередную возможность политическим руководителям, представителям сферы экономики и заинтересованным лицам из числа представителей гражданского общества воздать должное книгам, подчеркнув их многогранную роль в областях образования, культуры и экономики. В рамках этого мероприятия особое внимание было обращено на языковые аспекты книгоиздания, на то, что книги более, чем когда-либо, выступают в качестве фактора жизнеспособности и языкового признания, а также на дилемму, касающуюся потенциальной роли книгоиздания в вопросах содействия доступу к высококачественному образованию для всех, которое отвечает потребностям учащихся в плане выбора имеющихся языков.
214. Усилия на страновом уровне предпринимались также в постконфликтных ситуациях. Была разработана общая стратегия мероприятий Сектора культуры в постконфликтных ситуациях, опирающаяся на два взаимосвязанных уровня действий и тем самым демонстрирующая актуальность и потенциал ЮНЕСКО в вопросах осуществления программ, направленных на содействие развитию с учетом культурных факторов и использованием культуры в качестве одного из ресурсов развития, наряду с активизацией всеохватывающего диалога между всеми заинтересованными лицами в стране с использованием культуры в качестве средства примирения. Усилия, основывающиеся на накопленном в этой области опыте, были направлены на оказание поддержки национальным механизмам для поощрения диалога по вопросам политики, укрепления национального единства и обеспечения разнообразия. Значительно улучшилось сотрудничество между бюро на местах и Штаб-квартирой в отношении обеспечения систематического мониторинга оперативных проектов в постконфликтных ситуациях. ЮНЕСКО продолжала отстаивать идею интеграции культуры в качестве обязательного компонента в возрождение стран в постконфликтных ситуациях, среди прочего путем своего активного участия в деятельности Совместных миссий ООН по оценке и в процессах в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности в Судане и Сомали.
215. Были расширены усилия ЮНЕСКО в отношении присутствия на страновом уровне в области культуры, в частности путем предоставления подразделениям на местах, где имеются специалисты по программе в области культуры, дополнительного ассигнования в размере 1% от обычного бюджета в целях проведения работы по руководству мероприятиями в области разработки программ на страновом уровне (ОСО/РПООНПР/ОСП). Значительный вклад был сделан в мероприятия ООН по разработке программ на страновом уровне и в другую деятельность по национальному планированию в ряде стран, включая Бутан, Коста-Рику, Кубу, Иорданию, Объединенную Республику Танзанию, а также в под-

готовку Документа по стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) для Занзибара. Помимо этого, в ряде стран Азии и Африки удалось добиться включения вопросов охраны и поощрения культурного разнообразия в ОСО и РПООНПР.

Программа IV.1: Охрана и сохранение культурного наследия во всем мире

	Ассигнования по плану работы на 2006-2007 гг.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г.
	(тыс. долл.)	(тыс. долл.)	%
Подпрограмма IV.1.1	3 326	803	24,1
Подпрограмма IV.1.2	2 442	409	16,8
Подпрограмма IV.1.3	2 315	359	15,5
Подпрограмма IV.1.4	1 068	263	24,6
Программа IV.1	9 151	1 833	20,0

IV.1.1 :Укрепление потенциала в области охраны всемирного наследия

216. Была проведена подготовка к 30-й сессии Комитета всемирного наследия, которая состоялась в Литве 8-16 июля 2006 г. Эта работа включала подготовку большого числа докладов государств о сохранении объектов, включенных в Список всемирного наследия, включая Список всемирного наследия, находящегося под угрозой. Консультативные органы также подготовили доклады об оценке номинаций, предложенных для внесения в Список всемирного наследия, включая предложения о расширении некоторых объектов, уже представленных в Списке.
217. Был проведен ряд мероприятий по созданию потенциала в различных регионах мира в сотрудничестве с консультативными органами Конвенции о всемирном наследии в целях укрепления потенциала управления объектами и лиц, за него отвечающих. Ряд государств-сторон Конвенции о всемирном наследии представили новые и пересмотренные предварительные списки с целью обеспечения сбалансированной представленности наследия. Были разработаны более совершенные и эффективные средства коммуникации и информации для повышения осведомленности общественности и привлечения поддержки в вопросах сохранения всемирного природного и культурного наследия.

04111 Главное направление деятельности: Координация проведения предусмотренных Конвенцией совещаний Комитета всемирного наследия

218. **Ожидаемый результат: Усовершенствование мониторинга сохранения объектов всемирного наследия**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) опубликованы доклады 133 государств о сохранении наследия и периодической доклад по Европе, а также проведена деятельность по итогам докладов, периодически представляемых другими регионами;
- (ii) 13 июня 2006 г. проведено информационное совещание для государств-сторон, посвященное 30-й сессии Комитета всемирного наследия. В связи с этим подготовлено свыше 45 рабочих и информационных документов на английском и французском языках.

219. Ожидаемый результат: Разработка и внедрение новых средств обработки документальных данных об объектах всемирного наследия

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) завершена подготовка ретроспективного перечня по Европе и арабскому региону (около 40 объектов);
- (ii) завершена и загружена база данных о предварительных списках государств-сторон, а также разработана сводная база данных об объектах, включенных в номинации;
- (iii) внедрены новые технологические средства для широкого распространения через Интернет материалов о всемирном наследии.

Задачи и факторы успеха:

Число посещений веб-сайта Центра всемирного наследия возросло на 56% и составляет около 15 тысяч в день.

220. Ожидаемый результат: Определение новых стратегических направлений

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработаны новые стратегические руководящие принципы в области политики и форм анализа периодических докладов в ходе совещаний консультативных органов и Секретариата.

04112 Главное направление деятельности: Содействие обеспечению справедливой представленности в Списке всемирного наследия

221. Ожидаемый результат: Обеспечение того, чтобы Список всемирного наследия стал более представительным, сбалансированным и авторитетным

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) ИКОМОС и МСОП провели оценку всех номинаций в своих соответствующих областях компетенции;
- (ii) увеличилось число предложенных номинаций по недостаточно представленным и не представленным регионам и/или странам. К 30-й сессии Комитета всемирного наследия номинации представили три государства-стороны, не имеющие объектов в Списке всемирного наследия; из 37 рассмотренных номинаций 10 относились к недостаточно представленной категории объектов.

Задачи и факторы успеха:

- (i) сосредоточение особых усилий на оказании помощи недостаточно представленным странам в вопросах подготовки материалов с номинациями в целях обеспечения более справедливой сбалансированности Списка всемирного наследия;
- (ii) решение сохраняющейся задачи создания потенциала государств-сторон в области подготовки высококачественных материалов с номинациями.

222. Ожидаемый результат: Увеличение числа государств-сторон Конвенции о всемирном наследии и подготовка новых предварительных списков

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) зарегистрирована еще одна ратификация Конвенции о всемирном наследии (Гвинея-Бисау), в результате чего число государств-сторон, подписавших Конвенцию, возросло до 182.

Задачи и факторы успеха:

Задача состоит в оказании содействия остающимся государствам-сторонам в деле выявления объектов, которые отвечают критериям выдающейся универсальной ценности, а также в вопросах подготовки материалов для номинаций.

04113 **Главное направление деятельности: Укрепление охраны объектов всемирного наследия и, в частности, объектов, находящихся под угрозой**

223. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала стран в области управления объектами, находящимися под угрозой, и их сохранения.

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработка и/или дальнейшее осуществление 21 оперативного проекта по охране и сохранению ценностей всемирного наследия;
- (ii) разработка пяти новых комплексных планов управления объектами в Мали, Ботсване, Непале, Индии и Пакистане;
- (iii) осуществление проектов по охране и сохранению наследия в Азии и Африке наряду с текущими проектами в рамках Африканской региональной программы создания потенциала и институционального развития в области всемирного природного наследия.
- (iv) организация учебно-практических семинаров для специалистов в области всемирного наследия в ряде регионов; разработка в начале 2006 г. планов действий по итогам периодических докладов для осуществления в Европе, Северо-восточной Азии и Юго-восточной Азии.

Задачи и факторы успеха:

Основная задача будет состоять в выведении от двух до пяти объектов из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой.

224. Ожидаемый результат: Расширение сети партнеров и активизация содействия осуществлению Конвенции 1972 г

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) подписание двух новых соглашений с государственным и частным сектором:
 - с ассоциацией «Vocations Patrimoine – l'héritage du future» относительно разработки программы стипендий для лиц, ответственных за управление объектами всемирного наследия; присуждение первых пяти стипендий в марте 2006 г.; и
 - с правительством Южной Африки относительно развития Африканского фонда всемирного наследия.

Задачи и факторы успеха:

Несмотря на значительную поддержку как программы стипендий, так и Африканского фонда всемирного наследия и положительную реакцию на эти инициативы, сохраняется задача привлечения необходимых финансовых средств для обеспечения долгосрочной стабильности этих проектов.

225. Ожидаемый результат: Обеспечение координации международных усилий по сохранению культурного наследия Ангкора, Ирака и Афганистана

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) успешная организация ежегодной технической сессии Международного координационного комитета по сохранению и развитию исторического комплекса Ангкор в июне 2006 г в Сиам-Рипе;
- (ii) внесение предложения относительно реформы методов работы МКК по Ангкору в целях повышения его авторитетности и эффективности.

Задачи и факторы успеха:

Успешное осуществление крупных комплексных оперативных проектов по сохранению и охране находящихся в опасности объектов всемирного наследия в Джаме, Герате и Бамьяне говорит об эффективности координации деятельности по сохранению культурного наследия в Афганистане.

IV.1.2: Выявление и сохранение нематериального культурного наследия

226. Конвенция об охране нематериального культурного наследия вступила в силу 20 апреля 2006 г. Первая сессия Генеральной ассамблеи состоялась 27-29 июня 2006 г. (ЮНЕСКО, Париж). По состоянию на 21 июня 2006 г. число ратификаций составило 52, что превзошло все ожидания, и осуществление Конвенции начнется раньше, чем предполагалось. Помимо этого, уже в этом двухлетнем периоде число членов Межправительственного комитета будет увеличено до 24 человек.

227. В целях подготовки к осуществлению Конвенции было организовано два совещания экспертов: (i) по вопросам документирования и архивации нематериального культурного наследия (январь 2006 г.) и (ii) по вопросам влияния провозглашения шедевров устного и нематериального наследия человечества (март 2006 г.). Начато осуществление проектов по созданию потенциала в целях обеспечения сохранения различных элементов нематериального культурного наследия.

04121 Главное направление деятельности: Содействие вступлению в силу Конвенции об охране нематериального культурного наследия

228. Ожидаемые результаты: Увеличение числа ратификаций Конвенции и присоединения к ней государств. Введение в действие механизмов Конвенции

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) вступление Конвенции в силу;
- (ii) удостоверение 52 ратификаций;
- (iii) принятие правил процедуры и избрание Межправительственного комитета в ходе первой сессии Генеральной ассамблеи.

Задачи и факторы успеха:

- (i) обеспечение ратификаций странами Тихого океана;
- (ii) увеличение числа государств-сторон от группы I;
- (iii) первая сессия Генеральной ассамблеи (27-29 июня 2006 г.): решение об увеличении численного состава Межправительственного комитета (с 18 до 24 членов).

04122 **Главное направление деятельности: Укрепление потенциала в области сохранения нематериального культурного наследия**

229. **Ожидаемые результаты: Создание потенциала в государствах-членах в области проведения национальной инвентаризации. Разработка и осуществление мер по сохранению наследия**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

Подготовка:

- (i) планов сохранения шедевров, провозглашенных в 2005 г.;
- (ii) предварительных руководящих принципов по инвентаризации нематериального культурного наследия;
- (iii) подборки примеров передовой практики по сохранению нематериального культурного наследия.

Задачи и факторы успеха:

Задачи привлечения общин к разработке и последующему осуществлению планов действий по сохранению наследия.

230. **Ожидаемый результат: Поддержка передачи нематериального культурного наследия от одного поколения к другому**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) начало осуществления оперативных мероприятий в ряде бюро на местах.

Задачи и факторы успеха:

Обеспечение должного учета нематериального культурного наследия и специалистов в конкретных сферах, относящихся к этой области.

231. **Ожидаемый результат: Сохранение языков, находящихся в опасности**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) организация совещания по теме «Объединение сил в интересах сохранения языкового разнообразия Африки», посвященного созданию сетей, объединяющих лингвистов и учреждения этого региона (Бамако, март 2006 г.).

IV.1.3: Охрана и возрождение культурного наследия

232. Наряду с проведением в большинстве своем децентрализованных (62%) подготовительных консультаций с заинтересованными лицами и текущих мероприятий в постконфликтных ситуациях, принимались чрезвычайные меры в рамках созданных ООН механизмов по оказанию чрезвычайной помощи, в частности в связи с сохранением культурного наследия в Ираке, а также в контексте двух миссий по оценке потребностей в чрезвычайной помощи, предпринятых после недавних землетрясений в Иране и Индонезии. Помимо этого, в рамках Совместных миссий Организации Объединенных Наций по оценке потребностей в Сомали и в соответствии с резолюциями ЮНЕСКО 33 С/66 и 33 С/67, Организация укрепила свое сотрудничество с Суданом путем предоставления технической помощи для расширения потенциала министра культуры в южном Судане, в том числе в целях разработки культурной политики и осуществления ряда пилотных мероприятий в области культуры, наряду с заказом на проведение всеобъемлющей оценки потребностей и создание «культурной карты» страны с уделением особого внимания югу Судана.

233. На региональном уровне поощрялось осуществление Гаагской конвенции 1954 г. и протоколов к ней (1954 и 1999 гг.), Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, Конвенции ЮНИДРУА 1995 г. и Конвенции 2001 г. об охране подводного культурного наследия. В ходе региональных совещаний по планированию особое внимание уделялось важности ратификации и мониторинга осуществления этих правовых актов, а также значению укрепления национального законодательства и разработки политики и практических мер в области национального культурного наследия. По конкретным просьбам государств-членов им предоставлялись юридические консультации по отдельным вопросам. Повышение осведомленности общественности и поощрение практических мер по содействию охране культурного наследия осуществлялось через Интернет и посредством таких публикаций, как Справочник ЮНЕСКО по юридическим мерам и практическим средствам, направленным на борьбу с незаконным оборотом культурных ценностей.

04131 **Главное направление деятельности: Возрождение наследия в постконфликтных ситуациях и НРС**

234. Ожидаемый результат: Сохранение объектов и памятников

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) организация первого совещания экспертов и двух совещаний ЮНЕСКО/ПРООН с участием иракских властей;
- (ii) заключительный этап осуществления первой фазы культурных проектов, финансируемых в рамках Целевого фонда ГООНВР для Ирака;
- (iii) завершение предварительной фазы проекта «Развитие музейного дела в Вифлееме»;
- (iv) подготовка – в рамках деятельности по итогам конференции доноров (май 2005 г.) и координации, обеспечиваемой Комитетом экспертов по восстановлению и охране культурного наследия в Косово – документов по проектам в Косово для внебюджетного финансирования; эти проекты будут осуществляться в тесном сотрудничестве с МООНК и Советом Европы;
- (v) разработка – в рамках недавно учрежденной ЮНЕСКО Целевой группы по ситуациям после конфликтов и бедствий – глобальной стратегии учета системой ООН важнейших аспектов культуры, начиная с первых этапов реконструкции.

Задачи и факторы успеха:

Эффективная координация в рамках ЮНЕСКО позволила обеспечить быстрое распределение средств на оказание чрезвычайной помощи после землетрясений в Лористане (Ирак) и Джогьякарте (Индонезия).

235. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала национальных служб, занимающихся охраной культурного наследия

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) начало осуществления трех пилотных мероприятий в рамках сводного плана ООН на 2006 г. и его культурной программы «Повышение уважения к культурному наследию путем диалога и примирения в поддержку Судана»;
- (ii) тесное привлечение национальных специалистов Афганистана к осуществлению текущих внебюджетных мероприятий по сохранению наследия;
- (iii) начало осуществления проекта по созданию потенциала музейных работников в Ираке;
- (iv) проведение в Катманду, Нью-Дели и Ереване семинаров по вопросам повышения осведомленности общественности и создания потенциала в областях управления

- рисками, связанными с культурным наследием, и имеющихся для этого юридических средств;
- (v) предоставление технической консультативной помощи через Бюро ЮНЕСКО в Венеции ряду государств-членов в Юго-восточной Европе по вопросам законодательства в области культурного наследия и его сохранения;
 - (vi) начало осуществления в мае 2006 г. проекта «Развитие учреждений культуры в Мозамбике»;
 - (vii) представление кластерного доклада «Культура и наследие» и предварительного предложения по программе в области культуры в рамках Совместной оценки потребностей Сомали.

Задачи и факторы успеха:

- (i) отделение в Джубе (Судан) прекрасно решает задачи обеспечения связей с правительством, СГООН и НПО на местах, предоставляя ЮНЕСКО возможность всестороннего участия в разработке программ ООН на страновом уровне;
- (ii) подготовленные планы работы и результаты, достигнутые в постконфликтных ситуациях, требуют дальнейшего развития с использованием соответствующей стратегии управления рисками, а также определенной гибкости, позволяющей учитывать непредвиденные нарушения сроков и изменения ситуации.

04132 **Главное направление деятельности: Популяризация и осуществление конвенций об охране культурного наследия**

236. Ожидаемые результаты: Увеличение числа стран, присоединившихся к конвенциям ЮНЕСКО об охране культурного наследия. Осуществление конвенций на национальном уровне

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) Гагская конвенция 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта: присоединение трех новых государств (Армении, Таджикистана и Хорватии) ко второму (1999 г.) Протоколу, в результате чего общее число его сторон составило 40 государств;
- (ii) Конвенция 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (общее число ее сторон составляет 109 государств): присоединение одного нового государства (Зимбабве) и подготовка двумя государствами (Бельгией и Германией) по парламентским соображениям конкретных текстов для обеспечения ее ратификации; Конвенция 2001 г. об охране подводного культурного наследия: сдача на хранение одним государством (Литвой) своего документа о ратификации, в результате чего общее число ее сторон составило семь государств.

Задачи и факторы успеха:

Национальные доклады, представленные на региональных совещаниях, свидетельствуют об очень хорошем уровне присоединения к конвенциям. Однако необходима регулярно обновляемая информация об осуществлении этих правовых актов на национальном уровне.

237. Ожидаемый результат: Осуществление практических мер по охране культурного наследия

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) получение от пяти стран (Аргентины, Грузии, Гватемалы, Руанды и Сирийской Арабской Республики) сообщения о том, что они будут полностью или частично использовать Типовой сертификат ЮНЕСКО-ВТО на вывоз культурных ценностей; изучение этого вопроса еще двумя странами (Канадой и Египтом);
- (ii) дальнейшее содействие Организацией использованию стандартного паспорта объекта, разработанного ИКОМ и ИНТЕРПОЛ на основе ее типового сертификата;
- (iii) обеспечение для трех стран (Коста-Рики, Эквадора и Сирийской Арабской Республики) переводов законов на английский язык в целях введения в базу данных по культурному наследию.

Задачи и факторы успеха:

- (i) усилия ЮНЕСКО по борьбе с незаконным оборотом художественных ценностей осложняются в связи с быстрым развитием международного рынка этих ценностей;
- (ii) укрепление технического и правового потенциала в развивающихся странах содействовало бы деятельности ЮНЕСКО в этой области;
- (iii) Секретариат ЮНЕСКО не всегда получает информацию об использовании стандартного паспорта объекта, однако продолжает его активное продвижение в сотрудничестве с ИКОМ и ИНТЕРПОЛ.

IV.1.4: Охрана культурных ценностей

238. 50% средств по этой подпрограмме распределяются среди примерно 40 бюро на местах с целью стимулирования перегруппировки их ресурсов в интересах проведения мероприятий на субрегиональной основе, особенно в области подготовки кадров, где в этом существует огромная потребность и где форма деятельности лучше всего определяется фактором затрат/эффективности.

239. Усилия в основном направлены на подготовку кадров с целью наращивания потенциала в области сохранения коллекций и составления перечней. Установление партнерских связей и рамок международного сотрудничества также служит эффективным средством распространения специализированных знаний и передовой практики. Трудности, неизбежно связанные с работой в странах, переживающих постконфликтную ситуацию, нередко требуют поддержки со стороны третьих стран. Одной из важнейших целей программы остается укрепление и повышение профессионального уровня людских ресурсов, и внимание государств-членов обращается на невозполнимый характер утраты культурного наследия, истории и национальной самобытности в таких ситуациях. Деятельность оперативного характера также подкрепляется публикацией и распространением журнала «*Museum International*».

04141 **Главное направление деятельности: Усиление охраны движимых культурных ценностей**

240. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала в области охраны движимых культурных ценностей, находящихся под угрозой

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработка 16 национальных перечней;

- (ii) организация в ряде регионов нескольких занятий по подготовке кадров в областях сохранения, реставрации, управления, безопасности, компьютерной каталогизации и т. д.;
- (iii) завершение пяти программ по сохранению коллекций в Кабуле.

241. Ожидаемый результат: Совершенствование развития музейного дела

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) подготовка ориентированных на общественность, прежде всего на молодежь, педагогических материалов: в Бразилии – по коллекциям народного искусства, в Гватемале – по фондам пяти музеев и во Вьетнаме – по изделиям народного промысла для детей-инвалидов;
- (ii) установление международных рамок сотрудничества и партнерских связей в ряде стран и с широким кругом партнеров.

242. Ожидаемый результат: Активизация создания сетей между музеями

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) создание трех компьютерных сетей в Российской Федерации, Центральной Азии и Гватемале примерно между 20 музеями.

Задачи и факторы успеха:

Создание сетей такого рода является относительно недавней формой деятельности, однако установленные контакты с большим числом музеев в развитых странах уже позволяют рассчитывать на установление серьезных и надежных партнерских связей.

04142 Главное направление деятельности: Развитие практики сохранения наследия и содействие разработке музейной политики

243. Ожидаемый результат: Повышение роли журнала «Museum International» как ведущего международного журнала по вопросам сохранения наследия.

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) «Museum International» продолжает преследовать свою новую редакционную политику, которая состоит в отражении основных ориентаций международной политики сохранения наследия и музейных фондов и в публикации материалов о достижениях и успехах в этой области по регионам. Вышел сдвоенный номер, посвященный Африке.

Задачи и факторы успеха:

Серьезной задачей на будущее является дальнейший выпуск журнала на французском языке. В рамках продолжения редакционной политики обеспечения языкового разнообразия и доступа к культурным знаниям изучается вопрос выпуска издания на национальном африканском языке (языках).

Программа IV.2: Укрепление культурной политики, индустрии культуры и меж-культурного диалога

	Ассигновано по плану работы на 2006-2007 гг. (тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Подпрограмма IV.2.1	2 040	319	15,6
Подпрограмма IV.2.2	1 826	275	15,0
Подпрограмма IV.2.3	2 571	600	23,3
Программа IV.2	6 436	1 193	18,5

IV.2.1: Разработка политики в области культуры

244. ЮНЕСКО продолжает оказывать содействие государствам-членам в пересмотре и модернизации их политики в области культуры на основе признания и поощрения культурного разнообразия с целью развития, с одной стороны, сектора культуры путем удовлетворения потребностей в законодательной области, подготовки административных работников в сфере культуры и управления культурными ресурсами и, с другой, обеспечения для культуры того места, которое должно ей принадлежать в стратегиях развития, как это было недавно продемонстрировано в отношении разработки политики в области культуры африканских стран по итогам Саммита глав африканских государств (Хартум, январь 2006 г).
245. Всеобщая декларация ЮНЕСКО о культурном разнообразии выступает в качестве обязательной точки отсчета при проведении политических и институциональных дискуссий на мировой арене, и продолжается интеграция ее принципов в политику в области культуры на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях. Кульминационным моментом этого процесса является Всемирный день культурного разнообразия во имя диалога и развития (21 мая).
246. Сразу после принятия Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения началось проведение ряда мероприятий по привлечению внимания государств-членов к проблематике разнообразия форм культурного самовыражения с одновременным укреплением партнерских связей с различными учреждениями, в том числе такими, как Совет Европы, Международная организация франкоязычных стран (МОФС), Африканский союз (АС) и Европейская сеть центров подготовки менеджеров учреждений культуры (ЕНКАТК). Продолжается процесс ратификации Конвенции.

04211 **Главное направление деятельности: Содействие осуществлению Конвенции об охране разнообразия культурного содержания и форм художественного самовыражения**

247. Ожидаемый результат: Принятие Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработка комплексной стратегии по обеспечению охраны и поощрения культурного разнообразия с целью определения форм взаимодействия между тремя конвенциями в этой области;
- (ii) ратификация Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения Европейским союзом и двумя государствами-членами (Канадой и Маврикием);
- (iii) уведомление двумя государствами (Румынией и Францией) о сдаче в ближайшее время их документов о ратификации;
- (iv) разработка, после принятия Конвенции, нового подхода к содействию осуществлению нормативно-правовых актов ЮНЕСКО в области культурного разнообразия.

Задачи и факторы успеха:

Задача состоит в осуществлении комплексной стратегии, разработанной ЮНЕСКО, поскольку каждая страна трактует вопросы охраны и поощрения культурного разнообразия со своей конкретной точки зрения.

248. Ожидаемый результат: Разъяснение роли культурного разнообразия и его влияния на национальную политику в области культуры. Учет принципов Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии в политике стран в области культуры и политике соответствующих организаций системы ООН

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведение в четвертый раз Всемирного дня культурного разнообразия во имя диалога и развития 21 мая 2006 г., который вновь предоставил возможность для аналитического осмысления этой проблематике и для обращения с призывом к действиям, с тем чтобы уважение культурного разнообразия воплотилось в диалог между культурами и стало всеобщим нравственным императивом;
- (ii) активизация сотрудничества со многими партнерами Организации;
- (iii) начало межсекторальной деятельности по подбору специалистов высокого уровня и партнерских исследовательских учреждений в рамках подготовки Всемирного доклада ЮНЕСКО по проблематике культурного разнообразия.

Задачи и факторы успеха:

Прекрасное сотрудничество с национальными комиссиями и бюро на местах; растущий интерес широкой общественности к проблематике культурного разнообразия.

04212 **Главное направление деятельности: Поддержка, разработка, осуществление и совершенствование политики в области культуры**

249. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала государств-членов в сфере пересмотра политики в области культуры

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) оказание содействия правительству Мозамбика, в результате которого был разработан и учрежден проект «Развитие культурных учреждений Мозамбика», получивший

финансирование со стороны Шведского агентства по сотрудничеству в целях международного развития (СИДА) на сумму 2,3 млн. долл. на три года;

- (ii) расширение усилий ЮНЕСКО в отношении присутствия на страновом уровне в области культуры, в частности путем ассигнований в размере 1% от обычного бюджета в целях проведения работы по руководству мероприятиями в области разработки программ на страновом уровне (ОСО/РПООНПР/ОСП).

250. Ожидаемый результат: Подготовка управленческих работников и лиц, ответственных за принятие решений; активизация регионального сотрудничества

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности

- (i) достижение прогресса в деле разработки под руководством Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке регионального протокола по оценке влияния культурного наследия и ознакомление с ним участников второй Международной конференции по сохранению наследия и устойчивому развитию, совместно организованной ЮНЕСКО и Всемирным банком, которая приняла Шаосинскую декларацию, призывающую к проведению стратегических оценок роли наследия;
- (ii) укрепление сотрудничества между 30 университетами сети ЮНЕСКО/УНИТВИН «Культура, туризм и развитие» и обмен между ними знаниями по тематике развития территорий посредством культурного туризма в ходе совещания в мае 2006 г.

IV.2.2: Поощрение межкультурного диалога

251. Ведется разработка новаторских стратегий в поддержку культурного плюрализма, рассматриваемых в качестве политических подходов к факту существования культурного разнообразия в неразрывной связи с демократической основой. Эти стратегии, среди прочего, направлены на привлечение внимания населения и органов власти к необходимости уважения как разнообразия культур, в частности в том, что касается использования религиозных изображений, выражений и символов, так и прав человека и основных свобод.

252. С этой целью подготовлена основа для проведения консультаций между различными партнерами. Основное внимание уделяется странам переходного периода и странам, находящимся в постконфликтной ситуации. Государства-члены все чаще обращаются к ЮНЕСКО с просьбами о разработке или поддержке программ, направленных на поощрение диалога между культурами, с целью интеграции его принципов во все свои стратегии и направления политики в тесном сотрудничестве с самым широким кругом представителей гражданского общества.

Флагманское мероприятие: Поощрение межконфессионального диалога

253. Начата деятельность по повышению осведомленности общественности путем разработки региональных мероприятий в области межконфессионального диалога (в Восточной Европе, Азии и Африке) наряду с выпуском публикаций и анализом основных мероприятий, состоявшихся в предыдущем двухлетнем периоде. В Женевском университете был организован первый региональный учебный семинар для инструкторов по теме «Коммуникация, средства информации и религии». В мае 2006 г. в Штаб-квартире было подписано соглашение о проведении в рамках УНИТВИН «Межрелигиозного диалога в интересах взаимопонимания между культурами».

04221 **Главное направление деятельности: Разработка политики, поощряющей культурный плюрализм и межкультурный диалог**

254. Ожидаемый результат: Выявление и анализ передового опыта. Создание потенциала

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) сосредоточение усилий на выявлении и анализе передового опыта в области межкультурного диалога в Центральной Азии, на Кавказе и в арабских государствах (посредством «Плана "Аравия"» и Премии Шарджи за развитие арабской культуры), а также местной политики, способствующей культурному разнообразию и плюрализму в Европе, Австралии, Северной Америке и Латинской Америке (подбор экспертов и подготовка контрактов);
- (ii) разработка заявления относительно нравственных и методологических принципов составления «культурной карты», подготовка к созданию методологических средств и выпуск ряда публикаций;
- (iii) включение вопросов культуры коренных народов и их права на самовыражение в повестку дня региональных и международных мероприятий (Латинская Америка, ООН – Нью-Йорк);
- (iv) повышение осведомленности общественности, проведение консультаций и установление партнерских связей путем участия в основных субрегиональных, региональных и международных мероприятиях и оказания им поддержки.

Задачи и факторы успеха:

Весьма эффективное межучрежденческое сотрудничество в вопросах программы, посвященной коренным народам.

04222 **Главное направление деятельности: Повышение компетентности в области межкультурной коммуникации**

255. Ожидаемый результат: Углубление понимания процессов обмена и культурного взаимодействия

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) обеспечение консолидированного вклада в деятельность в рамках всей Организации в поддержку Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР) с акцентом на важнейшую роль культуры. Изменение структуры Международного научного комитета проекта «Невольничий путь» вместе с разработкой и принятием новой стратегии для проекта;
- (ii) проведение в Гаване в мае 2006 г. совещания по теме «Памятные объекты и места», участники которого разработали определение концептуальных и методологических средств для выявления и документирования памятных объектов и мест Невольничьего пути на Кубе, в Доминиканской Республике, Арубе и Гаити.

256. Ожидаемый результат: Разработка и реализация межкультурной практики и подходов

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) начатое в тесном сотрудничестве с Университетом Ботсваны проведение анализа взаимосвязей между культурным разнообразием и практикой предотвращения и разрешения конфликтов в южной части Африки с последующей организацией семинара;

- (ii) разработка, в рамках недавно созданной Целевой группы ЮНЕСКО по ситуациям после конфликтов и бедствий, глобальной стратегии учета системой ООН важнейших аспектов культуры, начиная с первых этапов реконструкции.

Задачи и факторы успеха:

Задача будет состоять в систематизации многообразных подходов в рамках существующих инициатив, связанных с процессами разрешения конфликтов.

IV.2.3: Обеспечение устойчивости индустрии культуры и кустарных промыслов

257. В соответствии с целью укрепления потенциала производства и развития посредством обеспечения поддержки и повышения осведомленности общественности был осуществлен ряд мероприятий в областях книжного дела, чтения и перевода, в частности в интересах региона Африки. Прилагались усилия для рационализации деятельности, связанной с переводом и многоязычием, с тем чтобы обеспечить больший учет имеющего сквозной характер приоритета, который состоит в поощрении языков и координация которого возложена на Сектор культуры. В рамках усилий в поддержку региональной интеграции в Африке ЮНЕСКО сотрудничала с Африканской академией языков (АКАЛАН) в вопросах проведения семинара, посвященного трансграничным языкам (март 2006 г.).
258. В том, что касается творчества, проведение Всемирной конференции по художественному образованию (Лиссабон, 6-9 марта 2006 г.) продемонстрировало стремление государств-членов к тому, чтобы рекомендации, направленные на реальный учет художественных аспектов, находили отражение в программе школьного обучения с целью содействия более глубокому пониманию и уважению молодежью культурного разнообразия.
259. В области кустарных промыслов и дизайна основные усилия были направлены на выпуск и распространение специализированных изданий, организацию двух выставок, семинара и подготовку учебного практикума по вопросам натуральных красителей (Индия, ноябрь 2006 г.), а также на распространение в экспериментальном порядке Знака качества ЮНЕСКО за качественную продукцию кустарных промыслов в Карибском бассейне и странах Сахеля.

04231 **Главное направление деятельности: Развитие индустрии культуры и укрепление партнерских связей**

260. **Ожидаемый результат: Укрепление производственного потенциала и активизация развития местных и национальных рынков, особенно в НРС**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) осуществлен ряд мероприятий в областях книжного дела, чтения и перевода, в частности в интересах региона Африки;
- (ii) приоритетное внимание, уделяемое Африке, нашло свое отражение в организации в Браззавиле форума сотрудничества между странами Юга по вопросу индустрий культуры, который был подготовлен совместно с Бюро в Браззавиле за счет средств обычной программы и при поддержке со стороны ДАНИДА в рамках экспериментальной методологической работы, проводимой Глобальным альянсом за культурное разнообразие, об успешной работе которого говорит как рост числа его членов (570), так и та поддержка, которую он получает;
- (iii) усилен синергетический эффект межучрежденческой деятельности в рамках сотрудничества между странами Юга.

261. Ожидаемый результат: Содействие обеспечению авторского права и повышение социального статуса творческих работников

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в Лиссабоне 6-9 марта была проведена Всемирная конференция по художественному воспитанию, в работе которой приняли участие 1 200 представителей гражданского общества, государств-членов и ученых высокого уровня;
- (ii) осуществляется онлайн-публикация Бюллетеня по авторскому праву на шести языках;
- (iii) заказано и подготовлено исследование, посвященное эффективным средствам борьбы с пиратством;
- (iv) в Камеруне открыта кафедра ЮНЕСКО по преподаванию вопросов интеллектуальной собственности (второе название: Авторское право и смежные права).

Задачи и факторы успеха

Большое число мероприятий проведено совместно с подразделениями на местах. Укрепилось сотрудничество с АККЮ и СЕРЛАЛК.

04232 Главное направление деятельности: Развитие кустарных промыслов и дизайна в интересах устойчивого развития

262. Ожидаемый результат: Нарращивание профессионального потенциала руководителей кустарных промыслов, особенно женщин, в области дизайна, производства и управления

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

Были проведены следующие основные мероприятия:

- (i) опубликованы материалы учебно-практического семинара для работниц кустарного промысла в странах Индийского океана;
- (ii) состоялась публикация учебного пособия по вопросам дизайна для работниц кустарного промысла в странах Индийского океана (в тесном сотрудничестве с Бюро в Дар-эс-Саламе), а также справочника по вопросам кустарных промыслов и дизайна;
- (iii) организованы две выставки современных ювелирных изделий Андского региона в поддержку развития этого промысла;
- (iv) совместно с Всемирной туристской организацией в рамках международной встречи «Туризм и кустарные промыслы» проведен семинар для руководителей кустарных промыслов.

Межсекторальное флагманское мероприятие: Языки и многоязычие

263. В соответствии с резолюцией 33 С/58 и с целью оказания поддержки африканской региональной интеграции ЮНЕСКО в сотрудничестве с Африканским союзом организовала в рамках его совещания в Хартуме (январь 2006 г.) ряд региональных симпозиумов по вопросам национальных языков.

264. В рамках нового межсекторального подхода и в соответствии с рекомендациями Саммита Африканского союза в Хартуме (23-24 января 2006 г.) Организации было доверено возглавить оказание поддержки Африканскому союзу в вопросах организации мероприятий, связанных с проведением Африканского года языков (2006 г.). ЮНЕСКО в январе учредила целевую группу по языкам и многоязычию для осуществления своей стратегии по содействию языковому разнообразию как краеугольному камню культурного разнообразия мира и важнейшему условию обеспечения устойчивого развития в любой среде.

265. Сектор культуры и Африканская академия языков (АКАЛАН) приступили к осуществлению совместной инициативы по содействию развитию африканских языков на основе объединения представителей университетских факультетов и национальных научно-исследовательских учреждений, занимающихся вопросами стран Африки к югу от Сахары. Планируется проведение двух совещаний по этой проблематике (в марте 2006 г. в Мали и в октябре 2006 г. в Эфиопии).

КРУПНАЯ ПРОГРАММА V - КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ

Общая оценка

266. Осуществление Крупной программы V (Коммуникация и информация) ориентировано на достижение **стратегических целей 10, 11 и 12**, поставленных перед ней в Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 С/4), а именно «содействие свободному распространению идей и обеспечению всеобщего доступа к информации»; «содействие развитию плюрализма и культурного многообразия в средствах информации и всемирных информационных сетях» и «обеспечение всеобщего доступа к информационным и коммуникационным технологиям, особенно тем, которые являются общественным достоянием».
267. В рамках главного приоритета Программы V.1 **«Расширение прав и возможностей людей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания свободе выражения мнений»** были инициированы действия по четырем направлениям: (i) содействие свободе выражения мнений и свободе печати, (ii) создание благоприятных условий, которые способствовали бы обеспечению всеобщего доступа к информации и знаниям; (iii) развитие эффективных «инфоструктур», и (iv) стимулирование разработки материалов разнообразного содержания и доступа к ним.
268. Мероприятия в рамках **Всемирного дня свободы печати** 3 мая и результаты международной конференции на тему **«Средства информации, развитие и борьба с нищетой»**, состоявшейся в Коломбо, Шри-Ланка, подтвердили основные принципы свободы выражения мнений и свободы печати, подчеркнув, что свобода печати – это часть повестки дня для основанного на защите прав человека подхода к развитию и борьбе с нищетой, сформулированного в Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций и Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). Роль СМИ и информации в овладении знаниями в целях развития была в центре внимания на четвертой сессии **Совета программы «Информация для всех» (ПИДВ)**, которая состоялась в марте 2006 г. и которая подтвердила три своих стратегических приоритета: распространение грамотности в области информации, информационная этика и сохранение информации.
269. В течение рассматриваемого периода продолжалось осуществление решений **Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО, фаза I, Женева, и фаза II, Тунис)**. В соответствии с решениями «Тунисской программы для информационного общества» и Консультативной встречи для определения координирующих/головных учреждений, ответственных за направления деятельности, сформулированных в Плане действий (Женева, 24 февраля 2006 г.) ЮНЕСКО было предложено стать временным координационным центром по шести направлениям деятельности ВВИО, три из которых находятся в зоне непосредственной ответственности Сектора информации и коммуникации (СИ), а именно: «Доступ к информации и знаниям» (С3); «Этические аспекты информационного общества» (С10) и «Средства информации» (С7).

270. В рамках **Программы V.2 «Содействие развитию коммуникации и использованию ИКТ в интересах образования, науки и культуры»** деятельность была направлена на (i) поддержку развития средств коммуникации, включая конфликтные и постконфликтные районы и зоны ликвидации последствий стихийных бедствий, и (ii) расширение возможностей обучения путем обеспечения доступа к многообразным по содержанию материалам и различным системам образования, способствуя тем самым достижению целей ОДВ и осуществлению Плана действий ВВИО и укрепляя потенциал проведения исследований и обмена информацией.
271. **Международная программа развития коммуникации (МПК)** – главный механизм деятельности ЮНЕСКО по поддержке развития средств информации, включая наращивание профессионального и институционального потенциала. В ходе внешней оценки деятельности МПК, проведенной в начале 2006 г. после выполнения трехлетней программы реформ, высокую оценку получили улучшение методов ее работы, а также новаторский подход к осуществлению этой программы и финансированию проектов. МПК могла бы содействовать осуществлению решений ВВИО в области средств информации путем разработки показателей, характеризующих развитие средств информации, и организации форума для обсуждения таких проблем глобального развития средств информации, как безопасность журналистов.
272. **Партнерские связи и сотрудничество** имеют важнейшее значение для оказания более эффективного воздействия на деятельность и требуют повышенного внимания, особенно при мобилизации ресурсов. В этом контексте сотрудничество с частным сектором привело к достижению прогресса в области предоставления общинам более широкого доступа к информации и обеспечения ее более многообразного содержания. В Сенегале **общинные мультимедийные центры (ОМЦ)** по всей стране извлекли прямую пользу из сотрудничества с Сонател. Другие подобные инициативы включали разработку **«Норм компетенции преподавателей в использовании ИКТ»** в сотрудничестве с такими партнерами из частного сектора, как "Майкрософт", "Интел" и «Сиско».
273. Сектор коммуникации и информации (СИ) в сотрудничестве с Крупной программой I продолжал направлять **совместную межсекторальную деятельность** в таких областях, как использование ИКТ в образовании, расширение доступа к научно-технологической информации с помощью средств информации и ИКТ, использование ИКТ в целях содействия культурному и языковому многообразию в средствах информации и в киберпространстве. Межсекторальная деятельность расширялась и далее путем осуществления сквозных проектов, касающихся участия информационных и коммуникационных технологий в развитии образования, науки и культуры, и способствующих развитию обществ знаний.

Программа V.1

Расширение прав и возможностей людей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания свободе выражения мнений

	Ассигнования по плану работы на 2006-2007 гг. (тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Подпрограмма V.1.1	3 475	1 064	30,6
Подпрограмма V.1.2	6 404	1 201	18,8
ПРОГРАММА V.1	9 879	2 265	22,9

Подпрограмма V.1.1: Создание благоприятных условий для поощрения свободе выражения мнений и всеобщего доступа к информации

274. Мероприятия по случаю Всемирного дня свободы печати 3 мая 2006 г. и присуждение **Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати** стали важными событиями, ориентирующими правительства, гражданское общество и широкую общественность на необходимость оказывать содействие **свободе выражения мнений**. Мероприятия, проведенные в различных регионах мира по случаю этого Дня, широко освещались международными средствами информации и весьма наглядно показали важность деятельности ЮНЕСКО.
275. Главной темой мероприятий в этом году, которая была также темой международной конференции в Коломбо, Шри-Ланка, была связь между **средствами информации и борьбой с нищетой**. Имеющиеся данные показывают, что свобода выражения мнений является важнейшим фактором содействия демократизации, эффективному управлению и борьбе с бедностью, а также достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она также способствует укреплению потенциала работников средств информации в осуществлении своей деятельности, направленной на обеспечение прозрачности и борьбу с коррупцией. В обсуждении приняли участие такие крупные учреждения и организации, как Всемирный банк, организации работников средств информации, двусторонние доноры и учреждения Организации Объединенных Наций. Конференция попросила ЮНЕСКО разработать информационные материалы о подходах к борьбе с нищетой, основанных на свободе печати. ЮНЕСКО продолжала усилия, направленные на **содействие профессиональному саморегулированию**, проведению журналистских расследований, а также соблюдению высоких этических стандартов, что необходимо для того, чтобы доносить до широкой общественности добросовестную и правдивую информацию, содействующую прозрачности деятельности и подотчетности национальных властей и учреждений.

05111 **Главное направление деятельности: Содействие свободе выражения мнений**

276. **Ожидаемый результат: Повышение во всем мире осведомленности общественности о свободе выражения мнений и свободе печати как об одном из основных прав человека**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведена международная конференция в рамках Всемирного дня свободы печати под названием «Средства информации, развитие и борьба с бедностью», состоявшаяся в Коломбо, Шри-Ланка, 3 мая 2006 г. Ее главными результатами были:
 - (i) принятие Декларации Коломбо, подтверждающей важность свободы печати и развития свободных, плюралистических и независимых средств информации как ключевого компонента стратегий развития и борьбы с бедностью; и (ii) организация совместно со Шведским агентством международного развития (СИДА) совещания НПО и доноров с участием доноров в области развития, ведущих специалистов в разработке политики и работников средств информации, которые обменялись мнениями по конкретной стратегической роли оказания помощи средствам информации в рамках международной деятельности по борьбе с бедностью;
 - (ii) Всемирный день свободы печати отмечен более чем в 80 странах мира путем проведения региональных и национальных мероприятий, которые широко освещались средствами информации;

- (iii) Всемирная премия ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати присуждена ливанскому журналисту Мэю Шидиаку (май 2006 г.).

277. Ожидаемый результат: Содействие принятию законодательства о свободе выражения мнений и свободе информации

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) оказаны консультативные услуги относительно законодательства о свободе информации, а также оказывалось содействие обсуждению этого вопроса с властями, работниками средств информации и представителями гражданского общества в Афганистане, Либерии, Ираке, Демократической Республике Конго и Судане.

Задачи и факторы успеха:

Эффективные результаты зависят от политической воли к созданию законодательных, регламентирующих и политических условий, способствующих обеспечению свободы печати, а также от способности осуществлять постоянную поддержку проведению таких реформ.

278. Ожидаемый результат: Совершенствование норм в отношении ответственности, этики и профессионального поведения работников средств информации

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) осуществлены некоторые мероприятия, направленные на содействие нормам этики и саморегулирования в странах с переходной экономикой с целью предотвращения выступлений с позиций ненависти и содействия беспристрастному и достоверному освещению событий журналистами;
- (ii) оказана поддержка созданию профессиональных сетей и ассоциаций;
- (iii) после принятия Исполнительным советом решения 174 EX/46 об уважении свободы выражения мнений, а также вероисповедания, ценностей и символов культуры, особое внимание уделялось вопросам свободы выражения мнений и религиозной свободы.

279. Ожидаемый результат: Повышение роли средств информации в обеспечении демократического управления

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) доклад, озаглавленный «Средства информации и эффективное управление», был опубликован на французском и английском языках; были разработаны специальные руководства для работников средств информации относительно освещения выборов в Демократической Республике Конго, Мавритании и Палестине.

Задачи и факторы успеха:

Руководства, разработанные для работников средств информации, являются важным инструментом, который можно приспособить к условиям других государств. Одним из главных факторов успеха было то, что большинство мероприятий осуществлялось в тесном сотрудничестве с профессиональными организациями и группами гражданского общества.

05112 **Главное направление деятельности: Всеобщий доступ – содействие реализации политики и норм, повышение осведомленности и мониторинг**

280. Ожидаемый результат: Лучшее понимание лицами, ответственными за принятие решений, необходимости разработки национальной политики в области информации и важности обеспечения всеобщего доступа к информации

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) роль ЮНЕСКО в осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО) определена и закреплена путем (i) определения методов координации содействия ЮНЕСКО, а также ее главных партнеров осуществлению решений ВВИО; и (ii) организации совместно с Сектором культуры первого консультативного заседания по стратегическому направлению деятельности С8 (Культурное разнообразие);
- (ii) ЮНЕСКО внесла существенный вклад в деятельность консультативной группы Интернет-форума по вопросам управления (ИФУ), выступающей в поддержку принципов «Открытости» и «Разнообразия»; этот вклад был включен в рекомендации консультативной группы относительно двух из четырех тем первого заседания ИФУ, которое должно состояться в октябре в Афинах, Греция;
- (iii) вопрос о глобальной информированности о пользе Интернет и ИКТ поднят в ходе празднования по случаю первого Всемирного дня информационного общества 17 мая, когда из всех стран мира было получено более 100 предложений относительно девиза этого дня.

281. Ожидаемый результат: Повышение наглядности и результативности деятельности Межправительственного совета ПИДВ

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) наглядность Программы «Информация для всех» (ПИДВ) повышена путем разработки и распространения ее доклада за 2004-2005 гг. под названием «Живая информация» (включая брошюру, наглядное пособие и вспомогательные материалы);
- (ii) три стратегических приоритета ПИДВ – распространение грамотности в области информации, информационная этика и сохранение информации – подтверждены на четвертой сессии Совета ПИДВ (март 2006 г.); Совет одобрил также параметры детального анализа, проводимого в течение шести лет после его создания с целью определения его последствий;
- (iii) в целях обеспечения синергии между ПИДВ и МПРК эти две программы провели тематическое заседание на тему “Обретение голоса местными общинами: от общинного радио к веб-журналам (блогам)” (март 2006 г.);
- (iv) разработан план действий, направленный на укрепление широких международных и национальных рамок Программы, включая существующую сеть из 20 национальных комитетов ПИДВ.

Задачи и факторы успеха:

Содействие созданию новых национальных комитетов ПИДВ и привлечение уже существующих комитетов к осуществлению решений ВВИО на местном уровне является одной из главных задач Программы.

282. **Ожидаемый результат: Содействие преобразованию государственных вещательных компаний в учреждения общественного вещания и установлению норм редакционной независимости службы общественного вещания (СОВ)**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) укреплен Проект обмена новостями в Юго-Восточной Европе (ЭРНО) путем расширения сотрудничества между государственными вещательными компаниями региона, повышения профессионального уровня работников новостных программ телевидения и эффективности управления.

Задачи и факторы успеха:

В целях увеличения количества и повышения качества услуг СОВ необходима дальнейшая разъяснительная работа на высоком уровне.

Подпрограмма V.1.2: Расширение доступа к информации и разнообразия ее содержания на уровне общин

283. Осуществлялась деятельность, связанная с развитием эффективных **«инфоструктур»**, включая библиотеки, архивы, общинные центры и провайдеров информационных услуг, что способствовало расширению доступа к информации и разнообразия ее содержания. Что касается наращивания людского и институционального потенциала, то приоритет был отдан подготовке инструкторов. При этом особое внимание уделялось женщинам и молодым специалистам, а также разработке учебных материалов и публикаций. Партнерские связи с частным сектором способствовали достижению прогресса в осуществлении деятельности, предусмотренной настоящей подпрограммой, в частности координации деятельности общинных мультимедийных центров в Африке. Обсуждение вопросов, связанных с созданием **всемирной цифровой библиотеки**, с участием частного сектора и ведущих библиотек мира, имеет особое значение. Целью создания такой библиотеки является обеспечение глобального доступа к крупным коллекциям произведений, представляющих все культуры. Предполагается, что такая библиотека будет одним из главных инструментов содействия культурному разнообразию в киберпространстве и обеспечению более широкого присутствия новых языков в цифровом мире, что приветствуется как часть деятельности во исполнение решений ВВИО.

284. Что касается сохранения **многообразия содержания**, то продолжалось осуществление программы **«Память мира»** как международной рамочной структуры, созданной для сохранения информации. Особое внимание уделялось при этом согласованию рабочего определения понятия «местное содержание» и его общему пониманию всеми заинтересованными сторонами. Понятие «местное содержание» связано с понятием «община» в его широком смысле, определяемом местонахождением, культурой, языком, религией и сферой общих интересов, а не просто географической близостью. Перед ЮНЕСКО стоит задача найти пути для самовыражения местных общин и одновременного развития содержания, которое могло бы быть воспринято и разделяться другими культурами.

05121 **Главное направление деятельности: Подготовка специалистов в области информации и работников средств информации и укрепление соответствующих учреждений**

285. Ожидаемый результат: Нарращивание потенциала библиотечных работников, работников архивов, других провайдеров информации и соответствующих учреждений в области распространения знаний и развития образования на протяжении всей жизни

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) укреплен потенциал провайдеров информации в области распространения знаний и развития образования на протяжении всей жизни путем (i) проведения семинаров в Словении и Либерии с целью развития компьютерных навыков управленческого звена средств информации и газетных наборщиков и (ii) оказания поддержки подготовительной деятельности с целью формулирования политики, содействующей включению населения Коста-Рики в цифровое пространство.

286. Ожидаемый результат: Нарращивание институционального и кадрового потенциала учебных заведений в области средств информации и коммуникации

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) усилен институциональный и кадровый потенциал учебных заведений в области коммуникации в результате (i) проведения учебного семинара по написанию новостей и статей, журналистскому освещению и расследованию событий, связанных с образованием, для семи стран Карибского бассейна и (ii) организации онлайн-курса «Тема новостей – образование» для 18 стран Азии и Тихого океана. Среди 200 учебных заведений мира распространен компакт-диск, содержащий онлайн-курс «Тема новостей – образование»;
- (ii) в Шри-Ланке население обучалось навыкам борьбы со стихийными бедствиями. Работающие в сфере средств информации инструкторы из Бангладеш, Иордании и Казахстана были обучены методам подготовки учебных мультимедийных материалов, посвященных проблеме ВИЧ/СПИДа;
- (iii) на семинаре в Ливане усилен потенциал работников средств информации в создании и поддержании веб-сайта. Компакт-диск (содержащий радиозаписи) под названием «Глобальные цели – действия на месте» был распространен среди более чем 500 общинных радиостанций в Африке с целью расширения потенциала местных и общинных радиостанций;
- (iv) в онлайн-режиме доступны пособия для журналистов «Гендерная проблематика, конфликты и журналистика», «Тема новостей – образование» и «Сеть для журналистов».

287. Ожидаемый результат: Нарращивание потенциала служб общественного вещания (СОВ) в целях выполнения ими своих функций

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в мае 2006 г. переведена на русский язык и выпущена книга «СОВ: сборник материалов о передовом опыте» (включая интерактивный компакт-диск), подготовленная ЮНЕСКО и АМИК и одобренная Ассоциацией вещания стран Содружества, Международной федерацией журналистов, Статьей 19 и Всемирным советом по радио и телевидению; (ii) в июне 2006 г. ЮНЕСКО опубликовала на французском языке практическое руководство по ведению диалога между гражданами и средствами информации под названием «Citoyens et médias. Guide pratique pour un dialogue entre citoyens et médias» (Граждане и средства информации. Практическое пособие по веде-

нию диалога между гражданами и средствами информации), подготовленное кафедрой ЮНЕСКО/ОРБИКОМ в Рабате и Марокканской организацией по правам человека (МОПЧ);

- (ii) в феврале и июне 2006 г. курс интенсивной подготовки по производству документальных фильмов прошла специальная группа работников телевизионного канала ERTV в Афганистане. Три короткометражных фильма, снятые в течение этого курса, были отобраны для показа на Международном кинофестивале в Кабуле (июнь 2006 г.).

288. Ожидаемый результат: Повышение информированности работников средств информации о значении мер безопасности

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) активизировался диалог по повышению безопасности в результате проведения в Сан-Хосе и Монтевидео Межпарламентского конгресса по коммуникации и свободе выражения мнений в рамках Всемирного дня свободы печати в 2006 г. и специальной сессии МПРК по безопасности журналистов;
- (ii) совместно с организацией «Репортеры без границ» разработана Хартия безопасности журналистов, работающих в зонах военных действий или опасных местах. Опубликован и переведен на пять языков Справочник по мерам безопасности;
- (iii) в Либерии, Демократической Республике Конго, Ираке, Непале, Палестине и на Филиппинах проводилось обучение мерам безопасности с участием Международного института информационной безопасности (МИИБ);
- (iv) оказывалась поддержка таким национальным инициативам, как создание центра по обеспечению безопасности журналистов в Боготе, и осуществлялась подготовка в области обеспечения безопасности при участии Фонда Антонио Нариньо.

Задачи и факторы успеха:

В задачи входит: (i) обеспечение участия большего числа организаций и учреждений в обсуждении вопросов демократии и ответственности средств информации; (ii) содействие распространению необходимых знаний о роли средств информации и гражданского общества в укреплении права граждан на получение открытой информации.

05122 Главное направление деятельности: Расширение доступа общин к информации и их участия в жизни обществ знаний

289. Ожидаемый результат: Расширение доступа общин к информации и коммуникации, особенно в странах Африки

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) с января 2006 г. в Мали, Мозамбике и Сенегале создано 15 новых ОМЦ, включая восемь новых общинных радиостанций; отобрано дополнительно 40 сайтов, мобилизованы усилия местных общин и уже осуществляется профессиональная подготовка;
- (ii) актуальность и популярность программных пакетов ЮНЕСКО подтверждаются высоким спросом на них – CDS/ISIS (4 000), WinIDAMS (1 700) и Greenstone (250) – в среднем по 250-300 заявок в месяц. Выпущена для распространения и загрузки через Интернет последняя версия.

Задачи и факторы успеха:

Концепция ОМЦ признана успешной, поскольку она позволяет повышать качество жизни, оказывать многоплановое воздействие на решение конкретных проблем развития, обеспе-

чивать культурную самобытность и потенциальные возможности для устойчивого развития, как это подтвердили результаты независимой оценки. Задачи состоят в извлечении уроков, полученных на местах, и при разъяснении политики, а также в укреплении межучрежденческого сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций в этой области. Нарращивание потенциала сотрудников местных ОМЦ, учреждений по созданию сетей и разработчиков программ имеет важное значение для последовательного осуществления проектов.

290. Ожидаемый результат: Создание международного партнерства по реализации последовательной кампании распространения информационной грамотности

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) международное партнерство по содействию распространению информационной грамотности укрепилось благодаря проведению семинара на тему «Инициативы в области распространения информационной грамотности в странах Центральной и Юго-Восточной Европы» в Любляне, Словения (март 2006 г.), в ходе которого были изучены перспективы дальнейшего сотрудничества между экспертами и учреждениями этого региона.

05123 **Главное направление деятельности: Подготовка и сохранение материалов разнообразного содержания**

291. Ожидаемый результат: Сохранение аналоговой и цифровой документальной памяти в общемировом масштабе

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в марте 2006 г. получены 60 новых заявок на включение в реестр «Память мира», 56 из которых были удовлетворены. Некоторые из них были получены от шести новых стран. Получены также первые предложения от одной международной организации и одного частного коллекционера, что свидетельствует о растущем интересе к программе;
- (ii) в январе 2006 г. в Токио (Япония) и в марте 2006 г. в Мадриде (Испания) были проведены семинары по распространению принципов, содержащихся в Хартии о сохранении цифрового наследия ЮНЕСКО.

292. Ожидаемый результат: Расширение языкового разнообразия и многоязычных материалов в Интернете

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) Латинский союз завершил исследование под названием «Etude sur le multilinguisme dans le cyberspace» («Исследование многоязычия в киберпространстве»). В Женеве (май 2006 г.) был проведен Глобальный симпозиум по многоязычному Интернету под эгидой ЮНЕСКО/МСЭ и опубликован его доклад;
- (ii) завершено осуществление двух пилотных проектов: создание базы данных о программных средствах и методах преподавания языков и разработка шрифтов для документов N'ko (в сотрудничестве с Инициативой по кодированию документов Университета Беркли). Оказана поддержка инициативе «Международная сеть для языкового разнообразия». «Межсекторальная группа по языкам» ЮНЕСКО осуществила ряд мероприятий, в частности провела Неделю языков, организованную в рамках Международного дня родного языка 21 февраля 2006 г.

Задачи и факторы успеха:

Содействие языковому разнообразию в цифровом мире – это задача для многих заинтересованных участников. Разработка стратегий (например, консультации по направлению деятельности С8 Плана действий ВВИО) для налаживания партнерских связей и отношений с соответствующими заинтересованными участниками является одновременно и задачей, и фактором, определяющим успешное осуществление деятельности.

293. Ожидаемый результат: Производство и распространение качественных аудиовизуальных материалов из развивающихся стран

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) загрузка аудиовизуальных материалов многообразного содержания стала возможной благодаря использованию AV E-Platform ЮНЕСКО, которая обеспечивает доступ аудитории из 2 000 пользователей. Позиции E-Platform укрепились после демонстрации в 2006 г. 500 важных программ из 80 стран;
- (ii) документальная серия «Cités d’Afrique» («Города Африки»), созданная СИРТЕФ, МОФС, TV5 и Arte совместно с продюсерами из Бенина, Камеруна, Мали, Мадагаскара и Того, была показана по телевидению и распространена в формате DVD.

Задачи и факторы успеха:

Двумя главными задачами являются обеспечение программными средствами и создание потенциала, необходимого местным общинам для самовыражения и создания материалов многообразного содержания, которые могли бы восприниматься и распространяться, преодолевая культурные барьеры.

294. Ожидаемый результат: Расширение вклада средств информации в деятельность по достижению ЦРТ и профилактику ВИЧ/СПИДа

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) ЮНЕСКО поддерживала (i) подготовку работников средств информации по отдельным ЦРТ и проблемам ВИЧ/СПИДа и (ii) производство материалов средств информации по ЦРТ и профилактике ВИЧ/СПИДа, включая материалы по ВИЧ/СПИДу, производимые молодыми телевизионными продюсерами, участвующими в глобальной сети.

Программа V.2

Содействие развитию коммуникации и использованию ИКТ в интересах образования, науки и культуры

	Ассигновано по плану работы на 2006-2007 гг. (тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30. 06.2006 г. (тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Подпрограмма V.2.1	2 344	495	21,1
Подпрограмма V.2.2	586	67	11,4
ПРОГРАММА V.2	2 930	562	19,2

Подпрограмма V.2.1: Содействие развитию средств информации

295. Эта подпрограмма, непосредственно связанная с **направлением деятельности 9 ВВИО «Средства информации»**, в основном осуществляется в рамках **Международной программы развития коммуникации (МПРК)**. Она привлекла внимание еще большего числа доноров после проведения независимой оценки, признавшей эффективность осуществляемых реформ и подчеркнувшей все возрастающую актуальность программы. Содействие свободе выражения мнений и плюрализму средств информации, развитие общинных средств информации и наращивание людских и институциональных потенциалов являются теми областями деятельности, которые поддерживаются программой.
296. На уровне стран ЮНЕСКО все еще сталкивается с проблемой интеграции политики развития средств информации в ОСО/РПООНПР, Стратегии сокращения масштабов нищеты (ССН) и другие совместные программы, осуществляемые Организацией Объединенных Наций в различных странах. Необходимы дальнейшие усилия, направленные на достижение этой цели путем повышения уровня осведомленности лиц, принимающих решения, относительно важности дальнейшего развития независимых и плюралистических средств информации. ЮНЕСКО должна также объединить усилия с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, чтобы продолжать осуществление разъяснительной работы относительно вопросов политики на национальном уровне, создавая таким образом благоприятные условия для развития свободных, независимых и плюралистических средств информации, укрепляя международные партнерские связи и строя стратегические взаимоотношения между основными заинтересованными участниками процесса развития коммуникации и средств информации. **В конфликтных и постконфликтных ситуациях** деятельность по развитию средств информации, такая как развитие плюралистических СМИ, содействие диалогу между работниками средств информации и обучение методам освещения болезненных конфликтов, доказала большое значение раннего подключения деятельности, направленной на обеспечение терпимости и понимания. Деятельность по развитию средств информации внесла также значительный вклад в образование в условиях гражданского общества и повысила уровень осведомленности о строительстве демократических обществ, обеспечивающих включение их членов в общественную жизнь и активное участие в ней. Белградская декларация, одобренная на 33-й сессии Генеральной конференции, стала главным ориентиром в разработке и реализации программных подходов к проблеме оказания помощи средствам информации в **постконфликтных странах и странах с переходной экономикой**.

05211 **Главное направление деятельности: Содействие развитию независимых и плюралистических средств информации**

297. **Ожидаемый результат: Укрепление независимости и плюрализма средств информации в развивающихся странах и странах с переходной экономикой**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) оказывались дальнейшая поддержка и консультативная помощь с целью приведения законодательства в области средств информации в соответствие с принципами, признанными в международном плане, а также с целью проведения мероприятий и исследований, связанных с законодательством в области средств информации и с их ролью в деле обеспечения демократии, в Афганистане, Ираке, Либерии, Непале и Судане; было оказано содействие подготовке общих страновых оценок и стратегий сокращения масштабов нищеты в Либерии и Сомали;
- (ii) утвержден 41 проект в области развития средств информации в 30 странах для финансирования в рамках МПРК на общую сумму 850 000 долл.;

- (iii) вручаемая один раз в два года Премия МПРК-ЮНЕСКО за развитие коммуникации в сельской местности была присуждена газете «Малояла Манорама», издающейся в Индии тиражом в 1,4 миллиона экземпляров, за творческий подход к проведению информационной кампании среди населения штата Керала, посвященной необходимости сохранения водных ресурсов.

298. Ожидаемый результат: Повышение роли и эффективности МПРК как механизма создания благоприятных условий для развития свободных и плюралистических средств информации

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) улучшилось понимание роли МПРК основными заинтересованными лицами и донорами, число которых возросло с 10 до 18. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 59/126 просила доноров оказать поддержку МПРК. Потенциальные бенефициары и заинтересованные лица стали чаще обращаться к веб-сайту МПРК. Представители 19 стран-доноров приняли участие в совещании по вопросам привлечения стратегических средств (24 апреля 2006 г.), организованном с целью мобилизации поддержки для МПРК. Ряд доноров выступил с решительными заявлениями в поддержку МПРК и взял на себя конкретные обязательства в отношении этой программы;
- (ii) лица, проводившие внешнюю оценку МПРК, обратили особое внимание на «значительные и впечатляющие изменения» в рамках этой программы и подтвердили, что она способна в заметной мере влиять на ситуацию и обеспечивать устойчивый характер процессов развития «за счет относительно небольших средств».

Задачи и факторы успеха:

Одной из задач остается обеспечение на широкой основе донорской поддержки глобальной ресурсной базы программы с целью удовлетворения растущих запросов на оказание помощи. К числу факторов успеха относится крепнущее доверие со стороны доноров, что отражается в увеличении их числа, а также повышение качества и актуальности проектов благодаря новой процедуре их представления на основе механизма тщательного отбора.

05212 Главное направление деятельности: Развитие средств информации в районах конфликтов и ситуациях, сложившихся после бедствий

299. Ожидаемый результат: Укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации в районах конфликтов и ситуациях, сложившихся после бедствий

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) оказана широкая поддержка средствам информации в Афганистане, Демократической Республике Конго, Сомали и Судане;
- (ii) ведется совместное планирование с другими учреждениями и программами ООН с целью оказания содействия в Ираке, Судане и Афганистане. Продолжались усилия по поддержке средств информации и повышению профессионального уровня в периоды выборов в Демократической Республике Конго, Мозамбике и Палестине.

Задачи и факторы успеха:

Необходима более тщательная координация деятельности как международных партнеров, так и заинтересованных лиц на местах с целью обеспечения последовательного и стабильного перехода от непосредственной реакции на события к институциональной структурной деятельности по реконструкции и развитию.

300. Ожидаемый результат: Содействие пониманию и терпимости среди работников средств информации в ситуациях конфликтов.

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) подготовлен, в том числе на совместной основе, ряд программ по повышению уровня понимания сотрудниками средств информации в 12 балканских странах;
- (ii) местные сотрудники средств вещания в Судане прошли подготовку в области понимания процессов миростроительства;
- (iii) оказано содействие диалогу между работниками средств информации путем создания независимой комиссии средств информации в Афганистане.

Подпрограмма V.2.2: Расширение использования ИКТ в области образования, науки и культуры

301. На протяжении последнего десятилетия неуклонно возрастает воздействие ИКТ на процессы преподавания и обучения на всех уровнях, начиная от базового и вплоть до высшего образования и образования на протяжении всей жизни, открывая новые перспективные и возможности для расширения традиционных образовательных процессов и систем. ИКТ все в большей степени становятся неотъемлемой частью политики и стратегий в области образования, позволяя более гибко подходить к решению проблем обучения, создавая новую базу для образования и способствуя активизации взаимодействия между обучающимися и расширению связей с людьми и учебными заведениями в различных частях мира. В связи с этим новая флагманская инициатива «Обучение с использованием ИКТ» (ПОИКТ) направлена на разработку широкого круга новаторских решений с целью интеграции ИКТ в процессы как преподавания, так и обучения.

302. Путем разработки программного обеспечения с открытым исходным кодом для систем управления обучением в Арабском открытом университете, создания порталов для открытых образовательных ресурсов и оценки возможностей использования учебного программного обучения с открытым исходным кодом ЮНЕСКО содействует разработке и предоставлению высококачественного электронного содержания и ресурсов на местных языках, осуществляя при этом мероприятия по содействию предоставлению качественных услуг в области электронного образования, развитию открытых и виртуальных университетов, цифровых библиотек, использованию в сфере образования надежного бесплатного программного обеспечению с открытым исходным кодом (БПОИК) и обеспечению глобального мониторинга инноваций в области ИКТ, которые можно использовать в образовании.

05221 Главное направление деятельности: Распространение грамотности, подготовка учителей и обеспечение качественного образования на всех уровнях с помощью средств информации и ИКТ

303. Ожидаемый результат: Повышение качества и результативности процессов преподавания и обучения с помощью использования ИКТ

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработаны всеобъемлющие «рамки педагогической подготовки», касающиеся навыков и умения использования ИКТ; завершена работа над первым проектом «Стандартов компетентности в области ИКТ для учителей», разработанным ЮНЕСКО;
- (ii) в Египте официально введена в действие созданная ЮНЕСКО совместно с «Майкрософт» новаторская сеть «Аравия», которая должна обслуживать свыше миллиона

египетских учителей и будет распространена в других арабских государствах в течение 2007 г.

304. Ожидаемый результат: Расширение доступа к качественным системам, ресурсам и услугам в области образования

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) разработка планов создания «Регионального центра знаний по использованию ИКТ в образовании» в арабских государствах (Бахрейн) в качестве первого шага к созданию первого «парка знаний» ЮНЕСКО в области обучения с помощью ИКТ;
- (ii) разработка национального проекта по созданию потенциала в области ИКТ в Ливии, предусматривающего пятилетний план интеграции ИТ в систему высшего образования; завершение исследования по теме «ИКТ в рамках инициатив в области образования в странах Персидского залива» и формирование «Хранилища открытого содержания» на основе учебных материалов ЮНЕСКО, предназначенных для использования учителями по всему миру.

05222 **Главное направление деятельности: Расширение доступа к научно-технологической информации с помощью средств информации и ИКТ**

305. Ожидаемый результат: Расширение доступа к источникам научной информации, таким как публикации, журналы и открытые образовательные ресурсы. Активизация создания сетей с использованием ИКТ и соответствующего обмена знаниями между научными работниками

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) при поддержке ЮНЕСКО бесплатно распространены 50 подготовленных «Би-би-си» высококачественных научных программ для трансляции местными службами общественного вещания в ряде стран Азии и Африки. Лицензионные расходы оплачивает ЮНЕСКО.

306. Ожидаемый результат: Содействие развитию научной журналистики посредством поддержки учебных заведений в области средств информации

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в марте 2006 г. 27 журналистов из Китая, Монголии и Демократической Республики Конго прошли подготовку в области репортерской и журналистской работы по научной тематике;
- (ii) проведена каталогизация существующих программ высшего образования в области научной журналистики/коммуникации; подготовлен перечень инструкторов и ученых в этой области, представляющих все континенты;
- (iii) разработана типовая учебная программа в области научной журналистики, которая была опробована на двух региональных семинарах в Азии и Африке.

Задачи и факторы успеха:

Основной задачей, которую предстоит решить, является отсутствие специализированной подготовки и учебных материалов в области научной коммуникации. Организации надлежит укрепить международные партнерские связи и сети для формирования стратегических альянсов в этой области.

СТАТИСТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ЮНЕСКО

	Ассигновано по плану работы на 2006-2007 гг. (тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Статистический институт ЮНЕСКО (финансовые ассигнования включают расходы на персонал и мероприятия)	9 020	4 510	50,0

06007 Главное направление деятельности: Улучшение межнациональной статистической базы данных ЮНЕСКО

307. Ожидаемый результат: Повышение качества, расширение охвата и обеспечение своевременности данных СИЮ, оцениваемые рядом показателей эффективности. Повышение уровня политической актуальности обзоров в области образования и стратегий проведения обзоров

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) СИЮ распространяет данные об образовании на максимально широкой основе, сотрудничая при этом с вторичными провайдерами данных;
- (ii) данные за 2003/04 учебный год были распространены в январе-феврале 2006 г. среди ключевых пользователей в международных организациях;
- (iii) эти данные цитировались в крупных докладах и включались в международные базы данных, включая "Всемирные показатели развития" (Всемирный банк), "Доклад о развитии человеческого потенциала" (ПРООН), "Доклад о положении детей в мире" (ЮНИСЕФ), "Всемирный доклад по мониторингу ОДВ" (ЮНЕСКО), а также многие другие специальные и периодические доклады;
- (iv) СИЮ представил данные и результаты анализа для доклада о воспитании и образовании детей младшего возраста за 2007 г.;
- (v) СИЮ участвовал также в среднесрочном обзоре деятельности по достижению ЦРТ и продолжает предоставлять данные для мониторинга прогресса в достижении целей в области образования.

308. Ожидаемый результат: Повышение уровня реагирования на результаты исследований в области науки, техники и коммуникации

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

В период с осени 2005 г. по осень 2006 г. были проведены учебно-практические семинары в Уганде, Индии и Сенегале.

309. Ожидаемый результат: Опубликование графиков сбора данных и их выпусков

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) проведение СИЮ регулярных учебно-практических семинаров способствует повышению качества и расширению диапазона получаемых от стран данных благодаря лучшему пониманию определений и требований к представлению данных;
- (ii) участники семинаров для стран Африки к югу от Сахары представляют больше данных о финансировании образования, чем это было до проведения этих семинаров;

- (iii) процент ответов на вопросники Института, касающиеся финансирования образования, вырос в 2005 г. с 25% до 75% во франкоязычных странах Африке и с 52% до 62% в англоязычных странах Африки.

06008 **Главное направление деятельности: Разработка новых концепций, методологий и стандартов в области статистики**

310. Ожидаемый результат: Анализ и оценка данных, собранных в ходе осуществления программы ЛАМП, и разработка рекомендаций относительно определения в будущем степени грамотности, согласованного на межнациональном уровне

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в марте 2006 г. ЮНЕСКО приступила к осуществлению программы ЛАМП. СИЮ предполагает, что в этой программе примут участие от 30 до 50 стран, что позволит провести сравнительный анализ и на основе соответствующей модели подготовить оценочные данные для всех стран;
- (ii) в настоящее время СИЮ сотрудничает с Сальвадором, Кенией, Монголией, Марокко, Нигером, Палестиной и, с недавнего времени, с Египтом с целью разработки методов оценки в рамках ЛАМП;
- (iii) доработаны все соответствующие процедуры и процессы, а документы и методики переведены на три основных референтных языка;
- (iv) в июне 2006 г. для стран был проведен семидневный учебный семинар.

311. Ожидаемый результат: Улучшение методологии оценки в областях грамотности, обучения взрослых, науки, информационного общества, объектов всемирного наследия и культуры

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в целях повышения точности и своевременности своих данных о грамотности СИЮ разработал соответствующие средства для совершенствования процедур ввода и редактирования данных. Эти средства позволили повысить степень своевременности представления данных о грамотности путем сокращения ошибок при их обработке;
- (ii) СИЮ работал над дальнейшим усовершенствованием международной сопоставимости данных о грамотности, и цифры по всем странам будут отныне основываться на этих методах измерения и на использовании оценочных данных о народонаселении, подготовленных в Организации Объединенных Наций;
- (iii) в мае 2000 г., Консультативный совет СИЮ по оценке грамотности (КСОГ) одобрил эти нововведения, рассмотрев при этом вопрос о том, каким образом СИЮ может использовать результаты доклада о мониторинге ОДВ за 2006 г., касающегося распространения грамотности, и оказать поддержку программе ЮНЕСКО «LIFE»;
- (iv) в апреле 2006 г. СИЮ завершил обследование, посвященное служебному росту лиц, имеющих степень доктора наук, которое проводилось в рамках совместного проекта с ОЭСР и Евростат, финансировавшегося Национальным научным фондом США;
- (v) результаты соответствующего совещания (Лиссабон, январь 2006 г.) были представлены на сессии НЕСТИ с участием статистиков стран ОЭСР по науке и технике, которая была организована в мае 2006 г.

06009 **Главное направление деятельности: Нарращивание статистического потенциала**

312. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала национальных статистиков в областях деятельности ЮНЕСКО. Разработка и координация целостных программ ССП. Укрепление мониторинга и оценки национальных и международных целей

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

АФРИКА

- (i) осуществление в Нигере и Гвинее планов действий в рамках финансируемого ЕС проекта позволяет обеспечить более своевременную подготовку, распространение и использование данных;
- (ii) в Нигерии система ЕМИС распространяется на высшее образование; финансирование обеспечивает МБР;
- (iii) в Гане благодаря займу Всемирного банка обеспечивается поддержка распространению ЕМИС на центральном уровне и на уровне округов;
- (iv) в Эфиопии систему ЕМИС внедряет министерство образования; соответствующая подготовка кадров финансируется правительством Нидерландов, СИДА и ЮНИСЕФ;
- (v) систему ЕМИС внедряет также Уганда; в Танзании консорциум партнеров принял решение финансировать разработку секторального варианта ЕМИС;
- (vi) СИЮ оказывает техническую помощь для внедрения ЕМИС и создания потенциала в Демократической Республике Конго и Сьерра-Леоне;
- (vii) в Нигерии СИЮ оказывает помощь в разработке стратегии ЮНЕСКО по оказанию поддержки образованию (ЮНЕСС);
- (viii) в Анголе местное представительство ЕС обратилось к СИЮ с просьбой подготовить предложения в отношении ЕМИС и проекта по ССП.

АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН

- (i) в рамках проектов, финансируемых ЕС во Вьетнаме, Бангладеш и Пакистане, совместно с национальными техническими комитетами подготовлены диагностические доклады, которые получили одобрение на национальных семинарах и предусматривают, в частности, использование статистических данных и показателей в области образования;
- (ii) в Непале помощь сосредоточена на пересмотре порядка проведения ежегодной школьной переписи, анализе образовательных данных и разработке статистической информационной системы для ОДВ, а также модели для быстрой подготовки доклада по ежегодной школьной переписи;
- (iii) Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке и Группа по ОИМС провели крупное совещание по оценке ОДВ в середине десятилетия (ОСД), в результате которого был подготовлен план действий для Азии. Группа по ОИМС в настоящее время оказывает странам помощь в подготовке национальных докладов по ОСД;
- (iv) в феврале 2006 г. был завершен проект ЮНЕСКО для стран Тихого океана, финансируемый в рамках ЯЦФ, включая проведение семинара по разработке вопросника, сбору и обработке данных, вычислению показателей, опубликованию и анализу результатов. В результате этого проекта СИЮ получил возможность увеличить количество публикуемых данных для стран Тихоокеанского региона.

СТРАНЫ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ И КАРИБСКОГО БАССЕЙНА

- (i) разработаны информационные рамки для мониторинга ОДВ и имеющего стратегическое значение Регионального проекта в области образования для Латинской Америки и Карибского бассейна (ПРЕЛАК).

Задачи и факторы успеха:

- (i) задача состоит в управлении вопросами наличных средств, связанных с крупной программой в области создания статистического потенциала (ССП), финансируемой группой доноров;
- (ii) факторами успеха является выражение удовлетворения донорами и странами, являющимися бенефициарами программы СПП, а также участие более чем 30 стран в Программе оценки и мониторинга грамотности (ЛАМП).

06010 **Главное направление деятельности: Укрепление статистического анализа и распространение информации, необходимой для разработки политики**

313. Ожидаемый результат: Расширение диапазона продуктов СИЮ, которые распространяются в виде данных и результатов анализа. Подготовка ряда новых средств представления данных для пользователей различных уровней

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) в мае 2006 г. опубликован Всемирный доклад по образованию (2006 г.);
- (ii) для содействия проведению таких аналитических исследований разработаны новые показатели, которые лучше отражают воздействие мобильности учащихся;
- (iii) в апреле 2006 г. в связи с проведением недели ОДВ выпущен доклад СИЮ "Учителя и качество образования: мониторинг глобальных потребностей к 2015 г.";
- (iv) СИЮ разработал модуль по двухдневной подготовке в области финансирования образования, который распространялся через систему учебно-практических региональных семинаров СИЮ, проводившихся в Гане, Сенегале и Камеруне (в конце 2005 г. и в начале 2006 г.);
- (v) по итогам учебной программы, посвященной анализу данных международных оценок успеваемости учащихся в Центральной и Восточной Европе, подготовлен специальный выпуск журнала «Перспективы образования»;
- (vi) по итогам семинаров, проводившихся в Центральной и Западной Африке и посвященных вопросу анализа связанных с образованием данных обследования домашних хозяйств, подготовлен доклад, соавторами которого также выступили Монреальский университет и Университет Лавала;
- (vii) улучшенное распространение данных достигалось благодаря расширению статистических страновых обзоров СИЮ, которые стали включать региональные обзоры и обзоры по конкретным областям ЮНЕСКО, таким, как образование;
- (viii) СИЮ разработал средство онлайн-доступа к данным для Всемирного доклада по мониторингу ОДВ, улучшив тем самым доступ к содержащимся в нем данным СИЮ.

ПРОЕКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СКВОЗНЫМ ТЕМАМ

(i) *Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями*

	Выделено по плану работы на 2006-2007 гг. (тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к выделенному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Итого, борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	2 618	782	29,9

314. В рамках межсекторальных проектов, направленных на искоренение нищеты, было продолжено осуществление 13 проектов, начатых в ходе предыдущего двухлетнего периода, в том числе одного проекта по координации, и, принимая во внимание хорошие достигнутые результаты, был возобновлен один проект, относящийся к двухлетнему периоду 2002-2003 гг. Успешному осуществлению мероприятий в рамках проектов на основе опыта, накопленного в течение двух-четырех лет, способствовало то, что необходимые партнерские связи уже были установлены, а подготовительная фаза – завершена.
315. Следует отметить, что в рамках нескольких проектов удалось наглядно продемонстрировать важную роль подхода к решению проблемы нищеты, основанного на гуманитарном праве. В частности, в пяти странах Западной Африки были созданы национальные комитеты по выработке национальных стратегий сокращения масштабов нищеты. Этим комитетам было поручено содействовать пересмотру ДССН и разработать рамки с учетом требований общества, обеспечивающие достойную жизнь, гарантированную от нищеты. Такой подход позволил, в частности, особо выделить взаимосвязь между борьбой с нищетой и деятельностью по сохранению культурного и природного наследия. К числу таких относится проект «Сахара – обитель культур и народов», который содействовал улучшению условий жизни наиболее обездоленных групп посредством признания важной роли культурных корней. На этапе использования результатов в рамках этого проекта был подготовлен документ, предназначенный для лиц, ответственных за формирование политики. Следует также отметить успех проекта, посвященного проблемам внутренней миграции в Китае, в рамках которого продолжалась работа по улучшению условий жизни мигрантов – по-прежнему недооцениваемой движущей силы экономического развития. В рамках этого проекта продолжается осуществление информационно-разъяснительной работы и, в частности, предусмотрено проведение такого крупного мероприятия, как фестиваль мигрантов. В последние месяцы мероприятия осуществлялись в Монголии. В рамках первой фазы одного из проектов, который в настоящее время охватывает новые объекты и стал более масштабным, особое внимание было обращено на важность использования новых технологий для борьбы с нищетой.

01611 **Закрепление социально-экономических навыков обездоленной молодежи в арабских государствах**

316. *Достигнутый прогресс:*

- (i) продолжалась работа по укреплению потенциала инструкторов из правительственных организаций и НПО и подготовке учебных пособий по формированию экономи-

ческих и жизненных навыков с целью совершенствования социально-экономических навыков обездоленной молодежи в Ливане, Египте, Йемене, Судане и на палестинских территориях и содействия их занятости.

01612 **Разорвать круг нищеты женщин: расширение прав и возможностей девочек-подростков, позволяющее им стать участниками социальных преобразований в Южной Азии**

317. *Достигнутый прогресс:*

- (i) были проведены консультации с министерством образования Пакистана и Институтом по исследованиям и практической деятельности в области развития (участник проекта) и другими партнерами в целях содействия осуществлению широких программ обучения навыкам, необходимым в жизни, предназначенных для обездоленных молодых женщин, на основе общего подхода к решению вопроса об обеспечении занятости женщин и девочек в Бангладеш, Индии, Пакистане и Непале;
- (ii) установлены прочные партнерские связи с пакистанским научным фондом и министерством науки и технологии Пакистана и совместно с ними организовано третье совещание участников (Исламабад, Пакистан, 10-12 апреля 2006 г.) субрегиональной сети ученых по популяризации естественных наук с целью рассмотрения учебных материалов, посвященных популяризации естественных наук, а также подготовки иллюстрированной брошюры под названием «Вопросы, связанные с водными ресурсами» и учебного пособия для инструкторов;
- (iii) подготовлен доклад по оценке осуществления в Бангладеш мероприятий в области естественных наук;
- (iv) совместно с молодежными НПО продолжалось осуществление мероприятий по расширению доступа маргинальной молодежи к ИКТ.

318. *Задачи и факторы успеха:*

- (i) темпы осуществления проекта в разных странах неодинаковы, и поэтому достижение результатов происходит неодновременно;
- (ii) между BSP/УТН и молодежными НПО налажены механизмы бесперебойной коммуникации.

02411 **Технологии строительства, используемые коренным населением в Центральной Азии и Афганистане**

319. *Достигнутый прогресс:*

- (i) осуществлен перевод на русский язык и подготовлено к публикации учебное пособие по традиционной технике строительства и ремонту глинобитных сооружений.

02412 **Альянс УНИСОЛ-ТБН по борьбе с нищетой**

320. *Достигнутый прогресс:*

- (i) в Претории, Южная Африка, в феврале 2006 г. организован международный форум на тему: «Использование инженерных наук и технологий в целях искоренения нищеты»;
- (ii) члены проектных компонентов САХАРА и УНИСОЛ организовали два учебно-практических семинара:
 - один в Африке, посвященный созданию механизмов по обмену знаниями между исследователями и лицами, определяющими политику, в числе которых Национальный совет Кении по борьбе со СПИДом; и

- другой семинар по созданию эффективных и устойчивых связей между местными общинами, правительствами и международным сообществом был проведен в ходе Международного форума по вопросу о взаимосвязях между социальными науками и разработкой политики (ИФСП) (Аргентина, 20-24 февраля 2006 г.), организованного в рамках межправительственной программы исследований ЮНЕСКО, осуществляемой МОСТ.

321. *Задачи и факторы успеха:*

- (i) стратегический альянс УНИСОЛ открывает новые возможности для сотрудничества и содействия совместному развитию ИКТ;
- (ii) деятельность по оказанию поддержки и популяризации проектных мероприятий в области инженерных наук и технологии в целях искоренения нищеты связана с деятельностью по присуждению премии в области инженерных наук «Мондиалого», учрежденной совместно компанией «Даймлер-Крайслер» и ЮНЕСКО, которая присуждается молодым инженерам, за успехи в достижении ЦРТ, связанных с сокращением масштабов нищеты (в знак признания успеха этого проекта компания «Даймлер-Крайслер» недавно объявила об учреждении в 2006-2007 гг. второй премии «Мондиалого» для инженеров).

03311 **Программа малых грантов на цели борьбы с нищетой: создание национального потенциала для проведения научных исследований и анализа политики**

322. *Достигнутый прогресс:*

- (i) совместно с университетом Трэс де Фебреро (Аргентина) и Бюро ЮНЕСКО в Сан-Хосе разработана программа национальной консультации по теме «Нищета как нарушение прав человека»;
- (ii) в Нигере для группы авторов, которым поручено подготовить новый документ по стратегии сокращения масштабов нищеты, была организована подготовка по вопросам борьбы с нищетой, которая является посягательством на права человека.

03312 **Сокращение масштабов нищеты среди молодежи и женщин из числа мигрантов в городах Китая и Монголии**

323. *Достигнутый прогресс:*

- (i) заключены контракты с партнерскими организациями о проведении профессиональной подготовки и предоставлении других конкретных услуг мигрантам;
- (ii) с 14 по 18 июня 2006 г. был проведен недельный Фестиваль мигрантов – общественное мероприятие, имеющее целью привлечь внимание общественности к положению мигрантов и связанным с ними проблемам.

03313 **Борьба с торговлей людьми в Африке**

324. *Достигнутый прогресс:*

- (i) совместно с международными экспертами и местными партнерами разработаны программные документы для Мозамбика, Южной Африки, Нигерии, Бенина, Того и Лесото;
- (ii) укреплено сотрудничество с основными региональными и международными организациями в западной и южной частях Африки с целью повышения информированности лиц, определяющих политику, о механизмах борьбы с торговлей людьми.

325. *Задачи и факторы успеха:*

Важное значение имеет установление плодотворного сотрудничества с подразделениями на местах и исследователями, однако в ряде стран трудно найти квалифицированных исследователей и отмечены также трудности, связанные с включением стратегий по борьбе с торговлей людьми в национальные стратегии искоренения нищеты.

03314 **Содействие искоренению нищеты путем укрепления гуманитарной безопасности в Бенине, Буркина-Фасо, Мали, Нигере и Сенегале**

326. *Достигнутый прогресс:*

- (i) 14-15 июня 2006 г. в Мали состоялась национальная консультация, посвященная борьбе с нищетой, которая является нарушением прав человека;
- (ii) комитеты Мали и Нигера разработали и представили планы действий, касающиеся, в частности, пересмотра ДССН и подготовки тематических групп.

327. *Задачи и факторы успеха:*

По просьбе министерства обороны, законодательства и прав человека Бенина проведение национальной консультации в Бенине, которая должна была состояться в апреле 2006 г. перенесено на конец сентября 2006 г.

03315 **Создание потенциала для решения проблемы искоренения нищеты**

328. *Достигнутый прогресс:*

- (i) ежемесячно проводились совещания с целью обучения работающих по проектам групп использованию различных подходов и концепций, касающихся искоренения нищеты: ЦРТ, ДССН, правозащитный подход;
- (ii) ежеквартально проводился обзор с целью обеспечения концептуальной согласованности различных проектов, касающихся проблемы искоренения нищеты;
- (iii) был организован семинар, посвященный рассмотрению результатов осуществления программы в течение четырех лет, участники которого сформулировали рекомендации в адрес Коллегии заместителей Генерального директора и Генерального директора;
- (iv) установлены партнерские связи с ПРООН, субрегиональными методическими центрами/ДАКАР, университетом Квебека, международным движением А.Т.Д. «Четвертый мир»;
- (v) оказана непосредственная поддержка проектам, в частности проекту «Предоставление небольших исследовательских грантов» и проекту «Вклад в искоренение нищеты и укрепление гуманитарной безопасности».

04311 **Развитие культурного туризма и экотуризма в горных районах Центральной и Южной Азии**

329. *Достигнутый прогресс:*

- (i) проводился регулярный мониторинг существующих в общинах домашних гостиниц посредством опросов останавливающихся в них клиентов и посещения объектов партнерами, работающими в этой сфере;
- (ii) были организованы на местном уровне фестивали культуры, посвященные вопросам сохранения и развития культурного и природного наследия в областях, охватываемых проектом;
- (iii) партнеры по проекту на местах внесли вклад в подготовку программного документа, в котором подведены итоги деятельности по развитию культурного туризма и экотуризма на базе общин в отдельных горных районах Центральной и Южной Азии.

04313 Сахара – обитель культур и народов

330. *Достигнутый прогресс:*

- (i) подготовлен программный стратегический документ;
- (ii) организованы два совещания, посвященные представлению первых результатов СТ (подход ЮНЕСКО-СТ междисциплинарность + культурный аспект прав человека/ борьбы с нищетой).

331. *Задачи и факторы успеха:*

- (i) в рамках осуществляемого проекта укреплено сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций;
- (ii) в рамках Всемирного дня окружающей среды в Алжире с большим успехом прошло представление проектов «Сахара» и «Путь ксур», в качестве примера борьбы с нищетой и опустыниванием.

05311 Новаторское использование ИКТ для сокращения масштабов нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ)

332. *Достигнутый прогресс:*

- (i) в апреле 2006 г. между ЮНЕСКО и Квинслендским технологическим университетом подписан контракт и между ЮНЕСКО и ПРООН подписан меморандум о взаимопонимании, касающийся производства контента/управления методами применения ИКТ в интересах достижения ЦРТ;
 - (ii) в Шри-Ланке, Индии и Непале отобраны 12 проектных объектов и осуществлен набор 8 местных исследователей;
 - (iii) в Нью-Дели 10-14 августа проведен учебно-практический семинар по этнографическим исследованиям под руководством инструкторов из Австралии, которые подготовили 8 местных исследователей и несколько других сотрудников в рамках проекта по вопросам методологии поведения этнографических исследований.
- (ii) ***Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний***

	Выделено по плану работы на 2006-2007 гг. (в тыс. долл.)	Израсходовано по состоянию на 30.06.2006 г. (в тыс. долл.)	Израсходовано по отношению к выделенному по состоянию на 30.06.2006 г. %
Итого, вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	2 833	612	21,6

333. Сектор информации и коммуникации в качестве ведущего сектора продолжал осуществлять руководство проектами по этой сквозной теме. В течение первого полугодия двухлетнего периода некоторые проекты по-прежнему находились на стадии планирования и разработки, в то время как другие осуществлялись и продолжают успешно осуществляться благодаря установленным партнерским связям.

334. Опыт, накопленный в ходе предыдущего двухлетнего периода, свидетельствует, что основу успеха проектов, относящихся к сквозным темам, составляют такие факторы, как устойчивость, межсекторальность и взаимодействие. Устойчивый характер – решающий

фактор успеха, можно обеспечить только посредством совместных усилий и эффективных партнерских связей. За отчетный период было получено официальное уведомление о том, что будут выделены внебюджетные финансовые средства с целью начала осуществления новых проектов и укрепления осуществляемых мероприятий в рамках этой сквозной темы.

335. К числу проблем, которые необходимо будет преодолеть в ходе осуществления проектов ИКТ, относится ограниченный доступ к Интернету и отсутствие согласованных открытых систем дистанционного обучения на национальном уровне. Определение взаимных интересов и создание сетей обмена информацией будет содействовать проведению более широких и всесторонних политических консультаций и сотрудничества.

01621 **Создание базы в области открытого дистанционного обучения на уровне высшего образования**

336. *Достигнутый прогресс:*

- (i) в феврале 2006 г. были проведены два региональных совещания по созданию потенциала партнеров;
- (ii) разработаны стандарты открытого и дистанционного обучения, а также новые сайты по систематической классификации;
- (iii) в марте 2006 г. был организован международный Интернет-форум, посвященный созданию международного сообщества специалистов по качественному открытому и дистанционному обучению (ОДО).

337. *Задачи и факторы успеха:*

Одним из главных факторов успеха является объединение усилий сотрудников, работающих по проекту, с целью определения круга участников и содействия проведению дискуссий по международному Интернет-форуму.

01622 **Использование дистанционного зондирования в целях комплексного управления экосистемами и водными ресурсами в Африке**

338. *Достигнутый прогресс:*

- (i) было укреплено международное сотрудничество и организован эффективный обмен технологиями с Канадским космическим агентством, норвежскими учреждениями, действующими в области окружающей среды, включая Нансеновский институт дистанционного зондирования окружающей среды, Норвежский метеорологический институт, Институт геофизики, Бергенский университет и Институт морских исследований;
- (ii) в университете Абомеи-Калави в Бенине была создана кафедра ЮНЕСКО по физической математике и прикладным программам;
- (iii) были укреплены межсекторальное сотрудничество в рамках системы ЮНЕСКО и совместные мероприятия благодаря более активному участию бюро ЮНЕСКО в Дакаре, Найроби, Хараре, Абудже и Виндхукке;
- (iv) были организованы совещания по информированию общественности, в работе которых приняли участие послы и постоянные представители при ЮНЕСКО;
- (v) Министерство естественных наук и инноваций Фландрии в Брюсселе взяло обязательство предоставить внебюджетные средства в размере 350 тыс. долл. в целях содействия укреплению и расширению сети учреждений, занимающихся исследованиями в области дистанционного зондирования, и университетов стран Сообщества развития юга Африки (САДК).

01623 **Использование ИКТ в целях распространения грамотности, особенно в девяти многонаселенных странах (О-9)**

339. *Достигнутый прогресс:*

- (i) с национальными органами и бюро ЮНЕСКО была проведена консультация по вопросам осуществления проекта.

340. *Задачи и факторы успеха:*

- (i) в числе сохраняющихся основных проблем, отмеченных в ходе осуществления этого проекта, относящегося к сквозным темам можно назвать следующие: создание среды обучения, повышение информированности о возможностях доступа, в частности, расширение доступа к ИКТ в образовании и в программах по распространению грамотности;
- (ii) одним из факторов успеха является использование ИКТ в рамках национальной политики в области образования, а также поддающиеся проверке результаты осуществляемых с использованием ИКТ мероприятий в областях образования и распространения грамотности, разработанных в ходе фазы I проекта.

02421 **«Голос малых островов» (ГМО)**

341. *Достигнутый прогресс:*

- (i) в результате проведенной реорганизации молодежного интернет-форума (МИФ) в рамках проекта «Голос малых островов» были созданы отдельные секции для более молодых и более старших учащихся, что позволило значительно улучшить участие в этом форуме;
- (ii) серьезным образом был пересмотрен список адресов глобального форума ГМО, в результате чего в список было включено более 2 000 новых адресов;
- (iii) глобальный форум ГМО превращается в крайне эффективный механизм, подтверждением чего являются следующие факты:
 - по итогам обсуждения проблемы уязвимости островов в рамках форума в Палау его участники создали межрегиональную группу по электронному обсуждению проблемы уязвимости островов;
 - другие организации, например Комиссия по прикладным геонаукам для южной части Тихого океана (СОПАК) предложила представить конкретные темы;
- (iv) снят новый фильм о проекте ГМО, рассказывающий о мероприятиях в интересах устойчивого развития, осуществляемых на основе межрегиональных обменов; рассылка этого фильма начнется в августе 2006 г.;
- (v) подготовлен также новый видеофильм под названием «Точка зрения молодежи», рассказывающий о результатах деятельности в интересах молодежи, для его показа на международном совещании МОСРГ, состоявшемся на Маврикии в 2005 г.;
- (vi) несмотря на медленное и ограниченное развитие Интернета на многих островах, результаты внешней оценки молодежного интернет-форума ГМО показали, что этот форум популярен среди учащихся и учителей, он служит источником идей и стимулов, способствующих изменению моделей поведения, рассказывает о мероприятиях, которые содействуют устойчивой жизни на островах.

342. *Задачи и факторы успеха:*

- (i) принимая во внимание, что проект ГМО не располагает средствами, необходимыми для обеспечения на значительном числе островов новых подключений к Интернету, основное внимание уделялось организации интернет-форумов с целью проведения широких дискуссий между существующими пользователями Интернета;
- (ii) таким образом, глобальный проект ГМО стал известен всем на многих островах и ГМО-МИФ служит стимулом для изменения моделей поведения.

02422 **Общинные информационные океанографические порталы для регионов Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна**

343. *Достигнутый прогресс:*

- (i) африканский океанический портал и проекты ОДИНАФРИКА ЮНЕСКО/МОК были признаны в качестве главных участников подготовки регионального совещания по созданию механизма обмена информацией в области прибрежной и морской окружающей среды в восточной части Африки в рамках совещания, организованного ЮНЕП в Найроби, Кения, в мае 2006 г.;
- (ii) правительству Кении, которое выступает принимающей стороной для Секретариата НЕПАД/КОСМАР, был представлен на рассмотрение проект меморандума о взаимопонимании, определяющий сотрудничество с НЕПАД/КОСМАР.

344. *Задачи и факторы успеха:*

Главная проблема в ходе осуществления этого проекта заключалась в том, что в результате сокращения бюджетных средств доступа к Интернету лишилась целевая аудитория в связи с ликвидацией пунктов общественного доступа к Интернету.

03321 **Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) как средство совершенствования местного управления**

345. *Достигнутый прогресс:*

- (i) был разработан план организации подготовки в области электронного управления;
- (ii) совместно с колумбийским заочным университетом был разработан учебный курс и организована подготовка по вопросам электронного управления на местном уровне в африканском регионе.

346. *Задачи и факторы успеха:*

Главным фактором успеха является активное сотрудничество со специализированными партнерами, благодаря которому стало возможным досрочно завершить намеченные мероприятия.

04321 **Проект «Великий волжский путь» – соединение морей (Балтийского, Черного и Каспийского) для содействия образованию в области всемирного наследия в интересах устойчивого развития с использованием ИКТ**

347. *Достигнутый прогресс:*

- (i) удалось добиться укрепления коммуникации и диалога со школами США, подготовлены также материалы, рассказывающие о передовом опыте школ США, которые были размещены на новом веб-портале «Великий волжский путь»;
- (ii) подготовленные учащимися материалы по проблематике устойчивого развития и всемирного наследия были представлены на международном форуме «По великому волжскому пути: молодежь отправляется в плавание с целью изучения всемирного

- наследия, устойчивого развития, информационных и коммуникационных технологий», который был организован в Российской Федерации в мае 2006 г.;
- (iii) в различных странах, участвующих в проекте «Великий волжский путь», были организованы национальные учебно-практические семинары по подготовке учителей;
 - (iv) этот проект содействовал также, в частности, осуществлению Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций.

348. *Задачи и факторы успеха:*

- (i) одним из факторов успеха является успешное согласование различных аспектов портала «Великий волжский путь»;
- (ii) другим фактором успеха стал более высокий качественный уровень вклада участников в достижение целей проекта благодаря использованию ИКТ.

04322 **«Цифровое искусство»: творческая деятельность с использованием ИКТ в целях поощрения культурного разнообразия**

349. *Достигнутый прогресс:*

- (i) в мае 2006 г. в Дакаре был проведен ряд семинаров по созданию потенциала для молодых профессиональных исследователей и специалистов из развивающихся стран;
- (ii) в Бейруте и Дакаре были проведены несколько других учебно-практических семинаров по художественному творчеству с использованием цифровых средств информации, в результате которых были созданы произведения цифрового аудиовизуального искусства;
- (iii) большое число молодых людей из школ, клубов и общинных центров участвовало в проекте на базе Интернета с использованием цифровых средств, который был посвящен теме «Городская окружающая среда»;
- (iv) в онлайн-овом и бумажном формате была подготовлена публикация под названием «Обучение молодежи цифровому дизайну» с целью поощрения преподавателей использовать уникальный процесс творческого онлайн-ового обучения в различных видах образования (формального и неформального);
- (v) были укреплены сети DigiAfrica и Digi Youth и проводился обмен ресурсами в рамках этих сетей;
- (vi) в рамках биеннале ДАК'АРТ был организован семинар, посвященный сети DigiAfrica, в котором приняли участие новые африканские организации, занимающиеся цифровым дизайном;
- (vii) на мероприятия в рамках проекта были выделены внебюджетные средства в размере 30 000 долл. из частного фонда культуры Даниэля Ланглуа и 6 000 долл. из фонда ISEA2006/ZeroOne Сан-Хосе.

05321 **Использование ИКТ в борьбе против ВИЧ/СПИДа: изменение поведения молодежи с помощью систем профилактического образования**

350. *Достигнутый прогресс:*

- (i) в Мали в феврале 2006 г. состоялось региональное консультативное совещание по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа. Это совещание помогло провести оценку воздействия деятельности партнеров в Западной Африке и изучить новые возможности сотрудничества. В ходе консультативного совещания партнеры определили также план действий и обсудили новые инициативы по профилактике ВИЧ/СПИДа среди молодежи посредством информации и коммуникации в контексте национальных и региональных планов в четырех странах, в частности, в Буркина-Фасо, Гвинее, Мали и Нигерии.

05322 **Использование преимуществ ИКТ для индустрии аудиовизуальных средств и служб общественного вещания в развивающихся странах**

351. *Достигнутый прогресс:*

- (i) в мае 2006 г. под руководством съемочных групп в Аргентине, Дании, Египте, Индии, Колумбии, Нигере и Пакистане был снят ряд художественных и документальных фильмов. Эти фильмы посвящены важным социальным проблемам и будут показаны по каналам общественного телевидения;
- (ii) в мае 2006 г. была опубликована книга под названием «Тенденции аудиовизуальных рынков: региональные перспективы Юга». В этой публикации предпринят анализ современных тенденций развития аудиовизуальной среды в трех субрегионах, а также на международном уровне, и представлены тематические исследования, посвященные Буркина-Фасо, Венесуэле, Индии, Колумбии, Нигерии, Перу, Сенегалу, Таиланду и Филиппинам;
- (iii) в феврале и марте 2006 г. в Боготе, Дакаре и Сенегале были также организованы учебно-практические семинары по созданию потенциала с целью распространения результатов исследования, посвященного изучению современных тенденций и аудиовизуальной политики.

352. *Задачи и факторы успеха:*

- (i) по-прежнему трудности связаны с проведением анализа экономики и регулированием индустрии культуры, и в значительной степени ощущается нехватка необходимых данных, особенно в развивающихся странах;
- (ii) межсекторальное сотрудничество и взаимодействие с подразделениями на местах играло важную роль при проведении исследований, посвященных вещанию и аудиовизуальным службам во всех странах мира, и способствовало проведению дискуссий по экономическим и культурным проблемам аудиовизуальной индустрии;
- (iii) необходимо содействовать созданию потенциала в целях обеспечения качественной продукции на местном уровне по важным проблемам развития и общества;
- (iv) успешному осуществлению проекта содействовали дополнительные мобилизованные средства и взносы натурой таких организаций, как СИРТЕФ и УРТИ, а также африканских вещательных компаний и продюсеров.

05323 **Использование ИКТ в интересах межкультурного диалога: развитие потенциала коренных народов в области коммуникации**

353. *Достигнутый прогресс:*

- (i) одиннадцать общин местного населения, прошедшие подготовку в 2004-2005 гг., подготовили соответствующие материалы средств информации. Эта деятельность была направлена на сохранение культурных ресурсов коренных народов, содействие доступу к ИКТ и развитие межкультурного диалога;
- (ii) новый местный контент был распространен повсюду в мире через различные каналы: средства информации, университеты, фестивали, национальные мероприятия, передвижные киноустановки для сельских районов и т.д.;
- (iii) в ходе первого квартала 2006 г. была проведена большая работа по повышению информированности о творчестве коренных народов и важности культурного разнообразия и форм его выражения посредством ИКТ, что содействовало развитию межкультурного диалога;
- (iv) совместно с подразделениями на местах были разработаны формы планирования и осуществления второй фазы этого проекта;
- (v) новые группы коренного населения и учебные учреждения были определены в Боливии, Кении, Российской Федерации (Сибирь) и Перу.

354. *Задачи и факторы успеха:*

Одной из главных проблем является определение учебных учреждений и отдельных лиц, квалификация которых соответствует самым высоким стандартам подготовки, которые способны работать с группами коренного населения и использовать в своей работе местные подходы при изложении материала.

05324 **Электронный университетский городок – совершенствование открытого дистанционного обучения**

355. *Достигнутый прогресс:*

- (i) в качестве партнеров этого проекта были определены следующие учреждения в Африке: Национальный институт педагогического образования в Анголе; Институт высшего образования в Кабо-Верде, Институт по дистанционному обучению в Гвинее, Национальный педагогический университет и университет Киншасы в Демократической Республике Конго;
- (ii) развивалось сотрудничество с университетом франкоязычных стран, Национальным центром дистанционного обучения во Франции и университетом Пернамбуко в Бразилии.

356. *Задачи и факторы успеха:*

В результате использования ИКТ в учебных программах педагогических учреждений в странах Африки к югу от Сахары созданы хорошие условия для обеспечения открытого доступа к хранилищам документов в области образования.

05325 **Дистанционное образование с использованием ИКТ для средних школ в Азии, Африке и Латинской Америке**

357. *Достигнутый прогресс:*

- (i) были установлены партнерские связи с колледжем открытого обучения в Намибии (НАМКОЛ) и Южноафриканским институтом дистанционного обучения (САИДЕ), который организовал подготовку по методологии ОДО для координаторов НАМКОЛ, инструкторов и учащихся, работающих в онлайн-режиме;
- (ii) ЮНЕСКО поддерживала также партнерские связи с Фондом Виртуального союза либероамериканских стран (УВИА), программой «Работающий мальчик» и министерством социального обеспечения Эквадора. Группа ЮНЕСКО разработала комплексный план ОДО;
- (iii) под руководством министерства образования и науки Казахстана была создана целевая группа, которой было поручено изучить возможности снижения тарифной платы за пользование Интернетом. В состав группы вошли ЮНЕСКО, EdNET, KazRENA, Kazaktelecom, АО «Национальные информационные технологии» и другие соответствующие организации.

358. *Задачи и факторы успеха:*

- (i) к числу основных проблем относятся следующие: недостаточный доступ к Интернету и сложный поиск с помощью Интернета соответствующих материалов, а также чрезмерная занятость разработчиков, которые работают обычными учителями;
- (ii) на данном этапе не представляется возможным создание единой интероперационной системы ОДО для всех сайтов из-за различий, связанных с архитектурой сети, языком, структурой управления, форматами данных и стандартами каждого сайта. Усилия по согласованию следует в первую очередь предпринимать на национальном уровне.

05326 **Распространение бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом (БПООИК) и наращивание потенциала для создания на основе БПООИК средств программного обеспечения, используемых для обработки информации и для целей образования**

359. *Достигнутый прогресс:*

- (i) предприняты шаги с целью определения потенциальных партнеров применения программ ЮНЕСКО БПООИК, особенно среди национальных технических университетов в Центральной Азии;
- (ii) в рамках консультативного совещания были разработаны механизмы финансирования ряда платформ и подготовлен пакет БПООИК «Музеолог» совместно с компанией «Самсунг Электроникс»;
- (iii) в рамках деятельности по использованию возможностей БПООИК при проведении океанографических и морских исследований и в прикладных целях совместно с рядом квалифицированных партнеров, например с ИАМСЛИК, были организованы технические консультации, и типовая система была создана для Африки;
- (iv) финансирующие организации, которые приняли участие в двухдневном консультативном совещании, посвященном программному обеспечению CDS/ISIS, оказали поддержку в разработке этого программного обеспечения.

360. *Задачи и факторы успеха:*

- (i) благодаря применению ЮНЕСКО стратегии развития сотрудничества с партнерами удалось отобрать наиболее эффективное программное обеспечение, разработанное молодыми программистами из Центральной Азии;
- (ii) в ходе осуществления проекта встретились трудности, связанные с подысканием национальных партнеров в Африке и Карибском бассейне, а также с созданием и функционированием структуры управления в целях обеспечения постоянного поступления информации в хранилище;
- (iii) к числу некоторых крупных проблем относится ненадежность технической инфраструктуры, низкое качество входных данных, наглядность и использование услуг.

Внутренний надзор

361. **Ожидаемый результат: Определение основных рисков для Организации и обеспечение приверженности руководства делу устранения рисков**

Достигнутый прогресс:

- (i) IOS разработала регулярно обновляемые модели оценки рисков, используемые в качестве основы для определения приоритетов аудиторских проверок;
- (ii) 29-30 июня 2006 г. возобновивший свою деятельность Комитет по надзору (174 EX/2, пункт 33) провел свое первое заседание и запланировал провести обзор текущих процессов с целью оценки рисков.

362. **Ожидаемый результат: Обеспечение воздействия долгосрочных стратегий и целей IOS (2002-2007 гг.), в том числе с помощью инициатив по созданию потенциала/подготовке кадров, на культуру Организации (ориентация на конкретные результаты, подотчетность, внутренние механизмы контроля) и форму ее функционирования (рабочие процессы, соблюдение политики и процедур, достижение качественных результатов в рамках программ с помощью информации, полученной в ходе проведения оценок)**

Достигнутый прогресс:

- (i) обязанностью руководства является обеспечение выполнения сделанных в порядке надзора рекомендаций через Комитет по бюджету и финансам, а также Коллегию заместителей Генерального директора;
- (ii) руководству и Исполнительному совету были представлены сводные данные по восьми оценкам деятельности институтов/центров;
- (iii) в ходе истекшего периода были проведены различные мероприятия по надзору: 10 оценок мероприятий, осуществляемых по крупным программам, 6 тематических оценок, 4 оценки, касающиеся подразделений на местах, 4 оценки деятельности институтов и центров ЮНЕСКО, активное участие в обзоре крупных программ II и III, одна аудиторская проверка в Штаб-квартире, 6 проверок, проведенных в подразделениях на местах, 2 проверки деятельности подразделений на местах по внебюджетным проектам, ревизия 2 институтов, 3 расследования;
- (iv) в целях повышения потенциала сотрудников было проведено два мероприятия по обучению проведению оценок для сотрудников подразделений на местах, в которых приняли участие 73 сотрудника, а также, по окончании аудиторских проверок в подразделениях на местах, представители IOS провели мероприятия по обучению административной работе;
- (v) Генеральный директор довел до сведения Исполнительного совета ключевые элементы «Программы по этике», представленной DIR/IOS и DIR/HRM.

Задачи и факторы успеха:

Обеспечение внебюджетного финансирования «Программы по этике» представляется сложной задачей.

363. Ожидаемый результат: Обзор Стратегии ЮНЕСКО в области оценки на период 2002-2007 гг. и использование результатов в качестве основы для разработки Стратегии ЮНЕСКО в области оценки на период 2008-2013 гг.

Был проведен независимый обзор Стратегии ЮНЕСКО в области оценки, а новая стратегия будет представлена 175-й сессии Исполнительного совета (175 EX/26). В документе 175 EX/26 представлена Стратегия в области оценки на период 2006-2013 гг.

364. Ожидаемый результат: Повышение качества работы IOS после проведения независимой внешней группой специалистов обзора по вопросу обеспечения качества (ООК) функций IOS

В ходе внутреннего обзора обеспечения качества ревизионных проверок, проведенного независимым экспертом, было установлено, что работа IOS, в целом, соответствует стандартам Института внутренних аудиторов. Этот вывод также касается стандартов отчетности и будет подтвержден в ходе внешней оценки, которая будет проведена в июле 2006 г.

Международная регламентация и правовые вопросы

365. Ожидаемый результат: Более эффективная защита прав Организации, в частности ее привилегий и иммунитетов

Достигнутый прогресс:

- (i) продолжено применение процедур отзыва привилегий и иммунитетов в связи с различными уведомлениями о начале судебного производства, поступившими на имя Организации.

366. Ожидаемый результат: Предотвращение рисков, связанных с возложением ответственности на Организацию, и сокращение числа случаев нарушения ее правил, положений и процедур

Достигнутый прогресс:

- (i) в рамках рассмотрения жалоб, поступивших от сотрудников Организации, была проведена проверка соответствия решений HRM требованиям «Положения и правил о персонале»;
- (ii) в ходе подготовки документов, представленных Исполнительному совету, было обеспечено соблюдение правил и процедур Организации;
- (iii) по просьбе программных секторов и ERC была проведена выверка и редактирование текста большого числа соглашений, заключенных между Организацией и государствами-членами (меморандумы о взаимопонимании, общие соглашения о целевых фондах, соглашения о проведении конференций вне Штаб-квартиры), межправительственными организациями (соглашения о сотрудничестве, представляемые Исполнительному совету на предварительное утверждение) и прочими юридическими лицами (соглашения с научными учреждениями о создании кафедр ЮНИТВИН/ЮНЕСКО).

367. Ожидаемый результат: Окончательная доработка текстов, обновляющих правила, положения и процедуры Организации в целях совершенствования процесса принятия решений

Достигнутый прогресс:

- (i) оказана дальнейшая помощь HRM в совершенствовании текстов административных циркуляров;
- (ii) оказано содействие окончательной доработке директив, касающихся использования наименования, сокращенного наименования, эмблемы и доменных имен ЮНЕСКО в Интернете;
- (iii) в рамках мониторинга нормативно-правовых документов Организации Исполнительному совету было предложено разработать модель единообразных руководящих принципов для конвенций, мониторинг которых осуществляется Советом (права человека и образование), а также внесены предложения, касающиеся новых процедур применения конвенций и рекомендаций, в отношении которых не предусмотрено механизма мониторинга.

368. Ожидаемый результат: Расширение и совершенствование юридического консультирования в отношении нормативно-правовых актов, программных мероприятий и децентрализации

Достигнутый прогресс:

- (i) осуществлена подготовка многочисленных юридических заключений, касающихся создания центров и институтов ЮНЕСКО, а по линии Бюро по координации на местах подготовлены заключения, касающиеся соглашений об их размещении в соответствующих точках.

369. Ожидаемый результат: Завершение подготовки проектов нормативных актов, обеспечение координации нормотворческой деятельности с секторами, а также гармонизация и развитие процедур, касающихся последующей деятельности по применению нормативных актов

Достигнутый прогресс:

- (i) была предоставлена юридическая помощь в рамках подготовки первого межправительственного совещания по выработке проекта Декларации принципов относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной; кроме того, юридическое содействие было оказано в связи с проведением первой Генеральной ассамблеи государств-участников Конвенции об охране нематериального культурного наследия;
- (ii) на рассмотрение Исполнительного совета были представлены новые процедуры мониторинга;
- (iii) был организован семинар, посвященный 60-летию нормотворческой деятельности ЮНЕСКО.

370. Ожидаемый результат: Обновление и развитие Интернет-сайта «Нормативные акты ЮНЕСКО», а также его расширение с целью освещения других видов деятельности Бюро

Достигнутый прогресс:

- (i) были разработаны новые рубрики, посвященные комитетам, секретариатское обеспечение которых осуществляется Бюро по международной регламентации и правовым вопросам, а также рубрики, содержащие резолюции/решения руководящих органов Организации.

371. Ожидаемый результат: Совершенствование рабочих инструментов Бюро в целях повышения его эффективности и оперативности при предоставлении консультативных услуг и помощи

Достигнутый прогресс:

- (i) разработаны инструменты поиска и оценки, начат проект по переводу документации в цифровой формат, а также продолжена разработка внутренней базы данных, содержащей все юридические заключения, подготовленные для руководящих органов с 1948 г.

Программа участия

372. На дату прекращения приема заявок на оказание помощи в рамках Программы участия в двухлетний период 2006-2007 гг. заявки представили 171 государство-член и член-сотрудник. Из них 46 входят в число наименее развитых стран, семь принадлежат к группе девяти многонаселенных стран и восемь входят в Комитет содействия развитию (КСР) ОЭСР. Кроме того, заявки представили 70 международных неправительственных организаций.

373. После первого совещания Межсекторального комитета по Программе участия, состоявшегося после регистрации заявок и их оценки программными секторами и службами, участвующими в осуществлении этой программы, Генеральный директор утвердил 202 заявки на оказание помощи государствам-членам и членам-сотрудникам на общую сумму 3 667 200 долл., а также 13 заявок в рамках оказания чрезвычайной помощи на общую сумму 418 000 долл.

374. Второе совещание Межсекторального комитета по Программе участия состоялось в начале июля 2006 г. Информация о его итогах содержится в докладе Генерального директора об осуществлении Программы участия и оказании чрезвычайной помощи (175 EX/36).

Координация деятельности в интересах Африки

375. Все мероприятия, которые осуществлялись в течение последних десяти месяцев, были связаны с проведением 6-й очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза (Хартум, январь 2006 г.) и с выполнением решений этой ассамблеи.
376. Эта встреча на высшем уровне, в ходе которой были приняты важные решения в областях компетенции Организации, в частности в областях образования и культуры, демонстрирует наличие особых партнерских связей, которые установились между ЮНЕСКО и Африкой, и вместе с тем подтверждает постепенный переход в нашем сотрудничестве с Африкой к использованию интегративного регионального подхода.
377. Организация по собственной инициативе начала постепенно внедрять этот подход с 2001 г., и преимущества этого подхода в полной мере проявятся в ходе нынешнего и последующих двухлетних периодов при осуществлении деятельности, связанной с выполнением решений Хартумской встречи на высшем уровне. Уже сейчас эти решения в значительной степени учитываются при подготовке документов 34 С/4 и 34 С/5, о чем, в частности, свидетельствуют состоявшиеся в Луанде консультации национальных комиссий стран Африки.
378. В связи с этим необходимо посредством укрепления роли подразделений вне Штаб-квартиры усовершенствовать структуру партнерских связей на местах, установленных как с Комиссией Африканского союза, так и с субрегиональными экономическими сообществами (СЭС) в рамках ФОСРАСУН.
379. **Ожидаемые результаты: Укрепление связей с Комиссией Африканского союза, секретариатом НЕПАД, Комитетом глав государств и правительств по осуществлению НЕПАД и региональными и субрегиональными экономическими сообществами. Разработка и осуществление программных мероприятий ЮНЕСКО в интересах Африки в соответствии с приоритетами НЕПАД**

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) Сотрудничество с Африканским союзом. В рамках встречи на высшем уровне в Хартуме (январь 2006 г.) была проведена специальная сессия, посвященная образованию и культуре, участники которой:
- провозгласили второе Десятилетие образования в Африке (2006-2015 гг.);
 - приняли план действий по проведению этого десятилетия;
 - провозгласили 2006 г. годом африканских языков;
 - приняли декларацию о связях между культурой и образованием;
 - приняли пересмотренную хартию африканского культурного возрождения и документ, посвященный позиции африканских стран по вопросу всемирного наследия в Африке;
 - приняли рекомендацию о создании и финансировании центров передового опыта в области естественных наук и исследований.
- (ii) после создания ФОСРАСУН удовлетворительным образом развивалось сотрудничество ЮНЕСКО с субрегиональными организациями, о чем Генеральный директор доложит Исполнительному совету при рассмотрении документов 175 EX/38 (Сотрудничество ЮНЕСКО с региональными организациями), 175 EX/42 (Сотрудничество с ЗАЭВС) и 175 EX/41 (Сотрудничество с ВАС).
- (iii) Департамент «Африка» провел 21 июня 2006 г. в Абудже второе совещание совместной комиссии ЮНЕСКО и ЭКОВАС под председательством Генерального директора и Исполнительного секретаря ЭКОВАС.

- (iv) ЮНЕСКО принимала участие во встречах глав государств и правительств Африканского союза и в предусмотренных регламентирующими документами саммитах МОВР, САДК, СЕН-САД и ЗАЭВС.
- (v) ЮНЕСКО внесла вклад в общие усилия системы Организации Объединенных Наций в поддержку НЕПАД: 9 июня 2006 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО было организовано кластерное совещание по теме «Естественные науки и технологии».

380. Ожидаемый результат: Разработка и осуществление программных мероприятий ЮНЕСКО в интересах Африки в соответствии с приоритетами НЕПАД

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) привлечение внимания к проблематике водных ресурсов в Африке. Сектор естественных наук совместно с постоянными представительствами Демократической Республики Конго и Бельгии оказал финансовую помощь в организации предварительного просмотра кинофильма «Река Конго: вырываясь из цепей невежества» и презентации книги, написанной по материалам этого кинофильма, с целью информирования общественности и лиц, ответственных за принятие решений, о культурной, исторической и социально-экономической проблематике водных ресурсов в Африке.
- (ii) повышение роли африканского наследия. Совместно с Комитетом всемирного наследия и постоянными представительствами африканских стран ЮНЕСКО внесла вклад в создание в мае 2006 г. в Йоханнесбурге Фонда всемирного наследия в Африке, а также участвовала в создании Африканской академии языков.
- (iii) популяризация культурного разнообразия и развитие межкультурного диалога. Совместно с программными секторами и постоянными представительствами Департамент «Африка» участвовал в 50-летию первого Конгресса художников, интеллектуалов и писателей Черной Африки, в мероприятиях, посвященных памяти Леона Дама, а также в праздновании 100-летия со дня рождения Леопольда Седара Сенгора и Джозефин Бейкер.

381. Ожидаемый результат: Укрепление связей с африканскими государствами-членами в целях содействия эффективной региональной и субрегиональной интеграции

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) Продолжалось укрепление двусторонних отношений с государствами-членами в рамках:
 - посещения Штаб-квартиры восемью главами государств, в числе которых президенты Абдулай Вад (Сенегал), Яи Бони (Бенин), Теодоро Обианг Нгуема Мбасанго (Экваториальная Гвинея), Олусегун Обасанджо (Нигерия), Марк Равалуманана (Мадагаскар), Амаду Тумани Туре (Мали), Жоау Бернарду Виейра (Гвинея-Бисау) и Джакая Киквете (Объединенной Республики Танзания);
 - официальных визитов Генерального директора на африканский континент;
 - встреч Генерального директора со многими видными африканскими деятелями;
 - информационных совещаний с постоянными представителями;
 - региональных консультаций африканских национальных комиссий по подготовке документов 34 С/4 и 34 С/5, которые состоялись в Луанде 13-17 июня 2006 г.

382. Ожидаемый результат: Мобилизация внебюджетных средств в интересах Африки

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) При поддержке Национальной комиссии Франции по делам ЮНЕСКО и совместно с частным и государственным секторами продолжалось осуществление мероприятий

по мобилизации внебюджетных средств с целью содействия в реализации проектов по образованию женщин и девочек в Африке (в соответствии с декларациями, принятыми ФОСРАСУН), а также в сохранении и популяризации культурного и природного наследия городов Дженне и Томбукту в Мали.

383. Ожидаемый результат: Координация деятельности Организации в вопросах восстановления, реконструкции и социальной реинтеграции в странах, находящихся в постконфликтной ситуации

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) Создана межсекторальная рабочая группа под руководством заместителя Генерального директора по вопросам Африки, которой поручено разработать согласованную стратегию оказания помощи Сомали. Кроме того, помимо программы ПЕЕР Сектор образования наряду с другими учреждениями системы внес вклад в работу по выявлению, анализу и оценке неотложных потребностей, предшествующую разработке в кратчайшие сроки приоритетной программы.
- (ii) ЮНЕСКО содействовала постепенному восстановлению учреждений и демократии в Демократической Республике Конго в преддверии назначенных на 30 июля всеобщих выборов, которые ознаменуют собой конец переходного периода. Начато осуществление крупной программы оказания поддержки сектору образования на общую сумму 7,6 млн. долл., в рамках которой бюджет мероприятий, осуществляемых Организацией, составляет 5 млн. долл.
- (iii) В документе 175 EX/25 содержится информация о мероприятиях с целью укрепления сотрудничества с Суданом.
- (iv) В документе 175 EX/40 содержится информация о мероприятиях в Гвинее-Бисау.
- (v) В документе 175 EX/INF.3 приведена вся соответствующая информация о вкладе в осуществление декларации, принятой в Дар-эс-Саламе на встрече глав государств и правительств стран региона Больших Озер.

384. Ожидаемый результат: Проведение кампании под лозунгом «Действовать и информировать», направленной на повышение наглядности деятельности Организации для африканского гражданского общества

Достигнутый прогресс по сравнению с показателями эффективности:

- (i) Подготовлена публикация «Результаты деятельности ЮНЕСКО в Африке в 2004-2005 гг.». Организована широкая рассылка этой публикации на двух языках в адрес постоянных представительств, национальных комиссий, региональных экономических сообществ и институтов гражданского общества.
- (ii) В январе 2006 г. в Хартуме Африканский союз и ЮНЕСКО организовали выставку на тему: «ЮНЕСКО и Африка: память, освобождение и развитие людских ресурсов». Средства информации проявили большой интерес к деятельности Организации.
- (iii) Проведены три перспективных исследования по следующим темам: сотрудничество между ЮНЕСКО и ЭКОВАС; диаспора Западной Африки: интеграция и возрождение на африканском континенте – роль диаспоры (на примере Буркина-Фасо, Мали, Сенегала и Того); возможный вклад ЮНЕСКО в осуществление проектов Африканского союза и региональных экономических сообществ в области информационных и коммуникационных технологий.

Программа стипендий

385. В период с 1 января по 30 июня 2006 г. за счет ассигнований по обычной программе и внебюджетных средств было предоставлено 87 стипендий и грантов на поездки на общую сумму 1 076 516 долл. Данные о них в разбивке по программам и источникам финансирования, а также по регионам, полу и областям исследования могут быть предоставлены по запросу.
386. В рамках механизма совместного финансирования стипендий 22 стипендии были предоставлены по линии совместной программы стипендий ЮНЕСКО и Израиля (центр «МАШАВ»), пять стипендий – по линии совместной программы стипендий ЮНЕСКО и Польши и две стипендии – по линии совместной программы стипендий ЮНЕСКО и Чешской Республики. Общая стоимость взносов натурой, поступивших от стран-доноров, составляет 570 233 долл., а сумма первоначальных ассигнований ЮНЕСКО в рамках обычной программы на цели финансирования грантов на поездки составила 52 283 долл. Заявки на предоставление в 2006 г. стипендий по линии совместной программы стипендий ЮНЕСКО и Китая («Великая китайская стена») были переданы соответствующим органам Китая для окончательного отбора. В рамках этой программы будет предоставлено 25 стипендий на обучение в течение 11 месяцев начиная с сентября 2006 г. Кроме того, в апреле 2006 г. между ЮНЕСКО и Корейским агентством международного сотрудничества (КОИКА) был подписан меморандум о взаимопонимании относительно совместной программы стипендий ЮНЕСКО и Республики Кореи. В рамках этой программы в течение следующих трех лет кандидатам из НРС Африки будет предоставлено десять двухмесячных стипендий в области образования.
387. По линии совместной программы стипендий ЮНЕСКО и компании «Л'Ореаль» для молодых женщин, специализирующихся на исследованиях в области наук о жизни, было предоставлено 15 стипендий на общую сумму 317 733 долл.; по линии программы научных стипендий ЮНЕСКО/Кейдзо Обути было предоставлено 18 стипендий на общую сумму 177 500 долл.; по линии совместной программы стипендий для научных исследований ЮНЕСКО/Сюзанна Мубарак/Япония-Египет, целью которой является расширение возможностей женщин в сфере научных исследований, посвященных вопросам мира и гендерной проблематике, было предоставлено десять стипендий на общую сумму 75 000 долларов.
388. Подготовлен «Справочник стипендиатов ЮНЕСКО», содержащий информацию о тех, кто получил гранты в двухлетний период 2004-2005 гг., который будет разослан всем национальным комиссиям и постоянным представительствам. Кроме того, необходимая информация о сроках подачи заявлений на предоставление стипендий и о возможностях в этой области регулярно размещается на веб-сайте Программы стипендий ЮНЕСКО по адресу <http://www.unesco.org/fellowships>.

Информация общественности

389. **Ожидаемый результат:** Расширение использования средствами информации печатных, онлайн-овых и аудиовизуальных материалов ЮНЕСКО. Утверждение портала знаний ЮНЕСКО в качестве главного средства доступа к материалам, касающимся программной деятельности ЮНЕСКО

Достигнутый прогресс:

- (i) в месяц публикуется в среднем около 3 000 статей, в которых упоминается о ЮНЕСКО;

- (ii) среднемесячный показатель посещаемости веб-сайта ЮНЕСКО составляет около 6,5 млн. «заходов» на сайт (по сравнению с 4 млн. в декабре 2005 г.);
- (iii) среди веб-сайтов учреждений Организации Объединенных Наций веб-сайт ЮНЕСКО сегодня является одним из наиболее часто посещаемых.

390. Ожидаемый результат: Разработка и осуществление глобальных стратегий в области коммуникации в отношении флагманских мероприятий и инициатив

Достигнутый прогресс:

- (i) Бюро информации общественности (ВРІ) сосредоточило усилия на проведении согласованных мероприятий, которые получили широкий отклик в средствах массовой информации. Наглядным примером в этой связи является публикация второго доклада об освоении водных ресурсов мира. Он был опубликован и распространялся одновременно в печатном и цифровом виде, и к его изданию был приурочен ряд общественно-информационных мероприятий, таких как веб-кастинг, подготовка видеоролика и фотоматериалов, а также проведение пресс-конференций в ряде стран мира;
- (ii) в различных средствах массовой информации по всему миру широко освещались также такие мероприятия, как создание систем предупреждения о цунами, День свободы печати, начало Всемирной кампании по образованию в целях уменьшения опасности стихийных бедствий и третье провозглашение шедевров нематериального наследия человечества.

391. Ожидаемый результат: Широкое использование аудиовизуальных и фотографических архивов ЮНЕСКО

Достигнутый прогресс:

- (i) производство и трансляция по телевидению нескольких аудиовизуальных программ;
- (ii) выпущено 2 300 новых фотографий и получено 3 950 запросов на предоставление фотоматериалов.

392. Ожидаемый результат: Улучшение функционирования служб общественной информации ЮНЕСКО на национальном и региональном уровне

Достигнутый прогресс:

- (i) в нескольких странах побывала передвижная выставка, на которой было представлено 60 плакатов, посвященных шестидесятилетию ООН;
- (ii) ВРІ выступило в качестве координатора и соорганизатора 37 выставок и 36 выступлений, подготовленных, в частности, постоянными представительствами и программными секторами.

393. Ожидаемый результат: Повышение наглядности деятельности Организации благодаря проактивной информационно-разъяснительной работе с национальными, региональными и международными средствами информации и использованию различной медиапродукции

Достигнутый прогресс:

- (i) совместно с Сектором внешних связей и сотрудничества ВРІ провело среди национальных комиссий исследование с целью разработки документов, которые отвечали бы их ожиданиям. В настоящее время проводится анализ полученных результатов.

Задачи и факторы успеха:

Более систематичная и согласованная работа с национальными комиссиями позволила бы более эффективно адаптировать информацию и более активно воздействовать на приоритетные целевые группы.

394. Ожидаемый результат: Совершенствование коммуникации в рамках Организации благодаря развитию службы ежедневной информации с помощью электронной почты для сотрудников Штаб-квартиры и бюро на местах

Достигнутый прогресс:

- (i) регулярная публикация ежедневного бюллетеня «Unescommunication». Обогащение его содержания;
- (ii) регулярная организация еженедельных брифингов, пользующихся популярностью среди персонала (каждый брифинг посещает 100-250 человек).

Стратегическое планирование и мониторинг программы

395. Ожидаемый результат: Мониторинг выполнения Программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 C/5) и подготовка Проекта программы и бюджета на 2008-2009 гг. (проект 34 C/5)

Достигнутый прогресс:

- (i) проведение консультаций по вопросам подготовки документов 34 C/4 и 34 C/5, в том числе подготовка вопросника, проведение пяти региональных консультативных совещаний с национальными комиссиями, обобщение ответов, полученных от государств-членов, организаций Организации Объединенных Наций, МПО и НПО;
- (ii) координация, совместно с IOS, работы над докладом Генерального директора о выполнении программы в 2004-2005 гг. (174 EX/4 - 34/C-3);
- (iii) анализ планов работа и содействие осуществляемым в настоящее время процессам секторальных обзоров/реформирования секторов;
- (iv) содействие работе по определению будущей роли ЮНЕСКО в рамках реформы системы Организации Объединенных Наций (включая такие стратегические документы, как «Размышления о будущей роли ЮНЕСКО: некоторые ключевые вопросы, тенденции и задачи» и позиционный документ ЮНЕСКО, озаглавленный «ЮНЕСКО и реформа системы Организации Объединенных Наций»);
- (v) эффективное участие ЮНЕСКО/ее представителей в совещаниях в рамках системы Организации Объединенных Наций (включая КСР, КВУП и ГООНВР);
- (vi) разработка учебного модуля по общим процедурам разработки и осуществления ЮНЕСКО и ООН страновых программ и подготовка соответствующих материалов;
- (vii) проведение практикума для всех бюро на местах в регионе арабских государств с целью содействовать участию ЮНЕСКО в общих процессах разработки и осуществления страновых программ и обеспечить более эффективный учет приоритетов ЮНЕСКО в программных документах Организации Объединенных Наций на страновом уровне, в частности в ОСО/РПООНПР.

396. Ожидаемый результат: Организация конкретных мероприятий в контексте диалога между цивилизациями и народами, координация вклада всех программных секторов и бюро на местах

Достигнутый прогресс:

- (i) утверждение Исполнительным советом на его 174-й сессии широкого Плана действий, направленных на углубление взаимных знаний и понимания культурного, этни-

- ческого и языкового разнообразия в областях компетенции ЮНЕСКО и, таким образом, на содействие делу мира;
- (ii) активное участие ЮНЕСКО в работе Целевой группы по осуществлению мероприятий по борьбе с терроризмом, учрежденной Генеральным секретарем после состоявшегося в сентябре 2005 г. Саммита, о чем говорится в соответствующем докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, озаглавленном «Единство в борьбе с терроризмом: рекомендации по глобальной контртеррористической стратегии» (A/60/825, 27 апреля 2006 г.), который был представлен Генеральной Ассамблее;
 - (iii) проведение в Опатии 31 мая – 1 июня 2006 г. совместно с правительством Хорватии Регионального форума на высшем уровне по девизом «Передача наследия»;
 - (iv) дальнейшее развитие партнерских отношений между ЮНЕСКО и проектом «Мондиалого» компании «Даймлер-Крайслер», быстрое увеличение числа участников Международного конкурса школ, а также начало второго раунда присуждения Премии «Мондиалого» за инженерные идеи, который проводится на средства, полученные из внебюджетных источников;
 - (v) две новые публикации по итогам саммитов и конференций из серии «Диалоги»: «Евразия в XXI веке: диалог культур или конфликт цивилизаций?» (Иссык-Куль, Кыргызстан) и «Региональный саммит по межрелигиозному и межэтническому диалогу» (Тирана, Албания).

Задачи и факторы успеха:

- (i) ЮНЕСКО успешно ведет работу, имеющую целью продемонстрировать взаимосвязь между деятельностью в поддержку диалога между цивилизациями, культурами и народами и усилиями по предупреждению и пресечению экстремизма и фанатизма. Важная задача будет заключаться в том, чтобы продемонстрировать подлинно межсекторальный характер этих вопросов;
- (ii) такой диалог выполняет роль важного инструмента в деле содействия сотрудничеству, взаимопониманию и обменам в различных важных областях в регионе Юго-Восточной Европы.

397. Ожидаемый результат: Совершенствование и последовательное применение в рамках ЮНЕСКО подходов к разработке программ, управлению и мониторингу, ориентированных на конечные результаты

Достигнутый прогресс:

- (i) тщательный анализ учебного модуля по вопросам УКР и связанных с ним материалов для их последующего использования в рамках подготовки сотрудников, а также оказание в индивидуальном порядке помощи по вопросам, касающимся планов работы;
- (ii) проведение совместных учебных мероприятий (региональный семинар в Каире на тему «ЮНЕСКО и общие процедуры разработки и осуществления страновых программ», практикум в Бамако на тему «УКР и расширение участия молодежи в жизни общества»);
- (iii) подготовка/инструктаж примерно 40 сотрудников по вопросам УКР (практикум в Бамако и последующая миссия в Бонн).

398. Ожидаемый результат: Координация мероприятий Организации, касающихся женщин и молодежи, и обеспечение их более эффективного включения во все программы ЮНЕСКО

Достигнутый прогресс:

- (i) проведение д-ром Майклом Киммелем для всех сотрудников и постоянных представительств учебного семинара на тему «Мужчины и гендерное равенство: противостояние или поддержка?» (видеозапись конференции размещена на веб-сайте ЮНЕСКО);
- (ii) подготовка сотрудников по вопросам расширения участия молодежи в жизни общества, организованная в Каире для арабских государств одновременно с региональным практикумом по вопросам разработки и осуществления страновых программ и в Бамако – для африканских координаторов по проблемам молодежи;
- (iii) проведение в рамках празднования Международного женского дня 8 марта всеобъемлющей информационно-разъяснительной кампании по вопросам равноправия женщин (включая основные выступления президента Либерии, министров Бахрейна, Парагвая, Пакистана и Нигерии, а также художественные выставки и представления).

399. Ожидаемый результат: Последовательное и скоординированное осуществление мероприятий по содействию формированию культуры мира и проведению Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты с участием ЮНЕСКО, системы Организации Объединенных Наций и партнеров во всем мире

Достигнутый прогресс:

- (i) содействие формированию культуры мира на основе партнерских отношений с национальными комиссиями (Канада и Франция – Международный салон мирных инициатив, который посетили 13 000 человек) и с Департаментом операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций (практикум ДОПМ ООН по вопросам правосудия в переходный период, национального примирения и формирования культуры мира, Загреб, Хорватия, 24-28 апреля);
- (ii) веб-сайт ЮНЕСКО по вопросам культуры мира был преобразован в «справочно-информационный центр» и оснащен новыми инструментами, используя которые соответствующие действующие лица смогут повысить эффективность своей деятельности по формированию культуры мира. Распространение информации о соответствующих глобальных мероприятиях через веб-сайт и страничный сервер.

400. Ожидаемый результат: Дальнейшее совершенствование и укрепление системы SISTER и ее инфраструктуры, а также расширение сферы ее действия

Достигнутый прогресс:

- (i) подключение к системе SISTER всех институтов категории I, за исключением ИЕСАЛК;
- (ii) оценка результатов, введенных в систему SISTER, теперь охватывает обычную программу и внебюджетные проекты;
- (iii) завершена подготовка к использованию веб-форм и осуществлению мониторинга результатов в веб-сети;
- (iv) содействие усовершенствованию системы SISTER;
- (v) подготовка при помощи системы SISTER и еженедельное издание докладов о планировании и мониторинге осуществления планов работы, предусмотренных в документе 33 C/5, в Штаб-квартире и на местах, в том числе институтами и в рамках проектов по СТ.

Задачи и факторы успеха:

Существенно усовершенствован механизм ввода исходных данных в систему SISTER. Одна из задач будет состоять в том, чтобы обеспечить максимально эффективное ее использование, в частности на основе повышения эффективности мониторинга.

Подготовка бюджета и контроль за его исполнением

401. Ожидаемый результат: Обеспечение административного руководства, управления и мониторинга в отношении Программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 C/5)

Достигнутый прогресс:

- (i) официальное утверждение Генеральным директором планов работы, включая внесение в них исправлений;
- (ii) распространение контрольных таблиц среди заместителей Генерального директора и подразделений на местах.

402. Ожидаемый результат: Регулярный мониторинг осуществления положений документа 33 C/5 («Диаграммы, таблицы и графики выполнения программы»)

Достигнутый прогресс:

- (i) подготовка сотрудниками Бюро бюджета раздела, содержащего диаграммы, таблицы и графики, для документа 174 EX/4 – проект 32 C/3, озаглавленного «Объединенный доклад Генерального директора о выполнении программы и исполнении бюджета» (33 C/5);
- (ii) проведение совещаний с Комитетом по бюджету и финансам и с Коллегией заместителей Генерального директора.

403. Ожидаемый результат: Разработка и совершенствование средств управления, связанных с количественным анализом расходов на программу

Достигнутый прогресс:

- (i) заместителям Генерального директора и подразделениям на местах представлен первый комплект сводных таблиц, подготовленных на основе данных по состоянию на 30.04.06.

404. Ожидаемый результат: Объединение ресурсов обычной программы и внебюджетных средств

Достигнутый прогресс:

- (i) разработка рабочей группой принципов политики возмещения расходов и единогласное их утверждение в рамках системы Организации Объединенных Наций (Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и Комитетом высокого уровня по вопросам управления (КВУУ));
- (ii) участие Бюро бюджета в секторальных обзорах обычной программы и подготовка им диаграмм, таблиц и графиков.

405. Ожидаемый результат: Подготовка Проекта программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 C/5)

Достигнутый прогресс:

- (i) подготовка документа 175 EX/22 Часть II и предварительных предложений по Проекту программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 C/5).

406. Ожидаемый результат: Подготовка административных сотрудников, молодых специалистов и другого персонала в вопросах составления и исполнения бюджета

Достигнутый прогресс:

- (i) организация и проведение ряда формальных и неформальных учебных мероприятий для административных сотрудников и сотрудников бюро на местах;
- (ii) подготовка молодых специалистов в Бюро бюджета.

Управление и координация на местах (мероприятия Штаб-квартиры и текущие расходы подразделений на местах)

407. Ожидаемый результат: Совершенствование механизмов коммуникации и сотрудничества между различными видами подразделений на местах, а также между Штаб-квартирой и сетью подразделений на местах

Достигнутый прогресс:

- (i) участие директоров и руководителей подразделений на местах в кластерных и региональных консультациях по вопросам, касающимся документов 34 C/4 и 34 C/5, позволило расширить проводимый в духе сотрудничества диалог между подразделениями в каждом из регионов, Штаб-квартирой и институтами;
- (ii) параллельные совещания с ВФС и директорами центральных служб позволили обсудить вопросы политики, влияющие на управление деятельностью подразделений на местах, и решить отдельные проблемы, с которыми некоторые подразделения столкнулись в своей оперативной деятельности.

408. Ожидаемые результаты: Укрепление управленческих и административных возможностей подразделений на местах, особенно кластерных бюро. Повышение эффективности мониторинга текущих расходов подразделений на местах. Рационализация административных процедур по управлению сетью подразделений на местах

Достигнутый прогресс:

- (i) улучшение показателей осуществления подразделениями на местах рекомендаций, содержащихся в докладах IOS;
- (ii) когда подразделения на местах сталкивались с серьезными трудностями в области соблюдения всех рекомендаций ВФС, IOS оказывала административным сотрудникам поддержку в проведении соответствующих мероприятий и в исключительных случаях создавала надлежащие механизмы наставничества в целях содействия внесению необходимых изменений в систему управления;
- (iii) организована дополнительная корпоративная подготовка 22 административных сотрудников и помощников по административным вопросам с учетом их особых потребностей;
- (iv) ВФС направило на места четыре миссии по содействию осуществлению мероприятий с целью оказать поддержку тем подразделениям, которым нужна была помощь в конкретных вопросах (подразделения в Бамако, Виндхукке, Рабате и Судане), и совместно с соответствующими программными секторами и центральными службами разработало рассчитанную на шесть месяцев программу наставничества для одного из подразделений (в Аккре).

409. Ожидаемый результат: Лучшее информирование сотрудников подразделений на местах и Штаб-квартиры в отношении делегирования полномочий и отчетности на местах, а также политики в области обеспечения безопасности и соответствующих руководящих принципов и обязанностей

Достигнутый прогресс:

- (i) развертывание модуля подготовки сотрудников подразделений на местах по организационным вопросам, разработанного в предыдущий двухлетний период и предусматривающего представление исчерпывающей информации о миссии Организации, управлении ею, ее программе и административных механизмах и правилах, началось с подготовки инструкторов (все из них являются сотрудниками Организации);
- (ii) в подразделениях в Дохе, Бамако и Исламабаде проведены три учебных семинара по организационным вопросам;
- (iii) учебные материалы переведены на французский язык.

410. Ожидаемый результат: Повышение безопасности и охраны имущества подразделений на местах путем выполнения указаний Департамента охраны и безопасности Организации Объединенных Наций

Достигнутый прогресс:

- (i) практически завершен подсчет численности сотрудников за 2006 г. для целей Политики страхования от злоумышленных актов (ПСЗА) (95%);
- (ii) ВФС продолжало своевременно распространять распоряжения в области безопасности, соответствующие информационные сводки и предупреждения, а также поддерживать обратную связь с подразделениями на местах по этим вопросам и оказывать им помощь в этой области.

411. Ожидаемый результат: Укрепление потенциала для участия в деятельности Организации Объединенных Наций в постконфликтных ситуациях и ситуациях, возникших после стихийных бедствий

Достигнутый прогресс:

- (i) изучение учрежденной Генеральным директором Целевой группой по вопросу о роли ЮНЕСКО в посткризисных ситуациях и в ситуациях после бедствий на внутриорганизационном уровне вопроса о стратегических мерах ЮНЕСКО в таких ситуациях;
- (ii) разработка предложений относительно конкретных административно-финансовых процедур, которые могли бы применяться в постконфликтных условиях или после стихийных бедствий для обеспечения гибкого и оперативного реагирования в соответствии с принципами надлежащего управления и подотчетности;
- (iii) кроме того, Подразделение по операциям в условиях конфликтов и в постконфликтный период (ВФС/СРО) организовало в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности (УКГД) практикум для сотрудников центральных служб по вопросам, касающимся процедур призывов к совместным действиям (в частности, рамок принятия Организацией Объединенных Наций первоначальных мер реагирования в связи с кризисами и бедствиями);
- (iv) немедленное удовлетворение основных потребностей подразделением ЮНЕСКО в Судане и ее представительства в Джубе в служебных помещениях, сотрудниках, оборудовании и потребностей в области обеспечения безопасности, а также решение других вопросов материально-технического обеспечения. Урегулированию некоторых других неразрешенных вопросов способствовало подписание в конце мая мемо-

- рандума о договоренности с национальными властями о создании указанного подразделения;
- (v) ВФС/СРО координировало также оперативные меры ЮНЕСКО в связи с землетрясением в Индонезии (Ява, май 2006 г.), в рамках которых на цели восстановления пострадавшего культурного наследия было мобилизовано 250 000 долл. США.

ВНЕШНИЕ СВЯЗИ И СОТРУДНИЧЕСТВО

Отношения с государствами-членами и национальными комиссиями

Сотрудничество с государствами-членами

412. *Достигнутый прогресс по сравнению с ожидаемыми результатами:*

Удалось расширить многостороннее международное сотрудничество и связи с государствами-членами благодаря официальным визитам Генерального директора³ и визитам в Штаб-квартиру Организации глав государств⁴, а также благодаря встречам Генерального директора и других ответственных должностных лиц ЮНЕСКО с представителями государств-членов (в частности, министрами, послами, членами Исполнительного совета, постоянными представителями, группами государств-членов в Штаб-квартире и т.д.). В ходе этих официальных визитов и встреч с представителями государств-членов (включая регулярные информационные совещания, организуемые для постоянных представительств) обсуждались пути и способы укрепления и совершенствования общих и конкретных аспектов деятельности ЮНЕСКО как на национальном, так и на региональном уровнях.

Помимо этого были предприняты дальнейшие шаги для развития универсальности ЮНЕСКО путем расширения взаимодействия с Сингапуром для того, чтобы помочь этой стране, получившей в сентябре 2005 г. статус постоянного наблюдателя, ускорить свое возвращение в Организацию.

Сотрудничество с национальными комиссиями

413. *Достигнутый прогресс по сравнению с ожидаемыми результатами:*

Основные усилия были направлены на подготовку и организацию региональных консультаций Генерального директора с национальными комиссиями ЮНЕСКО в целях подготовки проекта Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (34 С/4), а также проекта Программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 С/5); эти консультации прошли в Абу-Даби⁵, Объединенные Арабские Эмираты (27-31 мая), Ханое, Вьетнам (6-9 июня), Луанде, Ангола (13-17 июня), Афинах, Греция (25-28 июня) и Монтего-Бее, Ямайка (3-6 июля), на них присутствовали 178 из 192 национальных комиссий. Результаты региональных консультаций изложены в документе 175 EX/22, Part I (A). Важно отметить, что перед каждой региональной консультацией проводились кластерные консультации с участием национальных комиссий и директоров бюро ЮНЕСКО, целью которых было развитие основанного на инициативах «снизу» децентрализованного подхода к процессу планирования и про-

³ Арабские государства: Судан, Ливан, Саудовская Аравия, Катар; Азия и Тихий океан: Мальдивские Острова, Шри-Ланка, Филиппины, Бруней-Даруссалам; Европа: Португалия, Украина, Хорватия, Канада; Латинская Америка и Карибский бассейн: Барбадос, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Мексика, Сальвадор, Никарагуа (в хронологическом порядке по каждому региону).

⁴ Президенты Словении, Боливии и Гаити (в хронологическом порядке).

⁵ Были совмещены с проводимыми раз в четыре года конференциями национальных комиссий.

граммирования. Наряду с участием национальных комиссий в подготовке документов С/4 и С/5, на региональных консультациях был представлен и обсужден ряд таких тем, как участие национальных комиссий в процессе децентрализации, использование наименования, сокращенного наименования, эмблемы и доменных имен ЮНЕСКО в Интернете, сотрудничество ЮНЕСКО с источниками внебюджетного финансирования, набор сотрудников Организации, географическое распределение и т.д. Была проведена работа по повышению понимания в национальных комиссиях значимости первых двух вопросов, как к тому призвал Исполнительный совет на своей последней сессии.

Были усилены оперативный потенциал, информационно-разъяснительная работа и возможности национальных комиссий по созданию сетей и обеспечению коммуникации благодаря утверждению 42 из 55 заявок по Программе участия, которые касались закупки офисного оборудования, подготовки персонала, а также опубликования и осуществления перевода брошюр и информационных бюллетеней ЮНЕСКО/национальных комиссий. Благодаря предоставлению соответствующих инструментов («Руководства по регистрации и использованию базы данных» и бесплатного программного обеспечения «Master Website»), национальные комиссии получили доступ к интерактивным базам данных, а также возможность вводить/обновлять свои собственные данные, при этом им было оказано содействие в создании и обслуживании собственных веб-сайтов для распространения информации о своих самых последних мероприятиях. На сегодняшний день существует 50 веб-сайтов национальных комиссий, а 90 национальных комиссий зарегистрированы в качестве пользователей базы данных, которая в данный момент перестраивается. Кроме этого, для национальных комиссий и их партнеров были проведены субрегиональные и региональные учебно-практические семинары и информационные совещания в Салониках (Греция) – для Юго-Восточной Европы, Берлине (Германия), Сане (Йемен) и Рабате (Марокко).

Сотрудничество с международными организациями и новые партнерские связи

414. *Достигнутый прогресс по сравнению с ожидаемыми результатами:*

ЮНЕСКО путем более активного привлечения к своей деятельности укрепила и расширила сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности в рамках КСР и ГООНВР, а также в рамках последующей деятельности по претворению в жизнь Декларации тысячелетия и решений всемирных конференций, в результате чего удалось добиться большей согласованности и взаимодополняемости между политикой, практикой и деятельностью ЮНЕСКО и других ее партнеров по системе Организации Объединенных Наций. На сегодняшний день работа ЮНЕСКО, безусловно, лучше интегрирована в деятельность ООН и соотнесена с общесистемной политикой и стратегиями на межучрежденческом уровне. Сектор внешних связей и сотрудничества (ЕРС) осуществлял эффективную координацию (i) участия ЮНЕСКО в заседаниях органов ООН (например ГА ООН, ЭКОСОС) и межучрежденческих совещаниях (КСР, ГООНВР), а также (ii) участия ЮНЕСКО в подготовке докладов (35) Генерального секретаря, представленных на рассмотрение 61-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН, а также докладов (3) для основной сессии ЭКОСОС 2006 г. В соответствии с действующими процедурами результаты этих встреч, а также решения Генеральной Ассамблеи и ЭКОСОС затем доводились до сведения всех соответствующих подразделений Секретариата и/или переданы им для осуществления мероприятий в рамках последующей деятельности.

Помимо этого, были укреплены связи и сотрудничество с НПО путем участия в работе и/или организации ряда встреч с НПО и межрегиональными группами, а также путем подписания официальных соглашений и осуществления совместной деятельности. ЮНЕСКО участвовала в 33-й сессии Совета министров иностранных дел стран – участниц

Организации Исламская Конференция, состоявшейся в Баку (Азербайджан), а также оказала содействие Группе 77 в подготовке 39-го совещания Председателей/Координаторов отделений Группы 77, состоявшегося в Штаб-квартире ЮНЕСКО, на котором присутствовал Генеральный директор, Генеральный секретарь ЮНКТАД, заместитель Исполнительного директора ЮНЕП, Исполнительный директор ТВАС и представитель ПРООН. Помимо этого, было оказано техническое содействие Группе франкоязычных стран в подготовке Международного дня франкофонии и 40-летия создания Группы 77.

Был проведен рабочий обед с участием Генерального директора, представителей Группы франкоязычных стран, а также Генерального секретаря Международной организации франкофонии, в ходе которого были обсуждены вопросы, представляющие общий интерес, в частности, касающиеся ОДВ, а также Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения. На 9-м заседании Объединенного комитета ЮНЕСКО/ИСЕСКО были рассмотрены некоторые аспекты сотрудничества между двумя организациями, после чего была подписана новая программа сотрудничества ЮНЕСКО/ИСЕСКО на 2006-2007 гг., предусматривающая реализацию 103 проектов в области образования, естественных наук, социальных и гуманитарных наук, культуры, коммуникации и внешних связей. Кроме того, была подписана новая программа сотрудничества с АЛЕКСО и пересмотренное соглашение о сотрудничестве с Лигой арабских государств.

Сотрудничество с неправительственными организациями

415. Достигнутый прогресс по сравнению с ожидаемыми результатами:

В течение рассматриваемого периода были получены и проанализированы многочисленные просьбы об установлении официальных отношений с ЮНЕСКО. В результате к началу 174-й сессии Исполнительного совета две организации были включены в категорию рабочих отношений, два фонда – в категорию официальных отношений, а одна НПО перешла в категорию консультативных отношений.

В соответствии с решением 173 EX/13 о роли Комитета Исполнительного совета по НПО, председатель Комитета сформировал неформальную целевую группу, секретариатское обслуживание которой обеспечивает ЕРС, для рассмотрения предложений, касающихся Плана действий по активизации работы Комитета. Работе целевой группы эффективно помогал Комитет по связи ЮНЕСКО–НПО. В соответствии с решением 173 EX/31 об улучшении методов работы Комитета по НПО, председатель Комитета по НПО создал Рабочую группу для подготовки Исполнительным советом Шестилетнего доклада (2001-2006 гг.) для Генеральной конференции, в котором предстоит дать оценку участия НПО в деятельности ЮНЕСКО, а также сформулировать рекомендации в отношении развития отношений между ЮНЕСКО и НПО. Первое заседание Рабочей группы состоялось 9 июня 2006 г., на нем присутствовали представители Комитета по связи ЮНЕСКО–НПО и программных секторов. Посредством распространения вопросника были собраны письменные рекомендации национальных комиссий, подразделений ЮНЕСКО на местах, программных секторов и НПО.

ЕРС приняла участие в ежеквартальных совещаниях Комитета по связи ЮНЕСКО–НПО, а также в программных совещаниях, организованных Комитетом, которые продолжают содействовать диалогу и сотрудничеству с НПО в рамках совместных комиссий по программам. В этой связи был заключен контракт о финансировании мероприятий по обеспечению деятельности Комитета по связи на период 2006-2007 гг.

Кроме того, благодаря поступившей информации был укрупнен веб-сайт, посвященный НПО, что позволило увеличить масштаб информационно-разъяснительной работе, в том

числе за счет расширения Перечня международных неправительственных организаций, который теперь размещен в Интернете.

Сотрудничество с клубами ЮНЕСКО и новые партнерские связи

Ассоциации, центры и клубы ЮНЕСКО

416. Достигнутый прогресс по сравнению с ожидаемыми результатами:

Было укреплено взаимодействие и сотрудничество со Всемирной федерацией ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО (ВФАКЮ) в целях расширения ее потенциала и ресурсной базы. ЮНЕСКО приняла участие во встрече переходного Исполнительного совета ВФАКЮ (Афины) и теперь активно вовлечена в подготовку Всемирного конгресса, запланированного на 2007 г. Был подготовлен Перечень клубов ЮНЕСКО, помимо этого совместно с Французской федерацией был разработан справочник клубов ЮНЕСКО, который сейчас редактируется и готовится к печати.

Параллельно работе с ВФАКЮ прошло несколько встреч, организованных в сотрудничестве с национальными комиссиями, в частности, комиссиями арабских государств в целях развития сети клубов ЮНЕСКО; в результате чего были открыты клубы ЮНЕСКО в Йемене, Египте и Мексике. Частью общих усилий по активизации Сети клубов ЮНЕСКО стало проведение консультативных совещаний с представителями национальных федераций клубов ЮНЕСКО (в частности, Кот-д'Ивуара, Мальты, Швейцарии и Конго).

Парламентарии

417. Достигнутый прогресс по сравнению с ожидаемыми результатами:

Поддерживался постоянный диалог и сотрудничество с Межпарламентским союзом (МПС), а также с региональными и тематическими парламентскими организациями. В рамках тесного сотрудничества с МПС продолжилось осуществление инициатив, связанных с назначением в национальных парламентах лиц, ответственных за связи с ЮНЕСКО, а также инициатив, касающихся формирования на национальном уровне институциональных отношений между парламентом и национальной комиссией, в целях содействия ЮНЕСКО при предоставлении помощи в разработке национальной политики. Помимо этого, совместными усилиями Сектора образования и МПС осуществляется подготовка справочника для парламентариев по инициативе «Образование для всех» (ОДВ).

Удалось улучшить сотрудничество с парламентскими ассамблеями и региональными парламентскими ассоциациями благодаря их более интенсивному привлечению к разработке и реализации приоритетных программ Организации, а также благодаря активному участию ЮНЕСКО в основных мероприятиях этих структур. В частности, в рамках реализуемых инициатив по укреплению партнерских связей между Организацией, парламентариями и представителями органов местного самоуправления совместно с ИСЕСКО прошла первая Конференция представителей органов местного самоуправления Средиземноморья, в которой участвовали мэры, представители местных выборных органов, а также контактные лица парламентов Средиземноморья, отвечающие за связи с ЮНЕСКО (Рабат, июнь 2006 г.). В этой конференции также участвовали АПФ, ПАСЕ, АМПС, АЛЕКСО, ОГОМС и АИВЕ⁶. Кроме того, ЮНЕСКО предложили изложить свою позицию по проблеме сохранения языкового разнообразия на 32-й сессии АПФ (Рабат, июнь-июль 2006 г.), по окончании которой был сформулирован призыв к странам – членам АПФ ра-

⁶ Парламентская ассамблея франкоязычных стран (АПФ), Парламентская ассамблея Совета Европы (ПАСЕ), Арабский межпарламентский союз (АМПС), Объединенные города и органы местного самоуправления (ОГОМС), а также Международная ассоциация городов образования (АИВЕ).

тифицировать Конвенцию об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения. Кроме того, ЮНЕСКО участвовала в третьей части очередной сессии Парламентской Ассамблеи Совета Европы 2006 г., а именно, в заседании, посвященном теме «Свобода самовыражения и уважение религиозных верований».

Города и органы местного самоуправления

418. *Достигнутый прогресс по сравнению с ожидаемыми результатами:*

В целях укрепления сотрудничества с ассоциациями городов и органов местного самоуправления был создан механизм межсекторальной координации для подготовки участия ЮНЕСКО в основных международных совещаниях, организуемых по тематике городской политики. В рамках этой координации был подготовлен перечень всех мероприятий Организации, касающихся городов и органов местного самоуправления, который был размещен на веб-портале ЮНЕСКО, а также опубликован в форме брошюры. ЮНЕСКО приняла активное участие в III Всемирном форуме городов, организованном ООН Хабитат (Ванкувер, июнь 2006 г.), в ходе которого была широко распространена информация о программах ЮНЕСКО в поддержку городов. Кроме того, в ходе первой Конференции представителей выборных органов Средиземноморья (см. выше) ЮНЕСКО смогла заручиться поддержкой представителей органов местного самоуправления Средиземноморского региона в реализации своих приоритетных программ.

Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

419. *Достигнутый прогресс по сравнению с ожидаемыми результатами:*

Выполнение миссии ЮНЕСКО во все большей степени определяется добровольными (внебюджетными) поступлениями, особенно в вопросах оперативной деятельности по сотрудничеству в целях развития на страновом уровне. С учетом этого был подготовлен важный документ по внебюджетной политике и процедурам ЮНЕСКО, а также прилагаемый к нему проект плана действий, которые были представлены на рассмотрение Исполнительного совета на его последней сессии. Продолжался рост внебюджетных средств, выделяемых на программные мероприятия; отмечается также увеличение числа новых и обновленных соглашений о финансировании. Для сотрудников подразделений на местах были проведены консультации и учебные мероприятия в целях повышения потенциала по мобилизации ресурсов в целях дальнейшей диверсификации источников финансирования Организации, а также расширения возможностей ЮНЕСКО получать дополнительные внебюджетные средства на реализацию ее мероприятий, в том числе в рамках согласованных страновых инструментов программирования. В ходе отчетного периода были достигнуты конкретные результаты, изложенные ниже.

Сотрудничество с двусторонними источниками финансирования

- (i) регулярные обзорные совещания: четыре совещания с Японией (два в Париже, одно в Джакарте и одно в Бангкоке), одно совещание с Францией, одно – с Фландрией (Целевой фонд Фландрии для научных программ ЮНЕСКО/FUST), одно – с Испанией, а также проведен один среднесрочный обзор проекта с Саудовской Аравией;
- (ii) подписание с малыми странами первого соглашения о создании многостороннего донорского целевого фонда;
- (iii) некоторые государства-члены (в частности, Бельгия, Индия, Китай, Норвегия, Соединенное Королевство, Франция, Япония) добровольно перечислили/взяли на себя добровольное обязательство перечислить средства на Специальный счет, размер ко-

того составляет 25 млн. долл. США, для развития приоритетных направлений, обозначенных в документе 33 C/5;

- (iv) многосторонние и двусторонние соглашения о целевых фондах (Целевой фонд Испании для осуществления инициативы LIFE в Гаити, а также Целевой фонд Французского агентства по развитию в целях сохранения объектов всемирного природного наследия в Африке);
- (v) доработка нескольких соглашений о поддержке культурного наследия Косово.

Сотрудничество с многосторонними и частными источниками финансирования

- (i) содействие расширению институционального сотрудничества между, с одной стороны, программными секторами, подразделениями на местах и институтами ЮНЕСКО и, с другой стороны, (i) Европейской комиссией (встречи с высокопоставленными лицами, занимающимися вопросами образования и культуры, создание неформальной рабочей группы ЮНЕСКО-ЕК); (ii) Исламским банком развития (расширение обмена по вопросам двуязычного образования и статистики, установление нового диалога по вопросам наследия и устойчивого туризма); а также (iii) Межамериканским банком развития (возобновление партнерских связей);
- (ii) развитие средств информационного обеспечения, в том числе создание веб-сайта внутренней сети, выпуск брошюры по сотрудничеству с частным сектором, а также расширение представленной на веб-сайте ЮНЕСКО информации о сотрудничестве с многосторонними источниками финансирования и частным сектором в целях повышения осведомленности общественности о сотрудничестве ЮНЕСКО с этими партнерами, а также для содействия установлению партнерских связей и привлечению финансовых средств;
- (iii) содействие подписанию соглашения между Глобальной бизнес-коалицией по борьбе с ВИЧ/СПИДом, а также разработка при поддержке Всемирного экономического форума и Агентства международного развития США (ЮСЭЙД) практической основы развития партнерских связей между государственным и частным секторами;
- (iv) оказание поддержки переговорному процессу и подписанию новых соглашений о финансировании с Фондом МБИ/ад-Джабера по развитию Ирака (2 млн. долл. США), различных соглашений с Европейской комиссией (1,6 млн. долл. США), соглашения с Африканским банком развития в Демократической Республике Конго (2,4 млн. долл. США), а также оказание содействия началу переговоров с крупными источниками финансирования в ОАЭ;
- (v) оказание содействия и проведение информационно-разъяснительной работы в поддержку расширения участия ЮНЕСКО в совместном программировании в рамках ООН (Рамаллах, Джакарта и Туркменистан) и проводимых в ней политических дебатах.

Управление людскими ресурсами

420. Ожидаемый результат: Завершение первой фазы среднесрочной и долгосрочной кадровой стратегии

Достигнутый прогресс:

- (i) HRM ввело в действие кадровые механизмы поддержки деятельности ЮНЕСКО в постконфликтных ситуациях и оперативного командирования квалифицированных сотрудников в такие районы. В июне 2006 г. 27 штатных сотрудников прошли недельный курс обязательной специальной подготовки к будущим миссиям.

421. Ожидаемый результат: Разработка и внедрение системы управленческой информации о людских ресурсах; проведение обзора и обеспечение управления ФМС, а также его долгосрочной финансовой жизнеспособности

Достигнутый прогресс:

- (i) 31 января 2006 г. началось внедрение новой системы HRIS (STEPS – Система совершенствования услуг, связанных с персоналом);
- (ii) полным ходом осуществляется первый этап, который должен завершиться к январю 2007 г. и охватывает вопросы начисления заработной платы, управления персоналом, организационного руководства, рационального планирования рабочего времени, бюджетного обеспечения служебных поездок и переезда сотрудников и контроля за ними; предварительные варианты соответствующих модулей были разработаны в конце июня 2006 г.

422. Ожидаемый результат: Осуществление политики в области обучения и повышения квалификации персонала

Достигнутый прогресс:

- (i) Генеральный директор определил 6 ключевых задач Программы обучения и повышения квалификации ЮНЕСКО на 2006–2007 гг. С января 2006 г. в связи с этими задачами был проведен целый ряд учебных мероприятий, в том числе семинары по инструментам разработки и осуществления программ Организации Объединенных Наций (ОСО/РПООНПР), подготовка по вопросам применения основанного на соблюдении прав человека подхода к разработке программ, по вопросам учета проблем молодежи и по проблеме ВИЧ и СПИДа в связи со служебной деятельностью.

Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры

423. Ожидаемые результаты: Осуществление и усовершенствование административной политики и процедур Организации в целях обеспечения эффективной координации и поддержки. Эффективное управление и оказание услуг по административной координации и поддержке, включая механизм отчетности. Увеличение ресурсов для электронного управления закупками и активами. Совершенствование технических навыков в рамках всей Организации в целях поддержки децентрализации деятельности, связанной с закупками

Достигнутый прогресс:

В целях обеспечения непосредственного мониторинга (сопоставление плана с фактическим положением дел), определения и принятия предупредительных корректирующих мер были отобраны ключевые (отдельные) нормативы услуг в таких областях, как заключение контрактов с поставщиками товаров и услуг, закупки товаров и услуг для проектов на

местах и подразделений вне Штаб-квартиры, официальные поездки и управление мерами по обеспечению безопасности.

424. Ожидаемый результат: Создание комплексных систем финансового управления и отчетности

Достигнутый прогресс:

Ежемесячно и ежеквартально в течение 8 рабочих дней после окончания месяца успешно составлялась финансовая отчетность с использованием FABS.

425. Ожидаемый результат: Составление финансовой отчетности в соответствии с финансовыми положениями и правилами

Достигнутый прогресс:

Обеспечен обзор и совершенствование ежеквартальных отчетов, представляемых старшему руководству.

426. Ожидаемый результат: Эффективное и действенное управление финансовыми средствами Организации

Достигнутый прогресс:

- (i) в январе 2006 г. успешно завершено внедрение системы FABS в институтах;
- (ii) в мае 2006 г. создана группа по внедрению FABS в семи подразделениях на местах;
- (iii) Комитет по инвестициям рассмотрел эффективность инвестиционной политики;
- (iv) организована подготовка сотрудников по вопросам новых правил, связанных с официальными поездками.

427. Ожидаемый результат: Обеспечение функционирования и расширение применения системы управленческой информации

Достигнутый прогресс:

- (i) расширен доступ к системе FABS;
- (ii) началось осуществление первой фазы внедрения Системы совершенствования услуг, связанных с персоналом (STEPS).

428. Ожидаемый результат: Обеспечение доступа через Интернет в режиме он-лайн ко всем официальным документам ЮНЕСКО, начиная с 1946 г.

Достигнутый прогресс:

Обеспечен доступ через Интернет еще к 6 200 официальным документам ЮНЕСКО.

429. Ожидаемый результат: Внедрение системы электронного управления документами

Достигнутый прогресс:

Система внедрена.

430. Ожидаемый результат: Внедрение системы распределения расходов для финансирования перевода документов и их обработки

Достигнутый прогресс:

- (i) система внедрена;
- (ii) введена в действие онлайн-система заказов;

- (iii) в настоящее время преодолена большая часть первоначальных технических трудностей и проблем;
- (iv) организованы два информационных совещания с целью информирования пользователей услуг о новых процедурах.

Задачи и факторы успеха:

- (i) в марте 2006 г. ряд центральных служб и несколько ассоциаций были освобождены от внутриорганизационных расчетов; расходы, связанные с освобождением от таких расчетов, будут отнесены на счет ADM/CLD (по оценке эта сумма за двухлетний период составит 500 000 долл.);
- (ii) сумма накладных административных расходов превысила предполагаемую;
- (iii) проводится обзор административных процедур с целью их усовершенствования.

431. Ожидаемый результат: Расширение использования методов электронной передачи документов, а также методов работы в цифровом формате и закупка нового оборудования

Достигнутый прогресс:

- (i) с 1 января 2006 г. введены усовершенствованные методы представления документов CLD и внутри CLD с целью их перевода и выпуска, и теперь в полном объеме осуществляется электронная передача документов;
- (ii) закуплено, установлено и введено в действие программное обеспечение для управления мероприятиями; теперь будут фиксироваться все мероприятия, которые будут проходить после 1 января 2007 г.

Задачи и факторы успеха:

Закупка нового офисного оборудования отложена в ожидании результатов сравнения затрат, связанных с использованием существующего оборудования в сочетании с внешним подрядом, и затрат на закупку нового оборудования.

432. Ожидаемый результат: Внедрение компьютеризированной системы планирования и мониторинга обработки документов и укрепление средств компьютерной поддержки письменного перевода

Достигнутый прогресс:

- (i) в SCX и CLD/PCS установлена система управления документами – ASP; в CLD/PCS установлен и введен в действие модуль контроля за документацией; в одной из групп переводов и TDR установлен и введен в действие модуль секретариатского обслуживания; в TDR установлен и введен в действие справочный модуль;
- (ii) средства перевода: производственный процесс изменен и теперь включает предварительную обработку документов.

433. Ожидаемые результаты: Обеспечение эксплуатации технических средств и установок в Штаб-квартире на приемлемом уровне, сведение к минимуму различных рисков и негативных последствий экономии бюджетных средств. Проведение обзора мер по обеспечению безопасности и охраны и их адаптирование с учетом имеющегося уровня ресурсов

Достигнутый прогресс:

- (i) пересмотр системы субподрядных технических контрактов привел к сокращению общего числа контрактов на 2006 г.;

- (ii) анализ расходов на отправку грузов и корреспонденции выявил заметное увеличение числа бесплатных отправок по сравнению с прошлым годом;
- (iii) объявлены торги на закупку технического оборудования; ведутся новые переговоры с целью заключения контрактов на предоставление коммунальных услуг;
- (iv) в результате обновления автомобильного парка сократились эксплуатационные расходы;
- (v) в настоящее время разрабатываются технические спецификации и планы по укреплению безопасности в Штаб-квартире.

Задачи и факторы успеха:

- (i) в рамках этих первых всеобъемлющих усилий по совершенствованию управления субподрядными техническими контрактами (эксплуатация зданий, безопасность и охрана) число таких контрактов было сокращено на 10;
- (ii) нехватка бюджетных средств объясняется запланированным дефицитом, увеличением расходов на отправку грузов и корреспонденции в результате действий регламентирующих факторов (принимающая страна), а также увеличением расходов в связи с ростом стоимости энергоносителей.

434. Ожидаемые результаты: Обеспечение эксплуатации, ремонта и функционирования технических средств и установок в Штаб-квартире и сведение к минимуму различных рисков. Обеспечение работы оборудования и установок на необходимом уровне в соответствии с нормами принимающей страны и в рамках бюджетных ассигнований. Обновление «синего» и «красного» крыльев здания на пл. Фонтенуа и здания III

Достигнутый прогресс:

- (i) в соответствии с пунктом 433 представлен доклад об оценке состояния технических установок и их эксплуатации;
- (ii) в рамках бюджетных ассигнований эксплуатация установок осуществляется на приемлемом уровне.

Задачи и факторы успеха:

Имеющиеся средства не позволяют ликвидировать отставание в выполнении работ по сохранению и обновлению зданий, особенно зданий на ул. Миоллис и Бонвэн.

Сто семьдесят пятая сессия

175 EX/4 Part II
ПАРИЖ, 25 августа 2006 г.
Оригинал: английский/
французский

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Доклад Генерального директора о выполнении программы, утвержденной
Генеральной конференцией**

ЧАСТЬ II

**Бюджетные корректировки, разрешенные в рамках Резолюции об ассигнованиях на
2006-2007 гг.**

и

**Диаграммы, таблицы и графики выполнения программы
в 2006-2007 гг. (Утвержденный документ 33 C/5)
по состоянию на 30 июня 2006 г. (неревизованные)**

№ 38

РЕЗЮМЕ

Часть II документа 175 EX/4 содержит следующее:

А. Доклад Генерального директора о бюджетных корректировках, разрешенных в рамках Резолюции об ассигнованиях на 2006-2007 гг. Согласно Резолюции об ассигнованиях на 2006-2007 гг. (резолюция 33 C/96, пункты 1(b) и (d)), Генеральный директор представляет Исполнительному совету:

- (i) доклад о внесении корректировок в ассигнования, утвержденные на 2006-2007 гг., в связи с пожертвованиями и специальными взносами, поступившими с начала двухлетнего периода; и
- (ii) предлагаемые перечисления из Части IV бюджета в целях покрытия увеличения расходов на персонал в результате действия регламентирующих факторов.

Предлагаемый проект решения: пункт 11.

В. Диаграммы, таблицы и графики выполнения программы в 2006-2007 гг. (Утвержденный документ 33 C/5) по состоянию на 30 июня 2006 г.

СОДЕРЖАНИЕ**ВВЕДЕНИЕ****А. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О БЮДЖЕТНЫХ КОРРЕКТИРОВКАХ, РАЗРЕШЕННЫХ В РАМКАХ РЕЗОЛЮЦИИ ОБ АССИГНОВАНИЯХ НА 2006-2007 ГГ.**

А.І Внесение корректировок в ассигнования, утвержденные на 2006-2007 гг., в связи с пожертвованиями и специальными взносами, поступившими со времени предыдущей сессии Исполнительного совета

А.ІІ Предлагаемые перечисления из Части IV бюджета в целях покрытия увеличения расходов на персонал в результате действия регламентирующих и других факторов.

Приложение I Обычный бюджет на 2006-2007 гг. по состоянию на 30 июня 2006 г.

В. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ, УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ**В.І. Схематическое представление Программы и бюджета на 2006-2007 гг.***Обычный бюджет*

Диаграмма 1 Динамика обычного бюджета ЮНЕСКО в период с 1981 г. по 2007 г. (номинальный и реальный рост)

Диаграмма 2 Распределение средств обычного бюджета на 2006-2007 гг.

Диаграмма 3 Общий бюджет на 2006-2007 гг. (обычный бюджет и внебюджетные средства)

Диаграмма 4 Обычный бюджет на 2006-2007 гг.

В.ІІ. Диаграммы, таблицы и графики - Выполнение программы по состоянию на 30 июня 2006 г.

Таблица 1 Общее выполнение программы в разбивке по основным статьям ассигнований (обычный бюджет и внебюджетные средства, включая расходы на персонал и Программу участия)

Таблица 2(А) Выполнение программы в разбивке по основным статьям ассигнований и по основным источникам финансирования (обычный бюджет, исключая расходы на персонал и внебюджетные средства)

Таблица 2(В) Выполнение программы в разбивке по основным статьям ассигнований за счет взноса Соединенных Штатов Америки, установленного на 2002-2003 гг.

Таблица 2(С) Выполнение программы в рамках дополнительного программного пакета по Специальному счету в размере 25 млн. долл.

(ii)

Таблица 3	Использование децентрализованных средств в разбивке по основным статьям ассигнований и по регионам (исключая расходы на персонал)
Таблица 4	Расходы на временных сотрудников, служебные поездки и контрактные услуги (обычный бюджет)
Таблица 5	Выполнение Программы участия по регионам
Таблица 6	Положение дел с должностями и расходы на персонал

Внебюджетные средства

Диаграмма 5	Внебюджетные оперативные программы в разбивке по источникам финансирования и по крупным программам
Диаграмма 6	Внебюджетные оперативные программы: ассигнования и расходы
Таблица 7	Выполнение внебюджетных программ в разбивке по источникам финансирования
Таблица 8	Выполнение внебюджетных программ в разбивке по донорам и регионам
Таблица 9	Выполнение внебюджетных программ в разбивке по секторам
Таблица 10	Внебюджетные программы, управляемые ЮНЕСКО и ее институтами, в разбивке по донорам
Таблица 11	Разбивка средств, управляемых институтами ЮНЕСКО

Приложение II Подробный доклад об исполнении обычного бюджета в разбивке по главным направлениям деятельности

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий документ содержит:

Часть А Доклад Генерального директора о бюджетных корректировках, разрешенных в рамках Резолюции об ассигнованиях на 2006-2007 гг.; и

Часть В Диаграммы, таблицы и графики выполнения программы по состоянию на 30 июня 2006 г.

2. Как и в документе, представленном на предыдущей сессии Исполнительного совета, настоящие диаграммы, таблицы и графики выполнения программы предназначены для того, чтобы целостным образом показать положение дел со средствами как из обычного бюджета, так и из внебюджетных источников, которые представлены в основном в таблицах 1, 2(А) и

3. Расходы по внебюджетным средствам, которые обычно используются для финансирования многолетних проектов, представляются на годовой основе в целях отражения нынешнего цикла управления внебюджетными средствами. Цифры, приводимые в диаграммах, таблицах и графиках, вне зависимости от источника финансирования, являются неревизованными и охватывают период с 1 января 2006 г. по 30 июня 2006 г.

3. В настоящий документ также включена дополнительная таблица (Таблица 2(С)), которая показывает осуществление программы за счет средств Специального счета на сумму 25 млн. долл., предназначенных для дополнительного программного пакета, утвержденного Генеральной конференцией. В пункте 2 резолюции 33 С/96 Генеральная конференция утвердила «программный пакет, представленный Генеральным директором и предназначенный укрепить главные приоритеты в документе 33 С/5 в сумме 25 млн. долл., подлежащий финансированию в порядке исключения за счет добровольных взносов», а также предложила «государствам-членам и другим источникам финансирования предоставить необходимые добровольные взносы». По состоянию на июнь 2006 г. на Специальном счете имелось примерно 2 млн. долл., из которых было ассигновано 1,3 млн. долларов. Из ассигнованных средств 24,4% уже использовано.

4. Согласно решению 166 EX/3.1.1, в котором Генеральному директору предлагается продолжать представлять информацию по статьям расходов, в частности по расходам на поездки, контрактные услуги и временную помощь, Генеральный директор представляет эту информацию в **Таблице 4**.

5. Наконец, в соответствии с решениями 164 EX/3.1.1 и 160 EX/3.1.1. приводятся пояснения относительно мероприятий в рамках обычного бюджета, уровни расходов по которым отличаются от «ожидаемого уровня» более чем на 15%. Поскольку ожидаемый уровень расходов по разным мероприятиям различен в зависимости от того, когда планировались мероприятия, и т.д., расчетные ожидаемые расходы были установлены на уровне 25% на основе числа месяцев, истекших в данном двухлетнем периоде (промежуточный расчетный показатель). В связи с этим пояснения приводятся по уровням расходов, составляющим более 40% или менее 10%.

ЧАСТЬ А**Доклад Генерального директора о бюджетных корректировках, разрешенных в рамках Резолюции об ассигнованиях на 2006-2007 гг.****I****Внесение корректировок в ассигнования, утвержденные на 2006-2007 гг., в связи с пожертвованиями и специальными взносами, поступившими с начала двухлетнего периода 2006-2007 гг.**

б. В соответствии с пунктом А(б) Резолюции об ассигнованиях на 2006-2007 гг. Генеральный директор уполномочен принимать и добавлять к утвержденным ассигнованиям на 2006-2007 гг. добровольные взносы, пожертвования, дары, завещанное имущество и субсидии, а также взносы правительств на покрытие расходов существующих подразделений на местах. Генеральный директор с удовлетворением представляет нижеследующую информацию о пожертвованиях и специальных взносах, поступивших с начала двухлетнего периода.

Источник	Назначение	Сумма
		долл.
Крупная программа I – Образование		
А. Правительства		
• Министерство образования, Мексика	Взнос на организацию конференции стран О-9 (февраль 2006 г.)	262 684
• Княжество Монако	Взнос на укрепление потенциала женщин в целях развития образования детей в сельских районах Буркина-Фасо	75 870
• Княжество Монако	Взнос в поддержку проекта «Укрепление потенциала женщин в целях развития образования детей в сельских районах Нигера»	89 286
• Правительство Мексики	Взнос в поддержку инициатив на государственном уровне совместно с кафедрой ЮНЕСКО по правам человека при МНАУ	20 000
• Правительство Испании	Взнос на подготовку пропагандистских и учебных материалов по ОУР на уровне государства и муниципалитетов	48 543
В. Другие взносы		
• Отдел образования СИДА, Стокгольм	Взнос на проведение пятого и шестого совещаний Группы высокого уровня по ОДВ	19 587
• Всемирный банк	Взнос на проведение пятого и шестого совещаний Группы высокого уровня по ОДВ	40 000

Источник	Назначение	Сумма
• Всемирный банк	Взнос на осуществление программы создания потенциала в рамках ФАПЕД: организация региональных семинаров для стран САДК и центральных и восточных регионов Африки	81 000
• Мексиканский институт молодежи	Взнос на исследование и продвижение инициатив по вопросам молодежи и жизненных навыков с акцентом на молодых людях, представляющих коренное население	97 147
• Фонд ИРИНИ	Взнос на привлечение Сети ассоциированных школ к работе в поддержку высококачественного образования в рамках ОДВ путем более эффективного использования ИКТ	6 275
• Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)	Взнос на подготовку и укрепление потенциала преподавателей и работников средств информации	4 000
• Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)	Взнос на проведение оценки и анализа уровня учета принципов устойчивого развития в программах формального и неформального образования	52 742
• Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)	Взнос в рамках совместной организации 1-го Всемирного конгресса по теме «Роль языка: теория, практика и развитие»	3 984
• Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)	Взнос на содействие развитию профилактического образования в рамках неформального образования	3 000
• Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Ташкент	Взнос для совместного проекта ЮНЕСКО-ЮНИСЕФ по системам управленческой информации в области образования	29 520
• Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА)	Взнос для активизации работы молодежных и женских центров в Марокко	44 570
• Совместная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС)	Взнос на осуществление программы образования в области профилактики ВИЧ/СПИДа в школе	15 000
• АООН-США (Нью-Йорк)	Взнос на поддержку деятельности в области создания потенциала в целях содействия доступу к образованию и дальнейшего	

Источник	Назначение	Сумма
	обучения сирот и детей, находящихся в уязвимом положении, среди общин народности сан в регионе Охангвена в Намибии	35 728
• КОРСЕАН	Взнос на проведение программ в рамках Фонда тысячелетия в поддержку детей младшего возраста	122 165
• Межправительственное агентство франкоязычных стран	Взнос для проекта сокращения масштабов нищеты	18 824
• Межправительственное агентство франкоязычных стран	Взнос на разработку учебных программ и подготовку инструкторов в районе Диурбель-Каолак в целях проведения и расширения основы программы по обучению на трех языках (французском, арабском и местных)	4 836
• Фонд деятельности в целях развития (Кито)	Взнос на осуществление программы по микрокредитованию в Амазонском регионе Эквадора	7 146
• Нуэво-Леонский университет	Взнос на осуществление проекта «Спорт на службе качества жизни»	10 500
• Сотрудничество в целях развития (Ирландия)	Взнос на деятельность по укреплению политики, разработке программ и совершенствованию координации в области ВИЧ/СПИДа и образования	120 000
• НПО «Plan International Corporation Thailand»	Взнос на организацию консультативного совещания экспертов по теме «Повышение уровня социально-культурных исследований по вопросам ВИЧ/СПИДа и незаконной торговли»	3 125
• Merck С.А.	Взнос на деятельность по совершенствованию базовой профессиональной подготовки путем привлечения ИКТ – оказание поддержки проведению Всемирного дня книги и авторского права	400
• Центр развития высшего образования, Германия	Взнос на подготовку, организацию и деятельность по итогам 2-го совещания международной классификационной группы экспертов ИРЕГ по теме «Методология и стандарты качества в университетской классификации» (Берлин, 18-20 мая 2006 г.)	10 742
Итого, КП I		<u>1 226 674</u>

Источник	Назначение	Сумма
Крупная программа II – Естественные науки		
А. Правительства		
• Департамент по международному развитию (ДФИД) Соединенного Королевства	Взнос на укрепление базы знаний и создание потенциала и сетей в засушливых землях	94 270
• Департамент по международному развитию (ДФИД) Соединенного Королевства	Взнос на укрепление международного партнерства в области естественных наук: сотрудничество между Соединенным Королевством и ЮНЕСКО	32 500
В. Другие взносы		
• Университет Организации Объединенных Наций	Взнос в связи с публикацией документа «Право и водные ресурсы»	5 000
• Фонд Форда	Взнос на проведение проекта в области гидрологии лесных массивов в Индии	26 000
• «Итаипу бинасиональ»	Взнос на публикацию материалов программы «Муниципальные инициативы в области образования в интересах устойчивого развития»	19 397
• Christensen Fund Palo Alto	Взнос на проведение конференции на тему «Будущее засушливых земель»	50 000
• Международное оптико-инженерное общество	Взнос на цели активного изучения вопросов оптики и фотоники	10 000
• Компания «Оху Petroleum»	Взнос на цели экологически чистой индустрии утилизации отходов	5 000
• АДЕМЕ	Взнос на цели образования и подготовки кадров в области возобновляемых источников энергии (ГЭФ)	14 929
• Геологическое управление США (ГУ США)	Взнос на цели уменьшения ущерба от землетрясений в регионе Восточного Средиземноморья (РЕЛЕМР)	85 000
• Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО)	Взнос на создание кафедры ЮНЕСКО по вопросам роли женщин в науке	3 750
• Фонд Лайтхауз	Взнос на цели разработки проблематики восприятия молодежью условий жизни в островных государствах	12 106
• Лаборатория «Аше»	Взнос на проведение в рамках Всемирного дня науки за мир и развитие в Бразилии в 2006 г. симпозиума «Женщины и наука»	

Источник	Назначение	Сумма
	2006 г. студенческих конкурсов авторской музыки и рисунка и на публикацию книги	11 561
	Итого, КП II	369 513

Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки

А. Правительства

- | | | |
|--|---|--------|
| • Департамент по международному развитию (ДФИД) Соединенного Королевства | Взнос на оказание содействия комитету по биоэтике | 30 000 |
| • Министерство социального обеспечения Эквадора | Взнос на проект по борьбе с детским трудом в Эквадоре | 60 000 |

В. Другие взносы

- | | | |
|--|---|----------------|
| • Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Таиланд | Взнос в рамках совместной организации семинара по теме «Образование в интересах укрепления мира в южном Таиланде: анализ вопросов гуманитарной безопасности» | 4 100 |
| • Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) | Взнос в рамках совместной организации 2-й сессии группы WOCMES по теме «Женщины, право и принятие судебных решений на Ближнем Востоке и в Северной Африке», Амман | 29 995 |
| • Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО) | Взнос на цели совместной программы ИСЕСКО/ЮНЕСКО «Региональные научно-исследовательские сети по вопросам экономических, социальных и культурных прав» | 7 975 |
| • СИДА | Взнос на проведение Международного форума по социальным наукам: взаимосвязь науки и политики | 171 384 |
| • Область Венеции, Италия | Взнос на мероприятия в области политики городского развития: сотрудничество между территориальными коллективами ЕС и Латинской Америки | 63 775 |
| | Итого, КП III | 367 229 |

Крупная программа IV – Культура

А. Правительства

- | | | |
|--------------------------|--|--------|
| • Правительство Норвегии | Взнос на деятельность по сохранению королевских дворцов Абомея с целью их исключения из Списка всемирного культурного наследия, находящегося в опасности | 25 000 |
|--------------------------|--|--------|

Источник	Назначение	Сумма
• Правительство Финляндии	Взнос на деятельность по популяризации, пониманию и охране наследия, связанного с освобождением Африки	23 668
• Постоянное представительство Нидерландов	Взнос на публикацию бюллетеня и набора информационных материалов о нематериальном наследии	4 706
• Правительство Объединенных Арабских Эмиратов	Взнос на содействие развитию нематериального культурного наследия	28 798
• Представительство Республики Корея	Взнос на мероприятия по содействию провозглашению шедевров (возврат средств за 2005 г.)	3 609
• Министерство иностранных дел Венгрии	Взнос на деятельность по охране и сохранению культурного наследия в Косово	12 092
• Правительство Испании	Взнос на цели привлечения внимания государств-членов к задачам сохранения и поощрения многообразия форм культурного самовыражения (bis)	6 600
• Правительство Андорры	Взнос на цели развития культурного туризма и экотуризма в горных районах Центральной и Южной Азии	17 543
В. Другие взносы		
• Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)	Взнос на проведение исследования для установления тенденций, касающихся численности носителей языков коренных народов	4 800
• Центральный резервный банк Перу	Взнос на цели совместной публикации книги «Всемирное наследие Андского региона»	19 395
• Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО)	Взнос на цели поощрения диалога между культурами в странах Магриба посредством культурного наследия	4 975
• Фонд Даниэля Ланглуа	Взнос на цели поощрения создания творческих произведений в цифровом формате в странах Африки	27 273
• ISEA 2006/ZeroOne Сан-Хосе	Взнос на цели межрегиональных молодежных обменов и диалога посредством создания потенциала	6 000
• SABR Amenagement Марокко	Взнос на цели благоустройства долины Бургрег	17 817
Итого, КП IV		202 276

Источник	Назначение	Сумма
Крупная программа V – Коммуникация и информация		
А. Правительства		
• Дипломатическое представительство Соединенного Королевства	Взнос на проведение регионального семинара для представителей средств информации по вопросам освещения выборов на Фиджи в 2006 г.	5 961
В. Другие взносы		
• Фонд Гильермо Кано	Взнос на проведение Всемирного дня свободы печати	5 000
• James H. Ottaway JR Foundation	Взнос на проведение Всемирного дня свободы печати	15 000
• Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО)	Взнос на разработку портала http://jeunesearabe.info в рамках программы сотрудничества между ИСЕСКО и ЮНЕСКО	18 950
• Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Взнос на цели содействия выпуску на базе общины мультимедийных материалов в рамках проекта по ИКТ и культурному разнообразию на службе охраны здоровья	25 332
Итого, КП V		70 243

Часть II.C – Службы, связанные с программой**Стратегическое планирование и мониторинг программы (BSP)**

А. Правительства		
• Постоянное представительство Австрии	Взнос на цели включения гендерной проблематики в основное русло деятельности в рамках ЮНЕСКО и поддержки, оказываемой государствам-членам	717
• Национальная комиссия Кореи по делам ЮНЕСКО	Взнос для участия сотрудника в консультационном совещании по разработке предложения для Всемирной конференции министров, ответственных за дела молодежи, и для 5-го Всемирного форума молодежи	3 300
В. Другие взносы		
• «Филиппс», Франция	Взнос на цели проведения Международного женского дня (ЮНЕСКО, Париж, 8 марта 2006 г.)	3 554
• «Рено», Франция	Взнос на цели проведения Международного женского дня (ЮНЕСКО, Париж, 8 марта 2006 г.)	18 138

Источник	Назначение	Сумма
• «Поддержка инициатив женщин-инвалидов» (RIFH)	Взнос на цели проведения Международного женского дня (ЮНЕСКО, Париж, 8 марта 2006 г.)	2 659
• Г-н Ара Абрамян, Посол доброй воли	Взнос на цели проведения Молодежного форума в рамках 33-й сессии Генеральной конференции	18 269
• Европейский молодежный парламент	Взнос на цели проведения Генеральной ассамблеи Европейского молодежного парламента (ЮНЕСКО, Париж, 1-2 апреля 2006 г.)	3 727
	Итого, BSP	50 364

Часть III – Поддержка выполнения программы и администрация

Косвенные расходы подразделений на местах по статье «Управление и координация на местах» (BFC)

На покрытие текущих расходов действующих подразделений на местах от правительств были получены следующие взносы:

• Мозамбик	Бюро в Мапуту	10 778
• Бангладеш	Бюро в Дакке	4 987
• Китай	Бюро в Пекине	19 826
• Коста-Рика	Бюро в Сан-Хосе	35 152
• Куба	Бюро в Гаване	20 500
• Румыния	Бюро в Бухаресте	27 119
• Таиланд	Бюро в Бангкоке	4 903
	Итого, Косвенные расходы	123 265

Бюро внешних связей и сотрудничества (ERC)

А. Правительства

• Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии	Взнос на цели оказания поддержки сотрудничеству ЮНЕСКО с частным сектором	16 000
	Итого, ERC	16 000

Пожертвования и специальные взносы, общий итог **2 425 564**

II

Предлагаемые перечисления из Части IV бюджета в целях покрытия увеличения расходов на персонал в результате действия регламентирующих и других факторов

7. В пункте А (d) Резолюции об ассигнованиях на 2006-2007 гг. предусматривается, что «в целях покрытия увеличения расходов на персонал и на приобретение товаров и услуг Генеральный директор уполномочивается производить с одобрения Исполнительного совета перечисления из Части IV бюджета (Предполагаемое увеличение расходов) на соответствующие статьи ассигнований в рамках частей I-III бюджета». Помимо этого, Генеральная конференция в резолюции 33 С/83 уполномочивает «Генерального директора и далее применять к персоналу ЮНЕСКО меры ... которые могут быть приняты либо Генеральной Ассамблеей, либо, в соответствии с предоставленными ей полномочиями, КМГС». В соответствии с этим Генеральный директор представляет свое предложение в отношении перечисления средств из Части IV в другие части бюджета в целях покрытия нижеуказанного увеличения расходов в результате действия регламентирующих факторов.

8. Повышение классификации корректива по месту службы для сотрудников категории специалистов и выше в Париже с 1 апреля 2006 г.:

В соответствии с методологией, утвержденной Комиссией по международной гражданской службе (КМГС), индекс корректива по месту службы пересматривается каждые пять лет посредством проведения обследования по каждому месту службы. Такое обследование было проведено к концу 2005 г., в результате чего индекс корректива по месту службы с 1 апреля 2006 г. был увеличен на **1.5 %**. Дополнительные потребности на 2006-2007 гг. в результате вышеупомянутых корректировок составляют:

1 804 000 долл.

Общая сметная сумма требующихся средств, которую предлагается перечислить из Части IV

1 804 000 долл.

Финансирование увеличения расходов

9. Исходя из полномочий, предоставленных ему Генеральной конференцией (см. пункт 7 выше), Генеральный директор представляет на утверждение Исполнительного совета предложение о перечислении из Части IV суммы в размере 1 804 000 долл. и ее распределении по различным статьям ассигнований, как это указано в проекте решения, содержащемся в пункте 11.

10. Если Исполнительный совет утвердит это перечисление, то положение дел с Частью IV будет следующим:

	долл.
• сумма, утвержденная Генеральной конференцией на ее 33-й сессии	13 765 700
• за вычетом перечисления, одобренного Исполнительным советом на его 174-й сессии (решение 174 EX/24)	(5 200 000)
• за вычетом перечисления, предлагаемого в настоящем документе	(1 804 000)

Остаток по Части IV

6 761 700

III

Предлагаемый проект решения

11. Если Исполнительный совет одобрит предложения, представленные Генеральным директором в настоящем докладе, то он, возможно, пожелает принять решение следующего содержания:

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** доклад Генерального директора о пожертвованиях и специальных взносах, поступивших с начала двухлетнего периода и добавленных к обычному бюджету, а также о перечислениях из Части IV в части I-III бюджета, предлагаемых в соответствии с положениями Резолюции об ассигнованиях, принятой Генеральной конференцией на ее 33-й сессии (резолюция 33 C/96, пункты 1 (b) и (d)), документ 175 EX/4 Part II.A и рекомендации по нему Комиссии по финансовым и административным вопросам (175 EX/...),

I

2. **принимает к сведению**, что в результате поступления этих пожертвований и специальных взносов Генеральный директор увеличил ассигнования в рамках обычного бюджета на общую сумму в **2 425 564 долл.** в следующей разбивке:

	долл.
Часть II.A - Крупная программа I	1 226 674
Часть II.A - Крупная программа II	369 513
Часть II.A - Крупная программа III	367 229
Часть II.A - Крупная программа IV	202 276
Часть II.A - Крупная программа V	70 243
Часть II.C - Службы, связанные с программой (BSP)	50 364
Часть III - Поддержка выполнения программы и администрация (косвенные расходы подразделений на местах)	123 265
Часть III - Поддержка выполнения программы и администрация (ERC)	<u>16 000</u>
Итого	<u>2 425 564</u>

3. **выражает свою признательность** донорам, перечисленным в пункте 6 документа 175 EX/4 Part II.A;

II

4. **утверждает перечисление** в размере 1 804 000 из Части IV в части I-III бюджета в целях покрытия увеличения расходов на персонал в результате действия регламентирующих факторов;
5. **принимает к сведению** пересмотренную таблицу ассигнований, содержащуюся в Приложении I к настоящему решению.

Annex I
Revised Appropriation Table for 2006-2007

Appropriation line	33 C/5 Approved	33 C/5 Approved as Adjusted (174 EX/Dec.24)	Proposed Transfers		33 C/5 Approved as Adjusted
			I Donations received	II Transfer from Part IV for Staff costs	
	\$	\$	\$	\$	\$
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION					
A. Governing bodies					
1. General Conference	5,507,100	5,523,100		7,800	5,530,900
2. Executive Board	7,779,400	7,817,400		7,800	7,825,200
Total Part IA	13,286,500	13,340,500	0	15,600	13,356,100
B. Direction <i>(including: Directorate, Office of the Director-General, Internal Oversight Service, Office of International Standards and Legal Affairs)</i>	18,639,000	18,946,000		149,400	19,095,400
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	6,734,600	6,734,600			6,734,600
TOTAL, PART I	38,660,100	39,021,100	0	165,000	39,186,100
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES					
A. Programmes					
Major Programme I - Education					
I. Personnel	52,176,800	52,744,800		243,900	52,988,700
II. Activities					
I.1 Strengthening EFA coordination and planning					
I.1.1 Enhancing international coordination and monitoring for EFA	3,913,600	3,913,600	322,271		4,235,871
I.1.2 Policy, planning and evaluation for achieving EFA	5,153,400	5,153,400	110,520		5,263,920
I.2 Attaining basic education for all					
I.2.1 Universal basic education	7,867,000	7,867,000	327,032		8,194,032
I.2.2 Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) and United Nations Literacy Decade (UNLD)	6,272,800	6,272,800	100,147		6,372,947
I.2.3 Teacher education	3,417,000	3,417,000	4,000		3,421,000
I.3 Enhancing quality education					
I.3.1 Quality education for learning to live together	5,304,000	5,304,000	213,436		5,517,436
I.3.2 HIV/AIDS and education	1,272,200	1,272,200	138,125		1,410,325
I.4 Supporting post-primary education systems					
I.4.1 Secondary and technical/vocational education	2,684,800	2,684,800	400		2,685,200
I.4.2 Higher education for the knowledge society	1,799,500	1,799,500	10,742		1,810,242
UNESCO education institutes					
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4,591,000	4,591,000			4,591,000
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5,100,000	5,100,000			5,100,000
UNESCO Institute for Education (UIE)	1,900,000	1,900,000			1,900,000
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1,100,000	1,100,000			1,100,000
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	2,000,000	2,000,000			2,000,000
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2,200,000	2,200,000			2,200,000
Projects relating to cross-cutting themes*	1,050,000	1,050,000			1,050,000
Total, Major Programme I	107,802,100	108,370,100	1,226,674	243,900	109,840,674

Appropriation line	33 C/5 Approved	33 C/5 Approved as Adjusted (174 EX/Dec.24)	Proposed Transfers		33 C/5 Approved as Adjusted
			I Donations received	II Transfer from Part IV for Staff costs	
	\$	\$	\$	\$	\$
Major Programme II - Natural sciences					
I. Personnel	32,992,500	33,467,500		180,900	33,648,400
II. Activities					
II.1 Science, environment and sustainable development					
II.1.1 Managing water interactions: systems at risk and social challenges	8,926,400	8,926,400	125,270		9,051,670
II.1.2 Ecological and earth sciences for sustainable development	3,012,200	3,012,200	69,397		3,081,597
II.1.3 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC)	3,876,400	3,876,400			3,876,400
II.2 Capacity-building in science and technology for sustainable development					
II.2.1 Basic and engineering sciences, renewable energy and disaster mitigation	3,785,100	3,785,100	126,490		3,911,590
II.2.2 Science and technology policies for sustainable development	1,686,900	1,686,900	48,357		1,735,257
UNESCO science institutes					
UNESCO-IHE Institute for Water Education (IHE)	-	-			0
The International Centre for Theoretical Physics (ICTP)	1,015,000	1,015,000			1,015,000
Projects relating to cross-cutting themes*	700,000	700,000			700,000
Total, Major Programme II	55,994,500	56,469,500	369,513	180,900	57,019,913
Major Programme III - Social and human sciences					
I. Personnel	19,185,200	19,458,200		130,000	19,588,200
II. Activities					
III.1 Ethics of science and philosophy					
III.1.1 Ethics of science	3,234,300	3,234,300	34,100		3,268,400
III.1.2 Foresight, philosophy and human sciences, democracy and human security	2,913,900	2,913,900			2,913,900
III.2 Human rights and social transformations					
III.2.1 Promotion of human rights	1,827,800	1,827,800	67,975		1,895,775
III.2.2 Social transformations	2,576,800	2,576,800	265,154		2,841,954
Projects relating to cross-cutting themes*	1,100,000	1,100,000			1,100,000
Total, Major Programme III	30,838,000	31,111,000	367,229	130,000	31,608,229
Major Programme IV - Culture					
I. Personnel	33,873,400	34,351,400		217,500	34,568,900
II. Activities					
IV.1 Protect and safeguard cultural heritage worldwide					
IV.1.1 Reinforcing capacity-building for the protection of World Heritage	3,304,900	3,304,900	66,485		3,371,385
IV.1.2 Identifying and safeguarding the intangible cultural heritage	2,433,800	2,433,800	41,913		2,475,713
IV.1.3 Protecting and rehabilitating cultural heritage	2,315,100	2,315,100	31,487		2,346,587
IV.1.4 Protecting cultural property	1,082,900	1,082,900			1,082,900
IV.2 Strengthen cultural policies, cultural industries and intercultural dialogue					
IV.2.1 Developing cultural policies	2,061,300	2,061,300	6,600		2,067,900
IV.2.2 Promoting intercultural dialogue	1,846,400	1,846,400	4,975		1,851,375
IV.2.3 Sustaining cultural industries and crafts	2,606,800	2,606,800			2,606,800
Projects relating to cross-cutting themes*	1,050,000	1,050,000	50,816		1,100,816
Total, Major Programme IV	50,574,600	51,052,600	202,276	217,500	51,472,376

Appropriation line	33 C/5 Approved	33 C/5 Approved as Adjusted (174 EX/Dec.24)	Proposed Transfers		33 C/5 Approved as Adjusted
			I Donations received	II Transfer from Part IV for Staff costs	
	\$	\$	\$	\$	\$
Major Programme V - Communication and information					
I. Personnel	18,502,200	18,744,200		97,000	18,841,200
II. Activities					
V.1 Empowering people through access to information and knowledge with special emphasis on freedom of expression					
V.1.1 Creating an enabling environment for the promotion of freedom of expression and universal access	3,489,600	3,489,600	41,936		3,531,536
V.1.2 Fostering community access and diversity of content	6,480,500	6,480,500	28,307		6,508,807
V.2 Promoting communication development and ICTs for education, science and culture					
V.2.1 Fostering media development	2,382,500	2,382,500			2,382,500
V.2.2 Advancing the use of ICTs in education, science and culture	595,600	595,600			595,600
Projects relating to cross-cutting themes*	1,500,000	1,500,000			1,500,000
Total, Major Programme V	32,950,400	33,192,400	70,243	97,000	33,359,643
UNESCO Institute for Statistics	9,020,000	9,020,000			9,020,000
Field - Management of decentralized programmes	40,813,800	40,825,800			40,825,800
Total, Part II.A	327,993,400	330,041,400	2,235,935	869,300	333,146,635
B. Participation Programme	20,000,000	20,000,000	0	0	20,000,000
C. Programme related services					
1. Coordination of action to benefit Africa	4,309,200	4,363,200		26,000	4,389,200
2. Fellowships Programme	1,867,300	1,887,300		0	1,887,300
3. Public information	13,657,600	13,879,600		73,700	13,953,300
4. Strategic planning and programming monitoring	6,258,600	6,350,600	50,364	46,600	6,447,564
5. Budget preparation and monitoring	4,306,200	4,379,200		39,100	4,418,300
Total, Part II.C	30,398,900	30,859,900	50,364	185,400	31,095,664
TOTAL PART II	378,392,300	380,901,300	2,286,299	1,054,700	384,242,299
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION					
A. Field management and coordination <i>(Headquarters activities and field office operating costs)</i>	20,988,300	21,072,300	123,265	43,700	21,239,265
B. External relations and cooperation	19,824,700	20,135,700	16,000	118,400	20,270,100
C. Human resources management	30,716,900	31,093,900		95,400	31,189,300
D. Administration	106,152,000	107,710,000		326,800	108,036,800
TOTAL, PART III	177,681,900	180,011,900	139,265	584,300	180,735,465
TOTAL, PARTS I - III	594,734,300	599,934,300	2,425,564	1,804,000	604,163,864
Reserve for reclassifications	1,500,000	1,500,000			1,500,000
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	13,765,700	8,565,700		(1,804,000)	6,761,700
TOTAL APPROPRIATION APPROVED AS ADJUSTED	610,000,000	610,000,000	2,425,564	0	612,425,564

* Cross-cutting themes:

1. Eradication of poverty, especially extreme poverty.
2. The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society.

ANNEXE I
Tableau révisé des ouvertures de crédits pour 2006-2007

Article budgétaire	33 C/5 approuvé	33 C/5 approuvé et ajusté (174 EX/Déc., 24)	Virements proposés			33 C/5 approuvé et ajusté
			I Dons reçus	II Virement du Titre IV		
				Dépenses de personnel	Autres dépenses	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION						
A. Organes directeurs						
1. Conférence générale	5 507 100	5 523 100		7 800		5 530 900
2. Conseil exécutif	7 779 400	7 817 400		7 800		7 825 200
Total, Titre I.A	13 286 500	13 340 500	0	15 600	0	13 356 100
B. Direction <i>(Direction générale ; Cabinet du Directeur général ; Service d'évaluation et d'audit ; Normes internationales et affaires juridiques)</i>	18 639 000	18 946 000		149 400		19 095 400
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 734 600	6 734 600				6 734 600
Total, Titre I	38 660 100	39 021 100	0	165 000	0	39 186 100
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME						
A. Programmes						
Grand programme I - Éducation						
I. Personnel	52 176 800	52 744 800		243 900		52 988 700
II. Activités						
I.1 Renforcement de la coordination et de la planification pour l'EPT						
I.1.1 Renforcement de la coordination internationale et du suivi pour l'EPT	3 913 600	3 913 600	322 271			4 235 871
I.1.2 Élaboration de politiques, planification et évaluation pour l'EPT	5 153 400	5 153 400	110 520			5 263 920
I.2 Réaliser l'éducation de base pour tous						
I.2.1 Universalisation de l'éducation de base	7 867 000	7 867 000	327 032			8 194 032
I.2.2 Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE) et Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation (DNUA)	6 272 800	6 272 800	100 147			6 372 947
I.2.3 Formation des enseignants	3 417 000	3 417 000	4 000			3 421 000
I.3 Améliorer la qualité de l'éducation						
I.3.1 Une éducation de qualité pour apprendre à vivre ensemble	5 304 000	5 304 000	213 436			5 517 436
I.3.2 VIH/SIDA et éducation	1 272 200	1 272 200	138 125			1 410 325
I.4 Appuyer les systèmes d'éducation postprimaire						
I.4.1 Enseignement secondaire et enseignement technique et professionnel	2 684 800	2 684 800	400			2 685 200
I.4.2 L'enseignement supérieur au service d'une société du savoir	1 799 500	1 799 500	10 742			1 810 242
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation						
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591 000	4 591 000				4 591 000
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation (IPE)	5 100 000	5 100 000				5 100 000
Institut de l'UNESCO pour l'éducation (IUE)	1 900 000	1 900 000				1 900 000
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100 000	1 100 000				1 100 000
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IIRCA)	2 000 000	2 000 000				2 000 000
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 200 000	2 200 000				2 200 000
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 050 000	1 050 000				1 050 000
Total, Grand programme I	107 802 100	108 370 100	1 226 674	243 900	0	109 840 674
Grand programme II - Sciences exactes et naturelles						
I. Personnel	32 992 500	33 467 500		180 900		33 648 400
II. Activités						
II.1 Science, environnement et développement durable						
II.1.1 Gestion de l'eau - Phénomènes d'interaction : systèmes menacés et défis sociaux	8 926 400	8 926 400	125 270			9 051 670
II.1.2 Les sciences écologiques et les sciences de la terre au service du développement durable	3 012 200	3 012 200	69 397			3 081 597
II.1.3 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO	3 876 400	3 876 400				3 876 400

Article budgétaire	33 C/5 approuvé	33 C/5 approuvé et ajusté (174 EX/Déc., 24)	Virements proposés			33 C/5 approuvé et ajusté
			I Dons reçus	II Virement du Titre IV		
				Dépenses de personnel	Autres dépenses	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
II.2 Renforcement des capacités en science et technologie au service du développement durable						
II.2.1 Sciences fondamentales et sciences de l'ingénieur, énergies renouvelables et atténuation des effets des catastrophes	3 785 100	3 785 100	126 490			3 911 590
II.2.2 Politiques scientifiques et technologiques au profit du développement durable	1 686 900	1 686 900	48 357			1 735 257
Instituts de l'UNESCO pour les sciences						
Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau (UNESCO-IHE)	-	-				0
Centre international de physique théorique (CIPT)	1 015 000	1 015 000				1 015 000
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	700 000	700 000				700 000
Total, Grand programme II	55 994 500	56 469 500	369 513	180 900	0	57 019 913
Grand programme III - Sciences sociales et humaines						
I. Personnel	19 185 200	19 458 200		130 000		19 588 200
II. Activités						
III.1 Éthique des sciences et philosophie						
III.1.1 Éthique des sciences	3 234 300	3 234 300	34 100			3 268 400
III.1.2 Prospective, philosophie et sciences humaines, démocratie et sécurité humaine	2 913 900	2 913 900				2 913 900
III.2 Droits de l'homme et transformations sociales						
III.2.1 Promotion des droits de l'homme	1 827 800	1 827 800	67 975			1 895 775
III.2.2 Transformations sociales	2 576 800	2 576 800	265 154			2 841 954
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 100 000	1 100 000				1 100 000
Total, Grand programme III	30 838 000	31 111 000	367 229	130 000	0	31 608 229
Grand programme IV - Culture						
I. Personnel	33 873 400	34 351 400		217 500		34 568 900
II. Activités						
IV.1 Protection et sauvegarde du patrimoine culturel dans le monde						
IV.1.1 Renforcement des capacités pour la protection du patrimoine mondial	3 304 900	3 304 900	66 485			3 371 385
IV.1.2 Identification et sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	2 433 800	2 433 800	41 913			2 475 713
IV.1.3 Protection et réhabilitation du patrimoine culturel	2 315 100	2 315 100	31 487			2 346 587
IV.1.4 Protection des biens culturels	1 082 900	1 082 900				1 082 900
IV.2 Renforcement des politiques culturelles, des industries culturelles et du dialogue interculturel						
IV.2.1 Élaborer des politiques culturelles	2 061 300	2 061 300	6 600			2 067 900
IV.2.2 Promouvoir le dialogue interculturel	1 846 400	1 846 400	4 975			1 851 375
IV.2.3 Renforcer les industries culturelles et l'artisanat	2 606 800	2 606 800				2 606 800
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 050 000	1 050 000	50 816			1 100 816
Total, Grand programme IV	50 574 600	51 052 600	202 276	217 500	0	51 472 376
Grand programme V - Communication et information						
I. Personnel	18 502 200	18 744 200		97 000		18 841 200
II. Activités						
V.1 Autonomiser les populations par l'accès à l'information et au savoir, l'accent étant mis sur la liberté d'expression						
V.1.1 Créer un environnement propice à la promotion de la liberté d'expression et de l'accès universel	3 489 600	3 489 600	41 936			3 531 536
V.1.2 Favoriser l'accès des communautés et la diversité des contenus	6 480 500	6 480 500	28 307			6 508 807
V.2 Promouvoir le développement de la communication et l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles						
V.2.1 Favoriser le développement des médias	2 382 500	2 382 500				2 382 500
V.2.2 Promouvoir l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles	595 600	595 600				595 600
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 500 000	1 500 000				1 500 000
Total, Grand programme V	32 950 400	33 192 400	70 243	97 000	0	33 359 643

Article budgétaire	33 C/5 approuvé	33 C/5 approuvé et ajusté (174 EX/Déc., 24)	Virements proposés			33 C/5 approuvé et ajusté
			I Dons reçus	II Virement du Titre IV		
				Dépenses de personnel	Autres dépenses	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Institut de statistique de l'UNESCO (ISU)	9 020 000	9 020 000				9 020 000
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	40 813 800	40 825 800				40 825 800
Total, Titre IIA	327 993 400	330 041 400	2 235 935	869 300	0	333 146 635
B. Programme de participation	20 000 000	20 000 000	0	0		20 000 000
C. Services liés au programme						
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	4 309 200	4 363 200		26 000		4 389 200
2. Programme de bourses	1 867 300	1 887 300		0		1 887 300
3. Information du public	13 657 600	13 879 600		73 700		13 953 300
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	6 258 600	6 350 600	50 364	46 600		6 447 564
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	4 306 200	4 379 200		39 100		4 418 300
Total, Titre IIC	30 398 900	30 859 900	50 364	185 400	0	31 095 664
TOTAL, TITRE II	378 392 300	380 901 300	2 286 299	1 054 700	0	384 242 299
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION						
A. Gestion et coordination des unités hors Siège <i>(Activités au Siège et dépenses de fonctionnement des bureaux hors Siège)</i>	20 988 300	21 072 300	123 265	43 700		21 239 265
B. Relations extérieures et coopération	19 824 700	20 135 700	16 000	118 400		20 270 100
C. Gestion des ressources humaines	30 716 900	31 093 900		95 400		31 189 300
D. Administration	106 152 000	107 710 000		326 800		108 036 800
TOTAL, TITRE III	177 681 900	180 011 900	139 265	584 300	0	180 735 465
TOTAL, TITRES I - III	594 734 300	599 934 300	2 425 564	1 804 000	0	604 163 864
Réserve pour les reclassements	1 500 000	1 500 000				1 500 000
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS	13 765 700	8 565 700		(1 804 000)		6 761 700
TOTAL, CRÉDITS APPROUVÉS ET AJUSTÉS	610 000 000	610 000 000	2 425 564	0	0	612 425 564

* *Thèmes transversaux :*

1. L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté.
2. La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir.

Часть В

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ,
УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ
(диаграммы, таблицы и графики выполнения программы)

Выполнение программы по состоянию на 30 июня 2006 г.

В.1. СХЕМАТИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2006-2007 ГГ.

ДИАГРАММА 1

Динамика обычного бюджета ЮНЕСКО в период с 1981 г. по 2007 г.
(НОМИНАЛЬНЫЙ И РЕАЛЬНЫЙ РОСТ)

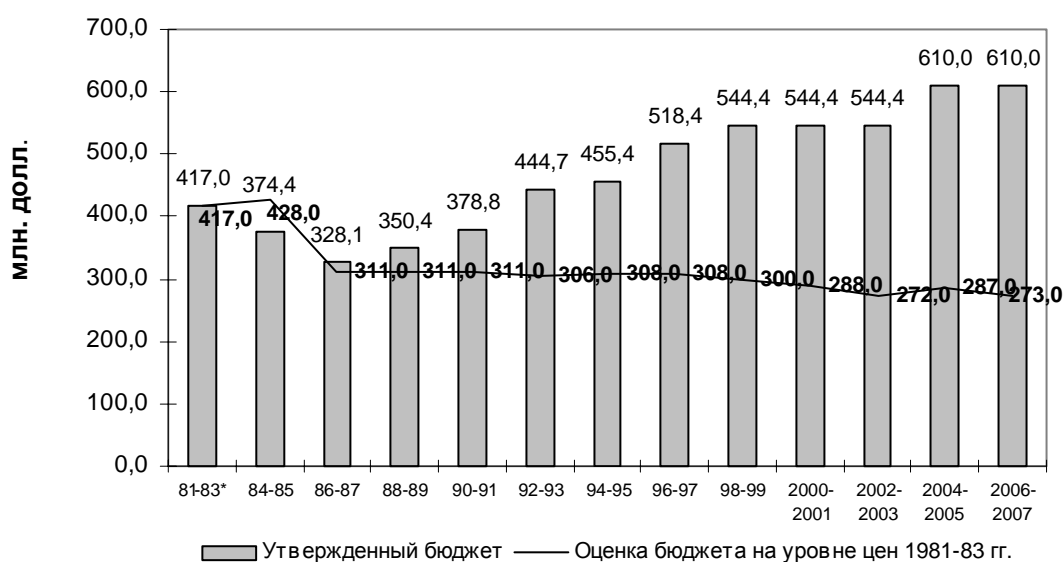


Диаграмма 1 показывает динамику бюджета за 13 двухлетних периодов в **номинальном выражении** (т.е. уровень утвержденного бюджета) и в **реальном выражении**, которое соответствует объему средств, фактически имеющихся для осуществления программной деятельности с учетом уменьшения покупательной способности в результате инфляции. С тем чтобы продемонстрировать реальный уровень бюджета, к бюджетам всех двухлетних периодов применен уровень цен, использовавшийся для бюджета 1981-1983 гг.

Комментарии

В номинальном выражении (колонки в Диаграмме 1) верхний предельный уровень бюджета показывает общую тенденцию к росту, хотя и характеризуется стагнацией в период с 2000-2001 гг. по 2002-2003 гг., а также в период с 2004-2005 гг. по 2006-2007 гг. Однако в реальном выражении бюджет демонстрирует тенденцию к уменьшению (горизонтальная линия в диаграмме 1), показывая, что в реальности номинального увеличения бюджета было недостаточно для того, чтобы компенсировать общие увеличения расходов в результате инфляции и действия регламентирующих факторов, в связи с чем Организация в реальности

испытывала уменьшение объема ресурсов, имеющихся для выполнения ее программы и достижения ее целей.

ДИАГРАММА 2

Распределение средств обычного бюджета на 2006-2007 гг.

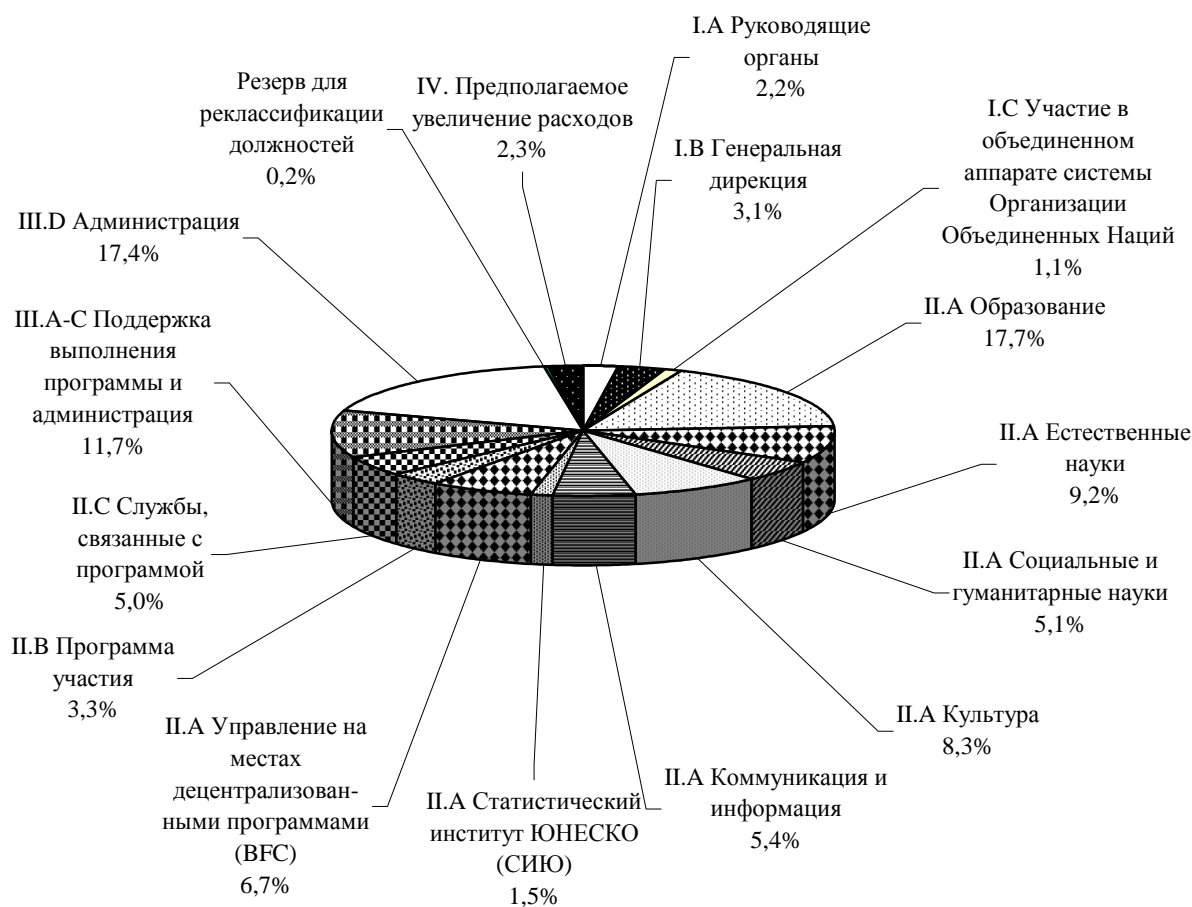
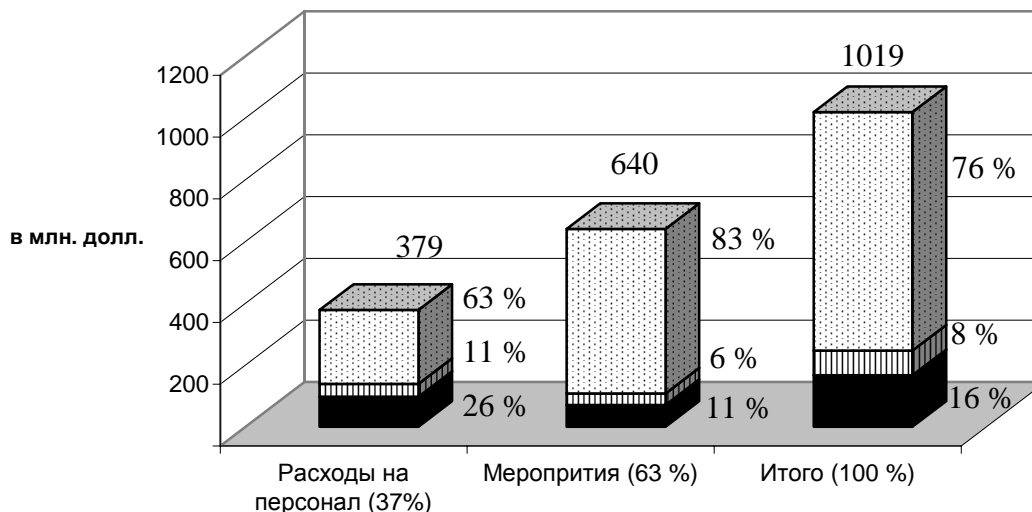


Диаграмма 2 показывает распределение средств обычного бюджета по частям бюджета в соответствии с Утвержденным документом 33 С/5.

ДИАГРАММА 3

ОБЩИЙ БЮДЖЕТ НА 2006-2007 ГГ. (Обычный бюджет и внебюджетные средства)



▣ Программы и службы, связанные с программой (Часть II. А: Программы, В: Программы участия, С: Службы, связанные с программой)

▤ Поддержка выполнению программы (Часть III. А: BFC, В: ERC, С: HRM)

■ Управление и администрация (Часть I: Общая политика и управление и Часть III.D: Администрация)

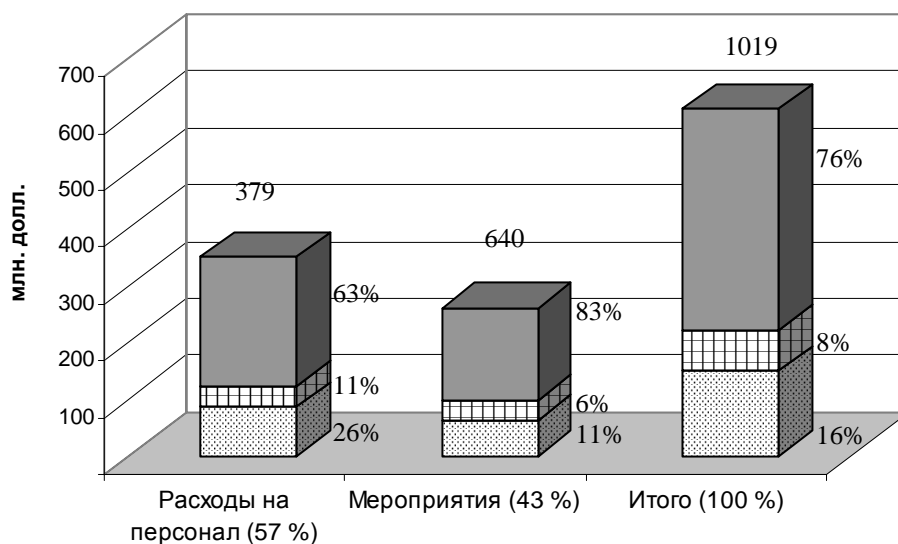
Диаграмма 3 показывает общий бюджет Организации (обычный бюджет, включая Часть IV, и внебюджетные средства) в разбивке по расходам на персонал и расходам на мероприятия (первые две колонки). Каждая колонка, в свою очередь, подразделяется на категории «Программа и службы, связанные с программой», «Поддержка выполнения программы» и «Управление/администрация». Следует отметить, что показанные внебюджетные средства представляют уровень полученных средств или средств, по которым взяты твердые обязательства, как это показано в Утвержденном документе 33 C/5 (408,8 млн. долл.). Помимо этого, цифры расходов на персонал (независимо от источника финансирования) показывают только расходы, связанные со штатными должностями.

Комментарии

Диаграмма показывает, что относительная доля штатных должностей в общем бюджете (обычный бюджет и внебюджетные средства) составляет 37%, тогда как доля мероприятий составляет 63%. Относительная доля категорий «Управление/администрация» и «Поддержка выполнения программы» в совокупности составляет 24% от общего бюджета, тогда как относительная доля категории «Программы» – 76%.

ДИАГРАММА 4

ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2006-2007 ГГ.



- Программы и службы, связанные с программой (Часть II. А: Программы, В: Программа участия, С: Службы, связанные с программой)
- ▣ Поддержка выполнению программы (Часть III. А: ВFC, В: ERC, С: HRM)
- ▤ Управление и администрация (Часть I: Общая политика и управление и Часть III.D: Администрация)

Диаграмма 4 показывает только средства обычного бюджета Организации (включая Часть IV) в разбивке по расходам на персонал и расходам на мероприятия (первые две колонки). Каждая колонка, в свою очередь, подразделяется на категории «Программа и службы, связанные с программой», «Поддержка выполнения программы» и «Управление/администрация». Цифры расходов на персонал показывают только расходы, связанные со штатными должностями.

Комментарии

Совокупные расходы по категориям «Управление/администрация» и «Поддержка выполнения программы» составляют относительно более высокую долю обычного бюджета – 36% (Диаграмма 4) по сравнению с 24% от общего бюджета, включающего обычный бюджет и внебюджетные средства (Диаграмма 3). Это объясняется тем, что административные службы финансируются за счет обычного бюджета, однако они обеспечивают поддержку как мероприятиям в рамках обычной программы, так и внебюджетным проектам. Несмотря на то, что к внебюджетным проектам, как правило, предъявляется требование оплаты вспомогательных расходов на поддержку проекта, сегодняшние исследования показывают, что не все вспомогательные расходы возмещаются на систематической основе; это относится даже к некоторым прямым расходам. Организация в настоящее время вместе с другими учреждениями системы ООН (перед большинством из которых стоят аналогичные вопросы)

разрабатывает меры для обеспечения более правильного распределения расходов. Политике возмещения расходов посвящен один из разделов документа 175 EX/35, касающегося внебюджетных проектов в целом.

ТАБЛИЦА 1

ОБЩЕЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ В РАЗБИВКЕ ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ АССИГНОВАНИЙ

Обычный бюджет и внебюджетные средства

(включая расходы на персонал и Программу участия по состоянию на 30 июня 2006 г.)

В Таблице 1 представлена целостная картина использования средств обычного бюджета и внебюджетных средств на общее выполнение программы в разбивке по основным статьям ассигнований как для обычного бюджета, так и для внебюджетных средств, включая расходы на персонал и Программу участия, что, таким образом, охватывает все средства, относящиеся к каждой статье ассигнований.

Что касается обычного бюджета, то таблица включает Часть IV («Предполагаемое увеличение расходов») и учитывает бюджетные перечисления, которые производились из нее в другие части бюджета и уже были утверждены Исполнительным советом на его 174-й сессии, а также дополнительные ассигнования в результате полученных с начала двухлетнего периода пожертвований, которые показаны в Части II.A настоящего документа.

Для внебюджетных средств данные об ассигнованиях и расходах представлены на годичной основе.

Комментарии

По состоянию на 30 июня 2006 г. общий уровень расходов в рамках обычного бюджета составил 25,3% при расчетном показателе в 25%. Уровень расходов в рамках внебюджетных средств следует оценивать на годичной основе, то есть в сравнении с расчетным показателем в 50%. Фактический уровень внебюджетных расходов составляет 54,5%, что несколько больше расчетного показателя в 50%.

TABLE 1
OVERALL IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE
(Regular Budget and Extrabudgetary Resources including staff costs and Participation Programme)
1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Regular Budget				Extrabudgetary Resources		
	33 C/5 Approved	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION							
A. Governing bodies							
1. General Conference	5,507	5,523	241	4.4	-	-	-
2. Executive Board	7,779	7,817	1,897	24.3	-	-	-
Total Part I.A	13,286	13,341	2,138	16.0	-	-	-
B. Direction							
3. Directorate	3,137	3,187	806	25.3	-	-	-
4. Office of the Director-General	6,526	6,639	1,747	26.3	773	545	70.5
5. Internal Oversight	5,717	5,802	1,155	19.9	488	71	14.5
6. International Standards and Legal Affairs	3,259	3,318	754	22.7	-	-	-
Total Part I.B	18,639	18,946	4,462	23.6	1,261	616	48.9
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	6,735	6,735	1,973	29.3	-	-	-
TOTAL, PART I	38,660	39,021	8,574	22.0	1,261	616	48.9
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES							
A. Programmes							
I Education	107,802	109,597	28,987	26.4	158,314	95,999	60.6
II Natural sciences	55,994	56,839	14,068	24.8	58,113	31,197	53.7
III Social and human sciences	30,838	31,478	8,403	26.7	45,059	22,085	49.0
IV Culture	50,575	51,255	11,743	22.9	45,548	22,519	49.4
V Communication and information	32,950	33,263	7,456	22.4	32,744	14,185	43.3
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	4,510	50.0	45	21	46.7
Field - Management of decentralized programmes	40,814	40,826	10,558	25.9	-	-	-
Total, Part II.A	327,993	332,277	85,724	25.8	339,823	186,006	54.7
B. Participation Programme	20,000	20,000	418	2.1			
C. Programme related services							
1. Coordination of action to benefit Africa	4,309	4,363	1,052	24.1	147	50	34.0
2. Fellowships Programme	1,867	1,887	266	14.1	-	-	-
3. Public information	13,658	13,880	3,516	25.3	6	1	16.7
4. Strategic planning and programme monitoring	6,259	6,401	1,715	26.8	332	171	51.5
5. Budget preparation and monitoring	4,306	4,379	944	21.6	67	45	67.2
Total, Part II.C	30,399	30,910	7,494	24.2	552	267	48.4
TOTAL, PART II	378,392	383,188	93,636	24.4	340,375	186,273	54.7
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION							
A. Field management and coordination	20,988	21,196	7,993	37.7	132	69	52.3
B. External relations and cooperation	19,825	20,152	5,502	27.3	3,039	1,028	33.8
C. Human resources management	30,717	31,094	8,335	26.8	101	47	46.5
D. Administration	106,152	107,710	31,165	28.9	125	4	3.2
TOTAL, PART III	177,682	180,151	52,995	29.4	3,397	1,148	33.8
TOTAL, PARTS I - III	594,734	602,360	155,205	25.8	345,033	188,037	54.5
Reserve for reclassifications	1,500	1,500	-	-	-	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	13,766	8,566	-	-	-	-	-
TOTAL, PARTS I - IV	610,000	612,426	155,205	25.3	345,033	188,037	54.5

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLEAU I

EXÉCUTION GLOBALE DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL
(Budget ordinaire et ressources extrabudgétaires, y compris les dépenses de personnel et le Programme de participation)
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006*
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Budget ordinaire				Ressources extrabudgétaires		
	33 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION							
A. Organes directeurs							
1. Conférence générale	5 507	5 523	241	4	-	-	-
2. Conseil exécutif	7 779	7 817	1 897	24	-	-	-
Total, Titre IA	13 286	13 341	2 138	16	-	-	-
B. Direction							
3. Direction générale	3 137	3 187	806	25,3	-	-	-
4. Cabinet du Directeur général	6 526	6 639	1 747	26,3	773	545	70,5
5. Evaluation et audit	5 717	5 802	1 155	19,9	488	71	14,5
6. Normes internationales et affaires juridiques	3 259	3 318	754	22,7	-	-	-
Total, Titre IB	18 639	18 946	4 462	23,6	1 261	616	48,9
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 735	6 735	1 973	29,3	-	-	-
TOTAL, TITRE I	38 660	39 021	8 574	22,0	1 261	616	48,9
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME							
A. Programmes							
I Education	107 802	109 597	28 987	26,4	158 314	95 999	60,6
II Sciences exactes et naturelles	55 994	56 839	14 068	24,8	58 113	31 197	53,7
III Sciences sociales et humaines	30 838	31 478	8 403	26,7	45 059	22 085	49,0
IV Culture	50 575	51 255	11 743	22,9	45 548	22 519	49,4
V Communication et information	32 950	33 263	7 456	22,4	32 744	14 185	43,3
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	4 510	50,0	45	21	46,7
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	40 814	40 826	10 558	25,9	-	-	-
Total, Titre IIA	327 993	332 277	85 724	25,8	339 823	186 006	54,7
B. Programme de participation	20 000	20 000	418	2,1			
C. Services liés au programme							
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	4 309	4 363	1 052	24,1	147	50	34,0
2. Programme de bourses	1 867	1 887	266	14,1	-	-	-
3. Information du public	13 658	13 880	3 516	25,3	6	1	16,7
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	6 259	6 401	1 715	26,8	332	171	51,5
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	4 306	4 379	944	21,6	67	45	67,2
Total, Titre IIC	30 399	30 910	7 494	24,2	552	267	48,4
TOTAL, TITRE II	378 392	383 188	93 636	24,4	340 375	186 273	54,7
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION							
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	20 988	21 196	7 993	37,7	132	69	52,3
B. Relations extérieures et coopération	19 825	20 152	5 502	27,3	3 039	1 028	33,8
C. Gestion des ressources humaines	30 717	31 094	8 335	26,8	101	47	46,5
D. Administration	106 152	107 710	31 165	28,9	125	4	3,2
TOTAL, TITRE III	177 682	180 151	52 995	29,4	3 397	1 148	33,8
TOTAL, TITRES I-III	594 734	602 360	155 205	25,8	345 033	188 037	54,5
Réserve pour les reclassements	1 500	1 500	-	-	-	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	13 766	8 566	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRES I-IV	610 000	612 426	155 205	25,3	345 033	188 037	54,5

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

ТАБЛИЦА 2(А)

ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ В РАЗБИВКЕ ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ АССИГНОВАНИЙ И ПО ОСНОВНЫМ ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Обычный бюджет (исключая расходы на персонал) и внебюджетные средства

(по состоянию на 30 июня 2006 г.)

В Таблице 2(А) представлена целостная картина выполнения **программных мероприятий** с использованием средств обычного бюджета и внебюджетных средств в разбивке по основным статьям ассигнований и по основным источникам финансирования. Следует отметить, что данные по обычному бюджету не включают расходы на персонал.

В таблице, как обычно, учтены дополнительные ассигнования в результате пожертвований, которые показаны в Части II.A настоящего документа.

Для внебюджетных средств данные об ассигнованиях и расходах представлены на годичной основе.

Комментарии

Общий уровень выполнения мероприятий в рамках обычного бюджета (Части I-III) по состоянию на 30 июня 2006 г. составляет 27,9% при промежуточном расчетном показателе в 25%. Однако, согласно решениям 164 EX/3.1.1 и 160 EX/3.1.1, ниже приводятся пояснения в отношении уровней расходов, которые составляют более 40% или менее 10%.

Часть I - Общая политика и управление

Генеральная конференция (2,5%): На данном этапе доля расходов по этой статье ассигнований, естественно, ниже, так как **Генеральная конференция** состоится только в сентябре-октябре 2007 г.

Генеральная дирекция (53,9%): Затраты превысили первоначальные оценки, поскольку возросли расходы на выполнение задач в рамках этой статьи ассигнований (которые, как правило, обязательны и сокращению не подлежат).

Кабинет Генерального директора (43,3%): Относительно высокий уровень расходов в основном связан с праздничными мероприятиями, посвященными 60-й годовщине Организации, на которые не было предусмотрено бюджетных ассигнований во время подготовки Утвержденного документа 33 C/5.

Часть II - Выполнение программы и службы, связанные с программой

Статистический институт ЮНЕСКО (50%): В рамках обычных процедур 50% финансовых ассигнований выделяется институтам в начале каждого года посредством механизма специального счета (счетов). Это ассигнование полностью учтено как расходы, в результате чего уровень расходов показан как относительно высокий.

Программа участия (10,2%): Относительно низкий уровень расходов в основном связан с тем, что Межсекторальный комитет (который выносит рекомендации относительно

заявок по Программе участия для их утверждения Генеральным директором) провел свое первое совещание 16 июня 2006 г. В связи с этим, суммы, утвержденные Генеральным директором после этого совещания к выдаче, еще не ушли по назначению к 30 июня 2006 г. Единственные расходы, отмеченные по состоянию на июнь 2006 г., составляют 418 000 долларов на утвержденные заявки об оказании чрезвычайной помощи.

Программа стипендий (7,5%): Низкий уровень расходов объясняется главным образом тем обстоятельством, что учебные программы начинаются, как правило, в сентябре в соответствии с календарным академическим годом. Межсекторальный комитет по предварительному отбору кандидатов провел недавно (5 июля 2006 г.) заседание с целью рассмотрения заявок и формулирования рекомендаций. Таким образом, Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC) ожидает, что стипендии для учебной программы вскоре будут утверждены и предоставлены, что, следовательно, приведет к увеличению расходов во второй половине года.

Стратегическое планирование и мониторинг программы (40,5%): Относительно высокий уровень расходов вызван главным образом проведением пяти региональных консультаций Генерального директора с национальными комиссиями по документам 34 C/4 и 34 C/5, что всегда происходит в первый год двухлетнего периода. Высокий уровень расходов объясняется также активным участием ЮНЕСКО в ряде межучрежденческих совещаний и мероприятий, связанных с реформой Организации Объединенных Наций.

Часть III – Поддержка выполнения программы и администрация

Управление и координация на местах (40,8%): Хотя по состоянию на 30 июня 2006 г. теоретический уровень текущих расходов должен составлять только 25%, этот показатель для подразделений на местах намного выше (40,8%) в силу авансовых обязательств, которые необходимо принимать в связи с внесением арендной платы, страхованием и набором временных сотрудников (по контрактам типа ССУ – соглашения о специальных услугах). Кроме того, такие обязательства (резервирование средств) включают соответствующие суммы на приобретение транспортных средств и оборудования для тех подразделений, которые предусмотрели их закупку в своих планах работы. Следует отметить, что в случае отделения в Хартуме вследствие того, что большая часть расходов связана с обустройством, уровень расходов будет значительно выше в первый год по сравнению со вторым годом.

Таким образом, высокий показатель расходов вызван высоким уровнем обязательств (резервированием средств), отнесенных к текущим расходам подразделений на местах. Однако в результате того, что в отношении значительной части этих расходов обязательства уже взяты, к концу года не ожидается существенного увеличения расходов по сравнению с их нынешним уровнем, поскольку остальная деятельность будет связана в основном с ликвидацией этих обязательств, что не влияет на уровень расходов.

Наконец, Бюро по координации на местах (BFC) в настоящее время проводит обзор расходов подразделений на местах и сравнение утвержденных детальных бюджетов с фактическими выплатами для обеспечения соответствия и надлежащего мониторинга.

Внешние связи и сотрудничество (41,0%): Относительно высокий уровень расходов объясняется тем, что значительная доля бюджета ERC, утвержденного в рамках 33 C/5, была выделена на организацию консультаций Генерального директора по документу C/5 и на предусмотренные уставными положениями совещания с национальными комиссиями, которые состоялись в первой половине 2006 г.

TABLE 2 (A)
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND BY PRINCIPAL SOURCE OF FUNDING
Regular Budget (excluding Staff Costs) and Extrabudgetary Resources
1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Regular Budget				Extrabudgetary Resources					
	33 C/5 Approved	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	UN Sources			Other Sources		
					Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION										
A. Governing bodies										
1. General Conference	4,671	4,671	117	2.5	-	-	-	-	-	-
2. Executive Board	6,314	6,314	1,535	24.3	-	-	-	-	-	-
Total Part I.A	10,985	10,985	1,652	15.0	-	-	-	-	-	-
B. Direction										
3. Directorate	459	459	247	53.9	-	-	-	-	-	-
4. Office of the Director-General	446	446	193	43.3	-	-	-	773	545	70.5
5. Internal Oversight	1,148	1,148	330	28.8	-	-	-	488	71	14.5
6. International Standards and Legal Affairs	103	103	26	25.3	-	-	-	-	-	-
Total Part I.B	2,154	2,154	796	37.0	-	-	0.0	1,261	616	48.9
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	6,735	6,735	1,973	29.3						
TOTAL, PART I	19,874	19,874	4,421	22.2	-	-	0.0	1,261	616	48.9
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES										
A. Programmes										
I Education	55,625	56,852	17,069	30.0	19,016	12,040	63.3	139,298	83,959	60.3
II Natural sciences	23,002	23,372	6,142	26.3	5,760	4,116	71.5	52,353	27,081	51.7
III Social and human sciences	11,653	12,020	4,096	34.1	510	280	54.9	44,549	21,805	48.9
IV Culture	16,701	16,903	3,496	20.7	5,750	3,036	52.8	39,798	19,483	49.0
V Communication and information	14,448	14,518	3,123	21.5	1,892	1,477	78.1	30,852	12,708	41.2
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	4,510	50.0	-	-	-	45	21	46.7
Total, Part II.A	130,450	132,685	38,437	29.0	32,928	20,949	63.6	306,895	165,057	53.8
B. Participation Programme	20,000	20,000	418	2.1						
C. Programme related services										
1. Coordination of action to benefit Africa	1,055	1,055	364	34.5	-	-	-	147	50	34.0
2. Fellowships Programme	1,262	1,262	94	7.5	-	-	-	-	-	-
3. Public information	2,900	2,900	907	31.3	-	-	-	6	1	16.7
4. Strategic planning and programme monitoring	1,214	1,264	512	40.5	24	-	-	308	171	55.5
5. Budget preparation and monitoring	206	206	39	19.0	-	-	-	67	45	67.2
Total, Part II.C	6,637	6,687	1,916	28.7	24	-	-	528	267	50.6
TOTAL, PART II	157,086	159,373	40,771	25.6	32,952	20,949	63.6	307,423	165,324	53.8
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION										
A. Field management and coordination	16,680	16,803	6,859	40.8	-	-	-	132	69	52.3
B. External relations and cooperation	3,368	3,384	1,386	41.0	-	-	-	3,039	1,028	33.8
C. Human resources management	14,752	14,752	4,374	29.6	-	-	-	101	47	46.5
D. Administration	41,798	41,798	15,320	36.7	-	-	-	125	4	3.2
TOTAL, PART III	76,598	76,737	27,938	36.4	-	-	-	3,397	1,148	33.8
TOTAL, PARTS I - III	253,558	255,984	73,131	28.6	32,952	20,949	63.6	312,081	167,088	53.5
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	6,570	6,570	-	-						
TOTAL, PARTS I - IV	260,128	262,554	73,131	27.9	32,952	20,949	63.6	312,081	167,088	53.5

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLEAU 2 (A)
EXÉCUTION DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL ET PAR SOURCE DE FINANCEMENT PRINCIPALE

Budget ordinaire (à l'exclusion des dépenses de personnel) et ressources extrabudgétaires
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006*
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Budget ordinaire				Ressources extrabudgétaires					
	33 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Sources des Nations Unies			Autres sources		
					Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION										
A. Organes directeurs										
1. Conférence générale	4 671	4 671	117	2,5	-	-	-	-	-	-
2. Conseil exécutif	6 314	6 314	1 535	24,3	-	-	-	-	-	-
Total, Titre I.A	10 985	10 985	1 652	15,0	-	-	-	-	-	-
B. Direction										
3. Direction générale	459	459	247	53,9	-	-	-	-	-	-
4. Cabinet du Directeur général	446	446	193	43,3	-	-	-	773	545	70,5
5. Evaluation et audit	1 148	1 148	330	28,8	-	-	-	488	71	14,5
6. Normes internationales et affaires juridiques	103	103	26	25,3	-	-	-	-	-	-
Total, Titre I.B	2 154	2 154	796	37,0	-	-	0,0	1 261	616	48,9
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 735	6 735	1 973	29,3						
TOTAL, TITRE I	19 874	19 874	4 421	22,2	-	-	0,0	1 261	616	48,9
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME										
A. Programmes										
I Education	55 625	56 852	17 069	30,0	19 016	12 040	63,3	139 298	83 959	60,3
II Sciences exactes et naturelles	23 002	23 372	6 142	26,3	5 760	4 116	71,5	52 353	27 081	51,7
III Sciences sociales et humaines	11 653	12 020	4 096	34,1	510	280	54,9	44 549	21 805	48,9
IV Culture	16 701	16 903	3 496	20,7	5 750	3 036	52,8	39 798	19 483	49,0
V Communication et information	14 448	14 518	3 123	21,5	1 892	1 477	78,1	30 852	12 708	41,2
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	4 510	50,0	-	-	-	45	21	46,7
Total, Titre II.A	130 450	132 685	38 437	29,0	32 928	20 949	63,6	306 895	165 057	53,8
B. Programme de participation	20 000	20 000	418	2,1						
C. Services liés au programme										
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	1 055	1 055	364	34,5	-	-	-	147	50	34,0
2. Programme de bourses	1 262	1 262	94	7,5	-	-	-	-	-	-
3. Information du public	2 900	2 900	907	31,3	-	-	-	6	1	16,7
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 214	1 264	512	40,5	24	-	-	308	171	55,5
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	206	206	39	19,0	-	-	-	67	45	67,2
Total, Titre II.C	6 637	6 687	1 916	28,7	24	-	-	528	267	50,6
TOTAL, TITRE II	157 086	159 373	40 771	25,6	32 952	20 949	63,6	307 423	165 324	53,8
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION										
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	16 680	16 803	6 859	40,8	-	-	-	132	69	52,3
B. Relations extérieures et coopération	3 368	3 384	1 386	41,0	-	-	-	3 039	1 028	33,8
C. Gestion des ressources humaines	14 752	14 752	4 374	29,6	-	-	-	101	47	46,5
D. Administration	41 798	41 798	15 320	36,7	-	-	-	125	4	3,2
TOTAL, TITRE III	76 598	76 737	27 938	36,4	-	-	-	3 397	1 148	33,8
TOTAL, TITRES I-III	253 558	255 984	73 131	28,6	32 952	20 949	63,6	312 081	167 088	53,5
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	6 570	6 570	-	-						
TOTAL, TITRES I-IV	260 128	262 554	73 131	27,9	32 952	20 949	63,6	312 081	167 088	53,5

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

ТАБЛИЦА 2(В)

**ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ В РАЗБИВКЕ ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ
АССИГНОВАНИЙ ЗА СЧЕТ ВЗНОСА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ,
УСТАНОВЛЕННОГО НА 2002-2003 гг.**

(Расходы по состоянию на 30 июня 2006 г.)

На своей 32-й сессии Генеральная конференция приветствовала возвращение Соединенных Штатов Америки в ЮНЕСКО с 1 октября 2003 г. и приняла к сведению сумму в 15 093 141 долларов в качестве установленного взноса США за период с 1 октября по 31 декабря 2003 г. Кроме того, она предложила Генеральному директору представить Исполнительному совету доклад об осуществлении плана действий, который будет финансироваться за счет этого взноса. Соответственно, в Таблице 2(В) представлена информация об использовании этих средств. Следует отметить, что для этого взноса задействован механизм специального счета и что поступающие по взносу средства используются на многолетней основе.

Комментарии

Ниже приводятся пояснения в отношении уровней расходов.

Образование (51,8%)

Программа осуществлялась в соответствии с планом, за исключением проектов, предназначенных для Афганистана, из-за изменения приоритетов в министерстве образования, где за последние два года несколько раз происходила смена министра и его команды. Поскольку на Афганистан выделяется большая часть программных средств (т.е. более 40% от общей суммы ассигнований), низкий уровень осуществления программы в этой стране чрезмерно занижил общий показатель. Вместе с тем за последние шесть недель отмечался быстрый прогресс в осуществлении программы и была заложена основа для основных проектов, поэтому осуществление может быть ускорено. Если исключить Афганистан, то уровень осуществления по остальным странам составит почти 80%.

Культура (38,2%):

Уровень расходов постепенно увеличился с 18,8% по состоянию на 30 июня 2005 г. (172 EX/4, Part II, стр. 27) до 38,2% к моменту подготовки доклада. Следует отметить, что вначале осуществление программы значительно задерживалось, поскольку планы работы, полученные от подразделений на местах, были неудовлетворительными, и поэтому они не были утверждены ни Сектором, ни внешним экспертом, который дает рекомендации относительно качества и целесообразности проектов совместно с ИКОМ. Следовательно, средства были предоставлены лишь в конце 2004 г. Ниже приводятся более конкретные пояснения.

- Несмотря на то, что за последний год были достигнуты значительные улучшения, отмечалась задержка в реализации проекта в Пакистане в связи с землетрясением, произошедшим в 2005 г. В ноябре 2006 г. научный советник ЮНЕСКО направится с миссией в Бюро в Исламабаде для оказания ему помощи в новом формулировании

целей и в создании механизмов координации деятельности между тремя соответствующими музеями, с тем чтобы возобновить осуществление проекта.

- Проект в Аккре находится в застывшем состоянии, поскольку Бюро все еще не представило удовлетворительных планов работы, несмотря на то, что ВФС и ADG/CLT разработали структуру координаторов. Средства заблокированы в Штаб-квартире и будут предоставлены Бюро в Аккре только после утверждения и проверки планов работы Сектором культуры.
- Осуществление двух проектов, за которые отвечает Бюро в Алматы, задерживается, поскольку планы работы, предложенные на 2005 г., не были удовлетворительными. Однако после миссии, проведенной двумя российскими экспертами в мае 2006 г., планы работы по проектам теперь утверждены, что вскоре позволит увеличить общий уровень осуществления.

ЦВН (70,2%)

Уровень расходов несколько увеличился с 63,2% по состоянию на 31 декабря 2005 г. до 70,2% к моменту подготовки настоящего доклада в силу необходимости перепрограммирования средств. Такое перепрограммирование было нацелено на укрепление деятельности по созданию потенциала в области защиты объектов всемирного наследия и управления ими, особенно в отношении объектов, расположенных в Африке, а также объектов, находящихся в опасности. Поскольку этот процесс завершен, ожидается дальнейшее увеличение уровня расходов.

ТАБЛИЦА 2(С)

ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ В РАЗБИВКЕ ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ АССИГНОВАНИЙ В РАМКАХ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОГРАММНОГО ПАКЕТА ПО СПЕЦИАЛЬНОМУ СЧЕТУ В РАЗМЕРЕ 25 МЛН. ДОЛЛ.

(Расходы по состоянию на 30 июня 2006 г.)

В пункте 2 резолюции 33 С/96 Генеральная конференция приняла «программный пакет, представленный Генеральным директором и предназначенный укрепить главные приоритеты в документе 33 С/5 в сумме 25 млн. долл., подлежащий финансированию в порядке исключения за счет добровольных взносов», и предложила «государствам-членам и другим источникам финансирования предоставить необходимые добровольные взносы». Таблица 2(С) была добавлена с целью показать осуществление программы с использованием средств Специального счета в размере 25 млн. долл. По состоянию на июнь 2006 г. на Специальном счете имелось приблизительно 2 млн. долл., из которых 1,3 млн. долл. было выделено. Из выделенных сумм 24,4% уже использованы.

TABLEAU 2 (B)
EXÉCUTION, PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL, DU PROGRAMME
FINANCÉ PAR LA CONTRIBUTION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE AU BUDGET 2002-2003

Budget ordinaire
du 1er janvier 2004 au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME			
A. Programmes			
I Education	8 657	4 482	51,8
II Sciences exactes et naturelles	-	-	-
III Sciences sociales et humaines	-	-	-
IV Culture	4 543	1 736	38,2
Centre pour le patrimoine mondial	1 000	702	70,2
V Communication et information	-	-	-
Institut de statistique de l'UNESCO	-	-	-
Total, Titre II.A	14 200	6 919	48,7
Solde non alloué	893	-	-
TOTAL	15 093	6 919	45,8

TABLEAU 2 (C)
EXÉCUTION, PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL, DE L'ENSEMBLE D'ÉLÉMENTS DE PROGRAMME SUPPLÉMENTAIRES
FINANCÉ PAR LE COMPTE SPÉCIAL DE 25 MILLIONS DE DOLLARS

du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Répartition entre les plans de travail (33 C/5 approuvé)	Allocation (juin 2006)	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
Évaluation et audit	500	173	-	-
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME				
A. Programmes				
I Education	15 000	1 174	329	28,0
II Sciences exactes et naturelles	2 500	-	-	-
III Sciences sociales et humaines	-	-	-	-
IV Culture	2 500	-	-	-
V Communication et information	1 000	-	-	-
Institut de statistique de l'UNESCO	1 000	-	-	-
Total, Titre II.A	22 000	1 174	329	28,0
B. Programme de participation	2 000	-	-	-
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION				
Gestion des ressources humaines	500	-	-	-
TOTAL, TITRES I-III	25 000	1 347	329	24,4
Solde non alloué	-	645	-	-
TOTAL	25 000	1 992	329	16,5

TABLEAU 2 (B)
EXÉCUTION, PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL, DU PROGRAMME
FINANCÉ PAR LA CONTRIBUTION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE AU BUDGET 2002-2003

Budget ordinaire
du 1er janvier 2004 au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME			
A. Programmes			
I Education	8 657	4 482	51,8
II Sciences exactes et naturelles	-	-	-
III Sciences sociales et humaines	-	-	-
IV Culture	4 543	1 736	38,2
Centre pour le patrimoine mondial	1 000	702	70,2
V Communication et information	-	-	-
Institut de statistique de l'UNESCO	-	-	-
Total, Titre II.A	14 200	6 919	48,7
Solde non alloué	893	-	-
TOTAL	15 093	6 919	45,8

TABLEAU 2 (C)
EXÉCUTION, PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL, DE L'ENSEMBLE D'ÉLÉMENTS DE PROGRAMME SUPPLÉMENTAIRES
FINANCÉ PAR LE COMPTE SPÉCIAL DE 25 MILLIONS DE DOLLARS

du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Répartition entre les plans de travail (33 C/5 approuvé)	Allocation (juin 2006)	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
Évaluation et audit	500	173	-	-
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME				
A. Programmes				
I Education	15 000	1 174	329	28,0
II Sciences exactes et naturelles	2 500	-	-	-
III Sciences sociales et humaines	-	-	-	-
IV Culture	2 500	-	-	-
V Communication et information	1 000	-	-	-
Institut de statistique de l'UNESCO	1 000	-	-	-
Total, Titre II.A	22 000	1 174	329	28,0
B. Programme de participation	2 000	-	-	-
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION				
Gestion des ressources humaines	500	-	-	-
TOTAL, TITRES I-III	25 000	1 347	329	24,4
Solde non alloué	-	645	-	-
TOTAL	25 000	1 992	329	16,5

ТАБЛИЦА 3

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕЦЕНТРАЛИЗОВАННЫХ СРЕДСТВ В РАЗБИВКЕ ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ АССИГНОВАНИЙ И ПО РЕГИОНАМ

Обычный бюджет и внебюджетные средства

(Расходы на программные мероприятия на местах, исключая расходы на персонал, по состоянию на 30 июня 2006 г.)

В **Таблице 3** показано использование децентрализованных средств по состоянию на 30 июня 2006 г. в разбивке по регионам в рамках Части II (Программа и службы, связанные с программой) и Части III (Поддержка выполнения программы и администрация). В этой таблице показаны **обычный бюджет и внебюджетные средства** с целью представить общее положение дел с использованием децентрализованных средств.

Следует отметить, что данные по обычному бюджету исключают расходы на персонал. Кроме того, в случае внебюджетных средств суммы ассигнований и расходов указаны за один год.

Комментарии

Децентрализованные средства составляют 39,8% от общего обычного бюджета на мероприятия и характеризуются уровнем расходов в 25,5% по состоянию на 30 июня 2006 г. Уровень в 25,5% свидетельствует об активном выполнении децентрализованных программ, в целом соответствующая промежуточному контрольному показателю в 25%.

Что касается Сектора образования, то децентрализованные средства не включают финансовые ассигнования на такие институты, как МИПО, МБП, ИИТО и ИЮО, поскольку механизм перечисления их ассигнований на специальные счета не предусматривает разбивки программы по регионам. По этой же причине из децентрализованных средств по статье «Естественные науки» исключены ассигнования для МЦТФ. Кроме того, этот подход позволяет более точно показать положение дел с расходами по секторам, поскольку он предусматривает исключение тех институтов, для которых уровни расходов уже достигли 50%. Вместе с тем ассигнования для ИИКБА и ИЕСАЛК включены в данные, соответственно, по регионам Африки и Латинской Америки, поскольку программы этих институтов в этих регионах выполнены в полном объеме.

По Части II (Программы и службы, связанные с программой) 53,9% общих ассигнований на мероприятия в рамках обычного бюджета децентрализовано подразделениям на местах, где уровень расходов составляет 22,3%.

Ниже приводятся пояснения для тех случаев, когда уровни расходов по статьям ассигнований в рамках обычного бюджета были выше 40% или ниже 10%.

Часть II - Выполнение программы и службы, связанные с программой

Информация общественности

Азия и Тихий океан (9,8%)

Почти половина ассигнованных средств была выделена на публикации (буклеты и бюллетени), которые выпускаются в период с июля по декабрь. Поэтому ожидается увеличение уровня расходов во второй половине года. Остальная часть ассигнований (12 500 долларов) будет использована в ходе второго года двухлетнего периода для выпуска дополнительных периодических публикаций и будет израсходована к концу двухлетнего периода.

Часть III – Поддержка выполнения программы и администрация

Управление и координация на местах

Африка (44,6%), арабские государства (42,0%), Азия и Тихий океан (44,1%) и Латинская Америка и Карибский бассейн (43,6%).

Здесь применимо то же пояснение, которое приводилось в отношении ВФС в Таблице 2(А). Вместе с тем, резюмируя можно отметить, что высокий уровень расходов для этих регионов вызван главным образом высоким уровнем обязательств (резервированием средств), относимых к текущим расходам подразделений на местах. Однако в результате того, что в отношении значительной части этих расходов обязательства уже взяты, к концу года не ожидается существенного увеличения расходов по сравнению с их нынешним уровнем, поскольку остальная деятельность будет связана в основном с ликвидацией этих обязательств, что не влияет на уровень расходов.

Тем не менее, ВФС в настоящее время принимает меры для обеспечения последовательности и надлежащего мониторинга текущих расходов подразделений на местах.

Внешние связи и сотрудничество

Арабские государства (90,9%)

Относительно высокий уровень расходов вызван тем, что общая сумма ассигнований в размере 20 000 долл. была децентрализована Бюро ЮНЕСКО в Рабате для организации «Конференции выборных представителей средиземноморских стран», которая была проведена 20-30 июня 2006 г.

Управление людскими ресурсами

Азия и Тихий океан (9,8%)

Европа и Северная Америка (64,3%)

Децентрализованные средства, выделяемые Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM), обычно относятся к бюджетам на подготовку кадров для подразделений на местах. Планы подготовки кадров составляются с учетом потребностей этих подразделений, однако

сроки проведения учебных мероприятий в значительной мере зависят от их графиков работы. Поэтому учебные мероприятия неравномерно распределены по двухлетнему периоду. Различия в уровнях расходов между двумя вышеуказанными регионами объясняются этим фактом. Некоторые соответствующие подразделения на местах завершили значительную часть своих учебных мероприятий за этот год, и поэтому у них уровень расходов является относительно высоким (например Бухарестское бюро в регионе Европы и Северной Америки). При этом другие подразделения на местах запланировали свои учебные мероприятия на более поздний период года или были вынуждены изменить график подготовки кадров в связи с работой или другими обстоятельствами. Например, для Бюро в Пномпене на сентябрь/октябрь 2006 г. запланирован переезд, и значительная часть бюджета на подготовку кадров будет использована для этих целей. Кроме того, график проведения других учебных мероприятий зависит от наличия опытных инструкторов.

TABLE 3
IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZED FUNDS
BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND REGION (excluding Staff Costs)

1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular Budget						Extrabudgetary Resources					
	Total Programme Allocation (HQ and Field) (Workplans)	Allocation for all field units (Workplans)	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure	Total Programme Resources (HQ and Field)	Allocation for all field units	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION	19,874	-					1,261	-				
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES												
A. Programmes												
I Education	56,852	29,606	52.1		7,669	25.9	158,314	132,749	83.9		83,432	62.8
- Africa		10,846		36.6	2,552	23.5		13,265		10.0	7,726	58.2
- Arab States		3,582		12.1	613	17.1		21,303		16.0	16,733	78.5
- Asia and Pacific		7,636		25.8	1,937	25.4		10,079		7.6	4,185	41.5
- Europe and North America		677		2.3	130	19.1		5,564		4.2	2,489	44.7
- Latin America and the Caribbean		6,864		23.2	2,437	35.5		82,538		62.2	52,299	63.4
II Natural sciences	23,372	7,081	30.3		1,527	21.6	58,113	34,916	60.1		20,487	58.7
- Africa		1,927		27.2	444	23.0		366		1.0	97	26.5
- Arab States		1,250		17.7	189	15.1		7,648		21.9	4,315	56.4
- Asia and Pacific		1,989		28.1	494	24.9		2,440		7.0	1,012	41.5
- Europe and North America		452		6.4	84	18.5		7,215		20.7	5,192	72.0
- Latin America and the Caribbean		1,463		20.7	316	21.6		17,247		49.4	9,871	57.2
III Social and human sciences	12,020	4,381	36.4		1,407	32.1	45,059	43,632	96.8		21,316	48.9
- Africa		1,364		31.1	520	38.1		783		1.8	344	43.9
- Arab States		848		19.4	175	20.6		138		0.3	54	39.1
- Asia and Pacific		908		20.7	294	32.4		571		1.3	408	71.5
- Europe and North America		300		6.8	80	26.5		124		0.3	75	60.5
- Latin America and the Caribbean		962		21.9	339	35.2		42,016		96.3	20,435	48.6
IV Culture	16,903	7,720	45.7		1,639	21.2	45,548	15,976	35.1		7,821	49.0
- Africa		2,264		29.3	386	17.1		2,526		15.8	397	15.7
- Arab States		1,400		18.1	186	13.3		1,702		10.7	609	35.8
- Asia and Pacific		1,738		22.5	485	27.9		4,886		30.6	2,598	53.2
- Europe and North America		637		8.3	191	29.9		3,020		18.9	1,138	37.7
- Latin America and the Caribbean		1,681		21.8	391	23.3		3,842		24.0	3,079	80.1
V Communication and information	14,518	7,974	54.9		1,953	24.5	32,744	28,380	86.7		12,152	42.8
- Africa		2,489		31.2	540	21.7		1,519		5.4	1,116	73.5
- Arab States		953		11.9	193	20.2		1,353		4.8	757	55.9
- Asia and Pacific		2,430		30.5	572	23.5		3,245		11.4	798	24.6
- Europe and North America		419		5.3	136	32.5		43		0.2	-	-
- Latin America and the Caribbean		1,684		21.1	512	30.4		22,220		78.3	9,481	42.7
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020		100.0	4,510	50.0	45	45	100.0		21	46.7
- Europe and North America		9,020		100.0	4,510	50.0		45		100.0	21	46.7
Total, Part II.A	132,685	65,782	49.6		18,705	28.4	339,823	255,698	74.2		145,229	56.8
B. Participation Programme	20,000	20,000	100.0		418	2.1	-	-	-		-	-

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLE 3
IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZED FUNDS
BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND REGION (excluding Staff Costs)

1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular Budget						Extrabudgetary Resources					
	Total Programme Allocation (HQ and Field) (Workplans)	Allocation for all field units (Workplans)	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure	Total Programme Resources (HQ and Field)	Allocation for all field units	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
C. Programme Related Services												
1. Coordination of action to benefit Africa	1,055	-					147	-	-	-	-	-
2. Fellowships Programme	1,262	-					-	-	-	-	-	-
3. Public Information	2,900	95	3.3		19	20.3	6	-	-	-	-	-
- Africa												
- Asia and Pacific		25		26.3	2	9.8						
- Europe and North America		70		73.7	17	24.1						
- Latin America and the Caribbean		-		-	-	-						
4. Strategic planning and programme monitoring	1,264	-					332	-	-	-	-	-
5. Budget preparation and monitoring	206	-					67	-	-	-	-	-
Total, Part II.C	6,687	95	1.4		19	20.3	552	-	-	-	-	-
TOTAL, PART II	159,373	85,877	53.9		19,142	22.3	340,375	255,698	74.2		145,229	56.8
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION												
A. Field management and coordination	16,803	15,670	93.3		6,747	43.1	132	20	15.2		18	90.0
- Africa		4,938		31.5	2,202	44.6		-		-	-	-
- Arab States		2,201		14.0	925	42.0		-		-	-	-
- Asia and Pacific		4,395		28.0	1,939	44.1	20	20	100	18	90.0	
- Europe and North America		952		6.1	293	30.8		-		-	-	-
- Latin America and the Caribbean		3,184		20.3	1,388	43.6		-		-	-	-
B. External relations and cooperation	3,384	20	0.6		18	90.9	3,039	237	7.8		109	46.0
- Africa		-		-	-	-		-		-	-	-
- Arab States		20		100	18	90.9		-		-	-	-
- Asia and Pacific		-		-	-	-		-		-	-	-
- Europe and North America		-		-	-	-		-		-	-	-
- Latin America and the Caribbean		-		-	-	-	237	237	100	109	46.0	
C. Human resources management	14,752	300	2.0		67	22.4	101	-	-		-	-
- Africa		45		15.1	13	29.4		-		-	-	-
- Arab States		34		11.2	12	36.6		-		-	-	-
- Asia and Pacific		148		49.5	15	9.8		-		-	-	-
- Europe and North America		13		4.3	8	64.3		-		-	-	-
- Latin America and the Caribbean		60		19.9	19	31.2		-		-	-	-
D. Administration	41,798	-			-	-	125	-	-		-	-
TOTAL, PART III	76,737	15,990	20.8		6,833	42.7	3,397	257	7.6		127	49.4
TOTAL	255,984	101,867	39.8		25,975	25.5	345,033	255,955	74.2		145,356	56.8

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLEAU 3
UTILISATION DES FONDS DÉCENTRALISÉS PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL ET PAR RÉGION
(à l'exclusion des dépenses de personnel)
1^{er} janvier au 30 juin 2006*
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire principal	Budget ordinaire						Ressources extrabudgétaires					
	Montant total des crédits alloués pour les programmes (Siège et hors Siège) (Plans de travail)	Crédits alloués pour toutes les unités hors Siège (Plans de travail)	Taux de décentralisation	Ventilation des crédits décentralisés par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Montant total des ressources pour les programmes (Siège et hors Siège)	Allocations pour toutes les unités hors Siège	Taux de décentralisation	Ventilation des allocations décentralisées par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION	19 874	-					1 261	-				
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME												
A. Programmes												
I Education	56 852	29 606	52,1		7 669	25,9	158 314	132 749	83,9		83 432	62,8
- Afrique	10 846	10 846		36,6	2 552	23,5		13 265		10,0	7 726	58,2
- Etats arabes	3 582	3 582		12,1	613	17,1		21 303		16,0	16 733	78,5
- Asie et Pacifique	7 636	7 636		25,8	1 937	25,4		10 079		7,6	4 185	41,5
- Europe et Amérique du Nord	677	677		2,3	130	19,1		5 564		4,2	2 489	44,7
- Amérique latine et Caraïbes	6 864	6 864		23,2	2 437	35,5		82 538		62,2	52 299	63,4
II Sciences exactes et naturelles	23 372	7 081	30,3		1 527	21,6	58 113	34 916	60,1		20 487	58,7
- Afrique	1 927	1 927		27,2	444	23,0		366		1,0	97	26,5
- Etats arabes	1 250	1 250		17,7	189	15,1		7 648		21,9	4 315	56,4
- Asie et Pacifique	1 989	1 989		28,1	494	24,9		2 440		7,0	1 012	41,5
- Europe et Amérique du Nord	452	452		6,4	84	18,5		7 215		20,7	5 192	72,0
- Amérique latine et Caraïbes	1 463	1 463		20,7	316	21,6		17 247		49,4	9 871	57,2
III Sciences sociales et humaines	12 020	4 381	36,4		1 407	32,1	45 059	43 632	96,8		21 316	48,9
- Afrique	1 364	1 364		31,1	520	38,1		783		1,8	344	43,9
- Etats arabes	848	848		19,4	175	20,6		138		0,3	54	39,1
- Asie et Pacifique	908	908		20,7	294	32,4		571		1,3	408	71,5
- Europe et Amérique du Nord	300	300		6,8	80	26,5		124		0,3	75	60,5
- Amérique latine et Caraïbes	962	962		21,9	339	35,2		42 016		96,3	20 435	48,6
IV Culture	16 903	7 720	45,7		1 639	21,2	45 548	15 976	35,1		7 821	49,0
- Afrique	2 264	2 264		29,3	386	17,1		2 526		15,8	397	15,7
- Etats arabes	1 400	1 400		18,1	186	13,3		1 702		10,7	609	35,8
- Asie et Pacifique	1 738	1 738		22,5	485	27,9		4 886		30,6	2 598	53,2
- Europe et Amérique du Nord	637	637		8,3	191	29,9		3 020		18,9	1 138	37,7
- Amérique latine et Caraïbes	1 681	1 681		21,8	391	23,3		3 842		24,0	3 079	80,1
V Communication et information	14 518	7 974	54,9		1 953	24,5	32 744	28 380	86,7		12 152	42,8
- Afrique	2 489	2 489		31,2	540	21,7		1 519		5,4	1 116	73,5
- Etats arabes	953	953		11,9	193	20,2		1 353		4,8	757	55,9
- Asie et Pacifique	2 430	2 430		30,5	572	23,5		3 245		11,4	798	24,6
- Europe et Amérique du Nord	419	419		5,3	136	32,5		43		0,2	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	1 684	1 684		21,1	512	30,4		22 220		78,3	9 481	42,7
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020		100,0	4 510	50,0	45	45	100,0		21	46,7
- Europe et Amérique du Nord	9 020	9 020		100,0	4 510	50,0		45		100,0	21	46,7
Total, Titre II.A	132 685	65 782	49,6		18 705	28,4	339 823	255 698	74,2		145 229	56,8
B. Programme de participation	20 000	20 000	100,0		418	2,1	-	-	-		-	-

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

Article budgétaire principal	Budget ordinaire						Ressources extrabudgétaires					
	Montant total des crédits alloués pour les programmes (Siège et hors Siège) (Plans de travail)	Crédits alloués pour toutes les unités hors Siège (Plans de travail)	Taux de décentralisation	Ventilation des crédits décentralisés par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Montant total des ressources pour les programmes (Siège et hors Siège)	Allocations pour toutes les unités hors Siège	Taux de décentralisation	Ventilation des allocations décentralisées par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
C. Services liés au programme												
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	1 055	-					147	-	-	-	-	-
2. Programme de bourses	1 262	-					-	-	-	-	-	-
3. Information du public	2 900	95	3,3		19	20,3	6	-	-	-	-	-
- Afrique	-	-			-	-	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	25		26,3	2	9,8	-	-	-	-	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	70		73,7	17	24,1	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 264	-					332	-	-	-	-	-
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	206	-					67	-	-	-	-	-
Total, Titre II.C	6 687	95	1,4		19	20,3	552	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRE II	159 373	85 877	53,9		19 142	22,3	340 375	255 698	74,2		145 229	56,8
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION												
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	16 803	15 670	93,3		6 747	43,1	132	20	15,2		18	90,0
- Afrique	-	4 938		31,5	2 202	44,6	-	-	-	-	-	-
- Etats arabes	-	2 201		14,0	925	42,0	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	4 395		28,0	1 939	44,1	20	100	18	90,0	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	952		6,1	293	30,8	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	3 184		20,3	1 388	43,6	-	-	-	-	-	-
B. Relations extérieures et coopération	3 384	20	0,6		18	90,9	3 039	237	7,8		109	46,0
- Afrique	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Etats arabes	-	20		100	18	90,9	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	-		-	-	-	237	100	109	46,0	-	-
C. Gestion des ressources humaines	14 752	300	2,0		67	22,4	101	-	-		-	-
- Afrique	-	45		15,1	13	29,4	-	-	-	-	-	-
- Etats arabes	-	34		11,2	12	36,6	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	148		49,5	15	9,8	-	-	-	-	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	13		4,3	8	64,3	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	60		19,9	19	31,2	-	-	-	-	-	-
D. Administration	41 798	-			-	-	125	-	-		-	-
TOTAL, TITRE III	76 737	15 990	20,8		6 833	42,7	3 397	257	7,6		127	49,4
TOTAL	255 984	101 867	39,8		25 975	25,5	345 033	255 955	74,2		145 356	56,8

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

ТАБЛИЦА 4

РАСХОДЫ НА ВРЕМЕННЫХ СОТРУДНИКОВ, СЛУЖЕБНЫЕ ПОЕЗДКИ И КОНТРАКТНЫЕ УСЛУГИ

(Обычный бюджет по состоянию на 30 июня 2006 г.)

Ввиду возросшего внимания к программированию и управлению с ориентацией на конечные результаты Секретариат проводит изучение альтернативных механизмов представления отчетности, которые, возможно, заменят традиционный мониторинг по статьям расходов. Тем не менее с учетом ранее высказанных государствами-членами замечаний относительно мониторинга по отдельным статьям расходов (см. 166 EX/Decisions) в **Таблице 4** приводятся подробные данные по трем статьям: «**Расходы на временных сотрудников**», «**Служебные поездки**» и «**Контрактные услуги**».

Таблица показывает бюджетные ассигнования в документе 33 C/5 (ориентировочный бюджет) в рамках обычного бюджета на эти цели в разбивке по основным статьям ассигнований. Следует отметить следующее:

- расходы на временных сотрудников приводятся в разбивке по двум категориям: «временные и внештатные сотрудники» и «консультанты», расходы на которых покрываются за счет ассигнований на программные мероприятия;
- служебные поездки тоже делятся на две категории: «поездки делегатов» (поездки участников и поездки членов Исполнительного совета по статье ассигнований «Руководящие органы») и «служебные поездки сотрудников». По каждой из этих категорий для сравнения приводятся ориентировочные бюджетные ассигнования и расходы;
- контрактные услуги включают контракты на проведение исследований и авторские контракты, внешний перевод, типографские работы и публикацию материалов, а также контракты на организацию совещаний и учебных семинаров, проведение оценочных исследований и аудиторские гонорары.

Комментарии

Уровни расходов по этим категориям составляют 20,8% для временных сотрудников, 29,1% для служебных поездок и 18,1% для контрактных услуг, что несколько отличается от расчетного показателя в 25%. Для объяснения этих отклонений от расчетного уровня расходов можно указать несколько причин. Во-первых, расчетный показатель в 25% предполагает равномерное использование средств, что не всегда возможно, поскольку мероприятия иногда приходится группировать по отдельным периодам в течение двухлетия, а не распределять их равномерно по всему периоду. Во-вторых, секторам трудно предусмотреть расходы по отдельным статьям при подготовке бюджета C/5 почти за два года до фактического осуществления программы. В-третьих, в Таблице 4 расходы показаны по отдельным статьям относительно ориентировочных бюджетных ассигнований, представленных в Утвержденном документе 33 C/5. Таким образом, они не учитывают изменения в планах работы, которые могут быть внесены в ходе двухлетнего периода для того, чтобы отразить изменение ситуации в осуществлении программы.

Тем не менее Организация стремилась прилагать большие усилия для представления информации по основным статьям расходов. Например, в отношении расходов на служебные поездки Секретариат уделял больше внимания мониторингу утвержденных планов поездок и контролю соответствующих расходов. Сектора и бюро обязаны организовывать поездки по самым экономичным маршрутам, причем только после того, как они убедятся в отсутствии реальных возможностей использования альтернативных средств коммуникации, таких, как проведение телеконференций.

TABLE 4
Expenditures under Temporary Assistance, Travel, and Contractual Services (Regular Budget)
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line		Regular Budget											Contractual Services		
		Temporary Assistance				Travel									
		Indicative Budget 33C/5	Expenditures				Delegates' travel			Staff travel			Indicative Budget 53C/5	Expenditures	Rate of Expenditure
Temporary Supernumeraries	Consultants		Total Expenditure	Rate of Expenditure	Indicative Budget (33C/5)	Expenditures	Rate of Expenditure	Indicative Budget (33C/5)	Expenditures	Rate of Expenditure					
		\$	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION															
A. Governing bodies															
1.	General Conference	462	66	-	66	14.2	122	14	11.5	-	-	-	695	10	1.4
2.	Executive Board	3,650	649	5	654	17.9	2,125	492	23.2	5	-	-	20	17	86.6
Total Part I.A		4,112	714	5	720	17.5	2,247	506	22.5	5	-	-	715	27	3.8
B. Direction															
3.	Directorate	45	13	0	13	28.7	-	0	-	300	92	30.8	14	-	-
4.	Office of the Director-General	80	5	7	12	15.0	-	8	-	124	18	14.4	101	52	51.9
5.	Internal Oversight	100	10	-	10	9.7	-	19	-	538	55	10.3	442	152	34.4
6.	International Standards and Legal Affairs	20	1	-	1	6.2	-	-	-	18	3	18.2	30	-	-
Total Part I.B		245	29	7	36	14.6	-	27	-	980	169	17.2	587	205	34.9
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System															
		-	12	-	12	-	-	-	-	61	3	4.2	360	-	-
TOTAL, PART I		4,357	756	12	768	17.6	2,247	533	23.7	1,046	171	16.4	1,662	232	13.9
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES															
A. Programmes															
I	Education	4,250	696	614	1,310	30.8	4,050	712	17.6	4,150	1,317	31.7	21,322	3,118	14.6
II	Natural sciences	2,737	209	543	752	27.5	1,559	821	52.7	1,988	647	32.5	10,986	1,958	17.8
III	Social and human sciences	400	190	59	249	62.1	2,300	866	37.7	1,400	425	30.4	5,300	1,053	19.9
IV	Culture	1,958	251	130	381	19.5	1,272	162	12.7	1,837	322	17.5	7,275	1,422	19.5
V	Communication and information	1,539	197	90	286	18.6	647	230	35.6	1,274	329	25.9	6,434	1,528	23.7
	UNESCO Institute for Statistics	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Field - Management of decentralized programmes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total, Part II.A		10,883	1,543	1,436	2,979	27.4	9,828	2,791	28.4	10,650	3,040	28.5	51,318	9,078	17.7
B. Participation Programme															
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C. Programme related services															
1.	Coordination of action to benefit Africa	503	4	-	4	0.7	71	4	5.3	175	57	32.3	46	142	308.8
2.	Fellowships Programme	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	2	37.5
3.	Public information	294	41	-	41	13.8	3	2	60.0	347	71	20.3	1,368	363	26.5
4.	Strategic planning and programme monitoring	392	22	-	22	5.5	70	24	34.4	349	155	44.6	179	161	90.0
5.	Budget preparation and monitoring	9	-	-	-	-	-	-	-	45	24	54.4	75	-	-
Total, Part II.C		1,203	66	-	66	5.5	144	30	20.6	916	307	33.5	1,674	668	39.9
TOTAL, PART II		12,087	1,609	1,436	3,045	25.2	9,972	2,821	28.3	11,566	3,347	28.9	52,991	9,746	18.4
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION															
A. Field management and coordination															
		4,731	1,419	1	1,420	30.0	-	3	-	1,451	430	29.7	234	62	26.6
B. External relations and cooperation															
		480	102	0	102	21.2	668	252	37.7	666	260	39.1	987	514	52.0
C. Human resources management															
		1,215	42	4	46	3.8	50	123	246.4	392	240	61.1	313	528	168.6
D. Administration															
		3,831	158	12	171	4.5	125	55	44.2	253	42	16.6	6,654	314	4.7
TOTAL, PART III		10,257	1,721	17	1,739	16.9	843	433	51.4	2,762	972	35.2	8,189	1,419	17.3
TOTAL, PARTS I - III		26,701	4,086	1,465	5,551	20.8	13,062	3,787	29.0	15,373	4,491	29.2	62,842	11,397	18.1
Reserve for reclassifications		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES															
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL, PARTS I - IV		26,701	4,086	1,465	5,551	20.8	13,062	3,787	29.0	15,373	4,491	29.2	62,842	11,397	18.1

TABLEAU 4
DÉPENSES AU TITRE DE L'ASSISTANCE TEMPORAIRE, DES VOYAGES EN MISSION ET DES SERVICES CONTRACTUELS
(budget ordinaire)
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire principal	Budget ordinaire														
	Budget indicatif (33 C/5)	Assistance temporaire				Voyages						Services contractuels			
		Dépenses				Voyages des délégués			Voyages du personnel			Budget indicatif (33 C/5)	Dépenses	Taux de dépense	
		Assistance temporaire et surnuméraires	Consultants	Dépenses totales	Taux de dépense	Budget indicatif (33 C/5)	Dépenses	Taux de dépense	Budget indicatif (33 C/5)	Dépenses	Taux de dépense				
\$	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%		
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION															
A. Organes directeurs															
1. Conférence générale	462	66	-	66	14,2	122	14	11,5	-	-	-	695	10	1,4	
2. Conseil exécutif	3 650	649	5	654	17,9	2 125	492	23,2	5	-	-	20	17	86,6	
Total, Titre I.A	4 112	714	5	720	17,5	2 247	506	22,5	5	-	-	715	27	3,8	
B. Direction															
3. Direction générale	45	13	0	13	28,7	-	0	-	300	92	30,8	14	-	-	
4. Cabinet du Directeur général	80	5	7	12	15,0	-	8	-	124	18	14,4	101	52	51,9	
5. Evaluation et audit	100	10	-	10	9,7	-	19	-	538	55	10,3	442	152	34,4	
6. Normes internationales et affaires juridiques	20	1	-	1	6,2	-	-	-	18	3	18,2	30	-	-	
Total, Titre I.B	245	29	7	36	14,6	-	27	-	980	169	17,2	587	205	34,9	
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies															
	-	12	-	12	-	-	-	-	61	3	4,2	360	-	-	
TOTAL, TITRE I	4 357	756	12	768	17,6	2 247	533	23,7	1 046	171	16,4	1 662	232	13,9	
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME															
A. Programmes															
I Education	4 250	696	614	1 310	30,8	4 050	712	17,6	4 150	1 317	31,7	21 322	3 118	14,6	
II Sciences exactes et naturelles	2 737	209	543	752	27,5	1 559	821	52,7	1 988	647	32,5	10 986	1 958	17,8	
III Sciences sociales et humaines	400	190	59	249	62,1	2 300	866	37,7	1 400	425	30,4	5 300	1 053	19,9	
IV Culture	1 958	251	130	381	19,5	1 272	162	12,7	1 837	322	17,5	7 275	1 422	19,5	
V Communication et information	1 539	197	90	286	18,6	647	230	35,6	1 274	329	25,9	6 434	1 528	23,7	
Institut de statistique de l'UNESCO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Total, Titre II.A	10 883	1 543	1 436	2 979	27,4	9 828	2 791	28,4	10 650	3 040	28,5	51 318	9 078	17,7	
B. Programme de participation															
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
C. Services liés au programme															
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	503	4	-	4	0,7	71	4	5,3	175	57	32,3	46	142	308,8	
2. Programme de bourses	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	2	37,5	
3. Information du public	294	41	-	41	13,8	3	2	60,0	347	71	20,3	1 368	363	26,5	
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	392	22	-	22	5,5	70	24	34,4	349	155	44,6	179	161	90,0	
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	9	-	-	-	-	-	-	-	45	24	54,4	75	-	-	
Total, Titre II.C	1 203	66	-	66	5,5	144	30	20,6	916	307	33,5	1 674	668	39,9	
TOTAL, TITRE II	12 087	1 609	1 436	3 045	25,2	9 972	2 821	28,3	11 566	3 347	28,9	52 991	9 746	18,4	
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION															
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	4 731	1 419	1	1 420	30,0	-	3	-	1 451	430	29,7	234	62	26,6	
B. Relations extérieures et coopération	480	102	0	102	21,2	668	252	37,7	666	260	39,1	987	514	52,0	
C. Gestion des ressources humaines	1 215	42	4	46	3,8	50	123	246,4	392	240	61,1	313	528	168,6	
D. Administration, maintenance et rénovation des bâtiments du Siège	3 831	158	12	171	4,5	125	55	44,2	253	42	16,6	6 654	314	4,7	
TOTAL, TITRE III	10 257	1 721	17	1 739	16,9	843	433	51,4	2 762	972	35,2	8 189	1 419	17,3	
TOTAL, TITRES I-III	26 701	4 086	1 465	5 551	20,8	13 062	3 787	29,0	15 373	4 491	29,2	62 842	11 397	18,1	
Réserve pour les reclassements	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COÛTS															
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TOTAL, TITRES I-IV	26 701	4 086	1 465	5 551	20,8	13 062	3 787	29,0	15 373	4 491	29,2	62 842	11 397	18,1	

ТАБЛИЦА 5

ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ УЧАСТИЯ ПО РЕГИОНАМ

По состоянию на 30 июня 2006 г.

В **Таблице 5** показано выполнение Программы участия по регионам, а также использование средств, выделяемых для НПО, и заявок на оказание чрезвычайной помощи. Данные о расходах представлены по состоянию на 30 июня 2006 г.

Комментарии

По состоянию на июнь 2006 г. в рамках Программы участия было получено 1 686 заявок на общую сумму 38 589 717 долл. Из этого общего числа Генеральный директор утвердил 202 заявки по Программе участия на сумму 3 667 200 долл. (исключая чрезвычайную помощь). Что касается чрезвычайной помощи, то в период с января 2006 г. по июнь 2006 г. Генеральный директор утвердил 13 заявок на сумму 418 000 долл.

Общий уровень расходования средств, выделенных на Программу участия, для НПО и чрезвычайной помощи, составил **10,2%** на 30 июня 2006 г. Относительно низкий уровень расходов объясняется тем, что первое заседание Межсекторального комитета (который рекомендует заявки по Программе участия для утверждения Генеральным директором) состоялось 16 июня 2006 г. Таким образом, на 30 июня 2006 г. суммы, утвержденные Генеральным директором после этого заседания для выделения на соответствующие заявки, еще не были выплачены. По состоянию на июнь 2006 г. отмечались только расходы в размере 418 000 долл. на заявки по оказанию чрезвычайной помощи.

Подробный доклад Генерального директора о выполнении Программы участия и оказании чрезвычайной помощи представлен в документе 175 EX/36.

TABLE 5

**PARTICIPATION PROGRAMME
IMPLEMENTATION BY REGION**

**1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)**

Region	Allotments issued	Expenditure	Rate of Expenditure
	\$	\$	%
AFRICA	778	-	-
ASIA AND THE PACIFIC	1,151	-	-
ARAB STATES	289	-	-
EUROPE 1 (Western Europe, USA, Canada)	177	-	-
EUROPE 2 (Eastern and Central Europe)	196	-	-
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN	1,076	-	-
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	-	-	-
EMERGENCY ASSISTANCE PROGRAMME	418	418	100.0
Sub-Total	4,085	418	10.2
UNALLOTTED BALANCE	15,915	-	-
TOTAL	20,000	418	2.1

TABLEAU 5
PROGRAMME DE PARTICIPATION
EXÉCUTION PAR RÉGION
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Région	Crédits alloués	Dépenses	Taux d'exécution
	\$	\$	%
AFRIQUE	778	-	-
ASIE ET PACIFIQUE	1.151	-	-
ÉTATS ARABES	289	-	-
EUROPE 1 (Europe occidentale, États-Unis d'Amérique, Canada)	177	-	-
EUROPE 2 (Europe orientale et centrale)	196	-	-
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	1.076	-	-
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES	-	-	-
PROGRAMME D'AIDE D'URGENCE	418	418	100,00
Total partiel	4.085	418	10,2
SOLDE NON ALLOUÉ	15.915	-	-
TOTAL	20.000	418	2,1

ТАБЛИЦА 6

ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ДОЛЖНОСТЯМИ И РАСХОДЫ НА ПЕРСОНАЛ

(Обычный бюджет по состоянию на 30 июня 2006 г.)

В **Таблице 6** показана ежемесячная динамика изменения числа занятых и вакантных должностей с января 2006 г. по июнь 2006 г. Должности, показанные в этой таблице, соответствуют тем, которые являются **вакантными с точки зрения бюджета**, т.е. вакантными должностями, позволяющими получать реальную экономию, за вычетом должностей, которые используются для финансирования временных сотрудников. Поэтому эту информацию нельзя прямо сопоставлять с данными, которые публикуются Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM) и которые касаются вакантных должностей, открытых для набора. Таким образом, данные HRM, как правило, будут превышать число вакантных с точки зрения бюджета должностей, представленных в этой таблице.

В Таблице 6 представлена также сводка общих расходов на персонал в разбивке по Штаб-квартире и подразделениям на местах по состоянию на 30 июня 2006 г.

Комментарии

С 1 января по 30 июня 2006 г. среднее число вакантных с точки зрения бюджета должностей составляло 109. Кроме того, для этого периода отмечалась тенденция к уменьшению числа вакантных должностей. Это объясняется ускоренным набором персонала и использованием временных сотрудников, финансируемых за счет вакантных должностей.

Бюро бюджета проводит строгий мониторинг расходов на персонал для обеспечения того, чтобы расходы не превышали утвержденные уровни ассигнований. По состоянию на 30 июня 2006 г. фактические расходы на персонал составляли 82,1 млн. долл., или 23,6% от общей суммы ассигнований для расходов на персонал в размере 347,9 млн. долл. (Части I-III плюс резерв для реклассификации должностей). Этот уровень расходов, составляющий 23,6%, вполне соответствует промежуточному расчетному показателю в 25%.

TABLE 6

POSTS SITUATION AND STAFF COSTS EXPENDITURES

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2006 to June 2006

33 C/5 Approved

Total number of established posts under the Regular Budget: 1,879

YEAR/ MONTH	Number of Filled posts out of 33 C/5 Approved (1,879)			Number of Vacant posts out of 33 C/5 Approved (1,879)				
	HQ	Field	TOTAL	HQ		Field		TOTAL
				P	GS	P	L	
2006								
January	1,207	540	1,747	31	30	34	37	132
February	1,223	543	1,766	24	21	34	34	113
March	1,212	554	1,766	32	24	28	29	113
April	1,217	564	1,781	26	25	21	26	98
May	1,220	565	1,785	30	18	20	26	94
June	1,220	555	1,775	30	18	25	31	104
Average	1,217	554	1,770	29	23	27	31	109

B. Cumulative situation of staff costs from 1 January 2006 to 30 June 2006 (in thousands of US Dollars)

	Allocation \$	Expenditure \$	%
HEADQUARTERS	251,169	59,521	23.7
FIELD	95,207	22,554	23.7
Reserve for reclassifications	1,500	-	-
TOTAL	347,876	82,075	23.6

TABLEAU 6

ÉTAT DES EFFECTIFS ET DÉPENSES DE PERSONNEL

A. Ventilation mois par mois des postes budgétairement vacants de janvier à juin 2006

33 C/5 approuvé

Nombre total de postes établis au titre du budget ordinaire : 1.879

ANNÉE/MOIS	Nombre de postes pourvus sur le total indiqué dans le 33 C/5 approuvé (1.879)			Nombre de postes vacants sur le total indiqué dans le 33 C/5 approuvé (1.879)				
	Siège	Hors Siège	TOTAL	Siège		Hors Siège		TOTAL
				P	GS	P	L	
2006								
Janvier	1 207	540	1 747	31	30	34	37	132
Février	1 223	543	1 766	24	21	34	34	113
Mars	1 212	554	1 766	32	24	28	29	113
Avril	1 217	564	1 781	26	25	21	26	98
Mai	1 220	565	1 785	30	18	20	26	94
Juin	1 220	555	1 775	30	18	25	31	104
Moyenne	1 217	554	1 770	29	23	27	31	109

**B. État cumulatif des dépenses de personnel du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)**

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIÈGE	251 169	59 521	23,7
HORS SIÈGE	95 207	22 554	23,7
Réserve pour les reclassements	1 500	-	-
TOTAL	347 876	82 075	23,6

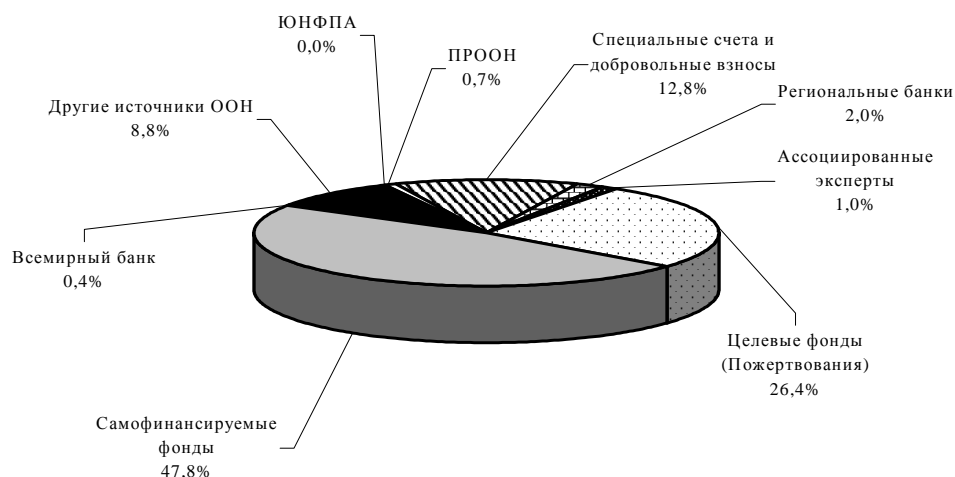
АНАЛИЗ ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ

ДИАГРАММА 5

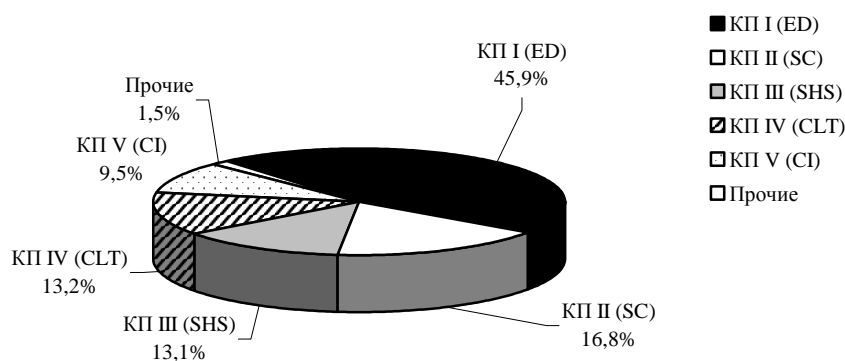
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ ОПЕРАТИВНЫЕ ПРОГРАММЫ В РАЗБИВКЕ ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ И ПО КРУПНЫМ ПРОГРАММАМ

АССИГНОВАНИЯ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2006 Г.

ОБЩАЯ СУММА: 345 млн. долл.



Суммы в млн. долл.



Расходы по внебюджетным средствам, которые обычно используются для финансирования многолетних проектов, представляются на годовой основе в целях отражения фактического цикла управления внебюджетными средствами.

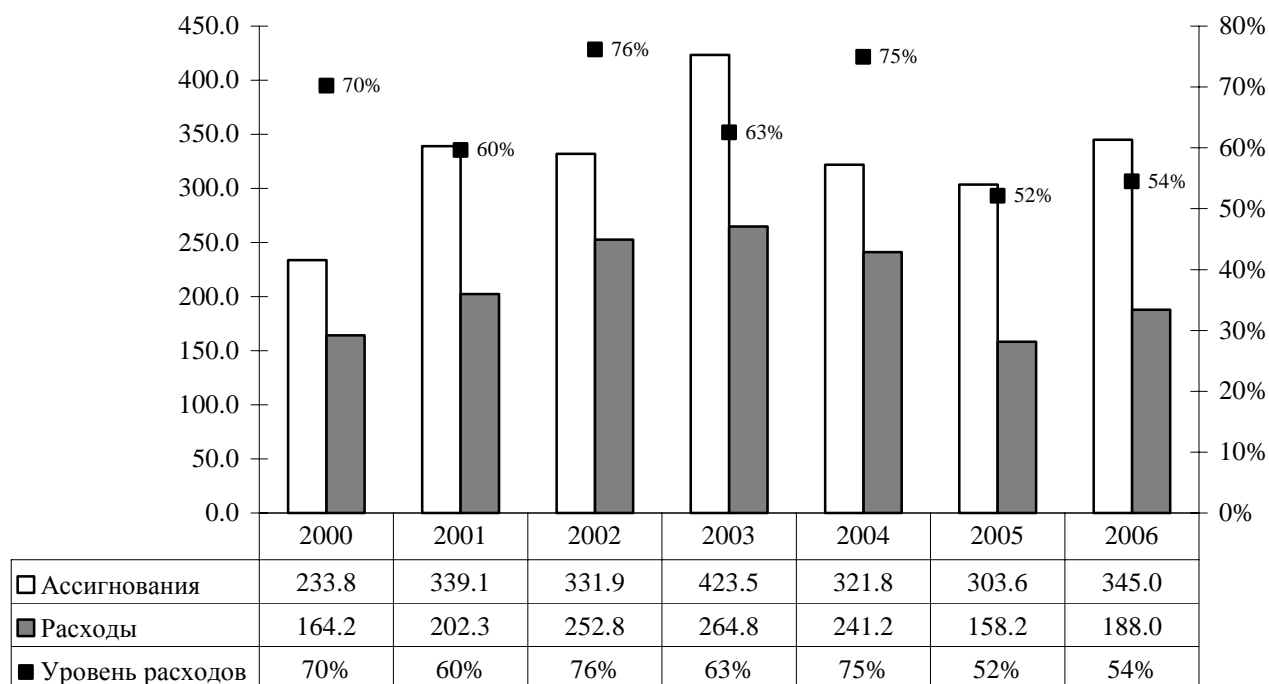
Диаграмма 5 состоит из двух частей, которые показывают ассигнования по состоянию на 30 июня 2006 г. в разбивке, соответственно, по источникам финансирования и по крупным программам.

- Самофинансируемые фонды по-прежнему имеют преобладающее значение, достигая 48% от общей суммы ассигнований, что объясняется главным образом большим масштабом программы сотрудничества с Бразилией, которая сама по себе составляет 45% от общих ассигнований.
- Сектор образования по-прежнему является основным получателем внебюджетных средств, используя 46% всех ассигнований на 2005 г.

ДИАГРАММА 6

ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ ОПЕРАТИВНЫЕ ПРОГРАММЫ: АССИГНОВАНИЯ И РАСХОДЫ

По состоянию на 30 июня 2006 г.



На Диаграмме 6 показана динамика ассигнований и расходов за последние семь лет. По сравнению с тем же периодом 2005 г. ассигнования увеличились на 14%. Расходы составляют 54% в 2006 г. по сравнению с 52% в 2005 г.

В следующем разделе представлены комментарии к таблицам 7-11.

В **Таблице 7** дана подробная разбивка по источникам финансирования. Общий объем средств составлял 345 млн. долл. на 2006 г. при увеличении на 41,5 млн. долл. по сравнению с 2005 г.

В отношении этой таблицы необходимо сделать следующие замечания:

- Сотрудничество с Саудовской Аравией в рамках целевого фонда началось в конце 2005 г., и в 2006 г. было выделено 7,5 млн. долл. для проекта, касающегося Палестины. Отмечалось значительное увеличение ассигнований со стороны Испании и Европейской комиссии, тогда как средства, предоставляемые некоторыми основными донорами, такими, как Италия, Норвегия, Япония и Фонд Катара, в 2006 г. сократились по сравнению с 2005 г.
- Хотя общий объем ассигнований за счет источников ООН в 2006 г. сопоставим с ассигнованиями за 2005 г., продолжается сокращение средств, поступающих от ПРООН и ФМПООН. Для компенсации этого сокращения расширяется сотрудничество с ООН-МСУОБ, при этом соответствующие ассигнования увеличились в 2006 г. на 2 млн. долл.
- Продолжается увеличение самофинансируемых фондов, ассигнования по которым возросли с 2005 г. по 2006 г. на 44 млн. долл. Это объясняется главным образом ростом сотрудничества с Бразилией, на которую приходится 45% ассигнований от общей суммы внебюджетных средств.

Общий уровень расходов незначительно увеличился с 52% до 54%.

В **Таблице 8** приводятся сведения одновременно по источникам средств и регионам-бенефициарам. В связи с большим масштабом сотрудничества между ЮНЕСКО и Бразилией главным получателем внебюджетных средств остается регион Латинской Америки и Карибского бассейна. Благодаря масштабам проектов, реализуемых в Ираке, второе место среди получателей внебюджетных средств занимает регион арабских государств. Следует отметить, что без программы сотрудничества с Бразилией и мероприятий, осуществляемых в Ираке, наибольшую долю таких средств получает Африка.

В **Таблице 9** приводится разбивка ассигнований и расходов по крупным программным секторам. Сектор образования по-прежнему является основным получателем внебюджетных средств, на который приходится 46% от общей суммы внебюджетных средств. В отношении внебюджетного финансирования Сектора коммуникации и информации отмечается значительный рост на 12 млн. долл. в 2006 г. по сравнению с 2005 г. в результате расширения сотрудничества с Бразилией. Уменьшение внебюджетных средств на 4,7 млн. долл. отмечается только в случае Сектора культуры, что связано с ФМПООН и специальным счетом для Бразилии. Уровень расходов по секторам является относительно устойчивым или несколько повысился для всех пяти программных секторов в результате увеличения общего уровня расходов с 52% в 2005 г. до 54% в 2006 г.

В **Таблице 10** представлены сведения в отношении: средств по состоянию на 30 июня 2006 г. с разбивкой по донорам; средств, ассигнуемых в рамках Программы ассоциированных экспертов; взносов, которые поступают в институты. В отношении целевых фондов следует отметить преобладающее положение Италии и Японии, на которые приходится, соответственно, 41 млн. долл. и 23 млн. долл., т.е. 17% от общего объема внебюджетных средств. В случае Италии это положение объясняется, в частности, уровнем сотрудничества с Международным центром теоретической физики, для которого она внесла 22,8 млн. долл. Как отмечалось в предыдущих диаграммах, таблицах и графиках выполнения программы,

Франция согласилась выплатить проценты по займу, за счет которого осуществляется финансирование фазы II Плана Бельмона. Проценты, выплаченные Францией за 2006 г., составляют сумму в 1 697 856 долл.

В **Таблице 11** в разбивке по институтам показано общее распределение находящихся в их распоряжении средств, включая:

- финансовые ассигнования в рамках обычной программы;
- децентрализованные мероприятия в рамках обычной программы;
- децентрализованные внебюджетные проекты в 2005 г.;
- взносы, полученные от доноров.

Большую долю ассигнований получил Международный центр теоретической физики (МЦТФ) – 27 млн. долл., т.е. 36,7% от общей суммы средств в результате крупных взносов со стороны Италии (22,7 млн. долл.) и Международного агентства по атомной энергии (1,2 млн. долларов). За МЦТФ следуют СИЮ и МИПО – 14 млн. долл. (или 19% от общей суммы) и 11 млн. долл. (или 15% от общей суммы), соответственно.

TABLE 7

EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY FUNDING SOURCE

1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	2006			2005		
	Allocations	Expenditure	Rate %	Allocations	Expenditure	Rate %
UNITED NATIONS SOURCES						
TRAC	2,506	1,603	64	3,985	1,470	37
SPPD	-	-	-	-	-	-
STS	-	-	-	-	-	-
Total UNDP	2,506	1,603	64	3,985	1,470	37
UNFPA	153	79	52	76	76	100
TSS	-	-	-	-	-	-
Total UNFPA	153	79	52	76	76	100
Other UN Sources						
UNDG	14,420	10,644	74	14,118	9,317	66
WHO/UNAIDS	6,016	2,875	48	5,727	3,924	69
UNFIP	4,411	2,267	51	6,565	3,795	58
UN-ISDR	2,478	1,784	72	485	376	78
UNEP	1,251	888	71	1,329	857	64
Others	1,717	809	47	975	621	64
Total Other UN Sources	30,293	19,267	64	29,199	18,890	65
Total United Nations Sources	32,952	20,949	64	33,260	20,436	61
OTHER PROGRAMMES						
World Bank	1,378	919	67	2,687	1,172	44
Regional Development Banks	6,913	2,778	40	2,851	1,262	44
Donated Funds-in-Trust						
Japan	21,622	10,342	48	24,234	10,994	45
Italy	18,073	6,889	38	21,455	7,758	36
Saudi Arabia	7,530	7,219	96	292	-	-
Norway	4,238	2,203	52	4,601	2,101	46
Spain	3,274	1,059	32	1,553	620	40
Flanders	2,625	1,533	58	2,800	1,902	68
Germany	2,312	1,168	51	1,896	707	37
European Commission	7,356	2,879	39	6,027	4,607	76
Qatar Foundation	3,839	2,235	58	7,251	3,706	51
Private Funds	4,382	1,960	45	5,939	3,416	58
Others	15,958	7,429	47	14,391	7,572	53
Self-benefiting Funds-in-Trust						
Brazil	155,570	88,526	57	110,433	60,500	55
Libya	6,128	3,426	56	8,208	1,806	22
Nigeria	1,530	1,494	98	223	92	41
Bahrain	429	59	14	257	82	32
Others	1,351	917	68	1,577	1,040	66
Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	47,573	24,053	51	53,647	28,427	53
Total Other Programmes	312,081	167,088	54	270,322	137,764	51
Total	345,033	188,037	54	303,582	158,200	52

TABLEAU 7
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR SOURCE DE FINANCEMENT
du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	2006			2005		
	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %
SOURCES NATIONS UNIES			\$			
TRAC	2 506	1 603	64	3 985	1 470	37
AEPP	-	-	-	-	-	-
STS (Appui aux services techniques)	-	-	-	-	-	-
Total, PNUD	2 506	1 603	64	3 985	1 470	37
FNUAP	153	79	52	76	76	100
TSS	-	-	-	-	-	-
Total, FNUAP	153	79	52	76	76	100
Autres sources Nations Unies						
GNUD	14 420	10 644	74	14 118	9 317	66
OMS/ONUSIDA	6 016	2 875	48	5 727	3 924	69
FNUPI	4 411	2 267	51	6 565	3 795	58
SIPC	2 478	1 784	72	485	376	78
PNUE	1 251	888	71	1 329	857	64
Autres	1 717	809	47	975	621	64
Total, Autres sources Nations Unies	30 293	19 267	64	29 199	18 890	65
Total, Sources Nations Unies	32 952	20 949	64	33 260	20 436	61
AUTRES PROGRAMMES						
Banque mondiale	1 378	919	67	2 687	1 172	44
Banques régionales de développement	6 913	2 778	40	2 851	1 262	44
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons						
Japon	21 622	10 342	48	24 234	10 994	45
Italie	18 073	6 889	38	21 455	7 758	36
Arabie saoudite	7 530	7 219	96	292	-	-
Norvège	4 238	2 203	52	4 601	2 101	46
Espagne	3 274	1 059	32	1 553	620	40
Flandre	2 625	1 533	58	2 800	1 902	68
Allemagne	2 312	1 168	51	1 896	707	37
Commission européenne	7 356	2 879	39	6 027	4 607	76
Fondation du Qatar	3 839	2 235	58	7 251	3 706	51
Sources de financement privées	4 382	1 960	45	5 939	3 416	58
Autres	15 958	7 429	47	14 391	7 572	53
Fonds-en-dépôt autofinancés						
Brésil	155 570	88 526	57	110 433	60 500	55
Libye	6 128	3 426	56	8 208	1 806	22
Nigéria	1 530	1 494	98	223	92	41
Bahreïn	429	59	14	257	82	32
Autres	1 351	917	68	1 577	1 040	66
Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	47 573	24 053	51	53 647	28 427	53
Total, Autres programmes	312 081	167 088	54	270 322	137 764	51
Total	345 033	188 037	54	303 582	158 200	52

TABLE 8
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY REGION
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	Total	Africa	Arab States	Asia and the Pacific	Europe and North America	Latin America and the Caribbean	Interregional and Global
UNITED NATIONS SOURCES							
UNDP	1,603	1,341	262	-	-	-	-
UNFPA	79	-	-	79	-	-	-
Other UN Sources							
UNDG	10,644	-	10,644	-	-	-	-
WHO/UNAIDS	2,875	564	78	328	-	129	1,776
UNFIP	2,267	725	-	373	-	637	532
UN-ISDR	1,784	-	-	273	-	-	1,511
UNEP	888	434	-	-	-	-	454
Others	809	132	50	627	-	-	-
Sub-total United Nations Sources	20,949	3,196	11,034	1,680	-	766	4,273
OTHER PROGRAMMES							
World Bank	919	-	(11)	5	-	925	-
Regional Development Banks	2,778	705	1	397	-	1,240	435
Donated Funds-in-Trust							
Japan	10,342	1,837	658	5,015	949	522	1,361
Italy	6,889	1,420	357	824	2,820	454	1,014
Saudi Arabia	7,219	-	7,219	-	-	-	-
Norway	2,203	518	21	1,099	56	14	495
Spain	1,059	50	-	36	-	361	612
Flanders	1,533	773	213	191	7	18	331
Germany	1,168	4	22	275	93	2	772
European Commission	2,879	1,362	12	-	40	171	1,294
Qatar Foundation	2,235	-	2,235	-	-	-	-
Private Funds	1,960	70	274	357	175	555	529
Others	7,429	2,997	385	1,272	-	270	2,505
Self-benefiting Funds-in-Trust							
Brazil	88,526	-	-	-	-	88,526	-
Libya	3,426	-	3,426	-	-	-	-
Nigeria	1,494	1,494	-	-	-	-	-
Ecuador	59	-	59	-	-	-	-
Others	917	-	1	71	-	807	38
Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	24,053	762	1,261	1,311	1,813	1,901	17,005
Sub-total other programmes	167,088	11,992	16,133	10,853	5,953	95,766	26,391
Total	188,037	15,188	27,167	12,533	5,953	96,532	30,664

TABLEAU 8
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR RÉGION
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total	Afrique	États arabes	Asie et Pacifique	Europe et Amérique du Nord	Amérique latine et Caraïbes	Projets interrégionaux et mondiaux
SOURCES NATIONS UNIES							
PNUD	1 603	1 341	262	-	-	-	-
FNUAP	79	-	-	79	-	-	-
Autres sources Nations Unies							
GNUD	10 644	-	10 644	-	-	-	-
OMS/ONUSIDA	2 875	564	78	328	-	129	1 776
FNUPI	2 267	725	-	373	-	637	532
SIPC	1 784	-	-	273	-	-	1 511
PNUE	888	434	-	-	-	-	454
Autres	809	132	50	627	-	-	-
Total partiel, Sources Nations Unies	20 949	3 196	11 034	1 680	-	766	4 273
AUTRES PROGRAMMES							
Banque mondiale	919	-	(11)	5	-	925	-
Banques régionales de développement	2 778	705	1	397	-	1 240	435
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons							
Japon	10 342	1 837	658	5 015	949	522	1 361
Italie	6 889	1 420	357	824	2 820	454	1 014
Arabie saoudite	7 219	-	7 219	-	-	-	-
Norvège	2 203	518	21	1 099	56	14	495
Espagne	1 059	50	-	36	-	361	612
Flandre	1 533	773	213	191	7	18	331
Allemagne	1 168	4	22	275	93	2	772
Commission européenne	2 879	1 362	12	-	40	171	1 294
Fondation du Qatar	2 235	-	2 235	-	-	-	-
Sources de financement privées	1 960	70	274	357	175	555	529
Autres	7 429	2 997	385	1 272	-	270	2 505
Fonds-en-dépôt autofinancés							
Brésil	88 526	-	-	-	-	88 526	-
Libye	3 426	-	3 426	-	-	-	-
Nigéria	1 494	1 494	-	-	-	-	-
Équateur	59	-	59	-	-	-	-
Autres	917	-	1	71	-	807	38
Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	24 053	762	1 261	1 311	1 813	1 901	17 005
Total partiel, Autres programmes	167 088	11 992	16 133	10 853	5 953	95 766	26 391
Total	188 037	15 188	27 167	12 533	5 953	96 532	30 664

TABLE 9
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY SECTOR
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Sector	2006			2005		
	Allocations	Expenditure	Rate %	Allocations	Expenditure	Rate %
ED	158,314	95,999	61	134,183	77,071	57
SC	58,113	31,197	54	53,518	26,906	50
SHS	45,059	22,085	49	36,525	18,217	50
CLT	45,548	22,519	49	50,265	22,899	46
CI	32,744	14,185	43	20,496	8,160	40
Others	5,255	2,052	39	8,595	4,947	58
TOTAL	345,033	188,037	54	303,582	158,200	52

TABLEAU 9
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR SECTEUR
du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Secteur	2006			2005		
	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %
ED	158 314	95 999	61	134 183	77 071	57
SC	58 113	31 197	54	53 518	26 906	50
SHS	45 059	22 085	49	36 525	18 217	50
CLT	45 548	22 519	49	50 265	22 899	46
CI	32 744	14 185	43	20 496	8 160	40
Autres	5 255	2 052	39	8 595	4 947	58
TOTAL	345 033	188 037	54	303 582	158 200	52

TABLE 10
EXTRABUDGETARY RESOURCES MANAGED BY UNESCO AND ITS INSTITUTES BROKEN DOWN BY DONORS*
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	Total	UNESCO Funds excluding Associate Experts	Associate Experts	Contributions received by Institutes
UNITED NATIONS SOURCES				
UNDP	2,513	2,506	-	7
UNFPA	153	153	-	-
Other UN Sources				
UNDG	14,420	14,420	-	-
WHO/UNAIDS	6,016	6,016	-	-
UNFIP	4,411	4,411	-	-
UN-ISDR	2,478	2,478	-	-
UNEP	1,251	1,251	-	-
IAEA	1,160	-	-	1,160
UNOCA	599	599	-	-
UNICEF	227	161	-	66
UNHCR	134	134	-	-
Others	866	823	-	43
Total Other UN Sources	31,562	30,293	-	1,269
Total United Nations Sources	34,228	32,952	-	1,276
OTHER PROGRAMMES				
World Bank	6,932	6,913	-	19
Regional Development Banks	3,031	1,378	-	1,653
Donated Funds-in-Trust				
Italy	41,304	18,073	483	22,748
Japan	22,599	21,622	977	-
Saudi Arabia	7,530	7,530	-	-
European Commission	7,433	7,356	-	77
Sweden	4,556	2,222	297	2,037
Norway	4,390	4,238	152	-
Private Funds	4,382	4,382	-	-
Qatar Foundation	3,839	3,839	-	-
Spain	3,274	3,274	-	-
Netherlands	2,846	1,778	123	945
Flanders	2,625	2,625	-	-
Germany	2,611	2,312	299	-
Switzerland	2,589	1,742	-	847
Canada	2,029	319	-	1,710
United Kingdom	2,023	1,903	20	100
France**	1,474	1,085	100	289
Belgium	1,397	1,216	181	-
United States Of America	1,188	1,121	-	67
Argentina	1,092	-	-	1,092
Denmark	1,053	529	113	411
Finland	1,042	245	417	380
Korea	902	610	292	-
New Zealand	849	849	-	-
Luxembourg	630	630	-	-
Australia	401	340	61	-
Agfund	304	304	-	-
Others	2,942	1,065	50	1,827
Self-benefiting Funds-in-Trust				
Brazil	155,570	155,570	-	-
Others	9,438	9,438	-	-
Special Accounts and Voluntary Contributions	44,008	44,008	-	-
Total Other Programmes	346,283	308,516	3,565	34,202
Total	380,511	341,468	3,565	35,478

*Contributions to Special Accounts (Multi-donor projects) are not broken down by donor

** It should be noted that with regard to the Belmont Plan, UNESCO is benefiting from an interest free loan as the interest is paid by France. In 2006, this interest paid by France amounts to \$1,697,856 but this is not reflected in this table as it is treated outside of the accounts.

TABLEAU 10
RESSOURCES EXTRABUDGÉTAIRES GÉRÉES PAR L'UNESCO
ET SES INSTITUTS, PAR DONATEUR*
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total	Fonds de l'UNESCO à l'exclusion des experts associés	Experts associés	Contributions reçues par les instituts
SOURCES NATIONS UNIES				
PNUD	2 513	2 506	-	7
FNUAP	153	153	-	-
Autres sources Nations Unies				
GNUMD	14 420	14 420	-	-
OMS/ONUSIDA	6 016	6 016	-	-
FNUPI	4 411	4 411	-	-
SIPC	2 478	2 478	-	-
PNUE	1 251	1 251	-	-
AIEA	1 160	-	-	1 160
UNOCA	599	599	-	-
UNICEF	227	161	-	66
HCR	134	134	-	-
Autres	866	823	-	43
Total, Autres sources Nations Unies	31 562	30 293	-	1 269
Total, Sources Nations Unies	34 228	32 952	-	1 276
AUTRES PROGRAMMES				
Banque mondiale	6 932	6 913	-	19
Banques régionales de développement	3 031	1 378	-	1 653
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons				
Italie	41 304	18 073	483	22 748
Japon	22 599	21 622	977	-
Arabie saoudite	7 530	7 530	-	-
Commission européenne	7 433	7 356	-	77
Suède	4 556	2 222	297	2 037
Norvège	4 390	4 238	152	-
Sources de financement privées	4 382	4 382	-	-
Fondation du Qatar	3 839	3 839	-	-
Espagne	3 274	3 274	-	-
Pays-Bas	2 846	1 778	123	945
Flandre	2 625	2 625	-	-
Allemagne	2 611	2 312	299	-
Suisse	2 589	1 742	-	847
Canada	2 029	319	-	1 710
Royaume-Uni	2 023	1 903	20	100
France**	1 474	1 085	100	289
Belgique	1 397	1 216	181	-
États-Unis d'Amérique	1 188	1 121	-	67
Argentine	1 092	-	-	1 092
Danemark	1 053	529	113	411
Finlande	1 042	245	417	380
Corée	902	610	292	-
Nouvelle-Zélande	849	849	-	-
Luxembourg	630	630	-	-
Australie	401	340	61	-
AGFUND	304	304	-	-
Autres	2 942	1 065	50	1 827
Fonds-en-dépôt autofinancés				
Brésil	155 570	155 570	-	-
Autres	9 438	9 438	-	-
Comptes spéciaux et contributions volontaires	44 008	44 008	-	-
Total, Autres programmes	346 283	308 516	3 565	34 202
Total	380 511	341 468	3 565	35 478

* Les contributions aux comptes spéciaux (projets multidonateurs) ne sont pas ventilées par donateur.

** Il convient de noter qu'en ce qui concerne le Plan Belmont, l'UNESCO bénéficie d'un prêt sans intérêt, étant donné que la France verse le montant des intérêts. En 2006, celui-ci s'élève à 1.697.856 dollars des États-Unis mais il n'apparaît pas dans ce tableau car il n'entre pas dans les comptes.

TABLE 11
BREAKDOWN OF FUNDS MANAGED BY UNESCO INSTITUTES
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Source of Funds	Total	IBE	IESALC	IICBA	IITE	ICTP	IIEP	UIS	UIE	UNEVOC	TWAS
Funds received from UNESCO											
Regular Programme - Financial Allocation	26,926	4,591	2,200	2,000	1,100	1,015	5,100	9,020	1,900	-	-
Regular Programme - Decentralized Activities	265	10	-	-	20	-	30	-	-	205	-
Extrabudgetary Decentralized Projects	10,865	365	-	185	-	390	575	1,768	1,246	1,494	4,842
Subtotal	38,056	4,966	2,200	2,185	1,120	1,405	5,705	10,788	3,146	1,699	4,842
Other Sources of funding											
UN Agencies											
IAEA	1,160	-	-	-	-	1,160	-	-	-	-	-
UNICEF	66	-	-	-	-	-	66	-	-	-	-
ITU	23	-	-	-	-	23	-	-	-	-	-
WMO	20	-	-	-	-	20	-	-	-	-	-
UNDP	7	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-
Banks and Regional funds											
World Bank	1,653	-	-	-	-	-	53	1,600	-	-	-
Inter-American Development Bank	19	-	-	-	-	-	19	-	-	-	-
Governments											
Italy	22,748	-	-	-	-	22,748	-	-	-	-	-
Sweden	2,037	806	-	-	-	659	572	-	-	-	-
Canada	1,710	-	-	-	-	-	430	1,280	-	-	-
Argentina	1,092	-	-	-	-	-	1,092	-	-	-	-
Netherlands	945	-	-	-	-	-	945	-	-	-	-
Switzerland	847	506	-	-	-	-	341	-	-	-	-
Denmark	411	-	-	-	-	-	253	158	-	-	-
Finland	380	-	-	-	-	-	380	-	-	-	-
France	289	-	-	-	-	-	289	-	-	-	-
Ghana	109	-	-	-	-	-	-	109	-	-	-
United Kingdom	100	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-
European Commission	77	-	-	-	-	77	-	-	-	-	-
United States of America	67	-	-	-	-	-	67	-	-	-	-
Dominican Republic	64	-	-	-	-	-	64	-	-	-	-
Venezuela	43	-	43	-	-	-	-	-	-	-	-
Kuwait	21	-	-	-	-	-	21	-	-	-	-
Colombia	20	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-
Bolivia	13	-	-	-	-	-	13	-	-	-	-
Iceland	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Uganda	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Botswana	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Mauritius	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Others	1,551	47	11	-	-	886	518	89	-	-	-
Subtotal	35,478	1,359	74	-	-	25,573	5,236	3,236	-	-	-
Total	73,534	6,325	2,274	2,185	1,120	26,978	10,941	14,024	3,146	1,699	4,842

TABLEAU 11
VENTILATION DES FONDS GÉRÉS PAR LES INSTITUTS DE L'UNESCO
 du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
 (en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total	BIE	IESALC	IIRCA	ITIE	CIPT	HIPE	ISU	IUE	UNEVOC	TWAS
UNESCO											
Programme ordinaire - Allocation financière	26 926	4 591	2 200	2 000	1 100	1 015	5 100	9 020	1 900	-	-
Programme ordinaire - Activités décentralisées	265	10	-	-	20	-	30	-	-	205	-
Projets extrabudgétaires décentralisés	10 865	365	-	185	-	390	575	1 768	1 246	1 494	4 842
Total partiel	38 056	4 966	2 200	2 185	1 120	1 405	5 705	10 788	3 146	1 699	4 842
Autres sources de financement											
Organismes des Nations Unies											
AIEA	1 160	-	-	-	-	1 160	-	-	-	-	-
UNICEF	66	-	-	-	-	-	66	-	-	-	-
UIT	23	-	-	-	-	23	-	-	-	-	-
OMM	20	-	-	-	-	20	-	-	-	-	-
PNUD	7	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-
Banques et fonds régionaux											
Banque mondiale	1 653	-	-	-	-	-	53	1 600	-	-	-
Banque interaméricaine de développement	19	-	-	-	-	-	19	-	-	-	-
Gouvernements											
Italie	22 748	-	-	-	-	22 748	-	-	-	-	-
Suède	2 037	806	-	-	-	659	572	-	-	-	-
Canada	1 710	-	-	-	-	-	430	1 280	-	-	-
Argentine	1 092	-	-	-	-	-	1 092	-	-	-	-
Pays-Bas	945	-	-	-	-	-	945	-	-	-	-
Suisse	847	506	-	-	-	-	341	-	-	-	-
Danemark	411	-	-	-	-	-	253	158	-	-	-
Finlande	380	-	-	-	-	-	380	-	-	-	-
France	289	-	-	-	-	-	289	-	-	-	-
Ghana	109	-	-	-	-	-	-	109	-	-	-
Royaume-Uni	100	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-
Commission européenne	77	-	-	-	-	77	-	-	-	-	-
États-Unis d'Amérique	67	-	-	-	-	-	67	-	-	-	-
République dominicaine	64	-	-	-	-	-	64	-	-	-	-
Venezuela	43	-	43	-	-	-	-	-	-	-	-
Koweït	21	-	-	-	-	-	21	-	-	-	-
Colombie	20	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-
Bolivie	13	-	-	-	-	-	13	-	-	-	-
Islande	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Ouganda	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Botswana	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Maurice	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Autres	1 551	47	11	-	-	886	518	89	-	-	-
Total partiel	35 478	1 359	74	-	-	25 573	5 236	3 236	-	-	-
Total	73 534	6 325	2 274	2 185	1 120	26 978	10 941	14 024	3 146	1 699	4 842

ПРИЛОЖЕНИЕ II (ЧАСТЬ В)

ПОДРОБНЫЙ ДОКЛАД ОБ ИСПОЛНЕНИИ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА В РАЗБИВКЕ ПО ГЛАВНЫМ НАПРАВЛЕНИЯМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(по состоянию на 30 июня 2006 г.)

В **Приложении II** представлено выполнение обычной программы по главным направлениям деятельности, как это указано в Приложении к Утвержденному документу 33 С/5.

Как и в предыдущих диаграммах, таблицах и графиках выполнения программы, ассигнования и расходы на персонал показаны на уровне основных статей ассигнований, а ассигнования и расходы на мероприятия – на уровне главных направлений деятельности.

В таблицу включены дополнительные ассигнования за счет пожертвований, представленные в Части II.A настоящего документа.

В соответствии с решениями 160 EX/3.1.1 и 164 EX/3.1.1 представлены пояснения в отношении мероприятий, финансируемых из обычного бюджета, по которым уровни расходов составляют больше 40% или меньше 10%. Однако во избежание повторения разъяснений, которые приводились ранее в настоящем документе, в данном разделе даются только пояснения в отношении новых статей расходов.

Комментарии

По состоянию на 30 июня 2006 г. общий уровень расходов, включая Часть IV, составляет 27,8% для расходов на мероприятия и 23,5% для расходов на персонал при общем показателе 25,3% (см. Таблицу 1), что более или менее соответствует промежуточному расчетному показателю в 25%. Если исключить Часть IV, то уровень расходов составит 28,6% для мероприятий и 23,7% для расходов на персонал.

Ниже приводятся пояснения в отношении уровней расходов на **мероприятия**, составляющие по состоянию на 30 июня 2006 г. более 40% или менее 10%, которые не были представлены в Таблице 2(A).

Часть II – Программы и службы, связанные с программой

Социальные и гуманитарные науки

- **III.1.2 ГНД 1. Философский анализ и гуманитарные науки (43,7%):** Высокий уровень расходов объясняется тем, что около 35% ассигнований на двухлетний период было предусмотрено использовать в первую половину 2006 г. для проведения ЮНЕСКО Дня философии - 2006, заключения рамочного соглашения с Международным советом по философии и гуманитарным наукам (МСФГН), а также организации межрегиональных философских диалогов.
- **III.2.2 ГНД 1. Политика, международное сотрудничество и обмен знаниями в сфере социальных наук (45,%):** Высокий уровень расходов объясняется тем, что около 35% от общей суммы ассигнований на двухлетний период было предусмотрено использовать в первую половину 2006 г. для организации региональных форумов министров по социальным вопросам, осуществления последующей деятельности в связи с

форумом по социальным наукам в Буэнос-Айресе и заключения рамочного соглашения с Международным советом по социальным наукам (МССН).

- **Проекты, относящиеся к сквозным темам (Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний) (6,8%):** Низкий уровень расходов объясняется тем, что в течение первых шести месяцев было предусмотрено использовать только 10% средств двухгодичного бюджета. Около 40% от общей суммы ассигнований предусмотрено израсходовать в период с июля по декабрь 2006 г., а остальные 50% – в 2007 г.
- **Косвенные расходы по программе в Штаб-квартире (42,7%):** Относительно высокий уровень расходов вызван тем, что в планах работы предусмотрена покупка в течение первых шести месяцев 2006 г. важного офисного оборудования/материалов.

Культура

- **Проекты, относящиеся к сквозным темам (Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний) (40,2%):** Высокий уровень расходов объясняется быстрым завершением мероприятия в рамках программы под названием “Содействие развитию цифрового искусства и дизайна в Африке”.

Коммуникация и информация

- **V.2.2. ГНД 2. Расширение доступа к научно-технической информации с помощью средств информации и ИКТ (9,7%):** Низкий уровень расходов связан с задержкой в подготовке совместно с внешним партнером проекта, который касается развертывания межсекторальной инициативы в области науки и коммуникации с участием многих заинтересованных сторон и направлен на содействие развивающимся странам в установлении недостающей связи между научными исследованиями и развитием, а также на популяризацию вклада ученых и исследователей из стран Юга. После завершения этого мероприятия уровень осуществления для данного ГНД значительно увеличится.
- **Проекты, относящиеся к сквозным темам (Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями) (6,1%):** Относительно низкий уровень расходов является следствием процесса детальных переговоров с партнерами ЮНЕСКО. После полного выполнения плана мероприятий в ближайшем будущем работа будет осуществляться по графику.

ЧАСТЬ III – Поддержка выполнения программы и администрация

Часть III D. Администрация.

- **Административная координация, поддержка и закупки (43,6%):** Высокий уровень расходов объясняется в основном относительно быстрой динамикой текущих расходов.

- **Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль (42,2%):** Высокий уровень расходов вызван относительно быстрой динамикой текущих расходов и выплатой страховой премии, что было предусмотрено на начало года.
- **Информационные системы и телекоммуникации (44,2%):** Относительно высокий уровень расходов связан с осуществление проекта FABS на сумму 4 млн. долл. и проекта новой системы управления HRM на сумму 1 млн. долл., из которых, соответственно, 2 млн. долл. и 1 млн. долл. уже перечислены на Специальный счет.

ANNEX II
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET BY MAIN LINE OF ACTION

1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION								
A. Governing bodies								
1. General Conference	4,671	117	4,554	2.5%	852	124	728	14.6%
2. Executive Board	6,314	1,535	4,779	24.3%	1,504	363	1,141	24.1%
Total, I.A	10,985	1,652	9,333	15.0%	2,356	487	1,869	20.7%
B. Direction								
3. Directorate	459	247	211	53.9%	2,728	559	2,169	20.5%
4. Office of the Director-General	446	193	253	43.3%	6,193	1,555	4,639	25.1%
5. Internal Oversight	1,148	330	817	28.8%	4,655	825	3,830	17.7%
6. International Standards and Legal Affairs	103	26	77	25.3%	3,216	728	2,488	22.6%
Total, I.B	2,154	796	1,358	37.0%	16,792	3,666	13,125	21.8%
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System								
	6,735	1,973	4,761	29.3%	-	-	-	-
TOTAL, PART I	19,874	4,421	15,452	22.2%	19,148	4,153	14,994	21.7%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES								
A. Programmes								
I EDUCATION								
I.1 Strengthening EFA coordination and planning								
I.1.1 Enhancing international coordination and monitoring for EFA								
1 Coordinating EFA partners and maintaining the collective momentum	3,139	1,021	2,118	32.5%				
2 Monitoring EFA and improving quality of data	1,029	133	896	12.9%				
Total, I.1.1	4,168	1,154	3,014	27.7%				
I.1.2 Policy, planning and evaluation for achieving EFA								
1 Developing national policies and programmes	2,969	684	2,285	23.0%				
2 Supporting regional strategies and coordination	2,211	549	1,663	24.8%				
Total, I.1.2	5,180	1,232	3,948	23.8%				
Total, I.1	9,347	2,386	6,961	25.5%				
I.2 Attaining basic education for all								
I.2.1 Universal basic education								
1 Expanding access to quality ECCE	1,848	363	1,485	19.6%				
2 Achieving universal primary education	2,438	541	1,897	22.2%				
3 Promoting gender equity and equality	2,088	411	1,677	19.7%				
4 Improving education policies and systems for inclusion	1,687	276	1,411	16.3%				
Total, I.2.1	8,060	1,591	6,469	19.7%				
I.2.2 Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) and United Nations Literacy Decade (UNLD)								
1 Implementing the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE)	4,177	712	3,465	17.1%				
2 Promoting learning opportunities for all through non-formal education within the framework of UNLD	2,090	398	1,692	19.1%				
Total, I.2.2	6,267	1,111	5,156	17.7%				
I.2.3 Teacher education								
1 Implementing the Teacher Training Initiative for sub-Saharan Africa	2,335	382	1,952	16.4%				
2 Professional development of teachers and educational personnel	1,028	241	787	23.4%				
Total, I.2.3	3,363	624	2,740	18.5%				
Total, I.2	17,690	3,325	14,365	18.8%				
I.3 Enhancing quality education								
I.3.1 Quality education for learning to live together								
1 Promoting human rights, peace, democratic citizenship and intercultural understanding through education	2,085	415	1,670	19.9%				
2 Education for sustainable development	1,952	523	1,429	26.8%				
3 Assessing learning outcomes	757	188	569	24.8%				
4 Physical education and sports	634	183	451	28.9%				
Total, I.3.1	5,428	1,309	4,119	24.1%				
I.3.2 HIV/AIDS and education								
1 Leading the Global Initiative on HIV/AIDS and Education (UNICAIDS)	773	166	607	21.5%				
2 Supporting comprehensive responses to HIV/AIDS through education	616	192	424	31.1%				
Total, I.3.2	1,389	358	1,031	25.8%				
Total, I.3	6,817	1,667	5,150	24.5%				

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
I.4 Supporting post-primary education systems								
I.4.1 Secondary and technical/vocational education								
1 Expanding and renewing general secondary education	803	173	630	21.6%				
2 Improving technical and vocational education and training	1,215	259	956	21.3%				
3 Promoting science and technology education for all	622	131	490	21.1%				
Total I.4.1	2,640	564	2,076	21.4%				
I.4.2 Higher education for the knowledge society								
1 Advancing policy options for higher education	833	138	694	16.6%				
2 Promoting inter-university solidarity for development	493	94	399	19.1%				
3 Promoting the use of information and communication technologies in education	454	88	367	19.3%				
Total I.4.2	1,780	320	1,460	18.0%				
Total, I.4	4,420	884	3,536	20.0%				
UNESCO education institutes								
<i>(Regular budget financial allocations include the costs of personnel and activities)</i>								
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4,591	2,296	2,296	50.0%				
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5,100	2,550	2,550	50.0%				
UNESCO Institute for Education (UIE)	1,900	950	950	50.0%				
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1,100	550	550	50.0%				
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	2,000	1,000	1,000	50.0%				
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2,200	1,100	1,100	50.0%				
Total, UNESCO education institutes	16,891	8,446	8,446	50.0%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	350	70	280	20.1%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	700	132	568	18.9%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,050	202	848	19.3%				
HQ - Indirect programme costs	637	160	477	25.1%				
Staff Cost					52,745	11,917	40,828	22.6%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	56,852	17,069	39,783	30.0%	52,745	11,917	40,828	22.6%
II NATURAL SCIENCES								
II.1 Sciences, environment and sustainable development								
II.1.1 Managing Water interactions: systems at risk and social challenges								
1 Assessing and managing the impacts of global change on the water cycle	1,488	335	1,153	22.5%				
2 Managing water as a scarce resource for human needs	3,065	936	2,129	30.5%				
3 Mitigating water-related risks and facing social challenges	2,487	689	1,799	27.7%				
4 Managing land-water-habitat interactions through an ecosystem approach	1,886	481	1,405	25.5%				
Total, II.1.1	8,925	2,440	6,486	27.3%				
II.1.2 Ecological and earth sciences for sustainable development								
1 Minimizing biodiversity loss through research and capacity building for ecosystem management	882	253	629	28.7%				
2 Biosphere Reserves: promoting environmental sustainability	1,046	194	853	18.5%				
3 Enhancing linkages between cultural and biological diversity	281	52	228	18.7%				
4 Global partnership in earth sciences and earth system monitoring	821	191	630	23.3%				
Total, II.1.2	3,031	690	2,341	22.8%				
II.1.3 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission								
1 Addressing scientific uncertainties for the management of the marine environment and climate change	651	173	478	26.6%				
2 Developing operational capabilities for the management and sustainable development of the open and coastal ocean	1,468	364	1,104	24.8%				
3 Capacity of Member States in marine science for the coastal ocean strengthened	1,702	478	1,224	28.1%				
Total, II.1.3	3,822	1,015	2,806	26.6%				
Total, II.1	15,778	4,145	11,633	26.3%				

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
II.2 Capacity-building in science and technology for sustainable development								
II.2.1 Basic and engineering sciences, renewable energy and disaster mitigation								
1 IBSP and partnerships in the basic sciences	2,365	431	1,934	18.2%				
2 Renewable energy sources for development	559	71	488	12.7%				
3 Promoting capacities in science, engineering and technology education	478	80	398	16.7%				
4 Disaster prevention and preparedness	457	159	298	34.9%				
Total, II.2.1	3,858	741	3,118	19.2%				
II.2.2 Science and technology policies for sustainable development								
1 Promoting policy dialogue and building capacities in the formulation of science, technology and innovation policies	998	233	765	23.3%				
2 Inter-island and interregional cooperation for sustainable development of Small Island Developing States (SIDS)	593	148	445	25.0%				
3 Local and indigenous knowledge systems for sustainable development and natural resource management	120	22	99	17.9%				
Total, II.2.2	1,711	402	1,309	23.5%				
Total, II.2	5,570	1,143	4,427	20.5%				
UNESCO science institutes <i>(Financial allocations include the costs of personnel and activities)</i>								
UNESCO-IHE Institute for Water Education (IHE)	-	-	-					
The International Centre for Theoretical Physics (ICTP)	1,015	508	508	50.0%				
Total, UNESCO science institutes	1,015	508	508	50.0%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	350	122	228	34.9%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	350	116	234	33.2%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	700	238	462	34.0%				
HQ - Indirect programme costs	309	109	200	35.2%				
Staff Cost					33,468	7,926	25,542	23.7%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	23,372	6,142	17,229	26.3%	33,468	7,926	25,542	23.7%
III SOCIAL AND HUMAN SCIENCES								
III.1 Ethics of science and philosophy								
III.1.1 Ethics of Science								
1 Bioethics	2,262	613	1,649	27.1%				
2 Ethics of science and technology	946	239	707	25.3%				
Total, III.1.1	3,208	852	2,355	26.6%				
III.1.2 Foresight, philosophy and human sciences, democracy and human security								
1 Philosophical reflection and the human sciences	837	366	471	43.7%				
2 Promotion of human security and peace	1,237	491	746	39.7%				
3 Anticipation and foresight	785	186	599	23.7%				
Total, III.1.2	2,859	1,043	1,816	36.5%				
Total III.1	6,067	1,895	4,171	31.2%				
III.2 Human rights and social transformations								
III.2.1 Promotion of human rights								
1 Human rights development	764	237	527	31.1%				
2 Gender equality and development	770	286	484	37.1%				
3 Fight against racism and discrimination	328	115	213	35.1%				
Total, III.2.1	1,862	638	1,223	34.3%				
III.2.2 Social transformations								
1 Policy, international cooperation and knowledge sharing in the social sciences	2,109	969	1,140	45.9%				
2 International migration and social integration, especially in urban settings	684	214	470	31.3%				
Total III.2.2	2,794	1,183	1,610	42.4%				
Total III.2	4,655	1,822	2,833	39.1%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	1,000	288	712	28.8%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	100	7	93	6.8%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,100	295	805	26.8%				
HQ - Indirect programme costs	198	85	114	42.7%				
Staff Cost					19,458	4,307	15,151	22.1%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	12,020	4,096	7,924	34.1%	19,458	4,307	15,151	22.1%

175 EX/4
Part II – page 74

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
IV CULTURE								
IV.1 Protect and safeguard cultural heritage worldwide								
IV.1.1 Reinforcing capacity-building for the protection of world heritage								
1 Coordination of statutory meetings of the World Heritage Committee	815	246	569	30.2%				
2 Promotion of equitable representation on the World Heritage List	383	108	275	28.3%				
3 Strengthening the protection of world heritage properties and in particular properties in danger	2,128	448	1,679	21.1%				
Total, IV.1.1	3,326	803	2,523	24.1%				
IV.1.2 Identifying and safeguarding the intangible cultural heritage								
1 Promoting the entry into force of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage	1,017	134	883	13.2%				
2 Strengthening capacities for the safeguarding of intangible cultural heritage	1,426	275	1,150	19.3%				
Total, IV.1.2	2,442	409	2,033	16.8%				
IV.1.3 Protecting and rehabilitating cultural heritage								
1 Rehabilitation of heritage in post-conflict situations and in the LDCs	1,464	260	1,203	17.8%				
2 Promotion and implementation of conventions for the protection of cultural heritage	851	98	752	11.6%				
Total, IV.1.3	2,315	359	1,956	15.5%				
IV.1.4 Protecting cultural property								
1 Enhancing protection of movable cultural property	858	186	672	21.6%				
2 Advancing heritage conservation practices and museum policy development	210	77	133	36.8%				
Total, IV.1.4	1,068	263	805	24.6%				
Total, IV.1	9,151	1,833	7,317	20.0%				
IV.2 Strengthen cultural policies, cultural industries, and intercultural dialogue								
IV.2.1 Developing cultural policies								
1 Promotion of the Convention on the Protection of the Diversity of Cultural Contents and Artistic Expressions	1,087	145	943	13.3%				
2 Promotion, elaboration, implementation and updating of cultural policies	952	174	778	18.3%				
Total, IV.2.1	2,040	319	1,721	15.6%				
IV.2.2 Promoting intercultural dialogue								
1 Formulation of policies promoting cultural pluralism and inter-cultural dialogue	937	146	792	15.6%				
2 Strengthening competences in intercultural communication	889	129	760	14.5%				
Total, IV.2.2	1,826	275	1,551	15.0%				
IV.2.3 Sustaining cultural industries and crafts								
1 Development of cultural industries and strengthening of partnerships	1,537	343	1,194	22.3%				
2 Advancing crafts and design for sustainable development	1,034	256	777	24.8%				
Total, IV.2.3	2,571	600	1,971	23.3%				
Total, IV.2	6,436	1,193	5,243	18.5%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	768	293	475	38.2%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	333	134	199	40.2%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,101	427	674	38.8%				
HQ - Indirect programme costs	216	43	173	19.7%				
Staff Cost					34,351	8,247	26,104	24.0%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	16,903	3,496	13,407	20.7%	34,351	8,247	26,104	24.0%

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
V COMMUNICATION AND INFORMATION								
V.1 Empowering people through access to information and knowledge with special emphasis on freedom of expression								
V.1.1 Creating an enabling environment for the promotion of freedom of expression and universal access								
1 Promoting freedom of expression	1,734	623	1,111	35.9%				
2 Universal access - promoting policies and standards, raising awareness and monitoring	1,742	442	1,300	25.4%				
Total, V.1.1	3,475	1,064	2,411	30.6%				
V.1.2 Fostering community access and diversity of content								
1 Training information and media professionals and strengthening related institutions	2,047	514	1,533	25.1%				
2 Strengthening community access and participation in knowledge societies	2,103	353	1,750	16.8%				
3 Creating and preserving diverse content	2,254	334	1,920	14.8%				
Total, V.1.2	6,404	1,201	5,203	18.8%				
Total, V.1	9,879	2,265	7,614	22.9%				
V.2 Promoting communication development and ICTs for education, science and culture								
V.2.1 Fostering media development								
1 Promoting independent and pluralistic media development	1,290	302	988	23.4%				
2 Developing media in conflict areas and post-disaster situations	1,054	193	861	18.4%				
Total, V.2.1	2,344	495	1,849	21.1%				
V.2.2 Advancing the use of ICTs in education, science and culture								
1 Enhancing literacy, teacher training and quality education at all levels through media and ICTs	326	42	284	12.8%				
2 Broadening access to scientific and technical information through media and ICTs	260	25	235	9.7%				
Total, V.2.2	586	67	519	11.4%				
Total, V.2	2,930	562	2,368	19.2%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	150	9	141	6.1%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	1,350	223	1,127	16.5%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,500	232	1,268	15.5%				
HQ - Indirect programme costs	209	63	146	30.3%				
Staff Cost					18,744	4,333	14,411	23.1%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME V	14,518	3,123	11,395	21.5%	18,744	4,333	14,411	23.1%
UNESCO Institute for Statistics <i>(Financial allocations include the costs of personnel and activities)</i>	9,020	4,510	4,510	50.0%	-	-	-	-
Field - Management of decentralized programmes	-	-	-		40,826	10,558	30,268	25.9%
Total, II.A	132,685	38,437	94,248	29.0%	199,592	47,287	152,305	23.7%
B. Participation Programme	20,000	418	19,582	2.1%	-	-	-	-
C. Programme related services								
1. Coordination of action to benefit Africa	1,055	364	691	34.5%	3,308	688	2,620	20.8%
2. Fellowships programme	1,262	94	1,168	7.5%	625	172	453	27.5%
3. Public information	2,900	907	1,993	31.3%	10,980	2,609	8,371	23.8%
4. Strategic planning and programme monitoring	1,264	512	752	40.5%	5,137	1,203	3,933	23.4%
5. Budget preparation and monitoring	206	39	167	19.0%	4,173	905	3,268	21.7%
Total, II.C	6,687	1,916	4,771	28.7%	24,223	5,578	18,645	23.0%
TOTAL, PART II	159,373	40,771	118,601	25.6%	223,815	52,865	170,950	23.6%

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION								
A. Field management and coordination <i>(HQ activities and field offices' operating costs)</i>	16,803	6,859	9,944	40.8%	4,393	1,134	3,258	25.8%
B. External relations and cooperation	3,384	1,386	1,998	41.0%	16,767	4,116	12,651	24.6%
C. Human resources management	14,752	4,374	10,378	29.6%	16,342	3,961	12,381	24.2%
D. Administration								
1. Administrative coordination, support and procurement	348	151	196	43.6%	5,869	1,352	4,517	23.0%
2. Accounting, treasury management and financial control	1,627	687	940	42.2%	7,689	1,742	5,947	22.7%
3. Information systems and telecommunications	10,630	4,703	5,926	44.2%	13,031	3,060	9,970	23.5%
4. Conferences, languages and documents	3,853	908	2,945	23.6%	22,702	5,707	16,995	25.1%
5. Common services, security, utilities and management of premises and equipment	11,141	4,442	6,699	39.9%	16,621	3,984	12,637	24.0%
6. Maintenance, conservation and renovation of Headquarters premises	14,200	4,427	9,773	31.2%	-	-	-	-
Total, III.D	41,798	15,320	26,478	36.7%	65,912	15,845	50,067	24.0%
TOTAL, PART III	76,737	27,938	48,799	36.4%	103,414	25,057	78,357	24.2%
TOTAL, PARTS I - III	255,984	73,131	182,853	28.6%	346,376	82,075	264,301	23.7%
Reserve for reclassifications	-	-	-	-	1,500	-	1,500	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	6,570	-	6,570	-	1,996	-	1,996	-
TOTAL, PARTS I - IV	262,554	73,131	189,423	27.9%	349,872	82,075	267,797	23.5%

ANNEXE II
TABLEAU DÉTAILLÉ DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION								
A. Organes directeurs								
1. Conférence générale	4 671	117	4 554	2,5%	852	124	728	14,6%
2. Conseil exécutif	6 314	1 535	4 779	24,3%	1 504	363	1 141	24,1%
Total, I.A	10 985	1 652	9 333	15,0%	2 356	487	1 869	20,7%
B. Direction								
3. Direction générale	459	247	211	53,9%	2 728	559	2 169	20,5%
4. Cabinet du Directeur général	446	193	253	43,3%	6 193	1 555	4 639	25,1%
5. Évaluation et audit	1 148	330	817	28,8%	4 655	825	3 830	17,7%
6. Normes internationales et affaires juridiques	103	26	77	25,3%	3 216	728	2 488	22,6%
Total, I.B	2 154	796	1 358	37,0%	16 792	3 666	13 125	21,8%
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 735	1 973	4 761	29,3%	-	-	-	-
TOTAL, TITRE I	19 874	4 421	15 452	22,2%	19 148	4 153	14 994	21,7%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME								
A. Programmes								
I ÉDUCATION								
I.1 Renforcement de la coordination et de la planification pour l'EPT								
I.1.1 Renforcement de la coordination internationale et du suivi pour l'EPT								
1 Coordination entre les partenaires de l'EPT et maintien de la dynamique collective	3 139	1 021	2 118	32,5%				
2 Suivi de l'EPT et amélioration de la qualité des données	1 029	133	896	12,9%				
Total, I.1.1	4 168	1 154	3 014	27,7%				
I.1.2 Élaboration de politiques, planification et évaluation pour l'EPT								
1 Élaboration de politiques et de programmes nationaux	2 969	684	2 285	23,0%				
2 Soutien des stratégies régionales et coordination	2 211	549	1 663	24,8%				
Total, I.1.2	5 180	1 232	3 948	23,8%				
Total, I.1	9 347	2 386	6 961	25,5%				
I.2 Réaliser l'éducation de base pour tous								
I.2.1 Universalisation de l'éducation de base								
1 Élargir l'accès à une éducation et protection de la petite enfance de qualité (EPPE)	1 848	363	1 485	19,6%				
2 Universaliser l'enseignement primaire	2 438	541	1 897	22,2%				
3 Promouvoir l'équité et l'égalité entre les sexes	2 088	411	1 677	19,7%				
4 Améliorer les politiques et les systèmes d'éducation dans une perspective d'intégration	1 687	276	1 411	16,3%				
Total, I.2.1	8 060	1 591	6 469	19,7%				
I.2.2 Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE) et Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation (DNUA)								
1 Mise en œuvre de l'Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE)	4 177	712	3 465	17,1%				
2 Offrir à tous des possibilités d'apprendre par l'éducation non formelle dans le cadre de la DNUA	2 090	398	1 692	19,1%				
Total, I.2.2	6 267	1 111	5 156	17,7%				
I.2.3 Formation des enseignants								
1 Mise en œuvre de l'Initiative pour la formation des enseignants en Afrique subsaharienne	2 335	382	1 952	16,4%				
2 Perfectionnement professionnel des enseignants et des personnels de l'éducation	1 028	241	787	23,4%				
Total I.2.3	3 363	624	2 740	18,5%				
Total, I.2	17 690	3 325	14 365	18,8%				
I.3 Améliorer la qualité de l'éducation								
I.3.1 Une éducation de qualité pour apprendre à vivre ensemble								
1 Promouvoir les droits de l'homme, la paix, la citoyenneté démocratique et la compréhension entre les cultures par l'éducation	2 085	415	1 670	19,9%				
2 L'éducation au service du développement durable	1 952	523	1 429	26,8%				
3 Évaluer les résultats de l'apprentissage	757	188	569	24,8%				
4 Éducation physique et sports	634	183	451	28,9%				
Total I.3.1	5 428	1 309	4 119	24,1%				
I.3.2 VIH/SIDA et éducation								
1 Piloter l'Initiative mondiale VIH/SIDA et éducation (EDUSIDA)	773	166	607	21,5%				
2 Soutenir la mise en œuvre d'interventions globales contre le VIH/SIDA par l'éducation	616	192	424	31,1%				
Total I.3.2	1 389	358	1 031	25,8%				
Total, I.3	6 817	1 667	5 150	24,5%				
I.4 Appuyer les systèmes d'éducation postprimaire								
I.4.1 Enseignement secondaire et enseignement technique et professionnel								
1 Étendre et rénover l'enseignement secondaire général	803	173	630	21,6%				
2 Améliorer l'enseignement et la formation techniques et professionnels	1 215	259	956	21,3%				
3 Promouvoir l'enseignement scientifique et technologique pour tous	622	131	490	21,1%				
Total I.4.1	2 640	564	2 076	21,4%				
I.4.2 L'enseignement supérieur au service d'une société du savoir								
1 Proposer des pistes pour l'enseignement supérieur	833	138	694	16,6%				
2 Promouvoir la solidarité entre les universités au service du développement	493	94	399	19,1%				
3 Promouvoir l'utilisation des technologies de l'information et de la communication en éducation	454	88	367	19,3%				
Total I.4.2	1 780	320	1 460	18,0%				
Total, I.4	4 420	884	3 536	20,0%				

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation								
<i>(Les allocations de crédits au titre du budget ordinaire couvrent les dépenses de personnel et le coût des activités)</i>								
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591	2 296	2 296	50,0%				
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation (IIPÉ)	5 100	2 550	2 550	50,0%				
Institut de l'UNESCO pour l'éducation (IUE)	1 900	950	950	50,0%				
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100	550	550	50,0%				
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IRCA)	2 000	1 000	1 000	50,0%				
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 200	1 100	1 100	50,0%				
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	16 891	8 446	8 446	50,0%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	350	70	280	20,1%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	700	132	568	18,9%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 050	202	848	19,3%				
Siège - Coûts indirects de programme	637	160	477	25,1%				
Dépenses de personnel					52 745	11 917	40 828	22,6%
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	56 852	17 069	39 783	30,0%	52 745	11 917	40 828	22,6%
II SCIENCES EXACTES ET NATURELLES								
II.1 Sciences, environnement et développement durable								
II.1.1 Gestion de l'eau - Phénomènes d'interaction : systèmes menacés et défis sociaux								
1 Évaluer et gérer les effets du changement planétaire sur le cycle de l'eau	1 488	335	1 153	22,5%				
2 Gérer l'eau comme une ressource rare par rapport aux besoins humains	3 065	936	2 129	30,5%				
3 Atténuer les risques liés à l'eau et affronter les défis sociaux	2 487	689	1 799	27,7%				
4 Gérer les interactions terre-eau-habitat grâce à une approche écosystémique	1 886	481	1 405	25,5%				
Total, II.1.1	8 925	2 440	6 486	27,3%				
II.1.2 Les sciences écologiques et les sciences de la terre au service du développement durable								
1 Réduire au minimum la perte de biodiversité par la recherche et le renforcement des capacités concernant la gestion des écosystèmes	882	253	629	28,7%				
2 Réserves de biosphère : promotion d'un environnement durable	1 046	194	853	18,5%				
3 Valoriser les liens entre diversité biologique et diversité culturelle	281	52	228	18,7%				
4 Partenariats mondiaux en matière de sciences de la terre et de surveillance du système terrestre	821	191	630	23,3%				
Total, II.1.2	3 031	690	2 341	22,8%				
II.1.3 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO								
1 Résoudre les incertitudes scientifiques concernant la gestion de l'environnement marin et les changements climatiques	651	173	478	26,6%				
2 Développer les capacités opérationnelles aux fins de la gestion et du développement durable de l'océan côtier et de la haute mer	1 468	364	1 104	24,8%				
3 Renforcement des capacités des États membres dans le domaine des sciences de la mer relatives à l'océan côtier	1 702	478	1 224	28,1%				
Total, II.1.3	3 822	1 015	2 806	26,6%				
Total, II.1	15 778	4 145	11 633	26,3%				
II.2 Renforcement des capacités en science et technologie au service du développement durable								
II.2.1 Sciences fondamentales et sciences de l'ingénieur, énergies renouvelables et atténuation des effets des catastrophes								
1 Le PISF et les partenariats dans les sciences fondamentales	2 365	431	1 934	18,2%				
2 Sources d'énergie renouvelables pour le développement	559	71	488	12,7%				
3 Renforcement des capacités pour l'enseignement des sciences, de l'ingénierie et de la technologie	478	80	398	16,7%				
4 Prévention des catastrophes et préparation à y faire face	457	159	298	34,9%				
Total, II.2.1	3 858	741	3 118	19,2%				
II.2.2 Politiques scientifiques et technologiques au profit du développement durable								
1 Promotion de la concertation et du renforcement des capacités pour la formulation des politiques dans le domaine des sciences, des technologies et de l'innovation	998	233	765	23,3%				
2 Coopération entre les îles et les régions pour un développement durable des petits États insulaires en développement (PEID)	593	148	445	25,0%				
3 Savoirs locaux et autochtones pour le développement durable et la gestion des ressources naturelles	120	22	99	17,9%				
Total, II.2.2	1 711	402	1 309	23,5%				
Total, II.2	5 570	1 143	4 427	20,5%				
Instituts de l'UNESCO pour les sciences								
<i>(Les allocations de crédits couvrent les dépenses de personnel et le coût des activités)</i>								
Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau (UNESCO-IHE)	-	-	-					
Centre international de physique théorique (CIPT)	1 015	508	508	50,0%				
Total, Instituts de l'UNESCO pour les sciences	1 015	508	508	50,0%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	350	122	228	34,9%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	350	116	234	33,2%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	700	238	462	34,0%				
Siège - Coûts indirects de programme	309	109	200	35,2%				
Dépenses de personnel					33 468	7 926	25 542	23,7%
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	23 372	6 142	17 229	26,3%	33 468	7 926	25 542	23,7%

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
III SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES								
III.1 Éthique des sciences et philosophie								
III.1.1 Éthique des sciences								
1 Bioéthique	2 262	613	1 649	27,1%				
2 Éthique des sciences et des technologies	946	239	707	25,3%				
Total, III.1.1	3 208	852	2 355	26,6%				
III.1.2 Prospective, philosophie et sciences humaines, démocratie et sécurité humaine								
1 Réflexion philosophique et sciences humaines	837	366	471	43,7%				
2 Promotion de la sécurité humaine et de la paix	1 237	491	746	39,7%				
3 Anticipation et prospective	785	186	599	23,7%				
Total, III.1.2	2 859	1 043	1 816	36,5%				
Total, III.1	6 067	1 895	4 171	31,2%				
III.2 Droits de l'homme et transformations sociales								
III.2.1 Promotion des droits de l'homme								
1 Développement des droits de l'homme	764	237	527	31,1%				
2 Égalité des sexes et développement	770	286	484	37,1%				
3 Lutte contre le racisme et la discrimination	328	115	213	35,1%				
Total, III.2.1	1 862	638	1 223	34,3%				
III.2.2 Transformations sociales								
1 Formulation de politiques, coopération internationale et partage des connaissances en sciences sociales	2 109	969	1 140	45,9%				
2 Migrations internationales et intégration sociale, en particulier en milieu urbain	684	214	470	31,3%				
Total, III.2.2	2 794	1 183	1 610	42,4%				
Total, III.2	4 655	1 822	2 833	39,1%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	1 000	288	712	28,8%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	100	7	93	6,8%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 100	295	805	26,8%				
Siège - Coûts indirects de programme	198	85	114	42,7%				
Dépenses de personnel					19 458	4 307	15 151	22,1%
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	12 020	4 096	7 924	34,1%	19 458	4 307	15 151	22,1%
IV CULTURE								
IV.1 Protection et sauvegarde du patrimoine culturel dans le monde								
IV.1.1 Renforcement des capacités pour la protection du patrimoine mondial								
1 Coordination des réunions statutaires du Comité du patrimoine mondial	815	246	569	30,2%				
2 Promotion d'une représentation équitable sur la Liste du patrimoine mondial	383	108	275	28,3%				
3 Renforcement de la protection des biens du patrimoine mondial et en particulier des biens en péril	2 128	448	1 679	21,1%				
Total, IV.1.1	3 326	803	2 523	24,1%				
IV.1.2 Identification et sauvegarde du patrimoine culturel immatériel								
1 Promotion de l'entrée en vigueur de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	1 017	134	883	13,2%				
2 Renforcement des capacités pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	1 426	275	1 150	19,3%				
Total, IV.1.2	2 442	409	2 033	16,8%				
IV.1.3 Protection et réhabilitation du patrimoine culturel								
1 Réhabilitation du patrimoine culturel en situation de post-conflit et dans les PMA	1 464	260	1 203	17,8%				
2 Promotion et mise en œuvre des conventions sur la protection du patrimoine culturel	851	98	752	11,6%				
Total, IV.1.3	2 315	359	1 956	15,5%				
IV.1.4 Protection des biens culturels								
1 Améliorer la protection des biens culturels meubles	858	186	672	21,6%				
2 Promotion des pratiques de conservation du patrimoine et élaboration de politiques des musées	210	77	133	36,8%				
Total, IV.1.4	1 068	263	805	24,6%				
Total, IV.1	9 151	1 833	7 317	20,0%				
IV.2 Renforcement des politiques culturelles, des industries culturelles et du dialogue interculturel								
IV.2.1 Élaborer des politiques culturelles								
1 Promotion de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles	1 087	145	943	13,3%				
2 Promotion, élaboration, mise en œuvre et actualisation des politiques culturelles	952	174	778	18,3%				
Total, IV.2.1	2 040	319	1 721	15,6%				
IV.2.2 Promouvoir le dialogue interculturel								
1 Élaboration de politiques favorisant le pluralisme culturel et le dialogue interculturel	937	146	792	15,6%				
2 Renforcement des compétences en matière de communication interculturelle	889	129	760	14,5%				
Total, IV.2.2	1 826	275	1 551	15,0%				

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
IV.2.3 Renforcer les industries culturelles et l'artisanat								
1 Développement des industries culturelles et renforcement de partenariats	1 537	343	1 194	22,3%				
2 Promotion de l'artisanat et du design aux fins du développement durable	1 034	256	777	24,8%				
Total, IV.2.3	2 571	600	1 971	23,3%				
Total, IV.2	6 436	1 193	5 243	18,5%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	768	293	475	38,2%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	333	134	199	40,2%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 101	427	674	38,8%				
Siège - Coûts indirects de programme	216	43	173	19,7%				
Dépenses de personnel					34 351	8 247	26 104	24,0%
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	16 903	3 496	13 407	20,7%	34 351	8 247	26 104	24,0%
V COMMUNICATION ET INFORMATION								
V.1 Autonomiser les populations par l'accès à l'information et au savoir, l'accent étant mis sur la liberté d'expression								
V.1.1 Créer un environnement propice à la promotion de la liberté d'expression et de l'accès universel								
1 Promouvoir la liberté d'expression	1 734	623	1 111	35,9%				
2 Accès universel à l'information - Promouvoir des politiques et des normes, sensibiliser et mener des activités de suivi	1 742	442	1 300	25,4%				
Total, V.1.1	3 475	1 064	2 411	30,6%				
V.1.2 Favoriser l'accès des communautés et la diversité des contenus								
1 Formation des professionnels de l'information et des médias et renforcement des institutions dans ce domaine	2 047	514	1 533	25,1%				
2 Renforcer l'accès et la participation des communautés aux sociétés du savoir	2 103	353	1 750	16,8%				
3 Création et préservation de contenus diversifiés	2 254	334	1 920	14,8%				
Total, V.1.2	6 404	1 201	5 203	18,8%				
Total, V.1	9 879	2 265	7 614	22,9%				
V.2 Promouvoir le développement de la communication et l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles								
V.2.1 Favoriser le développement des médias								
1 Promouvoir le développement de médias indépendants et pluralistes	1 290	302	988	23,4%				
2 Développer les médias dans les zones de conflit et les situations consécutives à des catastrophes	1 054	193	861	18,4%				
Total, V.2.1	2 344	495	1 849	21,1%				
V.2.2 Promouvoir l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles								
1 Renforcer l'alphabétisation, la formation des enseignants et l'éducation de qualité à tous les niveaux au moyen des médias et des TIC	326	42	284	12,8%				
2 Élargir l'accès à l'information scientifique et technologique grâce aux médias et aux TIC	260	25	235	9,7%				
Total, V.2.2	586	67	519	11,4%				
Total, V.2	2 930	562	2 368	19,2%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	150	9	141	6,1%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	1 350	223	1 127	16,5%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 500	232	1 268	15,5%				
Siège - Coûts indirects de programme	209	63	146	30,3%				
Dépenses de personnel					18 744	4 333	14 411	23,1%
TOTAL, GRAND PROGRAMME V	14 518	3 123	11 395	21,5%	18 744	4 333	14 411	23,1%
Institut de statistique de l'UNESCO <i>(L'allocation financière couvre les dépenses de personnel et le coût des activités)</i>	9 020	4 510	4 510	50,0%	-	-	-	-
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	-	-	-		40 826	10 558	30 268	25,9%
Total, II.A	132 685	38 437	94 248	29,0%	199 592	47 287	152 305	23,7%
B. Programme de participation	20 000	418	19 582	2,1%	-	-	-	-
C. Services liés au programme								
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	1 055	364	691	34,5%	3 308	688	2 620	20,8%
2. Programme de bourses	1 262	94	1 168	7,5%	625	172	453	27,5%
3. Information du public	2 900	907	1 993	31,3%	10 980	2 609	8 371	23,8%
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 264	512	752	40,5%	5 137	1 203	3 933	23,4%
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	206	39	167	19,0%	4 173	905	3 268	21,7%
Total, II.C	6 687	1 916	4 771	28,7%	24 223	5 578	18 645	23,0%
TOTAL, TITRE II	159 373	40 771	118 601	25,6%	223 815	52 865	170 950	23,6%

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION								
A. Gestion et coordination des unités hors Siège <i>(activités au Siège et dépenses de fonctionnement des bureaux hors Siège)</i>	16 803	6 859	9 944	40,8%	4 393	1 134	3 258	25,8%
B. Relations extérieures et coopération	3 384	1 386	1 998	41,0%	16 767	4 116	12 651	24,6%
C. Gestion des ressources humaines	14 752	4 374	10 378	29,6%	16 342	3 961	12 381	24,2%
D. Administration								
1. Coordination administrative, soutien et achats	348	151	196	43,6%	5 869	1 352	4 517	23,0%
2. Comptabilité, gestion de la trésorerie et contrôle financier	1 627	687	940	42,2%	7 689	1 742	5 947	22,7%
3. Systèmes informatiques et télécommunications	10 630	4 703	5 926	44,2%	13 031	3 060	9 970	23,5%
4. Conférences, langues et documents	3 853	908	2 945	23,6%	22 702	5 707	16 995	25,1%
5. Services communs, sécurité, services collectifs et gestion des bâtiments et des équipements	11 141	4 442	6 699	39,9%	16 621	3 984	12 637	24,0%
6. Maintenance, conservation et rénovation des bâtiments du Siège	14 200	4 427	9 773	31,2%	-	-	-	-
Total, III.D	41 798	15 320	26 478	36,7%	65 912	15 845	50 067	24,0%
TOTAL, TITRE III	76 737	27 938	48 799	36,4%	103 414	25 057	78 357	24,2%
TOTAL, TITRES I-III	255 984	73 131	182 853	28,6%	346 376	82 075	264 301	23,7%
Réserve pour les reclassements	-	-	-		1 500	-	1 500	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS	6 570	-	6 570	-	1 996	-	1 996	-
TOTAL, TITRES I-IV	262 554	73 131	189 423	27,9%	349 872	82 075	267 797	23,5%